

PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO SYSTEM

MOTOTRBO™ DP SERIES CONNECT PLUS NON-DISPLAY PORTABLE USER GUIDE



en

de-DE

fr-FR

it-IT

tr

pl

ru



Contents

This User Guide contains all the information you need to use the MOTOTRBO Connect Plus DP Series Digital Portable Radios.

Important Safety Information	iii
RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios	iii
Software Version	iii
Computer Software Copyrights	iv
Open Source Software Legal Notices	iv
Getting Started	1
How to Use This Guide	1
What Your Dealer/System Administrator Can Tell You	1
Preparing Your Radio for Use	2
Charging the Battery	2
Attaching the Battery	3
Attaching the Antenna	3
Attaching the Belt Clip	4
Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)	4

Powering Up the Radio	5
Adjusting the Volume	5
Identifying Radio Controls	6
Radio Controls	6
Programmable Buttons	7
Assignable Radio Functions	7
Assignable Settings or Utility Functions	7
Accessing the Programmed Functions	8
Push-To-Talk (PTT) Button	8
Switching Between Connect Plus and Non-Connect Plus Modes	8
Identifying Status Indicators	9
LED Indicator	9
Alert Tones	10
Indicator Tones	10
Receiving and Making Calls	11
Selecting a Site	11
Roam Request	11
Site Lock On/Off	12
Selecting a Zone	12
Using Multiple Networks	12
Selecting a Call Type	13
Receiving and Responding to a Radio Call	13
Receiving and Responding to a Group Call	14

Receiving and Responding to a Private Call	14	Understanding Scan Operation	22
Receiving a Site All Call	15	Talking Back During Scanned Calls	22
Receiving and Responding to a Phone Call	15	Editing Priority for a Talkgroup	22
Phone Call as Private Call	15	Call Alert Operation	23
Phone Call as Group Call	15	Receiving and Acknowledging a Call Alert	23
Making a Radio Call	16	Making a Call Alert with the One Touch	
Making a Call with the Channel Selector Knob . .	16	Call Button	23
Making a Group Call	16	Emergency Operation	23
Making a Private Call	16	Initiating an Emergency Call	24
Making a Site All Call	17	Initiating an Emergency Call with Voice	
Making a Multigroup Call	17	to Follow	25
Making a Private Call with the One Touch		Responding to an Emergency Call	25
Call Button	17	Exiting Emergency Mode	25
Making a Privacy-Enabled (scrambled) Call	18	Initiating an Emergency Alert	26
Busy Queue	18	Man Down Alarms	26
Advanced Features	19	Turning Man Down Alarms On and Off	27
Home Channel Reminder	19	Resetting the Man Down Alarms	28
Muting the Home Channel Reminder	19	Beacon Feature	28
Setting a New Home Channel	19	Turning Beacon On and Off	29
Auto Fallback	20	Resetting the Beacon	29
Indications of Auto Fallback Mode	20	Text Messaging Features	29
Making / Receiving Calls in Fallback Mode	20	Sending a Quick Text Message	29
Returning to Normal Operation	21	Enhanced Privacy	29
Selectable Group Scan	21	LED Operation	30
Turning Scan On or Off	21	Enable/Disable Privacy	30

Utilities	30
Setting the Power Level	30
Turning Radio Tones/Alerts On or Off	30
Checking the Battery Strength	31
Accessories	32
Antennas	32
Limited Warranty	34

Important Safety Information

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios

ATTENTION!

This radio is restricted to Occupational use only.

Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable standards and Regulations.

Software Version

All the features described in the following sections are supported by the radio's software version **R01.06.30** or later.

Please check with your dealer or system administrator for more details of all the features supported.

Computer Software Copyrights

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc.

This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form.

U.S. Pat. Nos. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

Open Source Software Legal Notices

This Motorola Product contains Open Source Software. For information regarding licenses, acknowledgements, required copyright notices, and other usage terms, refer to the Documentation for this Motorola Product at:

<http://emeaonline.motorolasolutions.com/>

Go to:

MOL>Resource Center>Product Information> Manuals>MOTOTRBO>Connect Plus Trunking

Notes

Getting Started

Take a moment to review the following:

How to Use This Guide page 1

What Your Dealer/System Administrator
Can Tell You. page 1

■ How to Use This Guide

This User Guide covers the basic operation of MOTOTRBO Non-Display Portables that are equipped with a Connect Plus Option Board, and are operating in a Connect Plus zone.

However, your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

■ What Your Dealer/System Administrator Can Tell You

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?

.....

Preparing Your Radio for Use

Assemble your radio by following these steps:

Charging the Battery	page 2
Attaching the Battery	page 3
Attaching the Antenna	page 3
Attaching the Belt Clip	page 4
Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)	page 4
Powering Up the Radio	page 5
Adjusting the Volume	page 5

■ Charging the Battery

Your radio is powered by a Nickel Metal-Hydrde (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) battery. To avoid damage and comply with warranty terms, charge the battery using a Motorola charger *exactly* as described in the charger user guide.

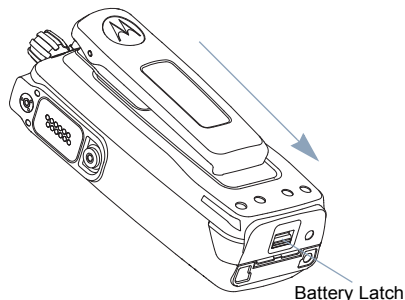
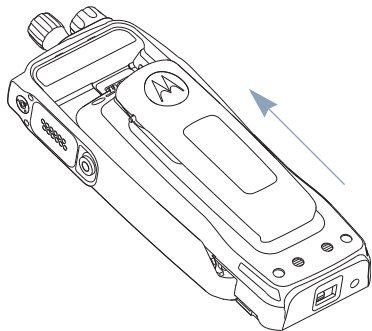
Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.

IMPORTANT: **ALWAYS** charge your IMPRES battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data. IMPRES batteries charged exclusively with IMPRES chargers receive a 6-month capacity warranty extension over the standard Motorola Premium battery warranty duration.

IMPORTANT: **ALWAYS** charge your IMPRES battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data.

■ Attaching the Battery

Align the battery with the rails on the back of the radio. Press the battery firmly, and slide upward until the latch snaps into place. Slide battery latch into lock position.

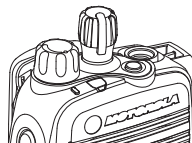


To remove the battery, turn the radio off. Move the battery latch into unlock position and hold. Slide the battery down and off the rails.

■ Attaching the Antenna



With the radio turned off, set the antenna in its receptacle and turn clockwise.



To remove the antenna, turn the antenna counterclockwise. Make sure you turn off the radio and remove the universal connector cover (dust cover) first.



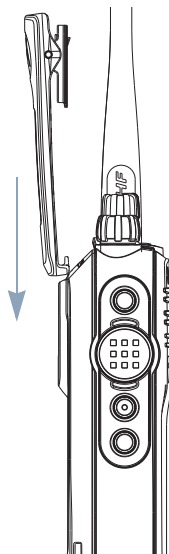
Caution

If antenna needs to be replaced, ensure that only the MOTOTRBO antennas are used. Neglecting this will damage your radio. See **Antennas** on page 32 for a list of available antennas.

■ Attaching the Belt Clip

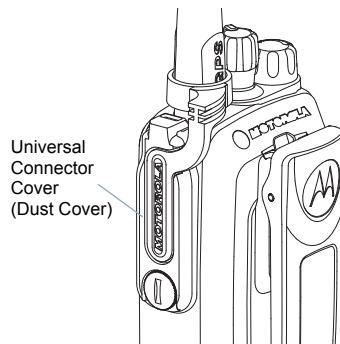
Align the grooves on the clip with those on the battery and press downward until you hear a click.

To remove the clip, press the belt clip tab away from the battery using a key. Then slide the clip upward and away from the radio.



■ Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)

The universal connector is located on the antenna side of the radio. It is used to connect MOTOTRBO accessories to the radio.



Place the universal connector cover loop over the attached antenna. Slide it all the way down to the base of the antenna.

Insert the hooked end of the cover into the slots above the universal connector. Press downward on the cover to seat the lower tab properly into the RF connector.

Turn the thumbscrew clockwise to secure the connector cover to the radio.

To remove the universal connector cover, press down on the cover and turn the thumbscrew counterclockwise. Lift the cover up, slide the connector cover loop upwards, and remove it from the attached antenna.

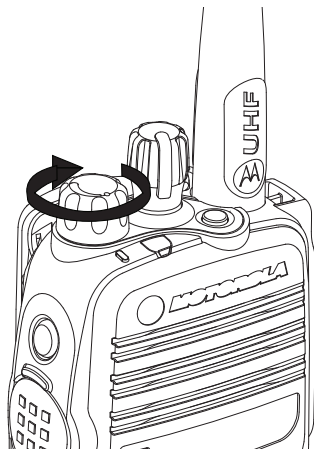
Replace the dust cover when the universal connector is not in use.

■ Powering Up the Radio

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise until you hear a click. The LED blinks green.

A brief tone sounds, indicating that the power up test is successful.

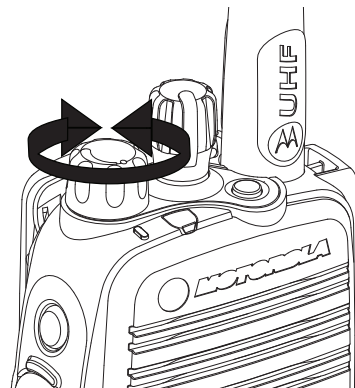
If your radio does not power up, check your battery. Make sure that it is charged and properly attached. If your radio still does not power up, contact your dealer.



To turn off the radio, rotate this knob counterclockwise until you hear a click.

■ Adjusting the Volume

To increase the volume, turn the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise.



To decrease the volume, turn this knob counterclockwise.

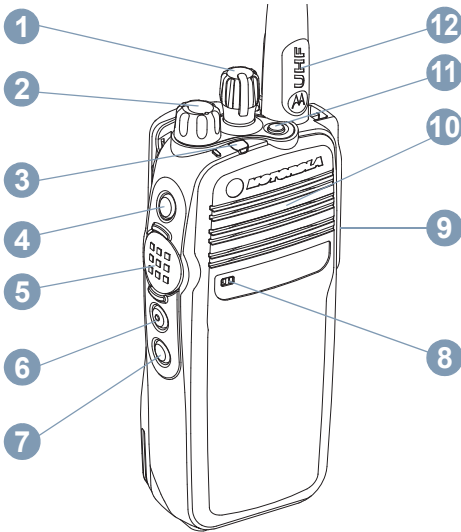
Identifying Radio Controls

Take a moment to review the following:

Radio Controls	page 6
Programmable Buttons	page 7
Push-To-Talk (PTT) Button	page 8
Switching Between Connect Plus and Non-Connect Plus Modes	page 8

Radio Controls

- 1 Channel Selector Knob
- 2 On/Off/Volume Control Knob
- 3 LED Indicator
- 4 Side Button 1*
- 5 Push-to-Talk (PTT) Button
- 6 Side Button 2*
- 7 Side Button 3*
- 8 Microphone



- 9 Universal Connector for Accessories
- 10 Speaker
- 11 Emergency Button*
- 12 Antenna

* These buttons are programmable.

■ Programmable Buttons

Your dealer can program the programmable buttons as shortcuts to **radio functions** or **predefined call types** depending on the duration of a button press:

- **Press** – Pressing and releasing rapidly (0.05 seconds).
- **Long press** – Pressing and holding for the programmed duration (between 0.25 second and 3.75 seconds).
- **Hold down** – Keeping the button pressed.

Assignable Radio Functions

Beacon On/Off – Toggles the Beacon feature on or off. Requires purchase of Connect Plus Man Down feature.

Beacon Reset – Resets (cancels) the Beacon tone, but it does not turn the Beacon feature off. Requires purchase of Connect Plus Man Down feature.

Busy Queue Cancellation – Exits the busy mode when a non-Emergency call in the Busy Queue was initiated. Emergency calls, once accepted into the Busy Queue, cannot be cancelled.

Emergency – Initiates an Emergency call or Emergency Alert, and also cancels an Emergency call or Emergency Alert, if the Emergency request has yet to be transmitted.

Man Down Alarms On/Off – Toggles all configured Man Down Alarms on or off. Requires purchase of Connect Plus Man Down feature.

Man Down Alarms Reset – Resets (cancels) the Alert tone and resets the Man Down timers, but it does not turn the Man Down Alarms off. Requires purchase of Connect Plus Man Down feature.

One Touch Call – Initiates a predefined Call Alert, Private Call, or Quick Text message.

Phone Exit – Ends a Private Phone Call.

Privacy On/Off – Used to toggle transmit privacy On or Off for the current channel selector position. The privacy setting only affects transmitted voice calls from this position, not received calls.

Roam Request – Requests to search for a different site.

Scan – Toggles Selectable Group Scan on or off.

Site Lock On/Off – When toggled on, the radio searches the current site only. When toggled off, the radio will search other sites in addition to the current site.

Zone Toggle – Allows radio user to toggle between Zone 1 and Zone 2.

Assignable Settings or Utility Functions

Power Level – Toggles transmit power level between high and low.

Battery Strength – Indicates battery strength through the LED indicator.

■ Accessing the Programmed Functions

You can access various radio functions through a short or long press of the relevant programmable buttons.

■ Push-To-Talk (PTT) Button

The **PTT** button on the side of the radio serves two basic purposes:

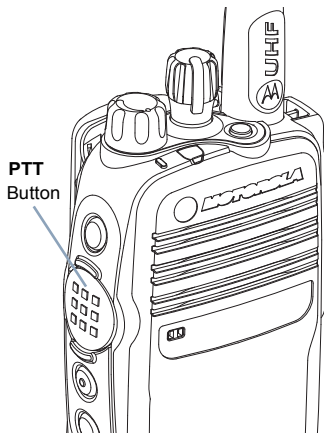
- While a call is in progress, the **PTT** button allows the radio to transmit to other radios in the call.

Press and hold down **PTT** button to talk.
Release the **PTT** button to listen.

The microphone is activated when the **PTT** button is pressed.

- While a call is not in progress, the **PTT** button is used to make a new call (see **Making a Radio Call** on page 16).

If the Talk Permit Tone is enabled, wait until the short alert tone ends before talking.



During a call, if the Channel Free Indication feature is enabled on your radio (programmed by your dealer), you will hear a short alert tone the moment the target radio (the radio that is receiving your call) releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

You will also hear the Channel Free Indication tone if your call is interrupted.

*You can turn off the Channel Free Indication tone by disabling all radio tones and alerts (see **Turning Radio Tones/Alerts On or Off** on page 30).*

■ Switching Between Connect Plus and Non-Connect Plus Modes

To switch to a non-Connect Plus mode, you must change to another zone, if programmed by your dealer or system administrator. Check with your dealer or system administrator to see if your radio has been programmed with non-Connect Plus zones, and what features are available while operating in non-Connect Plus zones.

Identifying Status Indicators

Your radio indicates its operational status through the following:

LED Indicator	page 9
Alert Tones	page 10
Indicator Tones	page 10

LED Indicator

The LED indicator shows the operational status of your radio.

Blinking red – Radio is transmitting at low battery condition or has failed the self-test upon powering up.

Rapidly Blinking Red – Radio is receiving an over-the-air file transfer (Option Board firmware file, Network Frequency file or Option Board Codeplug file), or upgrading to a new Option Board firmware file.

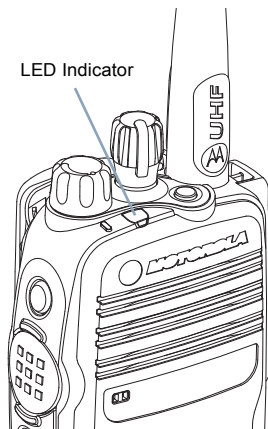
Solid yellow – Indicates fair battery charge when the programmed **Battery Strength** button is pressed.

Blinking green and yellow – Radio is receiving a Call Alert, or Scan is enabled.

Rapidly blinking yellow – Radio is searching for a site.

Solid green – Radio is transmitting. Also indicates full charge of the battery when the programmed **Battery Strength** button is pressed.

Blinking green – Radio is powering up or detecting activity over the air. LED blinks in an even pattern (blink, blink, blink)



while monitoring the Control Channel or receiving unscrambled transmissions. LED blinks in an uneven pattern (blink, blink, pause) while receiving scrambled transmissions.

■ Alert Tones

Alert tones provide you with audible indications of the radio's status or the radio's response to data received.

Continuous Tone A monotone sound. Sounds continuously until termination.



Periodic Tone Sounds periodically depending on the duration set by the radio. Tone starts, stops, and repeats itself.



Repetitive Tone A single tone that repeats itself until it is terminated by the user.



Momentary Tone Sounds only once for a short period of time defined by the radio.



■ Indicator Tones

High pitched tone 

Low pitched tone 



Positive Indicator Tone



Negative Indicator Tone

Receiving and Making Calls

Once you understand how your MOTOTRBO Portable is configured, you are ready to use your radio.

Use this navigation guide to familiarize yourself with the basic Call features:

Selecting a Site	page 11
Selecting a Zone	page 12
Selecting a Call Type.	page 13
Receiving and Responding to a Radio Call.	page 13
Making a Radio Call	page 16

Selecting a Site

A site provides coverage for a specific area. A Connect Plus site has a site controller and a maximum of 15 repeaters. In a multisite network, the Connect Plus radio will automatically search for a new site when the signal level from the current site drops to an unacceptable level.

Roam Request

A Roam Request tells the radio to search for a different site, even if the signal from the current site is acceptable.

This is programmed by your dealer.

Use the following procedure for a Roam Request.

Procedure:

- 1 Press the programmed **Roam Request** button.
- 2 You hear a tone, indicating the radio has switched to a new site.

Site Lock On/Off

When toggled on, the radio searches the current site only.
When toggled off, the radio will search other sites in addition to the current site.

Use the following procedure for Site Lock.

Procedure:

- 1 Press the programmed **Site Lock** button.
- 2 You hear a positive indicator tone, indicating the radio has locked to the current site.
OR
You hear a negative indicator tone, indicating the radio is unlocked.

■ Selecting a Zone

The non-display portable radio can be programmed with a maximum of two Connect Plus Zones and each Connect Plus zone contains a maximum of 16 assignable positions on the Channel Selector Knob. Each assignable knob position can be used to start one of the following voice call types:

- Group Call
- Multigroup Call
- Site All Call
- Private Call

Non-Connect Plus zones can be used for analog mode or non-Connect Plus digital modes.

Use the following procedure to select a zone.

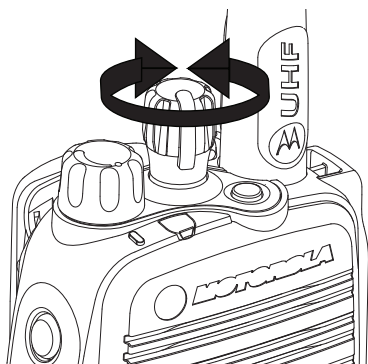
Procedure:

- 1 Press the programmed **Zone Toggle** button.
- 2 You hear a tone that rises in pitch, indicating the radio has switched from Zone 1 to Zone 2.
OR
You hear a tone that falls in pitch, indicating the radio has switched from Zone 2 to Zone 1.

Using Multiple Networks

If your radio has been programmed to use multiple Connect Plus networks, you can select a different network by toggling to the Connect Plus zone that is assigned to the desired network. These network-to-zone assignments are configured by your dealer through radio programming.

■ Selecting a Call Type



Procedure:

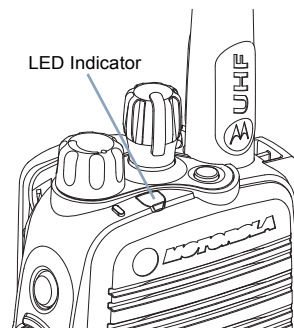
Once the required zone is set (if you have multiple zones in your radio), turn the programmed Channel Selector Knob to select the call type.

NOTE: When in Connect Plus mode, the Channel Selector Knob is used to select the call type that is started when you press PTT. This can be a Group Call, Multigroup Call, Site All Call or Private Call, depending on how your radio is programmed. If you change the Channel Selector Knob to a different position (that has a call type assigned to it), this causes the radio to re-register with the Connect Plus site. The radio registers with the Registration Group ID that has been programmed for

the new Channel Selector Knob position. If you select a position that has no call type assigned to it, your radio sounds a continuous tone to let you know that you have selected an unprogrammed channel. Because your radio does not operate when selected to an unprogrammed channel, use the Channel Selector Knob to select a programmed channel instead.

■ Receiving and Responding to a Radio Call

Once the call type is set, you can proceed to receive and respond to calls.



The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green when the radio is receiving a call. The blinking pattern is even (blink, blink, blink) when receiving an unsecure (unscrambled) transmission. The blinking pattern is uneven (blink, blink, pause) when receiving a privacy-enabled

(scrambled) transmission. To unscramble a privacy-enabled call, your radio must have the same Key Value and Key ID (programmed by your dealer), as the transmitting radio (the radio you are receiving the call from). See **Enhanced Privacy** on page 29 for more information.

Receiving and Responding to a Group Call

To receive a call from a group of users, your radio must be configured as part of that group.

- 1 The LED blinks green.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
- 4 Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.
- 5 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 6 Release the **PTT** button to listen.
- 7 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

See **Making a Group Call** on page 16 for details on making a Group Call.

Receiving and Responding to a Private Call

A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio.

In the Connect Plus operation, the controller performs a presence check before setting up the call.

Procedure:

When you receive a private call:

- 1 The LED blinks green.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
- 4 Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.
- 5 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 6 Release the **PTT** button to listen.

- 7 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

See **Making a Private Call** on page 16 for details on making a Private Call.

Receiving a Site All Call

A Site All Call is a call from an individual radio to every radio on that site. It is used to make important announcements requiring the user's full attention.

Procedure:

When you receive an All Call:

- 1 A tone sounds and the LED blinks green.
- 2 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the Site All Call ends.
If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is now available for use.

You cannot respond to a Site All Call.

See **Making a Site All Call** on page 17 for details on making a Site All Call.

NOTE: During a Site All Call, you will **not** be able to use any programmed button functions until the call ends.

Receiving and Responding to a Phone Call

NOTE: If Phone Call permission has been enabled for your radio and/or Group, you are able to respond to a telephone user. Check with your dealer or system administrator for more information.

Phone Call as Private Call

Procedure:

When you receive a Phone Call as Private Call:

- 1 You will hear ringing, depending on your radio's volume level and tone configuration.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to talk and release it to listen.
- 4 The Phone Call can be ended by the phone user or the radio user (if the radio has been programmed with the **Phone Exit** programmable button).
- 5 Press the **Phone Exit** programmable button to end the call.

Phone Call as Group Call

Depending on your Group permission(s) in the system, a phone user can initiate or join a Group Call. The call operates just like other calls on the same Group. For more information, see the section called Receiving and Responding to a Group Call.

NOTE: The phone user cannot understand scrambled transmissions. It is recommended that the radio users should turn Privacy OFF while the Group Call has a phone user as participant.

■ Making a Radio Call

You can select a channel, subscriber ID or group ID by using:

- The Channel Selector Knob
- A programmed **One Touch Call** button (Call Alert, Private Call, or Text Message)

Making a Call with the Channel Selector Knob

Making a Group Call

To make a call to a group of users, your radio must be configured as part of that group.

Procedure:

- 1 Turn the Channel Selector Knob to select the group ID.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
OR
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

Making a Private Call

While you can receive and/or respond to a Private Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Private Call.

You will hear a negative indicator tone, when you make a Private Call via the **One Touch Call** button or the Channel Selector Knob, if this feature is not enabled.

Procedure:

- 1 Turn the Channel Selector Knob to select the subscriber ID.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
OR
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
- 7 You hear a short tone.

Making a Site All Call

This feature allows you to transmit to all users on the site that are not currently engaged in another call.

Procedure:

- 1 Turn the Channel Selector Knob to select the Site All Call ID.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

Users on the site cannot respond to a Site All Call.

Making a Multigroup Call

This feature allows you to transmit to all users on multiple groups. Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

Procedure:

- 1 Turn the Channel Selector Knob to select the Multigroup ID.
- 2 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up green.
- 3 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

Users on the groups cannot respond to a Multigroup Call.

Making a Private Call with the One Touch Call Button

The One Touch Call feature allows you to easily make a Private Call to a pre-defined Private Call alias or ID. This feature can be assigned to a short or long programmable button press.

You can **ONLY** have one ID assigned to a **One Touch Call** button. Your radio can have multiple **One Touch Call** buttons programmed.

Procedure:

- 1 Press the programmed **One Touch Call** button to make a Private Call to the pre-defined target radio ID.

 - 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

 - 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

 - 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

 - 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.

 - 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

- OR**
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
-

Making a Privacy-Enabled (scrambled) Call

Toggle privacy on by using the programmed privacy button. Your radio must have the Privacy feature enabled for the currently selected channel position to send a privacy-enabled transmission. When privacy is enabled for the currently selected channel position, all voice transmissions made by your radio will

be scrambled. This includes Group Call, Multigroup Call, talk-back during scanned calls, Site All Call, Emergency Call, and Private Call. Only receiving radios with the same Key Value and Key ID as your radio will be able to unscramble the transmission. See **Enhanced Privacy** on *page 29* for more information on privacy as well as instructions on enabling/disabling the feature.

Busy Queue

When a call is initiated and approved with no available channels in Connect Plus mode, the call is placed in a queue. The call will proceed as normal when a channel becomes available.

NOTE: The radio will stay in "Busy" mode until the call is assigned, or until the user presses the **Busy Queue Cancellation** button. Check with the dealer or system administrator to find out if your radio has been programmed with the **Busy Queue Cancellation** button.

Advanced Features

Use this navigation guide to learn more about advanced features available with your radio:

Home Channel Reminder	page 19
Auto Fallback.	page 20
Selectable Group Scan	page 21
Editing Priority for a Talkgroup.	page 22
Call Alert Operation	page 23
Emergency Operation	page 23
Man Down Alarms	page 26
Beacon Feature.	page 28
Text Messaging Features	page 29
Enhanced Privacy	page 29
Utilities.	page 30

Home Channel Reminder

This feature provides a reminder when the radio is not set to the home channel for a period of time.

If this feature is enabled via the CPS, the Home Channel Reminder tone and announcement sound periodically when the radio is not set to the home channel for a period of time.

You can respond to the reminder by performing one of the following actions:

- Return to the home channel
- Mute the reminder temporarily via the programmable button.
- Set a new home channel via the programmable button.

Muting the Home Channel Reminder

When the Home Channel Reminder occurs, you can temporarily mute the reminder by performing the following action.

- Press the **Mute Home Channel Reminder** programmable button.

Setting a New Home Channel

When the Home Channel Reminder occurs, you can set a new home channel by performing the following action.

- Press the **Reset Home Channel** programmable button.

■ Auto Fallback

Auto Fallback is a system feature that allows you to continue to make and receive non-emergency calls on the selected Group Contact in the event of certain types of Connect Plus system failures. If one of these failures occurs, your radio attempts to roam to a different Connect Plus site. This search process may result in your radio finding an operable Connect Plus site, or it may result in your radio finding a “Fallback Channel” (if your radio is enabled for Auto Fallback). A Fallback Channel is a repeater that is normally part of an operable Connect Plus site, but is currently unable to communicate with either its site controller or the Connect Plus network. In Fallback mode, the repeater operates as a “stand-alone” digital repeater. Auto Fallback Mode supports non-emergency Group Calls only. No other call types are supported in Fallback Mode.

Indications of Auto Fallback Mode

When your radio is using a Fallback channel, you will hear the intermittent “Fallback Tone” approximately once every 15 seconds (except while transmitting). You will also notice that your radio only permits PTT on the selected Group Contact (Group Call, Multigroup Call, or Site All Call). It does not allow you to make other types of calls.

Making / Receiving Calls in Fallback Mode

Making calls in Fallback mode is similar to normal functioning. Simply select the group contact you wish to use (using the channel selector) then press the PTT to start your call. It is possible that the channel may be in use already by another group. If the channel is in use, you will receive a busy tone. You may select Group, Multigroup or Site All Call contacts using your channel selector. While the radio is operating on the Fallback Channel, the Multigroup operates just like other Groups. It is only heard by radios that are currently selected to the same Multigroup. Enhanced Privacy is supported in Fallback mode.

NOTE: Calls are heard only by radios that are monitoring the same Fallback channel and selected to the same Group. Calls are not networked to other sites or other repeaters.

Emergency voice calls or Emergency Alerts are not available in Fallback mode. If you press the emergency button in Fallback mode, the radio will provide an invalid key press tone.

Private (radio to radio) calls are not available in Fallback mode. If you attempt a call to a private contact, you will receive a denial tone. At this point you should select a desired group contact. Other

non-supported calls include Remote Monitor, Call Alert, Radio Check, Radio Enable, Radio Disable, Text messaging, Location Updates, and packet data calls.

Enhanced Traffic Channel Access (ETCA) is not supported in Auto Fallback mode. If two or more radio users press PTT at the same time (or at almost the same time), it is possible that both radios will transmit until PTT is released. In this event, it is possible that none of the transmissions will be understood by receiving radios.

Returning to Normal Operation

If the site returns to normal trunking operation while you are in range of your Fallback repeater, your radio will automatically exit Auto Fallback mode. A registration “beep” will be heard when your radio successfully registers. If you believe that you are in range of an operable site (that is not in Fallback mode), you may press the Roam Request button (if programmed for your radio) to force your radio to search for and register on an available site. If no other site is available, your radio will return to Auto Fallback mode after searching is complete. If you drive out of coverage of your Fallback repeater, your radio will enter Search mode.

■ Selectable Group Scan

This feature allows your radio to monitor and join calls in groups, other than the one currently selected by the Channel Selector Knob. If this feature is used, your radio will be programmed with a list of groups to scan when Selectable Group Scan, or Scan, is enabled. This is your scan list.

Scan can be turned on or off by pressing a programmed **Scan On/Off** button.

This feature functions only when the radio is not currently involved in a call. If you are presently listening to a call, your radio cannot scan for other group calls, and is therefore unaware they are in progress. Once your call is finished, your radio returns to the control channel time slot, and is able to scan for groups that are in the scan list.

Turning Scan On or Off

If Scan is turned on, and you are not participating in a call, the LED blinks yellow continuously and slowly.

Procedure:

Scan is turned on or off using a programmed button.

- 1 Press the programmed **Scan On/Off** button.
- 2 A tone sounds indicating that Scan has been turned on or off. When Scan is enabled, the tone's pitch increases. When Scan is disabled, the tone's pitch decreases.

Understanding Scan Operation

There are some circumstances in which you can miss calls for groups that are in your scan list. When you miss a call for one of the following reasons, this does not indicate a problem with your radio. This is a normal scan operation for Connect Plus.

- Scan feature is not turned on (check for LED blinking yellow).
- You are participating in a call already.
- No member of the scanned group is registered at your site (Multisite systems only).

Talking Back During Scanned Calls

If your radio scans into a call from your selectable group scan list, and if you press **PTT** during the scanned call, your radio's operation depends on whether Scan Talkback was enabled or disabled during radio programming. For more information on how your radio is programmed, please contact your radio dealer (or your radio system administrator).

Scan Talkback Disabled: Your radio leaves the scanned call and attempts to transmit on the contact for your currently selected channel position. After the call on your currently selected contact, the radio waits until its Scan Hang Timer expires before it joins another call from the selectable group scan list.

Scan Talkback Enabled: If you press **PTT** during the Group Hang Time of the scanned call, your radio attempts to transmit to the scanned group.

NOTE: If you scan into a call for a group that is not assigned to a channel position in your currently selected zone and you miss the call's Hang Time, you will have to switch to the proper zone and then select the group's channel position to talk back to that group.

Editing Priority for a Talkgroup

The Priority Monitor feature allows the radio to automatically receive transmission from the talkgroup with higher priority when it is in another call. A tone sounds when the radio switches to the call with higher priority.

The MOTOTRBO Connect Plus Option Board CPS can configure two levels of priority for the talkgroups: P1 and P2. P1 has higher priority than P2.

NOTE: If Default Emergency Revert Group ID is configured in MOTOTRBO Connect Plus Option Board CPS, there are three levels of priority for talkgroups: P0, P1 and P2. P0 is the permanent Emergency Revert Group ID and the highest priority. Check with your dealer or system administrator for more information.

■ Call Alert Operation

Call Alert paging enables you to alert a specific radio user to call you back when they are able to. This feature is accessible via a programmed **One Touch Call** button.

Receiving and Acknowledging a Call Alert

Procedure:

When you receive a Call Alert page:

- 1 You hear a repetitive tone. The LED blinks yellow and green.
- 2 Press the **PTT** button to start a Private Call to the radio that sent the Call Alert.

Making a Call Alert with the One Touch Call Button

Procedure:

- 1 Press the programmed **One Touch Call** button to make a Call Alert to the predefined ID.
- 2 The LED lights up solid green when your radio is sending the Call Alert.
- 3 If the Call Alert acknowledgement is received, a positive indicator tone sounds.
OR
If the Call Alert acknowledgement is not received, a negative indicator tone sounds.

■ Emergency Operation

An Emergency call or Emergency Alert is used to indicate a critical situation. You can initiate an Emergency at any time even when there is activity on the current channel. Pressing the **Emergency** button initiates the programmed Emergency mode. The programmed Emergency mode may also be initiated by triggering the optional Man Down feature. The Emergency feature may be disabled in your radio.

When your radio is selected to a Connect Plus zone, it supports three Emergency modes:

- **Emergency Call** – You must press the **PTT** button to talk on the assigned emergency time slot.
- **Emergency Call with Voice to Follow** – For the first transmission on the assigned emergency time slot, the microphone is automatically unmuted and you may talk without pressing the **PTT** button. The microphone will stay “hot” in this fashion for a time period programmed into the radio. For subsequent transmissions in the same Emergency call, you must press the **PTT** button.
- **Emergency Alert** – An Emergency Alert is not a voice call. It is an emergency notification that is sent to radios that are configured to receive these alerts. The radio sends an Emergency Alert via the control channel of the currently registered site. The Emergency Alert is received by radios in the Connect Plus network that are programmed to receive them (no matter which network site they are registered to).

Only **ONE** of the Emergency modes can be assigned to the **Emergency** button per Connect Plus zone. In addition, each Emergency mode has the following types:

- Regular – Radio initiates an Emergency call or Emergency Alert and shows audio and/or visual indicators.
- Silent – Radio initiates an Emergency call or Emergency Alert without any audio or visual indicators. The radio will suppress all audio or visual indications of the Emergency call until you press the **PTT** button to start a voice transmission.
- Silent with Voice – The same as Silent operation, except that the radio will also unmute for some voice transmissions.

NOTE: If your radio is programmed for “Silent” or “Silent with voice” emergency initiation, in most cases it will automatically exit silent operation after the Emergency Call or Emergency Alert is finished. The exception to this rule is when “Emergency Alert” is the configured Emergency Mode and “Silent” is the configured Emergency Type. If your radio is programmed in this manner, the silent operation will continue until you cancel silent operation by pressing PTT or the button configured for “Emergency Off”.

Emergency voice calls and Emergency Alerts are not supported when operating in Fallback mode. For more information see the **Auto Fallback** section on page 20.

Initiating an Emergency Call

Procedure:

To start a call on the Emergency group:

- 1 Press the programmed **Emergency** button.
The Emergency Search Tone sounds. It is temporarily muted when the radio transmits or receives voice. The tone stops when the radio exits Emergency mode.

NOTE: The Emergency Search Tone is an optional feature, it can be enabled or disabled via the CPS programming software. This feature is disabled, if Silent Emergency is enabled. The CPS can also program tone to sound to through the speaker of the radio (default) or wired accessory. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

- 2 Hold the microphone 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth and press the **PTT** button to initiate a voice transmission on the Emergency group.
- 3 When you release the **PTT** button, the Emergency call continues for the time allotted for the Emergency Call Hang Time. If you press the **PTT** button during this time, the Emergency call continues.

*If your radio is set to Silent, it will not provide any audio or visual indicators during Emergency mode until you press the **PTT** button to initiate a voice transmission.*

*If your radio is set to Silent with Voice, it will not initially provide any audio or visual indicators that the radio is in Emergency mode. However, your radio will un-mute for the transmissions of radios responding to your emergency. The emergency indicators will only appear once you press the **PTT** button to initiate a voice transmission from your radio.*

For both “Silent” and “Silent with Voice” operation, the radio will automatically exit silent operation after the Emergency Call is finished.

Initiating an Emergency Call with Voice to Follow

Your radio must be programmed for this type of operation.

When enabled for this operation, when you press the programmed **Emergency** button, and when your radio receives the time slot assignment, the microphone is automatically activated without you needing to press the **PTT** button. This activated microphone state is also known as “hot mic”. The “hot mic” applies to the first voice transmission from your radio during the Emergency call. For subsequent transmissions in the same Emergency call, you must press the **PTT** button.

Procedure:

To start a call on the Emergency group:

- 1 Press the programmed **Emergency** button.
The Emergency Search Tone sounds. It is temporarily

muted when the radio transmits or receives voice. The tone stops when the radio exits Emergency mode.

NOTE: The Emergency Search Tone is an optional feature, it can be enabled or disabled via the CPS programming software. This feature is disabled, if Silent Emergency is enabled. The CPS can also program tone to sound to through the speaker of the radio (default) or wired accessory. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

- 2 Hold the microphone 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth and speak.
- 3 Microphone will remain active for the “hot mic” time specified in your radio’s codeplug programming. During this time, the LED lights up green.
- 4 Press and hold the **PTT** button to talk longer than the programmed duration.

Responding to an Emergency Call

Your radio does not show that you are receiving an Emergency call. Respond the same way as you would to group calls.

Exiting Emergency Mode

If you initiate an Emergency call by pressing the programmed **Emergency** button, your radio will automatically be assigned a channel when one becomes available. Once your radio has

transmitted a message indicating the emergency, you cannot cancel your Emergency call. However, if you pressed the button by accident or the emergency no longer exists, you may wish to say this over the assigned channel. When you release the **PTT** button, the Emergency call will be discontinued after the Emergency Call Hang Time expires.

If your radio was configured for Emergency with Voice to Follow, use the “hot mic” period to explain your error, then press and release the **PTT** button to discontinue the transmission. The Emergency call will be discontinued after the Emergency Call Hang Time expires.

NOTE: If the Emergency call ends due to the expiration of the Emergency Hang Time, but the emergency condition is not over, press the **Emergency** button again to start over the process.

Initiating an Emergency Alert

Procedure:

To send an Emergency Alert on the Emergency group:

- 1 Press the orange Emergency button.
The Emergency Search Tone sounds. It is temporarily muted when the radio transmits or receives voice. The tone stops when the radio exits Emergency mode.

NOTE: The Emergency Search Tone is an optional feature, it can be enabled or disabled via the CPS programming software. This feature is disabled, if Silent Emergency

is enabled. The CPS can also program tone to sound to through the speaker of the radio (default) or wired accessory. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

- 2 Once the Emergency Alert is successfully sent and is being broadcast for other radios to hear, a positive indicator tone is played.

NOTE: If your radio is programmed for “Silent” or “Silent with Voice”, it will not provide any audio or visual indications that it is sending an Emergency Alert. If programmed for “Silent”, the silent operation continues indefinitely until you press PTT or the button configured for “Emergency Off”. If programmed for “Silent with Voice”, the radio automatically cancels silent operation when the site controller broadcasts the Emergency Alert.

■ Man Down Alarms

This section describes the Connect Plus Man Down Feature. This is a purchasable feature that may or may not apply to your radio.

Your Connect Plus portable radio can be enabled and programmed for one or more of the Man Down Alarms. Your dealer or radio system administrator can tell you whether or not this applies to your radio and which specific Man Down Alarms have been enabled and programmed.

If your radio has been programmed for one or more of the following Man Down Alarms, it is important for you to understand how the Alarm works, what indication (tones) your radio provides, and the action you should take.

The purpose of the Man Down Alarms is to alert others when you might be in danger. This is accomplished by programming your radio to detect a certain angle of tilt, lack of movement, or movement, depending on which Man Down Alarm(s) is/are enabled. If your radio detects a disallowed movement type, and if the condition is not corrected in a certain period of time, the radio starts to play an Alert Tone (if so programmed). At this point you should immediately take one or more of the corrective actions discussed below, depending on which Man Down Alarm(s) has/have been enabled for your radio. If you do not take corrective action within a certain period of time, your radio will automatically start an Emergency Call or Emergency Alert.

- **Tilt Alarm** – When your radio is tilted at or beyond a specified angle for a period of time, it plays an Alert Tone (if so programmed). To prevent the radio from automatically starting an Emergency Call or Emergency Alert, restore the radio to the vertical position immediately.
- **Anti-Movement Alarm** – When your radio is motionless for a period of time, it plays an Alert Tone (if so programmed). To prevent the radio from automatically starting an Emergency Call or Emergency Alert, move the radio immediately.
- **Movement Alarm** – When your radio is in motion for a period of time, it plays an Alert Tone (if so programmed). To prevent

the radio from automatically starting an Emergency Call or Emergency Alert, stop the radio's motion immediately.

Your dealer or radio system administrator can tell you which of the above alarms (if any) has been enabled through radio programming. It is possible to enable both the Tilt and Anti-Movement Alarms. In that case, the Alert Tone plays when the radio detects the first movement violation.

Instead of taking the corrective actions discussed above, you can also prevent the radio from starting the Emergency call or Emergency Alert by using a programmable button, if your radio has been configured in this manner. This is discussed in the next two sections.

NOTE: Man Down Alarms are not supported when operating in Fallback mode. For more information see the **Auto Fallback** section on page 20.

Turning Man Down Alarms On and Off

If your radio has been programmed with a Man Down Alarms On/Off button, use the button to toggle the Man Down Alarms On and Off. This applies to all of the Man Down Alarms enabled for your radio.

- When using the programmable button to toggle the Man Down Alarms On, your radio plays a tone that rises in pitch.
- When using the programmable button to toggle the Man Down Alarms Off, your radio plays a tone that falls in pitch.

In order to hear the tones described above when turning the Man Down Alarms On and Off, the MOTOTRBO radio and Connect Plus Option Board must both be enabled for keypad tones.

Resetting the Man Down Alarms

If your radio has been programmed with a Man Down Alarms Reset button, it is possible to reset the Man Down Alarms without turning them On or Off.

Press the Man Down Alarms Reset button when you hear a Man Down Alert Tone. This will stop the Alert Tone, and it will also reset the Alarm timers. However, it is still necessary to correct the movement violation by taking the appropriate corrective action described in the Man Down Alarms section. If the movement violation is not corrected within a period of time, the Alert Tone starts playing again.

■ **Beacon Feature**

This section describes the Beacon feature. The Beacon feature is part of Connect Plus Man Down, a purchasable feature. Your dealer or Radio System Administrator can tell you if the Beacon feature applies to your radio.

If your radio has been enabled and programmed for one or more of the Man Down Alarms, it can also be enabled for the Beacon feature.

If your radio automatically starts an Emergency Call or Emergency Alert due to one of the Man Down Alarms, and if your radio is also enabled for the Beacon feature, the radio starts to periodically emit a high pitched tone approximately once every ten seconds. The interval can vary depending on whether you are talking on your radio. The purpose of the Beacon tone is to help searchers locate you.

You can stop your radio from playing the Beacon tone by using a programmable button, if your radio has been configured in this manner. This is discussed in the next section. If your radio does not have the programmable button, you can stop the Beacon tone by turning the radio off, and then on again, or by changing to a different zone (if your radio has been programmed for more than one zone.)

Turning Beacon On and Off

If your radio has been programmed with a Beacon On/Off button, use the button to toggle the Beacon On and Off.

- When using the programmable button to toggle the Beacon On, your radio plays a tone that rises in pitch.
- When using the programmable button to toggle the Beacon Off, your radio plays a tone that falls in pitch.

In order to hear the tones described above when turning the Beacon On and Off, the MOTOTRBO radio and Connect Plus Option Board must both be enabled for keypad tones.

Resetting the Beacon

If your radio has been programmed with a Beacon Reset button, press the Beacon Reset button to stop (cancel) the Beacon tone. This stops the Beacon tone while leaving the Beacon feature enabled.

■ Text Messaging Features

Sending a Quick Text Message

You can send Quick Text messages, programmed by your dealer, via the programmable button.

Procedure:

- 1 Press the programmed **One Touch Call** button to send a predefined Quick Text message to a predefined ID.
- 2 The LED lights up solid green.
- 3 If the text message is transmitted successfully, a positive indicator tone sounds.
OR
If the text message cannot be successfully transmitted, a negative indicator tone sounds.

■ Enhanced Privacy

If enabled, this feature helps to prevent eavesdropping by unauthorized users via a software-based scrambling solution. Only the voice portions of a call are scrambled. Your radio must have privacy enabled on the selected channel position to send a privacy-enabled transmission. While selected to a privacy-enabled channel position, the radio is still able to receive clear (unscrambled) transmissions. If your radio is configured with a matching Key ID and Key Value, it can correctly unscramble voice transmissions, even when transmit Privacy is not enabled for the current channel selector position.

There are several different ways that a channel selector position can become enabled (or disabled) for privacy. It can be enabled (or disabled) for privacy via radio programming, or it can be enabled (or disabled) for privacy by the radio user via the

Privacy on/off button. When transmitting scrambled audio, the talk permit tone is slightly lower in pitch than it is when transmitting unscrambled audio.

LED Operation

When transmitting, the green LED displays solid green, regardless of whether the transmission is scrambled or unscrambled. When receiving scrambled transmissions, the green LED will blink at an uneven rate (flash, flash, pause). This pattern repeats for the duration of the transmission. If the transmission is clear, then the green LED blinks at an even rate (flash, flash, flash). This pattern repeats for the duration of the transmission.

Enable/Disable Privacy

Press the programmed Privacy On/Off button to toggle privacy on or off for the selected channel position.

When Privacy is toggled, “on”, the radio plays a tone that rises in pitch.

When Privacy is toggled, “off”, the radio plays a tone that falls in pitch.

NOTE: Toggling the privacy setting on or off affects the currently selected channel position only. The radio tracks the privacy setting (on or off) for each channel position separately.

■ Utilities

Setting the Power Level

You can toggle your radio's power setting between high or low for each channel.

Settings: **High** enables communication with radios located at a considerable distance from you. **Low** enables communication with radios in closer proximity.

Procedure:

- 1 Press the programmed **Power Level** button.
- 2 The radio plays a tone that rises in pitch when transmitting with high power.
OR
The radio plays a tone that falls in pitch when transmitting with low power.

Turning Radio Tones/Alerts On or Off

You can enable and disable all radio tones and alerts if needed.

Procedure:

- 1 Press the programmed **All Tones/Alerts** button.
- 2 You hear a single beep, indicating all tones and alerts are on.
OR

You do not hear any beep. This indicates that all tones and alerts has been turned off.

Checking the Battery Strength

You can check how much battery power you have left.

Settings: The LED Indicator in solid yellow indicates fair battery charge while solid green indicates full charge of the battery.

Procedure:

Press the programmed **Battery Strength** button to view the battery strength via the LED Indicator.

Accessories

Your radio is compatible with the accessories listed in this chapter. Contact your dealer for details.

Antennas page 32

Antennas

The diagram on the right shows the location of the color indicator for the following antennas. See the footnote at the end of the list for the colors.



- Combination VHF/GPS, 136 – 147 MHz, Helical Antenna⁴ (PMAD4067_)
- Combination VHF/GPS, 147 – 160 MHz, Helical Antenna³ (PMAD4068_)
- Combination VHF/GPS, 160 – 174 MHz, Helical Antenna⁵ (PMAD4069_)
- VHF Wideband, 136 – 174 MHz, Double Helical Antenna⁶ (PMAD4088_)
- VHF, 136 – 147 MHz, Stubby Antenna⁴ (PMAD4093_)
- VHF, 147 – 160 MHz, Stubby Antenna³ (PMAD4094_)
- VHF, 160 – 174 MHz, Stubby Antenna⁵ (PMAD4095_)

- Combination UHF/GPS, 403 – 433 MHz, Folded Monopole Antenna¹ (PMAE4018_)
- Combination UHF/GPS, 403 – 433 MHz, Stubby Antenna¹ (PMAE4021_)
- UHF1, 403 – 470 MHz, Whip Antenna³ (PMAE4022_)
- Combination UHF1/GPS, 430 – 470 MHz, Stubby Antenna² (PMAE4023_)
- Combination UHF1/GPS, 430 – 470 MHz, Folded Monopole Antenna² (PMAE4024_)
- Combination UHF2/GPS, 450 – 527 MHz, Stubby Antenna⁷ (PMAE4048_)
- UHF2, 450 – 527 MHz, Whip Antenna⁷ (PMAE4049_)
- Combination UHF2/GPS, 450 – 495 MHz, Folded Monopole Antenna⁸ (PMAE4050_)
- Combination UHF2/GPS, 495 – 527 MHz, Folded Monopole Antenna⁶ (PMAE4051_)
- Combination 800/900/GPS, 806 – 941 MHz, Helical Antenna⁹ (PMAF4003_)
- Public Safety Microphone UHF Stubby Antenna¹, 403 – 433 MHz (PMAE4046_)
- Public Safety Microphone UHF Stubby Antenna², 430 – 470 MHz (PMAE4047_)

- Public Safety Microphone VHF Antenna⁵,
150 – 174 MHz (PMAD4086_)
- Public Safety Microphone VHF Antenna⁴,
136 – 153 MHz (PMAD4087_)

Color Code:

1 Red	3 Black	5 Blue	7 Brown	9 Purple
2 Green	4 Yellow	6 White	8 Orange	

Limited Warranty

MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS

I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

MOTOROLA SOLUTIONS INC. ("MOTOROLA") warrants the MOTOROLA manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

DP Series Digital Portable Radios	Two (2) Years
Product Accessories (Including Batteries and Chargers)	One (1) Year

MOTOROLA, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of MOTOROLA.

This express limited warranty is extended by MOTOROLA to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by MOTOROLA. MOTOROLA assumes no

obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of MOTOROLA.

Unless made in a separate agreement between MOTOROLA and the original end user purchaser, MOTOROLA does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

MOTOROLA cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, MOTOROLA disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

II. GENERAL PROVISIONS:

This warranty sets forth the full extent of MOTOROLA'S responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at MOTOROLA'S option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR

INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE:

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by MOTOROLA through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (e.g., dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service.

V. FOR AUSTRALIA ONLY:

This warranty is given by Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Motorola Solutions Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Motorola Solutions Australia at 1800 457 439. You may also visit our website: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us for the most updated warranty terms.

VI. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- A) Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
- B) Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.
- C) Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
- D) Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
- E) A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-MOTOROLA supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with MOTOROLA's normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
- F) Product which has had the serial number removed or made illegible.

G)Rechargeable batteries if:

- (1) any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
- (2) the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.

H)Freight costs to the repair depot.

I) A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with MOTOROLA's published specifications or the FCC type acceptance labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from MOTOROLA.

J) Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.

K)Normal and customary wear and tear.

VII. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS:

MOTOROLA will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and MOTOROLA will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

- A)that MOTOROLA will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim;
- B)that MOTOROLA will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise; and

C)should the Product or parts become, or in MOTOROLA's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit MOTOROLA, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by MOTOROLA.

MOTOROLA will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by MOTOROLA, nor will MOTOROLA have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of MOTOROLA with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for MOTOROLA certain exclusive rights for copyrighted MOTOROLA software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such MOTOROLA software. MOTOROLA software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such MOTOROLA software or exercise of rights in such MOTOROLA software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under MOTOROLA patent rights or copyrights.

VIII. GOVERNING LAW:

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.



Notes

Inhaltsverzeichnis

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle zur Verwendung der MOTOTRBO Connect Plus DP-Handfunkgeräteserie notwendigen Informationen.

Wichtige Sicherheitshinweise	iii
Produktsicherheit und Funkwellenbelastungskonformität	iii
Softwareversion	iii
Copyright-Hinweis zur Computersoftware	iv
Rechtliche Hinweise zu Open-Source-Software	iv
Inbetriebnahme des Geräts	1
Informationen zu diesem Benutzerhandbuch	1
Vom Fachhändler/Systemadministrator erhältliche Informationen	1
Inbetriebnahme Ihres Funkgeräts	2
Laden des Akkus	2
Anbringen des Akkus	3
Anbringen der Antenne	3
Anbringen des Gürtelclips	4
Anbringen der Universalabdeckung (Staubkappe)	4
Einschalten des Funkgeräts	5
Anpassen der Lautstärke	5
Bedienelemente und Anzeigen	6
Bedienelemente	6

Programmierbare Tasten	7
Zuweisbare Funkgerätfunktionen	7
Zuweisbare Einstellungen oder Dienstprogrammfunktionen	8
Aufrufen konfigurierter Funktionen	8
Sendetaste (PTT)	8
Aktivieren und Deaktivieren des Connect Plus-Modus	9
Identifizieren von Statusanzeigen	10
LED-Anzeige	10
Töne	11
Anzeigetöne	11
Empfangen oder Durchführen von Anrufen	12
Auswahl eines Standorts	12
Roaming-Anforderung	12
Standortsperr ein/aus	13
Auswählen einer Zone	13
Arbeiten mit mehreren Netzwerken	13
Auswählen eines Ruftyps	14
Empfangen und Beantworten eines Anrufs	15
Empfangen und Beantworten eines Gruppenrufs	15
Empfangen und Beantworten eines Einzelrufs	16
Empfangen eines Standort-Alle-Anrufs	16
Empfangen und Beantworten eines Telefonanrufs	17
Telefonanruf als Einzelruf	17

Telefonanruf als Gruppenruf	17	Senden einer Anruflbenachrichtigung mit der	
Durchführen eines Funkrufs	17	One-Touch-Taste	25
Durchführen eines Anrufs mit dem		Notruf	25
Drehknopf für die Kanalwahl	17	Initiieren eines Notrufs	26
Durchführen eines Gruppenrufs	17	Initiieren eines Notrufs gefolgt von Sprache	27
Durchführen eines Einzelrufs	18	Beantworten eines Notrufs	27
Durchführen eines Standort-Alle-Anrufs	19	Verlassen des Notrufmodus	28
Durchführen eines Multi-Gruppenrufs	19	Initiieren eines Notfallalarms	28
Durchführen eines Einzelrufs mit der Taste		Totmann-Alarme	28
„One-Touch-Anruf“	19	Ein- und Ausschalten von Totmann-Alarmen ...	30
Durchführen eines verschlüsselten		Zurücksetzen der Totmann-Alarme	30
Sprachanrufs	20	Signal-Funktion	31
Warteschlange	20	Ein- und Ausschalten der Signal-Funktion	31
Erweiterte Funktionen	21	Zurücksetzen der Signal-Funktion	31
Automatisches Fallback	21	Textnachricht-Funktionen	31
Hinweise auf den automatischen		Senden einer Quick Text-Nachricht	31
Fallback-Modus	22	Besserer Datenschutz	32
Durchführen/Empfangen von Anrufen im		LED-Funktion	32
Fallback-Modus	22	Aktivieren/Deaktivieren von Datenschutz	32
Rückkehr in den normalen Betrieb	23	Einstellungen	33
Auswählbarer Gruppen-Scan	23	Einstellen der Sendeleistung	33
Ein- und Ausschalten der Scan-Funktion	23	Ein-/Ausschalten der Funkgerät-Hinweistöne ...	33
Informationen zum Scan-Vorgang	24	Prüfen der Akkuladung	33
Talkback-Funktion während gescannter Anrufe ...	24	Zubehör	34
Anruflbenachrichtigung	25	Antennen	34
Empfangen und Beantworten einer		Beschränkte Garantie	36
Anruflbenachrichtigung	25		

Wichtige Sicherheitshinweise

Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für tragbare Funkgeräte

ACHTUNG!

Dieses Funkgerät ist nur für eine berufliche Nutzung vorgesehen. Lesen Sie vor Verwendung des Funkgeräts das Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für Handsprechfunkgeräte, das wichtige Bedienungsanweisungen für den sicheren Umgang und HF-Energiesicherheitsinformationen zur Einhaltung der geltenden Normen und Richtlinien enthält.

Softwareversion

Alle in den folgenden Abschnitten beschriebenen Funktionen werden von der Funkgeräte-Softwareversion **R01.06.30** oder neueren Versionen unterstützt.

Weitere Informationen zu den unterstützten Funktionen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

Copyright-Hinweis zur Computersoftware

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola enthalten, die in Halbleiterspeichern oder anderen Medien gespeichert sind. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich, aber nicht nur begrenzt auf die Rechte zum Nachdruck oder der Vervielfältigung in jeglicher Form ausschließlich der Firma Motorola vorbehalten. Entsprechend dürfen keine in den Produkten von Motorola enthaltenen, durch Copyright geschützten Computerprogramme, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden, in irgendeiner Form kopiert, reproduziert, geändert, zurückentwickelt oder verteilt werden, ohne dass hierfür eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Motorola vorliegt. Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola ausgegeben, abgesehen von der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Die in diesem Produkt eingebettete AMBE+2™ Sprachcodierungstechnologie ist durch geistiges Eigentum und Urheberrechte einschließlich Patentansprüche, Copyrights und Industriegeheimnisvorgaben von Digital Voice Systems, Inc. geschützt.

Die Nutzung dieser Sprachcodierungstechnologie wird ausschließlich in Verbindung mit der Nutzung dieser Kommunikationsausrüstung genehmigt. Benutzern dieser Technologie ist jeder Versuch, die Zielsprache/den Objektcode zu dekompile, analysieren (Reverse Engineering) oder auf jegliche andere Art in eine lesbare Form zu übertragen, ausdrücklich untersagt.

U.S. Pat. Nr. 5.870.405, 5.826.222, 5.754.974, 5.701.390, 5.715.365, 5.649.050, 5.630.011, 5.581.656, 5.517.511, 5.491.772, 5.247.579, 5.226.084 und 5.195.166.

Rechtliche Hinweise zu Open-Source-Software

Dieses Motorola-Produkt enthält Open-Source-Software. Informationen zu Lizenzen, Bestätigungen und erforderlichen Copyright-Hinweisen und sonstigen Verwendungsbestimmungen finden Sie in der Dokumentation zu diesem Motorola-Produkt unter:

<https://emeaonline.motorolasolutions.com>

Wechseln zu:

**MOL>Resource Center>Produktinformationen>
Handbücher>MOTOTRBO>Connect Plus-Trunking**

Inbetriebnahme des Geräts

Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit für folgende Abschnitte:

Informationen zu diesem Benutzerhandbuch Seite 1

Vom Fachhändler/Systemadministrator erhältliche Informationen Seite 1

■ Informationen zu diesem Benutzerhandbuch

In diesem Benutzerhandbuch werden die Grundlagen zur Bedienung von tragbaren MOTOTRBO-Funkgeräten ohne Display erläutert, die mit einer Connect Plus-Optionskarte ausgestattet sind und in einer Connect Plus-Zone betrieben werden.

Es kann jedoch sein, dass Ihr Händler oder Systemadministrator Ihr Funkgerät an Ihre speziellen Anforderungen und Bedürfnisse angepasst hat. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

■ Vom Fachhändler/Systemadministrator erhältliche Informationen

Für folgende Auskünfte setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemadministrator oder Händler in Verbindung:

- Wurden voreingestellte Betriebsfunkkanäle bereits in das Funkgerät einprogrammiert?
- Welche Tasten wurden bereits zum Aufrufen anderer Funktionen konfiguriert?
- Welche zusätzlichen Zubehörteile kommen Ihren Bedürfnissen entgegen?

Inbetriebnahme Ihres Funkgeräts

Bauen Sie das Funkgerät wie im Folgenden beschrieben zusammen:

Laden des Akkus	Seite 2
Anbringen des Akkus	Seite 3
Anbringen der Antenne	Seite 3
Anbringen des Gürtelclips	Seite 4
Anbringen der Universalabdeckung (Staubkappe)	Seite 4
Einschalten des Funkgeräts	Seite 5
Anpassen der Lautstärke	Seite 5

Laden des Akkus

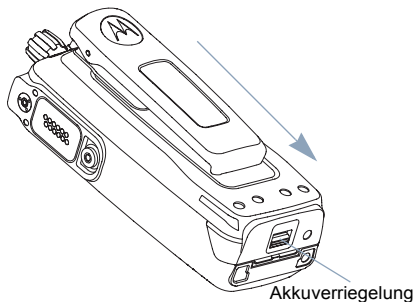
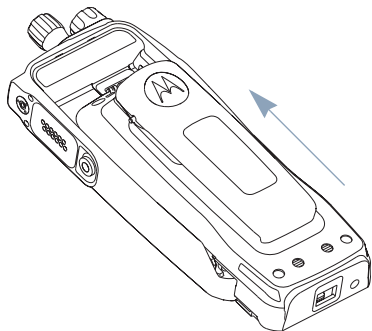
Ihr Funkgerät wird mit einem Nickel-Metallhydrid- (NiMH) oder einem Lithium-Ionen-Akku betrieben. Laden Sie Akkus ausschließlich in einem Motorola-Ladegerät *exakt* laut den Anweisungen im Handbuch für das Ladegerät auf, um eventuelle Schäden zu vermeiden und die Garantiebedingungen einzuhalten.

Um die optimale Leistung des Funkgeräts sicherzustellen, ist ein neuer Akku vor dem Erstgebrauch 14 bis 16 Stunden aufzuladen.

WICHTIG: Für eine optimierte Akkulebensdauer und zum Erhalten wertvoller Akkudaten müssen IMPRES-Akkus **IMMER** in einem IMPRES-Ladegerät geladen werden. Für IMPRES-Akkus, die ausschließlich mit IMPRES-Ladegeräten aufgeladen werden, wird die Motorola Premium Standard-Akkugarantie um sechs Monate verlängert.

■ Anbringen des Akkus

Richten Sie den Akku auf die Führung an der Rückseite des Funkgeräts aus. Setzen Sie den Akku fest auf, und schieben Sie ihn aufwärts, bis die Verriegelung einrastet. Schieben Sie die Akkuverriegelung in die Sperrposition.

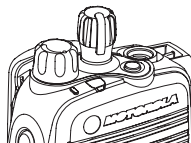


Zum Entfernen des Akkus schalten Sie das Funkgerät aus. Lösen Sie die Akkuverriegelung, indem Sie diese entsperren, und halten Sie sie. Schieben Sie den Akku nach unten aus den Schienen heraus.

■ Anbringen der Antenne



Schalten Sie das Funkgerät aus, stecken Sie die Antenne in die Fassung, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.



Zum Entfernen der Antenne drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn. Stellen Sie sicher, dass Sie das Funkgerät ausgeschaltet haben, und entfernen Sie zunächst die Universalabdeckung (Staubkappe).



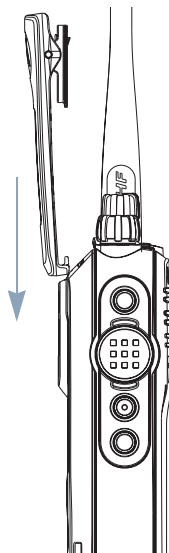
Vorsicht

Muss eine Antenne ersetzt werden, ist sicherzustellen, dass ausschließlich MOTOTRBO-Antennen verwendet werden. Die Verwendung anderer Antennen verursacht Schäden am Funkgerät.

■ Anbringen des Gürtelclips

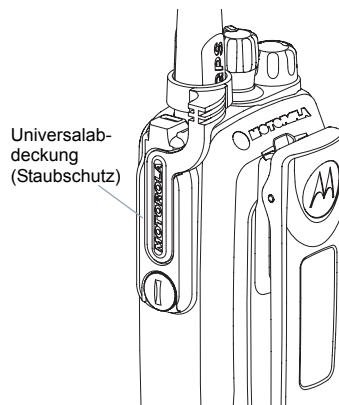
Richten Sie die Aussparungen des Clips auf die am Akku aus, und drücken Sie den Clip bis zum hörbaren Einrasten nach unten.

Um den Clip zu entfernen, drücken Sie die Gürtelclip-Nase mit einem Schlüssel weg vom Akku. Danach schieben Sie den Clip aufwärts vom Funkgerät weg.



■ Anbringen der Universalabdeckung (Staubkappe)

Die Universalbuchse befindet sich auf der Antennenseite des Funkgeräts. Sie wird zum Anschluss von MOTOTRBO-Zubehör an das Funkgerät verwendet.



Legen Sie die Schlaufe der Universalabdeckung über die angeschlossene Antenne. Schieben Sie sie bis zum Antennenansatz herunter.

Stecken Sie das mit Haken versehene Ende der Abdeckung in die Ritzen oberhalb des Universalanschlusses. Drücken Sie die Abdeckung nach unten, so dass der untere Ansatz fest im HF-Anschluss einrastet.

Drehen Sie die Flügelschraube im Uhrzeigersinn, um die Abdeckung am Funkgerät zu befestigen.

Zum Entfernen der Universalanschlussabdeckung drücken Sie in Abwärtsrichtung auf die Abdeckung und drehen die Flügelschraube gegen den Uhrzeigersinn. Heben Sie die Abdeckung an, schieben Sie die Schlaufe der Universalabdeckung nach oben, und entfernen Sie sie von der angeschlossenen Antenne.

Bringen Sie die Staubkappe wieder an, wenn die Universalbuchse nicht mehr benutzt wird.

■ Einschalten des Funkgeräts

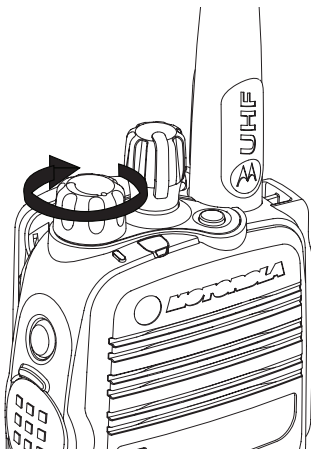
Drehen Sie den **Ein/Aus/Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Die LED-Anzeige blinkt grün.

Sie hören einen kurzen Ton, der anzeigt, dass der Einschalttest erfolgreich durchgeführt wurde.

Falls sich Ihr Funkgerät nicht einschalten lässt, überprüfen Sie den Akku. Stellen Sie sicher, dass er aufgeladen und richtig eingelegt ist.

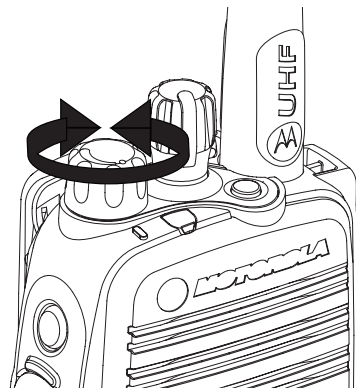
Gelingt es trotzdem nicht, das Funkgerät einzuschalten, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Zum Ausschalten des Funkgeräts drehen Sie diesen Regler gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.



■ Anpassen der Lautstärke

Zum Erhöhen der Lautstärke drehen Sie den **Ein/Aus/Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn.



Zum Verringern der Lautstärke drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn.

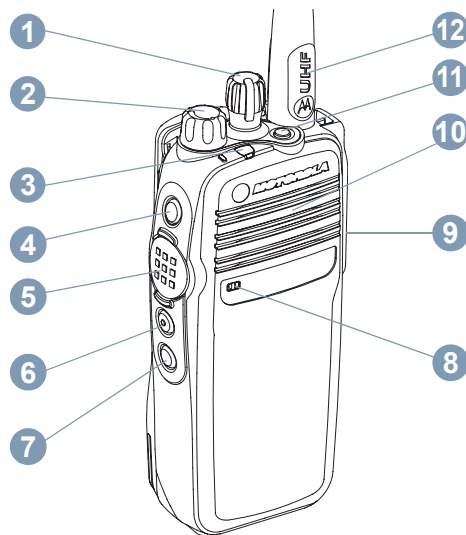
Bedienelemente und Anzeigen

Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit für folgende Abschnitte:

Bedienelemente	Seite 6
Programmierbare Tasten	Seite 7
Sendetaste (PTT)	Seite 8
Aktivieren und Deaktivieren des Connect Plus-Modus ...	Seite 9

■ Bedienelemente

- 1 Drehknopf für die Kanalwahl
- 2 Ein/Aus/Lautstärkereglerknopf
- 3 LED-Anzeige
- 4 Taste an der Seite 1*
- 5 Sendetaste (PTT)
- 6 Taste an der Seite 2*
- 7 Taste an der Seite 3*
- 8 Mikrofon



- 9 Universalanschluss für Zubehör
- 10 Lautsprecher
- 11 Emergency-Taste*
- 12 Antenne

** Diese Tasten sind programmierbar.*

■ Programmierbare Tasten

Diese Tasten können von Ihrem Händler vorprogrammiert werden. Sie dienen dann, je nachdem, wie lange sie gedrückt werden, für den Direktzugriff auf **verschiedene Funkgerätfunktionen** oder auf **voreingestellte Ruftypen**:

- Drücken – Drücken und schnell loslassen (unter 0,05 Sek.).
- Lang drücken – Für die konfigurierte Zeitdauer gedrückt halten (zwischen 0,25 und 3,75 Sek.).
- Halten – Taste gedrückt halten.

Zuweisbare Funkgerätfunktionen

Signal ein/aus – Schaltet die Funktion „Signal“ ein oder aus. Erfordert den Erwerb der Connect Plus-Funktion „Totmann“.

Signal zurücksetzen – Der Signalton wird zurückgesetzt (beendet), aber die Signal-Funktion wird nicht deaktiviert. Erfordert den Erwerb der Connect Plus-Funktion „Totmann“.

Abbruch der Warteschlange – Beendet den Belegt-Modus, wenn in der Warteschlange ein Ruftyp, der kein Notruf ist, initiiert wurde. Notrufe, die einmal in die Warteschlange gestellt wurden, können nicht abgebrochen werden.

Notruf – Startet einen Notruf bzw. einen Notfallalarm oder bricht diese ab, wenn die Notrufanforderung noch nicht übertragen wurde.

Totmann-Alarm ein/aus – Schaltet alle konfigurierten Totmann-Alarme ein oder aus. Erfordert den Erwerb der Connect Plus-Funktion „Totmann“.

Totmann-Alarme zurücksetzen – Der Notsignalton und die Totmann-Timer werden zurückgesetzt (beendet); die Funktion „Totmann-Alarm“ wird jedoch nicht deaktiviert. Erfordert den Erwerb der Connect Plus-Funktion „Totmann“.

One-Touch-Anruf – Startet ein vordefiniertes Rufsignal, einen Einzelruf oder eine Quick Text-Nachricht.

Telefon beenden – Beenden eines Einzelrufs.

Datenschutz ein/aus – Dient zum Umschalten von „Datenschutz ein/aus“ für die aktuell ausgewählte Kanalposition. Die Datenschutzeinstellungen wirken sich nur auf Sprachübertragungen von dieser Position aus, nicht auf eingehende Anrufe.

Roaming-Anforderung – Fordert die Suche nach einem anderen Standort an.

Scannen – Schaltet den auswählbaren Gruppen-Scan ein oder aus.

Standortsperrung ein/aus – Wenn diese Option aktiviert ist, sucht das Funkgerät nur den aktuellen Standort. Ist diese Option deaktiviert, sucht das Funkgerät neben dem aktuellen Standort auch nach anderen Standorten.

Zonenwechsel – Ermöglicht dem Funkgerätbenutzer das Umschalten zwischen Zone 1 und Zone 2.

Zuweisbare Einstellungen oder Dienstprogrammfunktionen

Leistungspegel – Zum Umschalten des Sendeleistungspegels zwischen Hoch und Niedrig.

Akkuladung – Zeigt die Akkuladung über die LED-Anzeige.

■ Aufrufen konfigurierter Funktionen

Sie können die für die einzelnen Tasten konfigurierten Funktionen durch kurzes oder langes Drücken aufrufen.

■ Sendetaste (PTT)

Die **Sendetaste (PTT)** seitlich am Funkgerät erfüllt zwei grundlegende Zwecke:

- Während eines Anrufs ermöglicht die **Sendetaste (PTT)** des Funkgeräts das Senden an andere am Anruf beteiligte Funkgeräte.

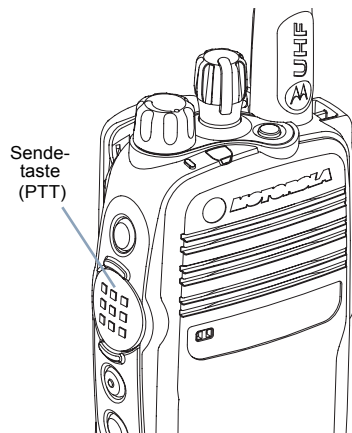
Drücken und halten Sie die **Sendetaste (PTT)**, um zu sprechen.

Lassen Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören los.

Das Mikrofon wird aktiviert, wenn die **Sendetaste (PTT)** gedrückt wird.

- Wird gerade kein Ruf getätigt, wird die **Sendetaste (PTT)** zur Durchführung eines neuen Rufs verwendet (siehe **Durchführen eines Funkrufs** auf Seite 17).

Wenn der Gesprächsgenehmigungston aktiviert ist, warten Sie, bis dieser kurze Signalton verstummt, bevor Sie mit dem Sprechen beginnen.



Wenn die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ auf Ihrem Funkgerät aktiviert ist (wird von Ihrem Händler konfiguriert), hören Sie während des Anrufs, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät (das Ihren Ruf empfangende Funkgerät) freigegeben wird, einen kurzen Hinweiston, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.

Außerdem wird der Hinweiston der „Kanal frei-Anzeige“ ausgegeben, wenn Ihr Anruf unterbrochen wird.

*Sie können diesen Hinweiston ausschalten, indem Sie alle Töne und Hinweistöne deaktivieren (siehe **Ein-/Ausschalten der Funkgerät-Hinweistöne** auf Seite 33).*

■ Aktivieren und Deaktivieren des Connect Plus-Modus

Um den Connect Plus-Modus zu verlassen, müssen Sie zu einer anderen Zone wechseln, sofern diese Möglichkeit von Ihrem Händler oder Systemadministrator konfiguriert wurde. Klären Sie mit Ihrem Händler oder Ihrem Systemadministrator, ob das Funkgerät für andere Zonen außer Connect Plus konfiguriert wurde und welche Funktionen verfügbar sind, wenn Sie außerhalb einer Connect Plus-Zone tätig sind.

Identifizieren von Statusanzeigen

Das Funkgerät zeigt seinen jeweiligen Betriebsstatus durch Folgendes an:

LED-Anzeige	Seite 10
Töne	Seite 11
Anzeigetöne	Seite 11

LED-Anzeige

Die LED-Anzeige zeigt den Betriebsstatus Ihres Funkgeräts an.

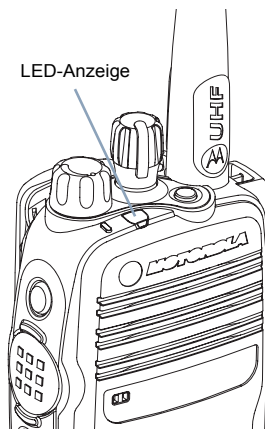
Rot blinkend – Das Funkgerät sendet mit geringer Akkuleistung, oder die Selbstprüfung beim Einschalten ist fehlgeschlagen.

Schnelles Blinken rot – Das Funkgerät empfängt eine OTA-Dateiübertragung (Optionskarten-Firmware-Datei, Netzwerkfrequenzdatei oder Optionskarten-Codeplug-Datei), oder es wird ein Upgrade auf eine neue Optionskarten-Firmware-Datei durchgeführt.

Durchgehend gelb – Zeigt einen mittleren Akkustand an, wenn die konfigurierte Taste für die **Akkuleistung** gedrückt wird.

Blinkt grün und gelb – Das Funkgerät empfängt eine Anruflbenachrichtigung oder die Scan-Funktion ist aktiviert.

Schnelles Blinken gelb – Das Funkgerät sucht nach einem Standort.



Durchgehend grün – Das Funkgerät überträgt. Zeigt auch eine vollständige Batterieladung an, wenn die konfigurierte Taste für die **Akkuladung** gedrückt wird.

Blinkt grün – Das Funkgerät wird gerade eingeschaltet, oder es erkennt OTA-Aktivität. Die LED-Anzeige blinkt in einem gleichmäßigen Muster (Blink, Blink, Blink), wenn es den Steuerungskanal überwacht oder nicht verschlüsselte Übertragungen empfängt. Die LED-Anzeige blinkt in einem ungleichmäßigen Muster (Blink, Blink, Pause), wenn es verschlüsselte Übertragungen empfängt.

■ Töne

Hinweistöne sind hörbare Anzeigen zum Funkgerätestatus oder der Reaktion des Funkgeräts auf empfangene Daten.

Dauerton



Gleichmäßiger Ton. Wird ununterbrochen bis zum Beenden abgespielt.

Periodischer Ton



Wird periodisch je nach der über das Funkgerät konfigurierten Tonlänge abgespielt. Der Hinweiston beginnt, stoppt und wiederholt sich.

Wiederholter Hinweiston



Ein einzelner Hinweiston, der sich wiederholt, bis der Benutzer ihn abschaltet.

Kurzton



Erklingt nur einmal kurz (Tonlänge ist vorgegeben).

■ Anzeigetöne

Hoher Ton 

Tiefer Ton 



Positiver Anzeigetone



Negativer Anzeigetone

Empfangen oder Durchführen von Anrufen

Wenn Sie sich mit der Konfiguration des MOTOTRBO-Handfunkgeräts vertraut gemacht haben, können Sie Ihr Funkgerät benutzen.

Lesen Sie die folgenden Abschnitte, um sich mit den grundlegenden Ruffunktionen vertraut zu machen:

Auswahl eines Standorts	Seite 12
Auswählen einer Zone	Seite 13
Auswählen eines Ruftyps	Seite 14
Empfangen und Beantworten eines Anrufs.	Seite 15
Durchführen eines Funkrufs	Seite 17

Auswahl eines Standorts

Ein Standort bietet Abdeckung für einen bestimmten Bereich. Ein Connect Plus-Standort hat einen Standort-Controller und maximal 15 Repeater. In einem Mehrfachstandort-Netzwerk sucht das Connect Plus-Funkgerät automatisch nach einem neuen Standort, wenn der Signalpegel des aktuellen Standorts auf ein inakzeptables Niveau absinkt.

Roaming-Anforderung

Eine Roaming-Anforderung weist das Funkgerät an, einen neuen Standort zu suchen, selbst wenn das Signal des aktuellen Standorts akzeptabel ist.

Diese Funktion wird von Ihrem Händler konfiguriert.

Gehen Sie für eine Roaming-Anforderung wie folgt vor:

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die konfigurierte Taste **Roaming-Anforderung**.
2. Sie hören einen Ton, der darauf hinweist, dass das Funkgerät zu einem neuen Standort wechselt.

Standortsperre ein/aus

Wenn diese Option aktiviert ist, sucht das Funkgerät nur den aktuellen Standort. Ist diese Option deaktiviert, sucht das Funkgerät neben dem aktuellen Standort auch nach anderen Standorten.

Gehen Sie für eine Standortsperre wie folgt vor:

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die konfigurierte Taste **Standort-Sperre**.
2. Sie hören einen positiven Hinweistön zum Zeichen, dass das Funkgerät gesperrt ist und den aktuellen Standort nicht verlassen kann.

ODER

Sie hören einen negativen Ton zum Zeichen, dass das Funkgerät entsperrt ist.

■ Auswählen einer Zone

Das tragbare Funkgerät ohne Display kann mit maximal zwei Connect Plus-Zonen konfiguriert werden, wobei jede Connect Plus-Zone maximal 16 konfigurierbare Positionen auf dem Drehknopf für die Kanalwahl enthält. Alle zugewiesenen Drehknopfpositionen können zum Starten einer der folgenden Ruftypen verwendet werden:

- Gruppenruf
- Multi-Gruppenruf

- Standort-Alle-Ruf
- Einzelruf

Andere Zonen außerhalb von Connect Plus können für den analogen Modus oder digitale Nicht-Connect-Plus-Modi verwendet werden.

Gehen Sie zum Auswählen einer Zone wie folgt vor:

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die konfigurierte Taste **Zonen wechseln**.
2. Sie hören einen ansteigenden Ton zum Zeichen, dass das Funkgerät von Zone 1 zu Zone 2 gewechselt hat.

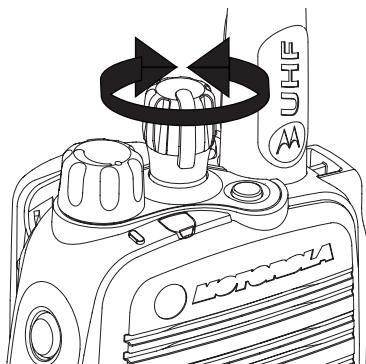
ODER

Sie hören einen abfallenden Ton zum Zeichen, dass das Funkgerät von Zone 2 zu Zone 1 gewechselt hat.

Arbeiten mit mehreren Netzwerken

Wenn Ihr Funkgerät für die Verwendung von mehreren Connect Plus-Netzwerken konfiguriert wurde, können Sie ein anderes Netz wählen, indem Sie zu der Connect Plus-Zone wechseln, die dem gewünschten Netzwerk zugewiesen ist. Diese Netzwerk-zu-Zonen-Zuweisungen werden von Ihrem Händler für Ihr Funkgerät konfiguriert.

■ Auswählen eines Ruftyps



Vorgehensweise:

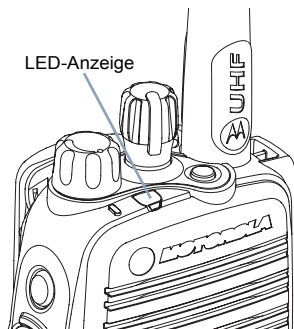
Nachdem die gewünschte Zone eingestellt ist (sofern auf dem Funkgerät mehrere Zonen verfügbar sind), drehen Sie den Drehknopf für die Kanalwahl, um einen Ruftyp auszuwählen.

HINWEIS: Im Connect Plus-Modus wird der Drehknopf für die Kanalwahl dazu verwendet, den Ruftyp auszuwählen, der gestartet wird, wenn Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken. Hierbei kann es sich um einen Gruppenruf, Multi-Gruppenruf, Standort-Alle-Anruf oder Einzelruf handeln, je nachdem, wie Ihr Funkgerät konfiguriert wurde. Wenn Sie den Drehknopf für die Kanalwahl auf eine andere

Position einstellen (mit einem zugewiesenen Ruftyp), wird das Funkgerät erneut beim Connect Plus-Standort registriert. Das Funkgerät wird mit der Registrierungs-Gruppen-ID registriert, die für die neue Position des Drehknopfs für die Kanalwahl konfiguriert wurde. Wenn Sie eine Position wählen, der kein Anruftyp zugewiesen wurde, gibt das Funkgerät einen Dauerton aus, um Sie darauf aufmerksam zu machen, dass Sie einen nicht konfigurierten Kanal gewählt haben. Da Ihr Funkgerät nicht funktioniert, wenn ein nicht konfigurierter Kanal ausgewählt wurde, verwenden Sie den Drehknopf zur Auswahl eines konfigurierten Kanals.

■ Empfangen und Beantworten eines Anrufs

Sobald der Ruftyp eingestellt ist, können Sie Anrufe empfangen und darauf antworten.



Die LED leuchtet ununterbrochen grün, wenn das Funkgerät sendet, und blinkt grün, wenn das Funkgerät einen Anruf empfängt. Die LED-Anzeige blinkt in einem gleichmäßigen Muster (Blink, Blink, Blink), wenn eine nicht verschlüsselte Übertragung eingeht. Die LED-Anzeige blinkt in einem ungleichmäßigen Muster (Blink, Blink, Pause), wenn eine verschlüsselte Übertragung eingeht. Um einen verschlüsselten Anruf zu entschlüsseln, muss Ihr Funkgerät denselben Key-Wert und dieselbe Key-ID (von Ihrem Händler programmiert) aufweisen wie das übertragende Funkgerät (von dem Sie den Anruf empfangen). Weitere Informationen finden Sie unter **Besserer Datenschutz** auf Seite 32.

📄 Empfangen und Beantworten eines Gruppenrufs

Ein Gruppenruf kann nur empfangen werden, wenn Ihr Funkgerät als Mitglied dieser Gruppe konfiguriert ist.

1. Die LED-Anzeige blinkt grün.
2. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
3. Wenn die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ auf Ihrem Funkgerät aktiviert ist, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am übertragenden Funkgerät freigegeben wird. Dadurch wird Ihnen angezeigt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.
4. Drücken Sie zum Beantworten des Anrufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet dauerhaft grün.
5. Warten Sie, bis der Gesprächsgenehmigungston verklungen ist (falls aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
6. Lassen Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören los.
7. Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Anruf.

Eine genaue Beschreibung zur Durchführung eines Gruppenrufs finden Sie unter **Durchführen eines Gruppenrufs** auf Seite 17.

Empfangen und Beantworten eines Einzelrufs

Ein Einzelruf ist ein Anruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät.

Beim Connect Plus-Betrieb führt der Controller eine Anwesenheitsüberprüfung durch, bevor der Anruf gestartet wird.

Vorgehensweise:

Wenn Sie einen Einzelruf empfangen, geschieht Folgendes:

1. Die LED-Anzeige blinkt grün.

2. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.

3. Wenn die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ auf Ihrem Funkgerät aktiviert ist, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am übertragenden Funkgerät freigegeben wird. Dadurch wird Ihnen angezeigt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.

4. Drücken Sie zum Beantworten des Anrufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet dauerhaft grün.

5. Warten Sie, bis der Gesprächsgenehmigungston verklungen ist (falls aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

6. Lassen Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören los.

7. Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Anruf.

Eine genaue Beschreibung zur Durchführung eines Einzelrufs finden Sie unter **Durchführen eines Einzelrufs** auf Seite 18.

Empfangen eines Standort-Alle-Anrufs

Ein Standort-Alle-Anruf ist ein Anruf von einem einzelnen Funkgerät an alle anderen Funkgeräte. Dieser Ruftyp wird für Ankündigungen verwendet, denen alle Benutzer volle Aufmerksamkeit schenken müssen.

Vorgehensweise:

Wenn Sie einen Rundumruf empfangen, geschieht Folgendes:

1. Es ertönt ein Hinweiston, und die LED blinkt grün.

2. Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Standort-Alle-Anruf.
Wenn die „Kanal frei-Anzeige“ aktiviert ist, hören Sie einen kurzen Signalton sobald am sendenden Funkgerät die **Sendetaste (PTT)** losgelassen wird, was darauf hinweist, dass der Kanal jetzt zur Verfügung steht.

Sie können auf einen Standort-Alle-Anruf nicht antworten.

Eine genaue Beschreibung zur Durchführung eines Standort-Alle-Anrufs finden Sie unter **Durchführen eines Standort-Alle-Anrufs** auf Seite 19.

HINWEIS: Während eines Standort-Alle-Anrufs können Sie die konfigurierten Tastenfunktionen **nicht** verwenden, bis der Anruf beendet wird.

Empfangen und Beantworten eines Telefonanrufs

HINWEIS: Wenn die Berechtigung für Telefonanrufe für Ihr Funkgerät und/oder Ihre Gruppe aktiviert wurde, können Sie Telefonanrufe annehmen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

Telefonanruf als Einzelruf

Vorgehensweise:

Wenn Sie einen Telefonanruf als Einzelruf empfangen, geschieht Folgendes:

- 1 Möglicherweise hören Sie ein Klingelzeichen, je nach Lautstärke und Tonkonfiguration Ihres Funkgeräts.
- 2 Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
- 3 Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Sprechen, und lassen Sie sie zum Hören wieder los.
- 4 Der Telefonanruf kann durch den Telefonbenutzer oder den Funkgerätbenutzer beendet werden (wenn die programmierbare Taste **Telefon beenden** für das Funkgerät programmiert wurde).
- 5 Drücken Sie die programmierbare Taste **Telefon beenden**, um den Anruf zu beenden.

Telefonanruf als Gruppenruf

Je nach den Berechtigungen für Ihre Gruppe im System kann ein Telefonbenutzer einen Gruppenruf initiieren bzw. ihm beitreten. Der Anruf funktioniert genau wie andere Anrufe innerhalb der gleichen Gruppe. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Empfangen und Beantworten eines Gruppenrufs“.

HINWEIS: Der Telefonbenutzer kann keine verschlüsselten Übertragungen verstehen. Es wird empfohlen, dass Funkgerätebenutzer die Datenschutzfunktion ausschalten, solange ein Telefonbenutzer am Gruppenruf teilnimmt.

Durchführen eines Funkrufs

Sie haben die folgenden Möglichkeiten, einen Kanal, eine Funkgerät-ID oder eine Gruppen-ID auszuwählen:

- Mit dem Drehknopf für die Kanalwahl
- Über die **One-Touch-Anruf**-Taste (Rufsignal, Einzelruf oder Text-Nachricht)

Durchführen eines Anrufs mit dem Drehknopf für die Kanalwahl

Durchführen eines Gruppenrufs

Ein Anruf an eine Gruppe kann nur durchgeführt werden, wenn Ihr Funkgerät als Mitglied dieser Gruppe konfiguriert ist.

Vorgehensweise:

1. Drehen Sie den Drehknopf für die Kanalwahl, um eine Gruppen-ID auszuwählen.
2. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
3. Drücken Sie zum Durchführen des Anrufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet dauerhaft grün.
4. Warten Sie, bis der Gesprächsgenehmigungston verklungen ist (falls aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
5. Lassen Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören los. Wenn das Zielfunkgerät antwortet, blinkt die LED grün.
6. Wenn die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ auf Ihrem Funkgerät aktiviert ist, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird. Dadurch wird Ihnen angezeigt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um zu antworten.
ODER
Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Anruf.

 Durchführen eines Einzelrufs

Damit Sie einen Einzelruf empfangen und/oder beantworten können, der von einem autorisierten individuellen Funkgerät ausgeht, muss Ihr Funkgerät so konfiguriert werden, dass Sie einen Einzelruf initiieren können.

Sie hören einen negativen Hinweiston, wenn Sie versuchen, einen Einzelruf über die Taste **One-Touch-Anruf** oder über den Drehknopf für die Kanalwahl durchzuführen und diese Funktion nicht aktiviert ist.

Vorgehensweise:

1. Drehen Sie den Drehknopf für die Kanalwahl, um eine Funkgerät-ID auszuwählen.
2. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
3. Drücken Sie zum Durchführen des Anrufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet dauerhaft grün.
4. Warten Sie, bis der Gesprächsgenehmigungston verklungen ist (falls aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
5. Lassen Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören los. Wenn das Zielfunkgerät antwortet, blinkt die LED grün.

6. Wenn die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ auf Ihrem Funkgerät aktiviert ist, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird. Dadurch wird Ihnen angezeigt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um zu antworten.

ODER

Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Anruf.

7. Ein kurzer Hinweiston erklingt.

 Durchführen eines Standort-Alle-Anrufs

Mit dieser Funktion können Sie die Übertragung an alle Benutzer des Standorts starten, die nicht bereits ein Gespräch führen.

Vorgehensweise:

1. Drehen Sie den Drehknopf für die Kanalwahl, um eine Standort-Alle-ID auszuwählen.
2. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
3. Drücken Sie zum Durchführen des Anrufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet dauerhaft grün.
4. Warten Sie, bis der Gesprächsgenehmigungston verklungen ist (falls aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

Benutzer des Standorts können auf einen Standort-Alle-Anruf nicht antworten.

 Durchführen eines Multi-Gruppenrufs

Mit dieser Funktion können Sie eine Übertragung an alle Benutzer in mehreren Gruppen starten. Ihr Funkgerät muss für die Nutzung dieser Funktion konfiguriert sein.

Vorgehensweise:

1. Drehen Sie den Drehknopf für die Kanalwahl, um eine Multi-Gruppen-ID auszuwählen.
2. Drücken Sie zum Durchführen des Anrufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet grün.
3. Warten Sie, bis der Gesprächsgenehmigungston verklungen ist (falls aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

Benutzer einer Gruppe können auf einen Multi-Gruppenruf nicht antworten.

 Durchführen eines Einzelrufs mit der Taste „One-Touch-Anruf“.

Die Funktion „One-Touch-Anruf“ ermöglicht es Ihnen, einen Einzelruf an einen vordefinierten Einzelruf-Alias oder eine vordefinierte Einzelruf-ID durchzuführen. Diese Funktion kann dem kurzen oder langen Drücken einer konfigurierbaren Taste zugewiesen werden.

Sie können einer **One-Touch-Anruf**-Taste **NUR** eine ID zuweisen. Am Funkgerät können mehrere **One-Touch-Anruf**-Tasten konfiguriert werden.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die konfigurierte **One-Touch-Anruf**-Taste, um einen Einzelruf an die vordefinierte Funkgerät-ID zu senden.
 2. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
 3. Drücken Sie zum Durchführen des Anrufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet dauerhaft grün.
 4. Warten Sie, bis der Gesprächsgenehmigungston verklungen ist (falls aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
 5. Lassen Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören los. Wenn das Zielfunkgerät antwortet, blinkt die LED grün.
 6. Wenn die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ auf Ihrem Funkgerät aktiviert ist, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird. Dadurch wird Ihnen angezeigt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um zu antworten.
- ODER**
Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Anruf.

Durchführen eines verschlüsselten Sprachanrufs

Aktivieren oder deaktivieren Sie die Datenschutzeinstellungen mit der konfigurierten Taste für die Verschlüsselung. Die Datenschutzeinstellungen für Ihr Funkgerät müssen für die aktuell ausgewählte Kanalposition aktiviert sein, um eine verschlüsselte Übertragung senden zu können. Wenn der Datenschutz für die aktuell ausgewählte Kanalposition aktiviert ist, werden alle Sprachübertragungen Ihres Funkgeräts verschlüsselt. Dies umfasst Gruppenrufe, Multi-Gruppenrufe, Antworten während gescannter Anrufe, Standort-Alle-Anrufe, Notrufe und Einzelrufe. Nur empfangende Funkgeräte mit dem gleichen Key-Wert und der gleichen Key-ID können die Übertragung entschlüsseln. Weitere Informationen zum Datenschutz sowie Anweisungen zum Aktivieren/Deaktivieren der Funktion finden Sie unter **Besserer Datenschutz** auf Seite 32.

Warteschlange

Wenn ein Anruf initiiert und genehmigt wird, und es stehen im Connect Plus-Modus keine Kanäle zur Verfügung, wird der Anruf in die Warteschlange gestellt. Sobald ein Kanal frei wird, wird der Anruf ganz normal fortgesetzt.

HINWEIS: Das Funkgerät verbleibt im Belegt-Modus, bis der Anruf zugewiesen wird oder bis der Benutzer die Taste **Abbruch der Warteschlange** drückt. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Systemadministrator, um herauszufinden, ob Ihr Funkgerät mit der Taste **Abbruch der Warteschlange** konfiguriert wurde.

Erweiterte Funktionen

Mit dieser Navigationshilfe können Sie mehr über die komplexeren Funktionen erfahren, die Ihr Funkgerät bietet.

Automatisches Fallback.	Seite 21
Auswählbarer Gruppen-Scan	Seite 23
Anruflbenachrichtigung.	Seite 25
Notruf.	Seite 25
Totmann-Alarme	Seite 28
Signal-Funktion	Seite 31
Textnachricht-Funktionen	Seite 31
Besserer Datenschutz.	Seite 32
Einstellungen.	Seite 33

■ Automatisches Fallback

Beim automatischen Fallback handelt es sich um eine Funktion, die es Ihnen bei bestimmten Arten von Connect Plus-Systemausfällen ermöglicht, für einen ausgewählten Gruppenkontakt normale Gruppenrufe (kein Notruf) durchzuführen und zu empfangen. Wenn einer der folgenden Fehler auftritt, versucht das Funkgerät, per Roaming eine Verbindung zu einem anderen Connect Plus-Standort herzustellen. Bei diesem Suchvorgang kann es passieren, dass Ihr Funkgerät einen betriebsbereiten Connect Plus-Standort findet, oder es kann passieren, dass Ihr Funkgerät einen „Fallback-Kanal“ findet (sofern der automatische Fallback-Modus auf Ihrem Funkgerät aktiviert wurde). Ein Fallback-Kanal ist ein Repeater, der normalerweise Teil eines betriebsbereiten Connect Plus-Standorts ist, der aber momentan keine Verbindung mit seinem Standort-Controller oder mit dem Connect Plus-Netzwerk herstellen kann. Im Fallback-Modus arbeitet der Repeater als eigenständiger digitaler Repeater. Der automatische Fallback-Modus unterstützt nur normale Gruppenrufe (kein Notruf). Alle anderen Anrufarten werden im Fallback-Modus nicht unterstützt.

Hinweise auf den automatischen Fallback-Modus

Wenn das Funkgerät einen Fallback-Kanal verwendet, hören Sie den sporadisch auftretenden „Fallback-Ton“ (etwa ein Mal alle 15 Sekunden, außer bei der Übertragung). Außerdem werden Sie feststellen, dass Ihr Funkgerät PTT nur für den ausgewählten Gruppenkontakt zulässt (Gruppenruf, Multi-Gruppenruf oder Standort-Alle-Anruf). Sie können keine anderen Arten von Anrufen durchführen.

Durchführen/Empfangen von Anrufen im Fallback-Modus

Das Durchführen von Anrufen im Fallback-Modus ähnelt der normalen Funktionsweise. Wählen Sie einfach den Gruppenkontakt, den Sie anrufen möchten (über die Kanalauswahl), und drücken Sie anschließend die **Sendetaste (PTT)**, um den Anruf zu starten. Es ist möglich, dass der Kanal bereits von einer anderen Gruppe verwendet wird. Wenn der Kanal verwendet wird, hören Sie einen Besetztton. Über die Kanalauswahl können Sie Kontakte für Gruppen-, Multi-Gruppen- oder Standort-Alle-Anrufe auswählen. Wenn das Funkgerät einen Fallback-Kanal verwendet, arbeitet die Multi-Gruppe genau wie die anderen Gruppen. Sie wird nur von Funkgeräten gehört, die derzeit für dieselbe Multi-Gruppe ausgewählt sind. Die erweiterte Verschlüsselung wird im Fallback-Modus unterstützt.

HINWEIS: Anrufe werden nur von den Funkgeräten gehört, die den gleichen Fallback-Kanal verwenden und für die gleiche Gruppe ausgewählt sind. Anrufe werden nicht über ein Netzwerk mit anderen Standorten oder Repeatern verbunden.

Notrufe oder Notfallwarnungen sind im Fallback-Modus nicht verfügbar. Wenn Sie die Notruftaste im Fallback-Modus drücken, gibt das Funkgerät den Ton für eine ungültige Taste aus.

Private (Funkgerät-zu-Funkgerät-) Anrufe sind im Fallback-Modus nicht verfügbar. Wenn Sie versuchen, einen privaten Kontakt anzurufen, wird ein Verweigerungston ausgegeben. In solchen Fällen sollten Sie den gewünschten Gruppenkontakt auswählen. Zu den nicht unterstützten Anrufen zählen Remote-Überwachung, Anrufbenachrichtigung, Funkgerätkontrolle, Funkgerät aktivieren, Funkgerät deaktivieren, Textnachrichten, Positionsaktualisierungen und Paketdatenanrufe.

Enhanced Distributed Channel Access (ETCA, Verbesserter verteilter Kanal-Zugang) wird im automatischen Fallback-Modus nicht unterstützt. Wenn zwei oder mehr Funkgerätnutzer gleichzeitig (oder fast gleichzeitig) die **Sendetaste (PTT)** drücken, ist es möglich, dass beide Funkgeräte übertragen, bis die **Sendetaste (PTT)** wieder losgelassen wird. In diesem Fall es ist möglich, dass die Übertragung auf den empfangenden Funkgeräten nicht verstanden wird.

Rückkehr in den normalen Betrieb

Wenn der Standort zum normalen Trunking-Betrieb zurückkehrt, während Sie sich im Empfangsbereich Ihres Fallback-Repeater befinden, verlässt das Funkgerät automatisch den automatischen Fallback-Modus. Sie hören einen Registrierungston, wenn Ihr Funkgerät erfolgreich registriert wird. Wenn Sie der Ansicht sind, dass Sie sich im Bereich eines betriebsbereiten Standorts befinden (der sich nicht im Fallback-Modus befindet), können Sie die Taste „Roaming-Anforderung“ drücken (falls für Ihr Funkgerät konfiguriert), um Ihr Funkgerät zu veranlassen, einen verfügbaren Standort zu suchen und sich dort zu registrieren. Wenn kein anderer Standort verfügbar ist, wechselt Ihr Funkgerät in den automatischen Fallback-Modus, sobald die Suche abgeschlossen ist. Wenn Sie die Netzabdeckung Ihres Fallback-Repeater verlassen, wechselt Ihr Funkgerät in den Suchmodus.

■ Auswählbarer Gruppen-Scan

Mit dieser Funktion kann Ihr Funkgerät Anrufe von Gruppen überwachen oder daran teilnehmen, die derzeit nicht von der Drehknopfposition für die Kanalwahl ausgewählt sind. Bei Verwendung dieser Funktion wird Ihr Funkgerät mit einer Liste von Gruppen konfiguriert, die gescannt wird, wenn „Auswählbarer Gruppen-Scan“ oder „Scan“ aktiviert ist. Dies ist Ihre Scan-Liste.

Die Scan-Funktion kann aktiviert oder deaktiviert werden, indem Sie die konfigurierbare Taste **Scan ein/aus** drücken.

Diese Funktion funktioniert nur, wenn das Funkgerät derzeit an keinem Gespräch teilnimmt. Wenn Sie gerade ein Gespräch führen, kann das Funkgerät keine anderen Gruppenanrufe scannen und somit auch nicht erkennen, ob/dass solche Anrufe getätigt werden. Wenn Ihr Anruf beendet ist, kehrt Ihr Funkgerät zum Steuerungskanal-Zeitfenster zurück und kann wieder nach Gruppen scannen, die sich in der Scan-Liste befinden.

Ein- und Ausschalten der Scan-Funktion

Wenn die Scan-Funktion aktiviert ist und Sie aktuell kein Gespräch führen, blinkt die LED langsam und gelb.

Vorgehensweise:

Die Scan-Funktion kann aktiviert oder deaktiviert werden, indem Sie eine konfigurierte Taste drücken.

1. Drücken Sie die konfigurierte Taste **Scan ein/aus**.
2. Es wird ein Ton wiedergegeben, der darauf hinweist, dass die Scan-Funktion ein- oder ausgeschaltet wurde. Wenn die Scan-Funktion aktiviert ist, nimmt die Tonhöhe zu. Wenn die Scan-Funktion deaktiviert ist, nimmt die Tonhöhe ab.

Informationen zum Scan-Vorgang

Unter manchen Umständen ist es möglich, Anrufe für Gruppen zu verpassen, die sich in Ihrer Scan-Liste befinden. Wenn Sie einen Anruf aus einem der folgenden Gründe verpassen, deutet dies nicht auf ein Problem mit Ihrem Funkgerät hin. Hierbei handelt es sich um einen normalen Scan-Vorgang für Connect Plus.

- Die Scan-Funktion ist nicht eingeschaltet (prüfen Sie, ob die gelbe LED blinkt).
- Sie nehmen bereits an einem Gespräch teil.
- Kein Mitglied der gescannten Gruppe ist an Ihrem Standort registriert (gilt nur für Mehrfachstandort-Systeme).

Talkback-Funktion während gescannter Anrufe

Wenn Ihr Funkgerät einen Anruf aus Ihrer wählbaren Gruppen-Scan-Liste scannt und wenn Sie während des gescannten Anrufs die **Sendetaste (PTT)** drücken, hängt die Funktion Ihres Funkgeräts davon ab, ob die Funktion „Scan-Talkback“ während der Funkgeräteprogrammierung aktiviert oder deaktiviert war.

Für weitere Informationen dazu, wie Ihr Funkgerät programmiert wurde, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler (oder Ihren Systemadministrator für das Funkgerät).

Scan-Talkback deaktiviert: Das Funkgerät verlässt den gescannten Anruf und versucht, eine Übertragung an den Kontakt für die aktuell ausgewählte Kanalposition durchzuführen. Nach dem Anruf an Ihren aktuell ausgewählten Kontakt wartet das Funkgerät das Ende seiner Scanhaltezeit ab, bevor es einem anderen Anruf aus der wählbaren Gruppen-Scan-Liste beitrifft.

Scan-Talkback aktiviert: Wenn Sie während der Gruppenhaltezeit des gescannten Anrufs die **Sendetaste (PTT)** drücken, versucht das Funkgerät, eine Übertragung an die gescannte Gruppe durchzuführen.

HINWEIS: Wenn Sie einen Gruppenruf scannen, der nicht einer Kanalposition in Ihrer derzeit ausgewählten Zone zugewiesen ist und Sie die Standzeit für den Anruf verpasst haben, müssen Sie zur richtigen Zone wechseln und dann die Kanalposition der Gruppe wählen, um mit dieser Gruppe sprechen zu können.

■ Anruflbenachrichtigung

Das Paging einer Anruflbenachrichtigung erlaubt Ihnen, einen bestimmten Funkgerätbenutzer dazu aufzufordern, Sie bei nächster Gelegenheit zurückzurufen. Diese Funktion ist über eine konfigurierbare **One-Touch-Anruf**-Taste verfügbar.

Empfangen und Beantworten einer Anruflbenachrichtigung

Vorgehensweise:

Wenn Sie einen Rufhinweis erhalten:

1. Sie hören wiederholt einen Ton. Die LED blinkt gelb und grün.
2. Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um einen Einzelruf an das Funkgerät zu starten, das die Anruflbenachrichtigung gesendet hat.

Senden einer Anruflbenachrichtigung mit der One-Touch-Taste

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die konfigurierte Taste **One-Touch-Anruf**, um eine Anruflbenachrichtigung an die vordefinierte ID zu senden.
2. Während das Funkgerät den Rufhinweis sendet, leuchtet die LED ununterbrochen grün.

3. Wenn die Anruflbenachrichtigungs-Quittierung eintrifft, ertönt ein positiver Hinweisston.

Oder

Wenn die Anruflbenachrichtigungs-Quittierung nicht eintrifft, ertönt ein negativer Hinweisston.

■ Notruf

Ein Notruf oder ein Notfallalarm dient zur Kenntlichmachung einer kritischen Situation. Sie können einen Notruf jederzeit absetzen, auch wenn es Aktivitäten auf dem aktuellen Kanal gibt. Wenn Sie die Taste **Notruf** drücken, wird der konfigurierte Notrufmodus initiiert. Der konfigurierte Notrufmodus kann auch durch Auslösen der optionalen Funktion „Totmann“ initiiert werden. Die Notruffunktion ist unter Umständen auf Ihrem Funkgerät deaktiviert.

Wenn Ihr Funkgerät für eine Connect Plus-Zone eingestellt wird, unterstützt es drei Notfallmodi:

- **Notruf** – Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um auf dem zugewiesenen Notruf-Zeitfenster zu sprechen.
- **Notruf gefolgt von Sprache** – Für die erste Übertragung auf dem zugewiesenen Notruf-Zeitfenster wird die Stummschaltung des Mikrofons automatisch aufgehoben und Sie können sprechen, ohne die **Sendetaste (PTT)** zu drücken. Das Mikrofon bleibt während der für das Funkgerät konfigurierten Zeitdauer aktiv. Für nachfolgende Übertragungen im Rahmen des gleichen Notrufs müssen Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken.

- **Notfallalarm** – Ein Notfallalarm ist kein Sprachanruf. Es ist eine Notrufbenachrichtigung, die an Funkgeräte weitergeleitet wird, die dafür konfiguriert sind, diese Warnmeldungen zu empfangen. Das Funkgerät sendet einen Notfallalarm über den Steuerungskanal des aktuell registrierten Standorts. Der Notfallalarm wird von Funkgeräten im Connect Plus-Netzwerk empfangen, die hierfür konfiguriert sind (unabhängig vom registrierten Netzwerkstandort).

Der **Notruf**-Taste kann pro Connect Plus-Zone nur **EIN** Notrufmodus zugewiesen werden. Darüber hinaus verfügt jeder Notrufmodus über die folgenden Typen:

- **Regulär** – Das Funkgerät initiiert einen Notruf oder Notfallalarm und gibt Audiosignale und/oder optische Signale aus.
- **Lautlos** – Das Funkgerät initiiert einen Notruf oder Notfallalarm und gibt keine Audiosignale oder optische Signale aus. Das Funkgerät unterdrückt alle Audiosignale oder optischen Signale eines Notrufs, bis Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken, um eine Sprachübertragung zu starten.
- **Lautlos mit Sprache** – Wie beim lautlosen Betrieb, mit dem Unterschied, dass das Funkgerät die Stummschaltung für Sprachübertragungen aufhebt.

HINWEIS: Wenn Ihr Funkgerät für die Notrufinitiierung des Typs „Lautlos“ oder „Lautlos mit Sprache“ konfiguriert ist, wird es in den meisten Fällen den lautlosen Betrieb automatisch beenden, nachdem der Notruf oder Notfallalarm abgeschlossen wurde. Eine Ausnahme zu dieser Regel besteht, wenn „Notfallalarm“ der konfigurierte Notrufmodus und „Lautlos“ der konfigurierte Notfalltyp ist. Wenn Ihr Funkgerät auf diese Weise programmiert ist, wird der lautlose Betrieb fortgesetzt, bis Sie ihn beenden, indem Sie die **Sendetaste (PTT)** oder die Taste für „Notruf aus“ drücken.

Notfallanrufe und Notfallwarnungen werden im Fallback-Modus nicht unterstützt. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt **Automatisches Fallback** unter Seite 21.

Initiieren eines Notrufs

Vorgehensweise:

Zum Starten eines Anrufs innerhalb der Notrufgruppe:

1. Drücken Sie die konfigurierte **Notruf**-Taste.
2. Halten Sie das Mikrofon ca. 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt, und drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um eine Sprachübertragung zur Notrufgruppe zu initiieren.

3. Wenn Sie die **Sendetaste (PTT)** loslassen, wird der Notruf fortgesetzt, bis die zugewiesene Standzeit für Notrufe abgelaufen ist. Wenn Sie die **Sendetaste (PTT)** während dieser Zeit drücken, wird der Notruf fortgesetzt.

*Ist Ihr Funkgerät auf den lautlosen Betrieb eingestellt, gibt es im Notrufmodus keine akustischen oder optischen Signale aus, bis Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Initiieren einer Sprachübertragung drücken.*

*Ist Ihr Funkgerät auf den lautlosen Betrieb mit Sprache eingestellt, gibt es zunächst keine akustischen oder optischen Signale aus, die auf den Notrufmodus hinweisen. Das Funkgerät hebt die Stummschaltung jedoch für die Übertragung von Funkgeräten auf, die auf Ihren Notruf reagieren. Die Notrufsignale werden nur einmal angezeigt, wenn Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Initiieren einer Sprachübertragung von Ihrem Funkgerät aus drücken.*

Sowohl bei „Lautlos“ als auch bei „Lautlos mit Sprache“ beendet das Funkgerät den lautlosen Betrieb automatisch, nachdem der Notruf abgeschlossen wurde.

Initiieren eines Notrufs gefolgt von Sprache

Ihr Funkgerät muss für diese Betriebsart konfiguriert werden.

Bei dieser Betriebsart wird das Mikrofon ohne die **Sendetaste (PTT)** automatisch aktiviert, wenn Sie die konfigurierte **Notruf-Taste** drücken und Ihrem Funkgerät ein Zeitfenster zugewiesen wird. Dieser Modus mit aktiviertem Mikrofon wird auch „Notrufmikrofon“ genannt. Das „Notrufmikrofon“ wird für die erste Sprachübertragung von Ihrem Funkgerät aus während des Notrufs verwendet. Für nachfolgende Übertragungen im Rahmen des gleichen Notrufs müssen Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken.

Vorgehensweise:

Zum Starten eines Anrufs innerhalb der Notrufgruppe:

1. Drücken Sie die konfigurierte **Notruf-Taste**.
2. Halten Sie das Mikrofon ca. 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt, und sprechen Sie.
3. Das „Notrufmikrofon“ bleibt während der konfigurierten Zeitdauer aktiv. Während dieser Zeit leuchtet die grüne LED.
4. Halten Sie die **Sendetaste (PTT)** gedrückt, um über die konfigurierte Dauer hinaus telefonieren zu können.

Beantworten eines Notrufs

Ihr Funkgerät gibt keinerlei Hinweise aus, dass Sie einen Notruf empfangen. Reagieren Sie auf die gleiche Weise wie auf Gruppenrufe.

Verlassen des Notrufmodus

Wenn Sie einen Notruf initiieren, indem Sie die konfigurierte **Notruf**-Taste drücken, wird Ihrem Funkgerät automatisch ein Kanal zugewiesen, sobald einer verfügbar wird. Wenn Ihr Funkgerät eine Nachricht übertragen hat, die auf einen Notfall hinweist, können Sie den Notruf nicht abbrechen. Wenn Sie die Taste jedoch versehentlich gedrückt haben oder wenn kein Notfall mehr besteht, können Sie dies über den zugewiesenen Kanal mitteilen. Wenn Sie die **Sendetaste (PTT)** loslassen, wird der Notruf nach Ablauf der zugewiesenen Standzeit für Notrufe beendet.

Wenn Ihr Funkgerät für „Notruf gefolgt von Sprache“ konfiguriert wurde, verwenden Sie das „Notrufmikrofon“, um Ihren Fehler zu erläutern, und drücken Sie dann die **Sendetaste (PTT)**, und lassen Sie sie wieder los, um die Übertragung zu beenden. Der Notruf wird nach Ablauf der zugewiesenen Standzeit für Notrufe beendet.

HINWEIS: Wenn der Notruf durch den Ablauf der zugewiesenen Standzeit für Notrufe beendet wird, die Notfallsituation aber noch nicht behoben ist, drücken Sie die **Notruf**-Taste erneut, um den Vorgang neu zu starten.

Initiieren eines Notfallalarms

Vorgehensweise:

So senden Sie einen Notfallalarm an die Notrufgruppe:

1. Drücken Sie die orangefarbene Notruf-Taste.
2. Sobald der Notfallalarm erfolgreich gesendet wurde und an andere Funkgeräte übertragen wird, hören Sie einen positiven Hinweiston.

HINWEIS: Ist Ihr Funkgerät für den lautlosen Betrieb oder den lautlosen Betrieb mit Sprache konfiguriert, gibt es keine akustischen oder optischen Signale aus, die darauf hinweisen, dass ein Notfallalarm gesendet wird. Bei der Konfiguration für den lautlosen Betrieb wird dieser Betrieb fortgesetzt, bis Sie die **Sendetaste (PTT)** oder die Taste für „Notruf aus“ drücken. Bei der Konfiguration für den lautlosen Betrieb mit Sprache unterbricht das Funkgerät den lautlosen Betrieb automatisch, sobald der Standort-Controller einen Notfallalarm sendet.

Totmann-Alarme

In diesem Abschnitt wird die Connect Plus-Funktion „Totmann“ beschrieben. Da diese Funktion zusätzlich käuflich erworben werden kann, trifft dieser Abschnitt möglicherweise auf Ihr Funkgerät zu oder nicht.

Ihr tragbares Connect Plus-Funkgerät kann für eine oder mehrere „Totmann“-Funktionen aktiviert und konfiguriert werden. Fragen Sie Ihren Händler oder Systemadministrator, ob dies auf Ihr Funkgerät zutrifft und welche spezifischen „Totmann“-Funktionen aktiviert und konfiguriert wurden.

Wenn Ihr Funkgerät für einen oder mehrere der folgenden Totmann-Alarme konfiguriert wurde, sollten Sie wissen, auf welche Weise diese Alarme funktionieren, welche Hinweistöne Ihr Funkgerät ausgibt und welche Maßnahmen Sie anschließend ergreifen sollten.

Der Zweck der Totmann-Alarme besteht darin, andere darauf hinzuweisen, dass Sie sich möglicherweise in Gefahr befinden. Dies wird erreicht, indem Ihr Funkgerät einen bestimmten Neigungswinkel, fehlende Bewegung oder eine bestimmte Bewegung erkennt, je nachdem, welcher bzw. welche Totmann-Alarme gerade aktiviert sind. Wenn Ihr Funkgerät eine unzulässige Bewegungsart erkennt und das Problem nicht innerhalb eines bestimmten Zeitraums behoben wird, gibt das Funkgerät einen bestimmten Hinweiston aus (wenn es so konfiguriert wurde). Zu diesem Zeitpunkt sollten Sie umgehend eine oder mehrere der nachfolgend erläuterten Abhilfemaßnahmen ergreifen, je nachdem, welche Totmann-Alarme für Ihr Funkgerät konfiguriert wurden. Wenn Sie innerhalb einer bestimmten Zeit keine Abhilfemaßnahmen ergreifen, startet Ihr Funkgerät automatisch einen Notruf oder einen Notfallalarm.

- **Neigungsalarm** – Wenn sich das Funkgerät über einen bestimmten Zeitraum hinweg über einen vorgegebenen Winkel hinaus neigt, gibt es einen Notsignalton aus (wenn es so konfiguriert wurde). Um zu verhindern, dass das Funkgerät automatisch einen Notruf oder Notfallalarm startet, stellen Sie die vertikale Position des Funkgeräts sofort wieder her.
- **Anti-Bewegungsalarm** – Wenn das Funkgerät über einen bestimmten Zeitraum hinweg bewegungslos bleibt, gibt es einen Notsignalton aus (wenn es so konfiguriert wurde). Um zu verhindern, dass das Funkgerät automatisch einen Notruf oder Notfallalarm startet, versetzen Sie das Funkgerät umgehend in Bewegung.
- **Bewegungsalarm** – Wenn das Funkgerät über einen bestimmten Zeitraum hinweg in Bewegung bleibt, gibt es einen Notsignalton aus (wenn es so konfiguriert wurde). Um zu verhindern, dass das Funkgerät automatisch einen Notruf oder Notfallalarm startet, stoppen Sie die Bewegung des Funkgeräts umgehend.

Fragen Sie Ihren Händler oder Systemadministrator, welche der oben genannten Alarme (falls vorhanden) bei der Konfiguration des Funkgeräts aktiviert wurde. Es ist möglich, sowohl den Neigungs- als auch den Anti-Bewegungs-Alarm zu aktivieren. In diesem Fall gibt das Funkgerät einen Notsignalton aus, wenn es die erste Bewegungsverletzung erkennt.

Statt der oben erwähnten Abhilfemaßnahmen können Sie auch verhindern, dass das Funkgerät einen Notruf oder Notfallalarm startet, indem Sie eine konfigurierbare Taste drücken, wenn das Funkgerät hierfür konfiguriert wurde. Diese Möglichkeit wird in den nächsten beiden Abschnitten erläutert.

HINWEIS: Totmann-Alarme werden im Fallback-Modus nicht unterstützt. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt **Automatisches Fallback** unter Seite 21.

Ein- und Ausschalten von Totmann-Alarmen

Wenn Ihr Funkgerät mit der Taste „Totmann-Alarm ein/aus“ konfiguriert wurde, verwenden Sie diese Taste, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten. Dies gilt für alle Totmann-Alarme, die für Ihr Funkgerät aktiviert wurden.

- Wenn Sie die Totmann-Alarme mit der konfigurierbaren Taste einschalten, gibt das Funkgerät einen ansteigenden Ton aus.
- Wenn Sie die Totmann-Alarme mit der konfigurierbaren Taste ausschalten, gibt das Funkgerät einen absteigenden Ton aus.

Um die oben beschriebenen Töne hören zu können, wenn die Totmann-Alarme ein- und ausgeschaltet werden, müssen das MOTOTRBO-Funkgerät und die Connect Plus-Optionskarte für die Ausgabe von Tastentönen aktiviert werden.

Zurücksetzen der Totmann-Alarme

Wenn Ihr Funkgerät mit der Taste „Totmann-Alarm ein/aus“ konfiguriert wurde, können Sie diese Alarme zurücksetzen, ohne die Funktion ein- oder auszuschalten.

Drücken Sie die Taste „Totmann-Alarme zurücksetzen“, wenn Sie einen Totmann-Alarm-Signalton hören. Auf diese Weise wird der Notsignalton beendet und der Alarm-Timer zurückgesetzt. Allerdings ist es dennoch erforderlich, entsprechende Maßnahmen zur Fehlerbehebung zu ergreifen, wie im Abschnitt zu den Totmann-Alarmen beschrieben. Wenn die Bewegungsverletzung nicht innerhalb eines bestimmten Zeitraums behoben wird, startet die Wiedergabe des Signaltons erneut.

■ Signal-Funktion

In diesem Abschnitt wird die Funktion „Signal“ beschrieben. Die Signal-Funktion ist Teil der Connect Plus-Totmann-Funktion, die optional käuflich erworben werden kann. Fragen Sie Ihren Händler oder Systemadministrator, ob diese Funktion für Ihr Funkgerät eingestellt wurde.

Wenn Ihr Funkgerät für eine oder mehrere Totmann-Funktionen aktiviert wurde, kann es auch für die Alarm-Funktion aktiviert werden.

Ihr Funkgerät startet bei einem Totmann-Alarm automatisch einen Notruf oder Notrufalarm. Wenn auch die Signal-Funktion aktiviert wurde, gibt das Funkgerät in regelmäßigen Abständen, ca. einmal alle 10 Sekunden, einen hohen Ton aus. Das Intervall kann variieren, je nachdem, ob Sie das Funkgerät gerade zum Sprechen verwenden oder nicht. Der Zweck dieses Signaltons besteht darin, dass Sie bei einer Personensuche besser gefunden werden können.

Sie können die Ausgabe dieses Signaltons über eine konfigurierbare Taste beenden, wenn Ihr Funkgerät entsprechend konfiguriert wurde. Diese Möglichkeit wird im nächsten Abschnitt erläutert. Wenn Ihr Funkgerät nicht über diese konfigurierbare Taste verfügt, können Sie die Ausgabe des Signaltons beenden, indem Sie Ihr Funkgerät ausschalten oder in eine andere Zone wechseln (sofern Ihr Funkgerät für mehr als eine Zone konfiguriert wurde.)

📄 Ein- und Ausschalten der Signal-Funktion

Wenn Ihr Funkgerät mit der Taste „Signal ein/aus“ konfiguriert wurde, verwenden Sie diese Taste, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten.

- Wenn Sie die Signal-Funktion mit der konfigurierbaren Taste einschalten, gibt das Funkgerät einen ansteigenden Ton aus.
- Wenn Sie die Signal-Funktion mit der konfigurierbaren Taste ausschalten, gibt das Funkgerät einen absteigenden Ton aus.

Um die oben beschriebenen Töne hören zu können, wenn die Signal-Funktion ein- und ausgeschaltet wird, müssen das MOTOTRBO-Funkgerät und die Connect Plus-Optionskarte für die Ausgabe von Tastentönen aktiviert werden.

📄 Zurücksetzen der Signal-Funktion

Wenn Ihr Funkgerät mit der Taste „Signal zurücksetzen“ konfiguriert wurde, verwenden Sie diese Taste, um diesen Signalton auszuschalten. Hiermit wird der Signalton beendet, ohne die Signal-Funktion zu deaktivieren.

■ Textnachricht-Funktionen

📄 Senden einer Quick Text-Nachricht

Sie können Quick Text-Nachrichten über die von Ihrem Fachhändler programmierbare Taste senden.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die konfigurierte Taste **One-Touch-Anruf**, um eine vordefinierte Quick Text-Nachricht an eine vorgegebene ID zu senden.
2. Die LED leuchtet dauerhaft grün.
3. Wenn die Nachricht erfolgreich gesendet wird, ertönt ein positiver Hinweiston.

ODER

Wenn die Nachricht nicht erfolgreich gesendet wird, ertönt ein negativer Hinweiston.

■ Besserer Datenschutz

Diese Funktion verhindert bei Aktivierung mithilfe einer softwarebasierten Verschlüsselung das unbefugte Zuhören von Benutzern. Es werden nur die Sprachanteile eines Anrufs unhörbar gemacht. Um mit aktivierter Verschlüsselung senden zu können, muss die Verschlüsselungsfunktion auf der ausgewählten Kanalposition des Funkgeräts aktiviert sein. Trotz der Auswahl einer Kanalposition mit aktivierter Verschlüsselung kann das Funkgerät weiterhin klare (entschlüsselte) Übertragungen empfangen. Wenn das Funkgerät mit einer passenden Key-ID und einem passenden Key-Wert konfiguriert wurde, so kann es Sprachübertragungen richtig entschlüsseln, auch wenn die verschlüsselte Übertragung für die aktuelle Kanalwahlposition nicht aktiviert ist.

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, eine Kanalwahlposition für die verschlüsselte Übertragung zu aktivieren (oder deaktivieren). Die verschlüsselte Übertragung kann bei der Konfiguration des Funkgeräts oder durch den Funkgerätbenutzer über die Taste „Datenschutz ein/aus“ aktiviert (oder deaktiviert) werden. Bei der verschlüsselten Sprachübertragung wird ein etwas tieferer Gesprächsgenehmigungston ausgegeben, als bei der normalen Übertragung.

LED-Funktion

Bei der Übertragung leuchtet die LED durchgehend grün, unabhängig davon, ob die Übertragung verschlüsselt oder unverschlüsselt ist. Beim Empfang von verschlüsselten Übertragungen blinkt die grüne LED unregelmäßig (Blink, Blink, Pause). Dieses Muster wird solange wiederholt, bis die Übertragung abgeschlossen ist. Bei einer unverschlüsselten Übertragung blinkt die grüne LED regelmäßig (Blink, Blink, Blink). Dieses Muster wird solange wiederholt, bis die Übertragung abgeschlossen ist.

Aktivieren/Deaktivieren von Datenschutz

Drücken Sie die konfigurierte Taste „Datenschutz ein/aus“, um die Verschlüsselung für die ausgewählte Kanalposition zu aktivieren oder deaktivieren.

Wenn der Datenschutz eingeschaltet wird, gibt das Funkgerät einen Ton mit ansteigender Tonhöhe aus.

Wenn der Datenschutz ausgeschaltet wird, gibt das Funkgerät einen Ton mit abnehmender Tonhöhe aus.

HINWEIS: Das Ein- und Ausschalten der Datenschutzeinstellung wirkt sich auf alle aktuell ausgewählten Kanalpositionen aus. Das Funkgerät verfolgt die Datenschutzeinstellungen (ein/aus) für jede einzelne Kanalposition.

■ Einstellungen

Einstellen der Sendeleistung

Sie können die Sendeleistung Ihres Funkgeräts zwischen hoch und niedrig für jeden Kanal einstellen.

Einstellungen: **Hoch** erlaubt die Kommunikation mit relativ weit entfernten Funkgeräten. **Niedrig** erlaubt die Kommunikation mit näher befindlichen Funkgeräten.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte Taste **Leistungspegel**.
2. Das Funkgerät gibt bei der Übertragung mit hoher Leistung einen ansteigenden Ton wieder.
ODER
Das Funkgerät gibt bei der Übertragung mit niedriger Leistung einen abfallenden Ton wieder.

Ein-/Ausschalten der Funkgerät-Hinweistöne

Sie können bei Bedarf alle Töne/Hinweistöne des Funkgeräts aktivieren/deaktivieren.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte Taste **Alle Hinweistöne/Hinweise**.
2. Es ertönt ein einzelner Signalton zum Zeichen, dass alle Töne und Alarmer eingeschaltet sind.
ODER
Es ertönt kein Signalton. Dies weist darauf hin, dass alle Töne und Hinweistöne ausgeschaltet sind.

Prüfen der Akkuladung

Sie können prüfen, wie viel Akkuleistung noch vorhanden ist.

Einstellungen: Eine gelbe LED-Anzeige zeigt eine mittelmäßige Akkuladung an, während eine grüne Anzeige einen vollständig geladenen Akku bedeutet.

Vorgehensweise:

Drücken Sie die vorprogrammierte Taste **Akkuladung**, um die Akkuladung über die LED-Anzeige darzustellen.

Zubehör

Ihr Funkgerät ist mit dem in diesem Kapitel aufgelisteten Zubehör kompatibel. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Händler.

Antennen. Seite 34

■ Antennen

Das Diagramm auf der rechten Seite zeigt die Position der Farbanzeige für die folgenden Antennen. Siehe Fußnote am Ende der Liste zu den Farben.



- Kombination aus VHF/GPS, 136 – 147 MHz, Wendelantenne⁴ (PMAD4067_)
- Kombination aus VHF/GPS, 147 – 160 MHz, Wendelantenne³ (PMAD4068_)
- Kombination aus VHF/GPS, 160 – 174 MHz, Wendelantenne⁵ (PMAD4069_)
- VHF-Breitband, 136 – 174 MHz, doppelte Wendelantenne⁶ (PMAD4088_)
- VHF, 136 – 147 MHz, Stummelantenne⁴ (PMAD4093_)
- VHF, 147 – 160 MHz, Stummelantenne³ (PMAD4094_)

- VHF, 160 – 174 MHz, Stummelantenne⁵ (PMAD4095_)
- Kombination aus UHF/GPS, 403 – 433 MHz, gefaltete Monopolantenne¹ (PMAE4018_)
- Kombination aus UHF/GPS, 403 – 433 MHz, Stummelantenne¹ (PMAE4021_)
- UHF1, 403 – 470 MHz, Peitschenantenne³ (PMAE4022_)
- Kombination aus UHF1/GPS, 430 – 470 MHz, Stummelantenne² (PMAE4023_)
- Kombination aus UHF1/GPS, 430 – 470 MHz, gefaltete Monopolantenne² (PMAE4024_)
- Kombination aus UHF2/GPS, 450 – 527 MHz, Stummelantenne⁷ (PMAE4048_)
- UHF2, 450 – 527 MHz, Peitschenantenne⁷ (PMAE4049_)
- Kombination aus UHF2/GPS, 450 – 495 MHz, gefaltete Monopolantenne⁸ (PMAE4050_)
- Kombination aus UHF2/GPS, 495 – 527 MHz, gefaltete Monopolantenne⁶ (PMAE4051_)
- Kombination aus 800/900/GPS, 806 – 941 MHz, Wendelantenne⁹ (PMAF4003_)
- UHF-Stummelantenne für Mikrofon für öffentliche Sicherheit¹, 403–433 MHz (PMAE4046_)

- UHF-Stummelantenne für Mikrofon für öffentliche Sicherheit²,
430–470 MHz (PMAE4047_)
- VHF-Antenne für Mikrofon für öffentliche Sicherheit⁵,
150–174 MHz (PMAD4086_)
- VHF-Antenne für Mikrofon für öffentliche Sicherheit⁴,
136–153 MHz (PMAD4087_)

Farbcode:

1 Rot	3 Schwarz	5 Blau	7 Braun	9 Lila
2 Grün	4 Gelb	6 Weiß	8 Orange	

Beschränkte Garantie

MOTOROLA-KOMMUNIKATIONSPRODUKTE

I. DECKUNGSUMFANG UND LAUFZEIT DIESER GARANTIE:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. („MOTOROLA“) garantiert hiermit, dass die von Motorola hergestellten Kommunikationsprodukte („Produkte“) ab dem Kaufdatum für die nachstehend aufgeführte Dauer unter normalem Gebrauch und Betrieb frei von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln sind.

Digitale Handfunkgeräte der Serie DP	Zwei (2) Jahre
Produktzubehör (Einschließlich Akkus und Ladegeräte)	Ein (1) Jahr

MOTOROLA führt nach eigenem Ermessen innerhalb der Garantiezeit kostenlos die Reparatur des Produkts (mit Neu- oder erneuerten Teilen) durch oder ersetzt es (durch ein Neu- oder erneuertes Produkt) oder erstattet den Kaufpreis des Produkts, sofern das Produkt gemäß den Bedingungen dieser Garantie an MOTOROLA retourniert wird. Ersatzteile oder -platinen stehen dann für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit unter Garantie. Alle ersetzten Teile des Produkts werden Eigentum von MOTOROLA.

Diese ausdrückliche eingeschränkte Garantie von MOTOROLA gilt nur für den ursprünglichen Endabnehmer/Käufer und ist nicht übertragbar. Dies ist die vollständige Garantie für das von MOTOROLA hergestellte Produkt. MOTOROLA übernimmt keine

Verpflichtungen oder Haftung für Zusätze oder Änderungen an dieser Garantie, sofern diese nicht schriftlich erfolgen und von einem Beauftragten von MOTOROLA unterschrieben sind.

Sofern dies nicht in einem separaten Vertrag zwischen MOTOROLA und dem ursprünglichen Endabnehmer/Käufer festgelegt wurde, gewährt MOTOROLA keine Garantie für die Installation, Instandhaltung oder Wartung des Produkts.

MOTOROLA übernimmt keinerlei Haftung für nicht von MOTOROLA bereitgestellte Zusatzausrüstung, die an dem Produkt angebracht ist oder in Verbindung mit dem Produkt verwendet wird, oder für den Betrieb des Produkts mit Zusatzausrüstung. Sämtliche Zusatzausrüstung ist ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen. Da jedes System, in dem das Produkt zur Anwendung kommen kann, individuell ist, übernimmt MOTOROLA im Rahmen dieser Garantie keine Haftung für die Reichweite, die Abdeckung oder den Betrieb des Systems als Ganzes.

II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN:

Diese Garantie beinhaltet das volle Ausmaß der Pflichten von MOTOROLA bezüglich des Produkts. Reparatur, Ersatz oder Kaufpreiserstattung nach Ermessen von MOTOROLA sind die ausschließlichen Rechtsmittel des Verbrauchers. DIESE GARANTIE WIRD ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEEN GEWÄHRT. ALLE KONKLUDENTEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH, OHNE EINSCHRÄNKUNG, DER KONKLUDENTEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BEGRENZT. IN KEINEM FALL HAFTET MOTOROLA FÜR SCHÄDEN, DIE ÜBER DEN

KAUFPREIS DES JEWEILIGEN PRODUKTS HINAUSGEHEN, ODER FÜR NUTZUNGSSCHÄDEN, ZEITVERLUST, UNANNEHMlichkeiten, ENTGANGENE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, ENTGANGENE GEWINNE ODER EINNAHMEN ODER ANDERE BEILÄUFIGE, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER NUTZUNG ODER NICHTVERWENDBARKEIT DES PRODUKTS ENTSTEHEN, UND ZWAR IM GRÖSSTMÖGLICHEN DURCH DAS ANWENDBARE RECHT GESTATTETEN UMFANG.

III. STAATSGESETZE (NUR FÜR USA):

EINIGE STAATEN VERBIETEN DIE EINSCHRÄNKUNG ODER DEN AUSSCHLUSS VON BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER GELTUNGSDAUER EINER KONKLUDENTEN GARANTIE, SO DASS DIE OBIGE(N) EINSCHRÄNKUNG ODER AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT ANWENDBAR SIND.

Diese Garantie gesteht Ihnen spezifische Rechte zu. Sie haben unter Umständen auch andere Rechte, die je nach Staat variieren.

IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN:

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss der Kaufnachweis (aus dem das Kaufdatum und die Seriennummer des Artikels hervorgehen) vorgelegt werden, und das Produkt muss unter Vorauszahlung der Versicherungs- und Frachtkosten einer autorisierten Garantieservicestelle zugestellt werden. MOTOROLA erbringt die Garantieleistungen durch eine seiner autorisierten Garantieservicestellen. Wenden Sie sich zunächst an das

Unternehmen, das Ihnen das Produkt verkauft hat (z. B. Händler oder Kommunikationsdienstleister). Dieses Unternehmen hilft Ihnen dann, die Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen.

V. NUR FÜR AUSTRALIEN:

Diese Garantie wird gewährt von Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) mit Sitz in Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Unsere Waren sind mit Garantien versehen, die nicht im Rahmen des australischen Verbraucherrechts ausgeschlossen werden können. Bei schwerwiegenden Fehlern haben Sie Anspruch auf Ersatz oder Kaufpreiserstattung, bei anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verlusten oder Schäden haben Sie Anspruch auf eine Entschädigung. Außerdem haben Sie Anspruch darauf, die Waren reparieren oder austauschen zu lassen, wenn sie nicht von annehmbarer Qualität sind und es sich bei dem Fehler nicht um einen schwerwiegenden Fehler handelt.

Die vorstehende beschränkte Garantie von Motorola Solutions Australia gilt zusätzlich zu den Rechten und Abhilfemöglichkeiten, die Sie im Rahmen des australischen Verbraucherrechts möglicherweise haben. Bei Fragen rufen Sie bitte Motorola Solutions Australia unter der Nummer 1800 457 439 an. Die aktuellen Garantiebedingungen finden Sie auch auf unserer Website: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us.

VI. HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

- A) Defekte oder Schäden, die sich durch die nicht normale oder übliche Verwendung des Produkts ergeben.
- B) Defekte oder Schäden durch unsachgemäße Verwendung, versehentliche Beschädigung, Wasser oder mangelhafte Sorgfalt.
- C) Defekte oder Schäden durch unsachgemäße(n) Prüfung, Betrieb, Wartung, Installation, Änderung, Modifikation oder Einstellung.
- D) Bruch oder Beschädigung von Antennen, sofern nicht unmittelbar durch Material-/Verarbeitungsfehler verursacht.
- E) Produkte, an denen unbefugte Produktänderung, -zerlegung oder -reparatur (einschließlich dem Zusatz von nicht von MOTOROLA gelieferter Ausrüstung zu dem Produkt, aber nicht darauf beschränkt) vorgenommen werden, welche die Leistung des Produkts beeinträchtigen oder die normale Untersuchung und Prüfung des Produkts im Rahmen der Garantie zur Beurteilung eines Garantieanspruchs stören.
- F) Produkte, deren Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde.
- G) Akkus, wenn:
 - (1) eine der Zellendichtungen am Akkugehäuse geöffnet wurde oder Spuren einer Manipulation aufweist,
 - (2) Schäden oder Defekte durch Aufladen oder Verwenden des Akkus in Ausrüstung oder in einem Einsatz außer dem Produkt, für das er bestimmt ist, verursacht wurde.
- H) Frachtkosten zur Reparaturwerkstatt.

- I) Ein Produkt, das aufgrund illegaler oder nicht autorisierter Änderungen der Software/Firmware im Produkt nicht den von MOTOROLA veröffentlichen Spezifikationen oder den Angaben auf dem FCC-Etikett entspricht, die für das Produkt zum Zeitpunkt der ersten Auslieferung durch MOTOROLA gelten.
- J) Kratzer oder andere kosmetische Schäden an Oberflächen des Produkts ohne Einfluss auf den Betrieb des Produkts.
- K) Normale und übliche Gebrauchsspuren oder Abnutzungserscheinungen.

VII. PATENTE UND SOFTWARE-BEDINGUNGEN:

MOTOROLA übernimmt auf eigene Kosten die Verteidigung des Endbenutzers/Käufers gegen sämtliche vorgebrachten Klagen auf Basis eines Anspruchs, das Produkt oder eines seiner Bestandteile verstieße(n) gegen ein US-amerikanisches Patent, und MOTOROLA kommt für gegen den Endbenutzer/Käufer durch ein Gerichtsurteil verhängte Kosten und Schadensersatzansprüche auf, die aus einer derartigen Klage resultieren. Eine derartige Verteidigung und Zahlungen unterliegen jedoch folgenden Bedingungen:

- A) dass MOTOROLA vom Käufer unverzüglich von einem gegen ihn erhobenen derartigen Anspruch schriftlich in Kenntnis gesetzt wird;
- B) dass MOTOROLA die alleinige Kontrolle über die Verteidigung gegen eine derartige Klage sowie sämtliche Verhandlungen über eine Einigung innehat und

C) dass ein derartiger Käufer MOTOROLA nach deren Ermessen und auf deren Kosten erlaubt, für einen derartigen Käufer das Recht zu erwerben, das Produkt oder Teile desselben weiterhin zu verwenden, zu ersetzen oder zu modifizieren, sodass es gegen keine Patente verstößt, oder einem derartigen Käufer eine Gutschrift für das Produkt oder die Bestandteile bzw. deren Abschreibungsrestwert ausstellt und seine Rückgabe annimmt, wenn das Produkt oder Teile davon Gegenstand (oder im Ermessen von MOTOROLA wahrscheinlich Gegenstand) eines Anspruchs einer derartigen Verletzung eines US-amerikanischen Patents werden sollte(n). Der Abschreibungsrestwert ist ein von MOTOROLA ermittelter, gleichwertiger Betrag pro Jahr über die Lebensdauer des Produkts oder dessen Teile.

MOTOROLA übernimmt keine Haftung hinsichtlich Ansprüche für Patentverletzungen, die auf einer Kombination von hierunter geliefertem Produkt und Bestandteilen mit nicht von MOTOROLA bereitgestellter/n Software, Vorrichtungen oder Geräten basieren. Des Weiteren lehnt MOTOROLA jegliche Verantwortung für nicht von MOTOROLA bereitgestellte Zusatzausrüstung oder Software ab, die in Verbindung mit dem Produkt benutzt wird. Das Vorangehende stellt die gesamte Haftung von MOTOROLA hinsichtlich der Verletzung von Patenten durch das Produkt und dessen Bestandteile dar.

Für urheberrechtlich geschützte MOTOROLA-Software liegen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern per Gesetz bestimmte Exklusivrechte für MOTOROLA vor, wie z. B. das Exklusivrecht für die Vervielfältigung oder den Vertrieb von Kopien solcher Motorola-Software. MOTOROLA-Software darf ausschließlich mit dem Produkt verwendet werden, in das diese Software ursprünglich integriert war, und die Software in einem derartigen Produkt darf nicht ersetzt, kopiert, verteilt und in

irgendeiner Weise modifiziert oder zum Herstellen abgeleiteter Erzeugnisse verwendet werden. Kein anderer Gebrauch derartiger MOTOROLA-Software, einschließlich Änderung, Modifikation, Reproduktion, Distribution oder Reverse Engineering bzw. Nachkonstruktion, aber nicht darauf begrenzt, und keine Ausübung von Rechten an derartiger MOTOROLA-Software ist zulässig. Unter MOTOROLA-Patentschutz und Urheberrecht wird keine Lizenz stillschweigend, durch Verwirkung eines Rechts oder auf sonstige Weise erteilt.

VIII. ANWENDBARES RECHT:

Diese Garantieerklärung unterliegt den Gesetzen des Staates Illinois der USA.

Hinweis

Sommario

Questo Manuale per l'utente contiene tutte le informazioni necessarie per l'utilizzo delle radio portatili digitali MOTOTRBO DP Series Connect Plus.

Informazioni importanti sulla sicurezza iv

Sicurezza del prodotto e conformità alle direttive per l'esposizione all'energia di radiofrequenza (RF)iv

Versione software iv

Copyright di software per computer v

Note legali sul software open source v

Nozioni preliminari 1

Utilizzo del manuale 1

Informazioni da richiedere al rivenditore/
amministratore di sistema 1

Predisposizione della radio 2

Ricarica della batteria 2

Inserimento della batteria 3

Montaggio dell'antenna 4

Montaggio della clip per cintura 4

Montaggio del cappuccio del connettore universale
(cappuccio parapolvere) 5

Accensione della radio 5

Regolazione del volume 6

Identificazione dei controlli della radio 7

Controlli della radio 7

Pulsanti programmabili 8

Funzioni radio assegnabili 8

Impostazioni assegnabili o funzioni delle utilità ... 8

Accesso alle funzioni programmate 9

Pulsante PTT (Push-To-Talk) 9

Passaggio tra le modalità Connect Plus
e non Connect Plus 9

Identificazione degli indicatori di stato 10

Indicatore LED 10

Toni audio 11

Segnali acustici 11

Ricezione ed esecuzione delle chiamate 12

Selezione di un sito 12

Richiesta roaming 12

Blocco sito attivato/disattivato 13

Selezione di una zona 13

Utilizzo di reti diverse 13

Selezione di un tipo di chiamata 14

Ricezione e risposta a una chiamata radio 15

Ricezione e risposta a una chiamata di gruppo ... 15

Ricezione e risposta a una chiamata privata 16

Ricezione di una chiamata generale	16	Ricerca gruppi selezionabili	23
Ricezione e risposta a una chiamata telefonica	17	Attivazione e disattivazione della scansione	23
Chiamata telefonica come chiamata privata ...	17	Funzionamento della scansione	23
Chiamata telefonica come chiamata di gruppo	17	Talkback durante la scansione di chiamate	23
Esecuzione di una chiamata radio	17	Avvisi di chiamata	24
Esecuzione di una chiamata con il selettore di canale	17	Ricezione e conferma di un avviso di chiamata	24
Esecuzione di una chiamata di gruppo	17	Invio di un avviso di chiamata con il pulsante	
Esecuzione di una chiamata privata	18	Chiamata one touch	24
Esecuzione di una chiamata generale	19	Emergenza	24
Esecuzione di una chiamata multigruppo	19	Inizio di una chiamata d'emergenza	25
Esecuzione di una chiamata privata con il pulsante Chiamata one touch	19	Inizio di una chiamata d'emergenza con voce a seguire	26
Esecuzione di una chiamata con funzione Privacy attivata (codificata)	20	Risposta a una chiamata d'emergenza	26
Coda Occupato	20	Uscita dalla modalità di emergenza	26
Funzionalità avanzate	21	Inizio di un avviso d'emergenza	27
Fallback automatico	21	Allarmi Man Down	27
Indicazioni della modalità di fallback automatico	21	Attivazione e disattivazione degli allarmi Man Down	28
Esecuzione e ricezione di chiamate in modalità di fallback	22	Reimpostazione degli allarmi Man Down	28
Ripristino del normale funzionamento	22	Funzione Beacon	29
		Attivazione e disattivazione del beacon	29
		Reimpostazione del beacon	29
		Messaggi di testo	30
		Invio di un messaggio di testo predefinito	30

Privacy avanzata	30
Funzionamento del LED	30
Attivazione e disattivazione della privacy	30
Utilità	31
Impostazione del livello di potenza	31
Accensione/spegnimento dei toni/avvisi radio ...	31
Verifica della carica della batteria	31
Accessori	32
Antenne	32
Garanzia limitata	33

Informazioni importanti sulla sicurezza

Guida sull'esposizione a sorgenti di energia RF e sulla sicurezza del prodotto per ricetrasmittenti portatili

ATTENZIONE!

L'uso di questa radio è limitato esclusivamente a scopi professionali. Prima di utilizzare la radio, leggere la Guida sull'esposizione a sorgenti di energia RF e sulla sicurezza del prodotto per ricetrasmittenti portatili, che contiene importanti istruzioni di funzionamento per utilizzare con sicurezza il dispositivo, nonché informazioni sull'esposizione all'energia RF e sul controllo nel rispetto delle norme e dei regolamenti vigenti in materia.

Versione software

Tutte le funzioni descritte nelle sezioni seguenti sono supportate dalla versione software della radio **R01.06.30** o successiva.

Per ulteriori informazioni su tutte le funzioni supportate, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

Copyright di software per computer

I prodotti Motorola descritti nel presente manuale possono includere programmi per computer Motorola protetti da copyright salvati in memorie a semiconduttore o altri mezzi. Le leggi degli Stati Uniti d'America e di altri Paesi garantiscono a Motorola alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright, incluso, senza limitazioni, il diritto esclusivo di copiare o riprodurre in qualsiasi forma il programma. Di conseguenza, nessuno dei programmi per computer Motorola protetti da copyright contenuti nei prodotti descritti in questo manuale può essere copiato, riprodotto, modificato, decodificato o distribuito in qualsiasi modo senza l'esplicito permesso scritto di Motorola. Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola non garantirà in modo diretto o per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva ed esente da royalty derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

La tecnologia di codifica vocale AMBE+2™ incorporata in questo prodotto è protetta da diritti di proprietà intellettuale, ivi compresi i diritti di brevetto, copyright e i segreti commerciali di Digital Voice Systems, Inc.

La tecnologia di codifica vocale è concessa in licenza esclusivamente per l'uso in questo apparecchio di comunicazione. È esplicitamente proibito all'utente di questa tecnologia cercare di decompilare, decodificare o disassemblare il codice dell'oggetto o di convertirlo in una forma leggibile dall'uomo.

Numeri di brevetto statunitensi 5.870.405, 5.826.222, 5.754.974, 5.701.390, 5.715.365, 5.649.050, 5.630.011, 5.581.656, 5.517.511, 5.491.772, 5.247.579, 5.226.084 e 5.195.166.

Note legali sul software open source

Il presente prodotto Motorola contiene software open source. Per informazioni su licenze, riconoscimenti, informazioni sul copyright richieste e altri termini di utilizzo, fare riferimento alla Documentazione relativa a questo Prodotto Motorola disponibile all'indirizzo:

<http://www.motorola.com/businessonline>

Andare su:

**MOL>Resource Center>Product Information
(Informazioni prodotto)>Manuals (Manuali)>
MOTOTRBO>Connect Plus Trunking**

NOTA

NOTA

vi

Italiano

■ Nozioni preliminari

Prima di utilizzare la radio, leggere i seguenti argomenti:

Utilizzo del manuale pagina 1

Informazioni da richiedere al rivenditore/
amministratore di sistema pagina 1

■ Utilizzo del manuale

In questo Manuale dell'utente, è descritto il funzionamento di base delle radio portatili MOTOTRBO senza display dotate di scheda opzionale Connect Plus e utilizzate in una zona Connect Plus.

È tuttavia possibile che il rivenditore o l'amministratore di sistema abbia personalizzato la radio in base alle esigenze specifiche dell'utente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

■ Informazioni da richiedere al rivenditore/ amministratore di sistema

Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore di sistema per appurare:

- Se la radio è programmata con canali convenzionali predefiniti.
- Quali pulsanti sono stati programmati per accedere ad altre funzioni.
- Quali sono gli accessori opzionali adatti alle proprie esigenze.

Predisposizione della radio

Predisporre la radio all'uso eseguendo le seguenti operazioni:

Ricarica della batteria	pagina 2
Inserimento della batteria	pagina 3
Montaggio dell'antenna	pagina 4
Montaggio della clip per cintura	pagina 4
Montaggio del cappuccio del connettore universale (cappuccio parapolvere).	pagina 5
Accensione della radio	pagina 5
Regolazione del volume	pagina 6

Ricarica della batteria

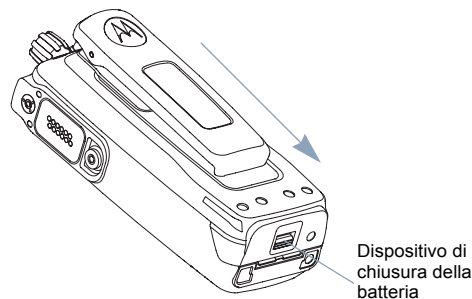
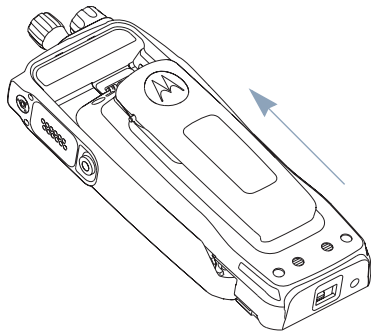
La radio è dotata di una batteria al nichel-metallo idruro (NiMH) o da una batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Per evitare danni e nel rispetto dei termini di garanzia, utilizzare un caricabatteria Motorola e seguire *attentamente* le istruzioni riportate nel relativo manuale dell'utente.

Per prestazioni ottimali, caricare una batteria nuova per 14-16 ore prima di utilizzarla per la prima volta.

IMPORTANTE: per ottimizzare la durata della batteria e i dati ad essa relativi, utilizzare **SEMPRE** un caricabatteria Accessori per caricare le batterie Accessori. La capacità delle batterie Accessori è caricata solo con caricabatteria Accessori è coperta da una garanzia estesa di 6 mesi rispetto alla normale garanzia di durata della batteria Motorola Premium.

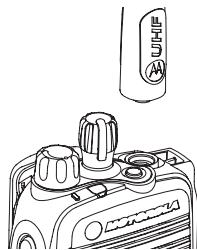
■ Inserimento della batteria

Allineare la batteria con le guide sul retro della radio. Spingere la batteria con decisione, quindi farla scorrere verso l'alto finché il dispositivo di chiusura non scatta in posizione. Spostare il dispositivo di chiusura della batteria sulla posizione di blocco.



Per rimuovere la batteria, spegnere la radio. Spostare il dispositivo di chiusura della batteria in posizione di sblocco e mantenerlo in questa posizione. Far scorrere la batteria verso il basso ed estrarla dalle guide.

Montaggio dell'antenna



Con la radio spenta, inserire l'antenna nell'apposita presa e ruotarla in senso orario.

Per rimuovere l'antenna, ruotarla in senso antiorario. Spegner la radio e rimuovere prima il cappuccio del connettore universale (cappuccio parapolvere).



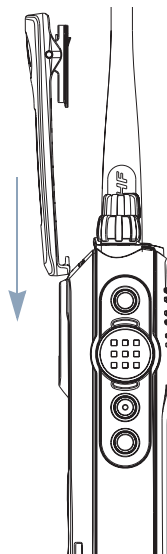
Attenzione

Se è necessario sostituire l'antenna, assicurarsi di utilizzare esclusivamente antenne MOTOTRBO. La mancata osservanza di queste indicazioni può danneggiare la radio.

Montaggio della clip per cintura

Allineare le scanalature della clip a quelle sulla batteria, quindi premere finché non scatta in posizione.

Per rimuovere la clip, spingere la linguetta della clip per cintura lontano dalla batteria, servendosi di una chiave. Quindi, far scivolare la clip verso l'alto e rimuoverla dalla radio.



Montaggio del cappuccio del connettore universale (cappuccio parapolvere)

Il connettore universale, situato sullo stesso lato dell'antenna, viene utilizzato per collegare gli accessori MOTOTRBO alla radio.



Agganciare l'anello del cappuccio del connettore universale sull'antenna inserita. Far scorrere l'anello verso il basso fino alla base dell'antenna.

Inserire l'estremità del cappuccio dotata di gancio negli slot sopra il connettore universale. Premere il cappuccio per alloggiare correttamente la linguetta inferiore nel connettore RF.

Ruotare la vite ad alette in senso orario per fissare il cappuccio del connettore alla radio.

Per rimuoverlo, premere il cappuccio del connettore universale e ruotare la vite ad alette in senso antiorario. Sollevare il cappuccio, far scorrere l'anello del cappuccio del connettore verso l'alto, quindi rimuoverlo dall'antenna inserita.

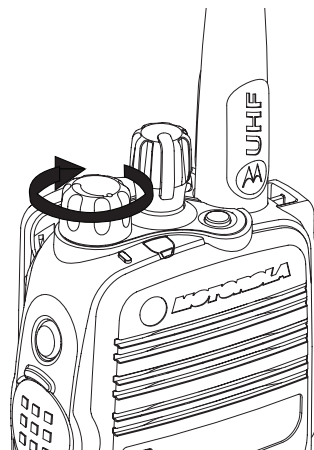
Riposizionare il cappuccio parapolvere quando il connettore universale non è utilizzato.

Accensione della radio

Ruotare la **manopola on/off/ controllo volume** in senso orario finché non si avverte un "clic". Il LED lampeggia in verde.

Viene emesso un breve segnale acustico, per segnalare l'esito positivo dell'autodiagnostica all'accensione.

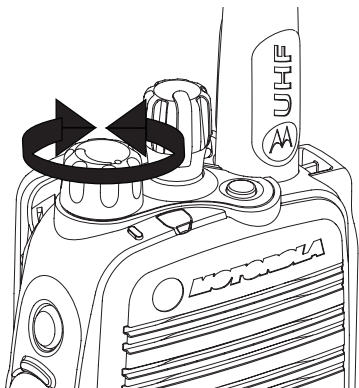
Se la radio non si accende, controllare che la batteria sia carica e che sia inserita correttamente. Se la radio continua a non accendersi, rivolgersi al proprio rivenditore.



Per spegnere la radio, ruotare la manopola in senso antiorario finché non si avverte un "clic".

■ Regolazione del volume

Per aumentare il volume, ruotare la **manopola on/off/controllo volume** in senso orario.



Per abbassare il volume, ruotare la manopola in senso antiorario.

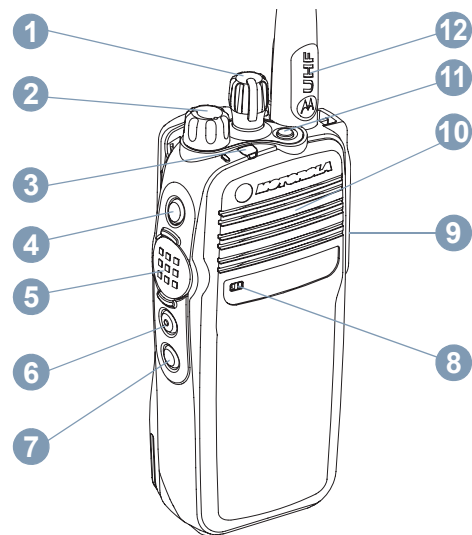
Identificazione dei controlli della radio

Prima di utilizzare la radio, leggere i seguenti argomenti:

Controlli della radio	pagina 7
Pulsanti programmabili	pagina 8
Pulsante PTT (Push-To-Talk)	pagina 9
Passaggio tra le modalità Connect Plus e non Connect Plus	pagina 9

■ Controlli della radio

- 1 Manopola del selettore di canale
- 2 Manopola on/off/controllo volume
- 3 Indicatore LED
- 4 Pulsante laterale 1*
- 5 Pulsante **PTT** (Push-To-Talk)
- 6 Pulsante laterale 2*
- 7 Pulsante laterale 3*
- 8 Microfono



- 9 Connettore per accessori universale
- 10 Altoparlante
- 11 Pulsante di emergenza*
- 12 Antenna

* Questi pulsanti sono programmabili.

■ Pulsanti programmabili

Il rivenditore può programmare tali pulsanti come collegamenti a **funzioni della radio** o a **tipi di chiamata predefiniti**, in base alla durata della pressione sul pulsante:

- Pressione breve: pressione e rilascio rapido (0,05 secondi).
- Pressione prolungata: pressione mantenuta per la durata programmata (tra 0,25 e 3,75 secondi).
- Tenere premuto: tenere premuto il pulsante.

Funzioni radio assegnabili

Beacon attivato/disattivato: consente di attivare o disattivare la funzione Beacon. Richiede l'acquisto della funzione Man Down di Connect Plus.

Reimpostazione beacon: reimposta (annulla) il tono di beacon lasciando attiva la funzione Beacon. Richiede l'acquisto della funzione Man Down di Connect Plus.

Cancellazione coda Occupato: consente di uscire dalla modalità Occupato quando una chiamata non di emergenza è stata iniziata nella coda Occupato. Una volta accettate nella coda Occupato, le chiamate d'emergenza non possono più essere annullate.

Emergenza: consente di iniziare una chiamata o un avviso d'emergenza oppure di annullare una chiamata o un avviso d'emergenza, se la richiesta di emergenza non è stata ancora trasmessa.

Allarmi Man Down attivati/disattivati: consente di attivare/disattivare tutti gli allarmi Man Down configurati. Richiede l'acquisto della funzione Man Down di Connect Plus.

Reimpostazione allarmi Man Down: reimposta (annulla) il tono di avviso e i timer della funzione Man Down. Gli allarmi Man Down invece restano attivi. Richiede l'acquisto della funzione Man Down di Connect Plus.

Chiamata one touch: consente di iniziare un avviso di chiamata, una chiamata privata o un messaggio di testo predefinito.

Uscita telefono: consente di terminare una chiamata telefonica privata.

Privacy attivata/disattivata: consente di attivare o disattivare la privacy delle trasmissioni per la posizione del canale attualmente selezionata. L'impostazione della privacy interessa solo le chiamate voce trasmesse da questa posizione e non viene applicata alle chiamate ricevute.

Richiesta roaming: invia la richiesta di cercare un altro sito.

Scansione: attiva o disattiva la scansione dei gruppi selezionabili.

Blocco sito attivato/disattivato: quando il blocco è attivo, la radio esegue la ricerca solo nel sito corrente. Quando il blocco è disattivato, la radio cerca nel sito corrente e in altri siti.

Attiva/disattiva zona: consente all'utente della radio di passare dalla Zona 1 alla Zona 2 e viceversa.

Impostazioni assegnabili o funzioni delle utilità

Livello potenza: consente di aumentare o ridurre la potenza di trasmissione.

Stato della batteria: indica la carica della batteria tramite l'indicatore LED.

■ Accesso alle funzioni programmate

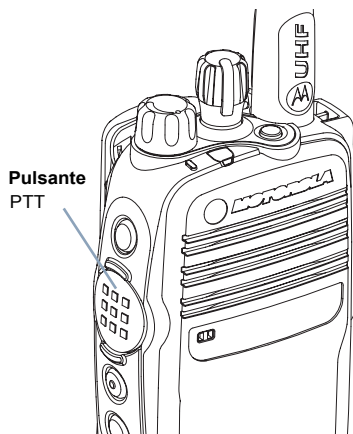
È possibile accedere alle diverse funzioni della radio mediante una pressione breve o prolungata del tasto programmabile assegnato alla funzione.

■ Pulsante PTT (Push-To-Talk)

Il pulsante **PTT**, situato sul lato della radio, ha due funzioni fondamentali:

- Durante una chiamata, il pulsante **PTT** consente alla radio di trasmettere ad altre radio nell'ambito della chiamata.

Per parlare, tenere premuto il pulsante **PTT**. Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.



Il microfono viene attivato premendo il pulsante **PTT**.

- Se non è in corso alcuna chiamata, il pulsante **PTT** viene utilizzato per effettuare una nuova chiamata (vedere **Esecuzione di una chiamata radio** a pagina 17).

Se è attivo il tono Permesso di parlare, attendere la fine del breve tono di avviso prima di parlare.

Nel corso di una chiamata, se sulla radio è abilitata la funzione Indicazione canale libero (programmata dal rivenditore), verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio di destinazione (ovvero, quella che riceve la chiamata) rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.

Il tono Indicazione canale libero viene emesso anche se si interrompe la chiamata.

*Per disattivare il tono Indicazione canale libero, disattivare tutti i toni e gli avvisi emessi dalla radio (vedere **Accensione/spengimento dei toni/avvisi radio** a pagina 31).*

■ Passaggio tra le modalità Connect Plus e non Connect Plus

Per passare a una modalità non Connect Plus è necessario cambiare zona, se tale possibilità è stata prevista dal rivenditore o dall'amministratore di sistema che ha programmato la radio. Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore di sistema per appurare se la radio è stata programmata per utilizzare zone non Connect Plus e quali funzioni sono disponibili mentre la radio utilizza una di queste zone.

Identificazione degli indicatori di stato

La radio segnala il suo stato operativo mediante i seguenti indicatori:

Indicatore LED	pagina 10
Toni audio	pagina 11
Segnali acustici	pagina 11

■ Indicatore LED

L'indicatore LED segnala lo stato operativo della radio.

Rosso lampeggiante: la radio trasmette con la batteria scarica o non ha superato il test di autodiagnostica all'accensione.

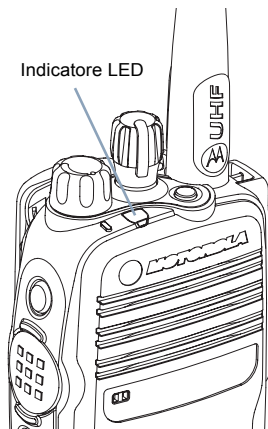
Rosso lampeggiante veloce: la radio sta ricevendo il trasferimento di un file over-the-air (file del firmware della scheda opzionale, file delle frequenze di rete o file codeplug della scheda opzionale) o sta aggiornando il firmware della scheda opzionale.

Giallo fisso: indica un livello di carica sufficiente quando si preme il pulsante **Stato batteria** programmato.

Giallo e verde lampeggianti: la radio sta ricevendo un avviso di chiamata o è attiva la modalità di scansione.

Giallo lampeggiante veloce: la radio sta cercando un sito.

Verde fisso: la radio sta trasmettendo. Indica inoltre che la batteria è completamente carica quando si preme il pulsante **Stato batteria** programmato.



Verde lampeggiante: è in corso l'accensione della radio o il rilevamento di attività over-the-air. Il LED lampeggia a intermittenza regolare (tre volte) durante il monitoraggio del canale di controllo o mentre la radio sta ricevendo una trasmissione in chiaro. Il LED lampeggia a intermittenza irregolare (lampeggia due volte, poi si spegne) mentre la radio sta ricevendo una trasmissione codificata.

■ Toni audio

I toni di avviso segnalano acusticamente lo stato operativo della radio oppure la risposta ai dati ricevuti.

Tono continuo



Viene emesso un singolo tono, che continua fino al termine della trasmissione.

Tono periodico



Viene emesso un tono intervallato, a seconda della durata impostata. Il tono inizia, finisce e viene ripetuto.

Tono ripetitivo



Viene emesso un singolo tono, che si ripete finché non viene annullato dall'utente.

Tono temporaneo



Viene emesso un tono una sola volta, per un breve periodo di tempo predefinito.

■ Segnali acustici

Tono alto 

Tono basso 



Tono indicatore positivo



Tono indicatore negativo

Ricezione ed esecuzione delle chiamate

Dopo aver familiarizzato con la configurazione, la radio portatile MOTOTRBO è pronta all'uso.

Utilizzare questa guida alla navigazione per acquisire familiarità con le funzioni di base delle chiamate:

Selezione di un sito	pagina 12
Selezione di una zona	pagina 13
Selezione di un tipo di chiamata	pagina 14
Ricezione e risposta a una chiamata radio	pagina 15
Esecuzione di una chiamata radio	pagina 17

■ Selezione di un sito

Un sito fornisce copertura per un'area specifica. In un sito Connect Plus, sono presenti un'unità di controllo del sito e fino a 15 ripetitori. In una rete multisito, la radio Connect Plus cerca automaticamente un altro sito quando la qualità del segnale del sito corrente scende al di sotto di un livello accettabile.

Richiesta roaming

Una richiesta di roaming indica alla radio di cercare un altro sito, anche se la qualità del segnale nel sito corrente è accettabile.

Questa funzione viene programmata dal rivenditore.

Attenersi alla seguente procedura per attivare una richiesta di roaming:

Procedura:

- 1 Premere il pulsante **Richiesta roaming** programmato.
- 2 Viene emesso un tono, che indica che la radio è passata su un altro sito.

Blocco sito attivato/disattivato

Quando il blocco è attivo, la radio esegue la ricerca solo nel sito corrente. Quando il blocco è disattivato, la radio cerca nel sito corrente e in altri siti.

Attenersi alla seguente procedura per bloccare la radio in un sito:

Procedura:

- 1 Premere il pulsante **Blocco sito** programmato.
- 2 Viene emesso un tono indicatore positivo, indicante che indica la radio è stata bloccata nel sito corrente.
OPPURE
Viene emesso un tono indicatore negativo, che indica che la radio è stata sbloccata.

■ Selezione di una zona

È possibile programmare sulla radio portatile senza display un massimo di due zone Connect Plus e ciascuna zona Connect Plus può contenere fino a 16 posizioni assegnabili sulla leva di selezione del canale. Ogni posizione della manopola assegnabile può essere utilizzata per iniziare uno dei seguenti tipi di chiamata voce:

- Chiamata di gruppo
- Chiamata multigruppo
- Chiamata generale sito
- Chiamata privata

Le zone non Connect Plus possono essere utilizzate per la modalità analogica o per modalità digitali non Connect Plus.

Per selezionare una zona, procedere come indicato di seguito.

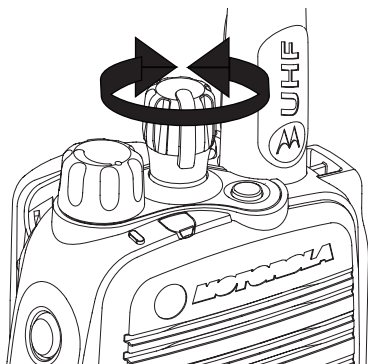
Procedura:

- 1 Premere il pulsante **Attiva/disattiva zona** programmato.
- 2 Viene emesso un segnale acustico di tono più alto, che indica che la radio è passata dalla Zona 1 alla Zona 2.
OPPURE
Viene emesso un segnale acustico di tono più basso, che indica che la radio è passata dalla Zona 2 alla Zona 1.

Utilizzo di reti diverse

Se la radio è stata programmata per utilizzare diverse reti Connect Plus, è possibile selezionare un'altra rete passando alla zona Connect Plus assegnata alla rete desiderata. Le assegnazioni rete-zona vengono configurate dal rivenditore che programma la radio.

■ Selezione di un tipo di chiamata



Procedura:

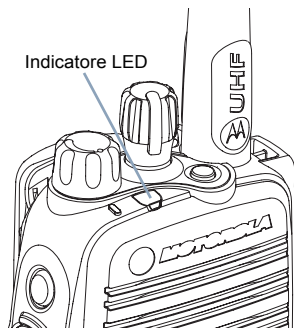
Dopo aver impostato la zona da utilizzare (se la radio può essere adoperata in più zone), ruotare la manopola del selettore di canale per selezionare il tipo di chiamata.

NOTA: in modalità Connect Plus, la manopola del selettore di canale consente di selezionare il tipo di chiamata da iniziare quando si preme il pulsante PTT. A seconda di come è stata programmata la radio, può trattarsi di una chiamata di gruppo, una chiamata multigruppo, una chiamata generale o una chiamata privata. Se si sposta la manopola del selettore di canale su un'altra posizione (a cui è stato assegnato un tipo di chiamata), la radio si registra nuovamente nel sito Connect Plus.

La radio si registra con l'ID del gruppo di registrazione programmato per la nuova posizione della manopola del selettore di canale. Se si seleziona una posizione a cui non è assegnato un tipo di chiamata, la radio emette un segnale acustico continuo per indicare che il canale selezionato non è un canale programmato. Poiché la radio non funziona se è selezionato un canale non programmato, utilizzare la manopola del selettore di canale per selezionare un canale programmato.

■ Ricezione e risposta a una chiamata radio

Dopo aver impostato il tipo di chiamata, è possibile iniziare a ricevere e rispondere alle chiamate.



*Il LED diventa verde fisso durante la trasmissione e lampeggia in verde durante la ricezione. Il LED lampeggia a intermittenza regolare (tre volte) se la trasmissione ricevuta non è protetta (non codificata). Il LED lampeggia a intermittenza irregolare (lampeggia due volte, poi si spegne) se la trasmissione ricevuta è protetta dalla funzione di privacy (codificata). Per decodificare una chiamata con funzione Privacy attivata, la radio deve utilizzare lo stesso valore e ID della chiave (programmati dal rivenditore) della radio trasmittente (la radio cioè da cui si sta ricevendo la chiamata). Per ulteriori informazioni, vedere **Privacy avanzata** a pagina 30.*

📄 Ricezione e risposta a una chiamata di gruppo

Per ricevere una chiamata di un gruppo di utenti, la radio deve essere configurata come appartenente a quel gruppo.

- 1 Il LED lampeggia in verde.
- 2 Tenere la radio in posizione verticale a una distanza di 2,5-5 cm dalla bocca.
- 3 Se è abilitata la funzione Indicazione canale libero, sarà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.
- 4 Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata. Il LED diventa verde fisso.
- 5 Attendere il tono che indica il permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
- 6 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.
- 7 Se non si verifica alcuna attività vocale per un tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

*Vedere **Esecuzione di una chiamata di gruppo** a pagina 17 per informazioni più dettagliate sull'esecuzione di una chiamata di gruppo.*

Ricezione e risposta a una chiamata privata

Per chiamata privata si intende una chiamata da una singola radio a un'altra.

In modalità Connect Plus, il controller esegue una verifica della presenza prima di configurare la chiamata.

Procedura:

Quando si riceve una chiamata privata:

- 1 Il LED lampeggia in verde.
- 2 Tenere la radio in posizione verticale a una distanza di 2,5-5 cm dalla bocca.
- 3 Se è abilitata la funzione Indicazione canale libero, sarà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.
- 4 Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata. Il LED diventa verde fisso.
- 5 Attendere il tono che indica il permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
- 6 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.
- 7 Se non si verifica alcuna attività vocale per un tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

Vedere **Esecuzione di una chiamata privata** a pagina 18 per informazioni più dettagliate sull'esecuzione di una chiamata privata.

Ricezione di una chiamata generale

Una chiamata generale è una chiamata effettuata da una singola radio a tutte le radio di un sito. Si rivela utile per trasmettere comunicazioni importanti che richiedono l'immediata attenzione dell'utente.

Procedura:

Alla ricezione di una chiamata generale:

- 1 Viene emesso un segnale acustico e il LED lampeggia in verde.
- 2 Se non si verifica alcuna attività vocale per un tempo prestabilito, la chiamata generale viene terminata. Se è attivata la funzione Indicazione canale libero, sarà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è disponibile per essere utilizzato.

Non è possibile rispondere alle chiamate generali.

Vedere **Esecuzione di una chiamata generale** a pagina 19 per ulteriori dettagli sull'esecuzione di una chiamata generale.

NOTA: nel corso di una chiamata generale, **non** sarà possibile utilizzare le funzioni dei pulsanti programmati. Sarà necessario attendere la conclusione della chiamata.

Ricezione e risposta a una chiamata telefonica

NOTA: se la radio e/o il gruppo dispongono della relativa autorizzazione, l'utente della radio può rispondere a una chiamata telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

Chiamata telefonica come chiamata privata

Procedura:

Quando si riceve una chiamata telefonica come chiamata privata:

- 1 A seconda del volume della radio e della configurazione dei toni, si sente una suoneria.
- 2 Tenere la radio in posizione verticale a una distanza di 2,5-5 cm dalla bocca.
- 3 Premere il pulsante **PTT** per parlare e rilasciarlo per ascoltare.
- 4 La chiamata telefonica può essere conclusa dall'utente del telefono o dall'utente della radio (se la radio è stata configurata con il tasto programmabile **Uscita telefono**).
- 5 Premere il tasto programmabile **Uscita telefono** per terminare la chiamata.

Chiamata telefonica come chiamata di gruppo

A seconda delle autorizzazioni del gruppo nel sistema, un utente telefonico può avviare una chiamata di gruppo o prendere parte a una chiamata già iniziata. La chiamata si svolge come le altre chiamate nello stesso gruppo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Ricezione e risposta a una chiamata di gruppo.

NOTA: l'utente non è in grado di ascoltare in chiaro le trasmissioni codificate. Se un utente telefonico partecipa alla chiamata di gruppo, è consigliabile che gli utenti delle radio disattivino l'opzione Privacy.

Esecuzione di una chiamata radio

È possibile selezionare un canale, un ID del terminale radio o del gruppo utilizzando:

- La manopola del selettore di canale.
- Un pulsante **Chiamata one touch** programmato (avviso di chiamata, chiamata privata o messaggio di testo).

Esecuzione di una chiamata con il selettore di canale

Esecuzione di una chiamata di gruppo

Per effettuare una chiamata a un gruppo di utenti, la radio deve essere configurata come appartenente a quel gruppo.

Procedura:

- 1 Ruotare la manopola del selettore di canale per selezionare l'ID del gruppo.
 - 2 Tenere la radio in posizione verticale a una distanza di 2,5-5 cm dalla bocca.
 - 3 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED diventa verde fisso.
 - 4 Attendere il tono che indica il permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
 - 5 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare. Quando la radio di destinazione risponde, il LED lampeggia in verde.
 - 6 Se è abilitata la funzione Indicazione canale libero, viene emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio chiamata rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
- OPPURE**
Se non si verifica alcuna attività vocale per un tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

 Esecuzione di una chiamata privata

Benché sia possibile ricevere e/o rispondere a una chiamata privata effettuata da una singola radio autorizzata, la propria radio deve essere programmata per poter effettuare una chiamata privata.

Se questa funzione non è abilitata, viene emesso un tono indicatore negativo quando la chiamata privata viene effettuata tramite il pulsante **Chiamata one touch** o tramite la manopola del selettore di canale.

Procedura:

- 1 Ruotare la manopola del selettore di canale per selezionare l'ID del terminale radio.
 - 2 Tenere la radio in posizione verticale a una distanza di 2,5-5 cm dalla bocca.
 - 3 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED diventa verde fisso.
 - 4 Attendere il tono che indica il permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
 - 5 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare. Quando la radio di destinazione risponde, il LED lampeggia in verde.
 - 6 Se è abilitata la funzione Indicazione canale libero, viene emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio chiamata rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
- OPPURE**
Se non si verifica alcuna attività vocale per un tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.
- 7 La radio emette un breve tono.

 Esecuzione di una chiamata generale

Questa funzione consente di trasmettere a tutti gli utenti del sito che non sono attualmente già impegnati in una chiamata.

Procedura:

- 1 Ruotare la manopola del selettore di canale per selezionare l'ID della chiamata generale.
- 2 Tenere la radio in posizione verticale a una distanza di 2,5-5 cm dalla bocca.
- 3 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED diventa verde fisso.
- 4 Attendere il tono che indica il permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

Gli utenti del sito non possono rispondere alle chiamate generali.

 Esecuzione di una chiamata multigruppo

Questa funzione consente di trasmettere a tutti gli utenti di una serie di gruppi. È necessario programmare la radio per consentire l'utilizzo di questa funzionalità.

Procedura:

- 1 Ruotare la manopola del selettore di canale per selezionare l'ID multigruppo.
- 2 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED si accende in verde.

- 3 Attendere il tono che indica il permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

Gli utenti dei gruppi non possono rispondere alle chiamate multigruppo.

 Esecuzione di una chiamata privata con il pulsante Chiamata one touch

La funzione Chiamata one touch consente di effettuare velocemente una chiamata privata a un alias o ID privato predefinito. È possibile assegnare questa funzione a una pressione lunga o breve del tasto programmabile.

Al pulsante Chiamata **one touch** è possibile assegnare **UN SOLO** ID. È possibile programmare più pulsanti Chiamata **one touch**.

Procedura:

- 1 Premere il pulsante **Chiamata one touch** programmato per effettuare una chiamata privata all'ID della radio di destinazione predefinita.
- 2 Tenere la radio in posizione verticale a una distanza di 2,5-5 cm dalla bocca.
- 3 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED diventa verde fisso.
- 4 Attendere il tono che indica il permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

- 5 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare. Quando la radio di destinazione risponde, il LED lampeggia in verde.
- 6 Se è abilitata la funzione Indicazione canale libero, viene emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio chiamata rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
- OPPURE**
Se non si verifica alcuna attività vocale per un tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

Esecuzione di una chiamata con funzione Privacy attivata (codificata)

Per attivare la privacy, utilizzare il pulsante programmato per questa funzione. Per inviare una trasmissione protetta, la funzione di privacy deve essere attiva sulla radio nella posizione del canale attualmente selezionata. Quando la funzione di privacy è attiva nella posizione del canale attualmente selezionata, tutte le trasmissioni vocali effettuate dalla radio verranno codificate, incluse le chiamate di gruppo e multigruppo, le risposte durante la scansione di chiamate, le chiamate generali, d'emergenza e private. Solo le radio riceventi con lo stesso valore e ID della chiave della radio trasmittente saranno in grado di decodificare la trasmissione. Vedere **Privacy avanzata** a pagina 30 per ulteriori informazioni sulla privacy e per le istruzioni per attivare e disattivare questa funzione.

Coda Occupato

Quando si inizia una chiamata e la chiamata viene approvata ma nessun canale è disponibile in modalità Connect Plus, la chiamata viene inserita in una coda. La chiamata procede normalmente non appena si libera un canale.

NOTA: la radio resta in modalità "Occupato" fino a quando la chiamata non viene assegnata o l'utente non preme il pulsante **Cancellazione coda Occupato**. Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore di sistema per appurare se la radio è stata programmata con il pulsante **Cancellazione coda Occupato**.

Funzionalità avanzate

Questa guida alla navigazione consente di approfondire la conoscenza delle funzioni avanzate disponibili nella radio:

Fallback automatico.	pagina 21
Ricerca gruppi selezionabili.	pagina 23
Avvisi di chiamata	pagina 24
Emergenza	pagina 24
Allarmi Man Down	pagina 27
Funzione Beacon	pagina 29
Messaggi di testo.	pagina 30
Privacy avanzata	pagina 30
Utilità	pagina 31

Fallback automatico

Il fallback automatico è una funzione che consente di continuare ad effettuare e ricevere chiamate (diverse dalle chiamate d'emergenza) nel contatto di gruppo selezionato in caso di determinati tipi di guasti del sistema Connect Plus. Se si verifica uno di questi guasti, la radio dell'utente tenta di spostarsi in un diverso sito Connect Plus. La ricerca può portare la radio a trovare un sito Connect Plus funzionante oppure un "canale di fallback" (se la radio è abilitata al fallback automatico). Un canale di fallback è un ripetitore che normalmente fa parte di un sito Connect Plus funzionante ma che momentaneamente non è in grado di comunicare con l'unità di controllo del sito o con la rete Connect Plus. In modalità di fallback, il ripetitore agisce da ripetitore digitale "autonomo". Nella modalità di fallback automatico, sono supportate solo chiamate di gruppo non di emergenza. Non è supportato nessun altro tipo di chiamata.

Indicazioni della modalità di fallback automatico

Quando la radio utilizza un canale di fallback, viene emesso un "tono di fallback" intermittente all'incirca ogni 15 secondi (tranne che durante la trasmissione). La radio, inoltre, consente di utilizzare il PTT solo nel contatto di gruppo selezionato (chiamata di gruppo, chiamata multigruppo o chiamata generale) e non consente di effettuare chiamate di altro tipo.

Esecuzione e ricezione di chiamate in modalità di fallback

Le chiamate vengono effettuate in modalità di fallback analogamente a come si effettuano normalmente. È sufficiente selezionare il contatto di gruppo da utilizzare (servendosi del selettore di canale), quindi premere il pulsante PTT per iniziare la chiamata. È possibile che il canale sia già utilizzato da un altro gruppo. Se il canale è già in uso, si riceve un tono di occupato. È possibile selezionare i contatti di un gruppo, un multigruppo o una chiamata generale sito utilizzando il selettore di canale. Mentre la radio utilizza il canale di fallback, il multigruppo si comporta come qualsiasi altro gruppo, ovvero può essere ascoltato solo dalle radio attualmente selezionate per lo stesso multigruppo. In modalità di fallback sono supportate le funzioni avanzate per la privacy.

NOTA: le chiamate possono essere ascoltate solo dalle radio che stanno monitorando lo stesso canale di fallback e che sono selezionate per lo stesso gruppo. Le chiamate non vengono collegate in rete ad altri siti o ripetitori.

Le chiamate voce e gli avvisi d'emergenza non sono disponibili in modalità di fallback. Se si preme il pulsante d'emergenza in modalità di fallback, la radio emette un tono che segnala la pressione di un tasto non valido.

Le chiamate private (da radio a radio) non sono disponibili in modalità di fallback. Se si tenta di effettuare una chiamata a un contatto privato, si riceve un tono di chiamata rifiutata. A questo punto, occorre selezionare il contatto di gruppo desiderato. Altre

chiamate non supportate includono il monitoraggio remoto, l'avviso di chiamata, il controllo radio, l'attivazione e la disattivazione della radio, i messaggi di testo, gli aggiornamenti sulla posizione e le chiamate dati a pacchetto.

La funzione ETCA (Enhanced Traffic Channel Access) non è supportata in modalità di fallback automatico. Se due o più utenti radio premono contemporaneamente (o quasi contemporaneamente) il pulsante PTT, è possibile che entrambe le radio trasmettano finché il pulsante PTT non viene rilasciato. In tal caso, è possibile che nessuna delle trasmissioni risulti comprensibile alle radio che le ricevono.

Ripristino del normale funzionamento

Se si ripristina il normale funzionamento del trunking del sito mentre la radio si trova nel raggio d'azione del ripetitore di fallback, la radio abbandona automaticamente la modalità di fallback automatico. Viene emesso un segnale acustico quando la radio esegue la registrazione. Se si ritiene di essere nel raggio d'azione di un sito utilizzabile (in cui non è attiva la modalità di fallback), è possibile premere il pulsante Richiesta roaming (se questo pulsante è stato programmato sulla propria radio) per cercare e registrarsi in un sito disponibile. Se non è disponibile nessun altro sito, al termine della ricerca la radio torna in modalità di fallback automatico. Se si esce dall'area di copertura del ripetitore di fallback, la radio entra in modalità di ricerca.

■ Ricerca gruppi selezionabili

Questa funzione consente a una radio di monitorare e unire le chiamate in gruppi, tranne quello attualmente selezionato con la manopola del selettore di canale. Se si utilizza questa funzione, la radio viene programmata con un elenco di gruppi da cercare quando si attiva la funzione Ricerca gruppi selezionabili o Scansione. Verrà eseguita la ricerca dei gruppi inclusi nella lista di scansione.

La scansione può essere attivata e disattivata premendo un pulsante **Scan att./dis.** programmato.

Questa funzione è utilizzabile solo quando la radio non è impegnata in una chiamata. Se si sta ascoltando una chiamata, la radio non può cercare altre chiamate di gruppo e pertanto non può rilevare le chiamate in corso. Al termine della chiamata, la radio torna nel time slot del canale di controllo e può cercare i gruppi inclusi nella lista di scansione.

📄 Attivazione e disattivazione della scansione

Se la scansione è attiva e non si sta partecipando a una chiamata, il LED lampeggia lentamente in giallo senza pause.

Procedura:

Attivare o disattivare la scansione utilizzando un pulsante programmato.

- 1 Premere il pulsante **Scan att./dis.** programmato.
- 2 Un segnale acustico indica che la scansione è stata attivata o disattivata. Quando la scansione viene attivata, il tono del segnale è più alto. Quando la scansione viene disattivata, il tono del segnale è più basso.

📄 Funzionamento della scansione

Esistono particolari circostanze in cui vengono perse le chiamate relative ai gruppi inclusi nella lista di scansione. Quando viene persa una chiamata per uno dei motivi descritti di seguito, ciò non indica che la radio ha un problema. Si tratta del normale funzionamento della funzionalità di scansione di Connect Plus.

- La funzione di scansione non è attiva (il LED giallo lampeggia).
- La radio è già impegnata in una chiamata.
- Nessun membro del gruppo che si sta cercando si è registrato nel proprio sito (solo sistemi multisito).

📄 Talkback durante la scansione di chiamate

Se si preme il pulsante **PTT** durante la scansione di una chiamata nella lista scansione dei gruppi selezionabili, la radio funzionerà in modo diverso a seconda che sia stata attivata o disattivata la funzione Talkback durante scansione nell'ambito della programmazione della radio. Per ulteriori informazioni sulla modalità di programmazione della radio, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

Talkback durante scansione disattivato: la radio abbandona la chiamata di cui si sta eseguendo la scansione e tenta di trasmettere al contatto disponibile per la posizione del canale attualmente selezionato. Dopo la chiamata al contatto selezionato, la radio attende che scada il tempo di permanenza della scansione prima di unirsi a un'altra chiamata inclusa nella lista scansione dei gruppi selezionabili.

Talkback durante scansione attivato: se si preme il pulsante **PTT** durante il tempo di permanenza del gruppo della chiamata di cui si sta eseguendo la scansione, la radio tenta di trasmettere al gruppo di scansione.

NOTA: se si cerca in una chiamata un gruppo che non è stato assegnato a una posizione del canale nella zona attualmente selezionata e si perde il tempo di permanenza della chiamata, è necessario spostarsi alla zona corretta, quindi selezionare la posizione del canale del gruppo per parlare con il gruppo.

■ Avvisi di chiamata

L'invio di un avviso di chiamata consente di avvisare un utente radio specifico di richiamare non appena è disponibile. Questa funzione è accessibile mediante un pulsante **Chiamata one touch** programmato.

Ricezione e conferma di un avviso di chiamata

Procedura:

Alla ricezione di un avviso di chiamata:

- 1 La radio emette un tono ripetitivo. Il LED lampeggia in giallo e verde.
- 2 Premere il pulsante **PTT** per iniziare una chiamata privata alla radio che ha inviato l'avviso di chiamata.

Invio di un avviso di chiamata con il pulsante **Chiamata one touch**

Procedura:

- 1 Premere il pulsante **Chiamata one touch** programmato per inviare un avviso di chiamata all'ID predefinito.
- 2 Durante l'invio dell'avviso di chiamata, il LED diventa verde fisso.
- 3 Se si riceve conferma che l'avviso è stato ricevuto, viene emesso un tono indicatore positivo.

OPPURE

Se si riceve conferma che l'avviso non è stato ricevuto, viene emesso un tono indicatore negativo.

■ Emergenza

Una chiamata o un avviso d'emergenza si utilizzano per segnalare una situazione critica. È possibile iniziare un'emergenza in qualsiasi momento, anche se sono in corso attività sul canale in uso. Premere il pulsante **Emergenza** per iniziare la modalità d'emergenza programmata. La modalità di emergenza programmata può essere iniziata anche attivando la funzione opzionale Man Down. La funzione di emergenza può essere disattivata sulla radio.

Quando la radio è selezionata per una zona Connect Plus, supporta tre modalità di emergenza.

- **Chiamata d'emergenza:** premere il pulsante **PTT** per parlare sul time slot assegnato per l'emergenza.

- **Chiamata di emergenza con voce a seguire:** per la prima trasmissione sul time slot assegnato per l'emergenza, il microfono viene automaticamente disattivato e l'utente può parlare senza premere il pulsante **PTT**. Il microfono resta in questa condizione per un intervallo di tempo programmato sulla radio. Per le trasmissioni successive comprese nella stessa chiamata d'emergenza, occorre premere il pulsante **PTT**.
- **Avviso d'emergenza:** un avviso d'emergenza non è una chiamata voce ma la notifica di un'emergenza inviata alle radio configurate per ricevere questo tipo di avvisi. La radio invia un avviso d'emergenza attraverso il canale di controllo del sito attualmente registrato. L'avviso d'emergenza viene ricevuto dalle radio della rete Connect Plus programmate per ricevere questo tipo di avvisi (indipendentemente dal sito della rete in cui sono registrate).

È possibile assegnare al pulsante **Emergenza UNA SOLA** modalità di emergenza per ciascuna zona Connect Plus. Inoltre, ogni modalità di emergenza comprende i seguenti tipi:

- **Normale:** la radio inizia una chiamata o un avviso d'emergenza e mostra indicatori audio e/o visivi.
- **Silenzioso:** la radio inizia una chiamata o un avviso d'emergenza senza mostrare indicatori audio né visivi. La radio nasconde tutti gli indicatori audio o visivi della chiamata d'emergenza finché non viene premuto il pulsante **PTT** per iniziare una trasmissione voce.
- **Silenzioso con voce:** il funzionamento è identico a quello del tipo di emergenza Silenzioso, tranne per il fatto che la radio disattiva anche l'audio di alcune trasmissioni voce.

NOTA: se la radio è programmata per iniziare un'emergenza "silenziosa" o "silenziosa con voce", nella maggior parte dei casi abbandonerà automaticamente il funzionamento silenzioso una volta conclusa la chiamata o l'avviso d'emergenza. L'eccezione a questa regola si verifica quando "Avviso emergenza" è la modalità di emergenza configurata e il tipo di emergenza è impostato su "Silenzioso". Se la radio è programmata in questo modo, il funzionamento silenzioso continua finché non viene annullato premendo il pulsante **PTT** o il pulsante configurato per terminare l'emergenza.

Le chiamate voce e gli avvisi d'emergenza non sono supportati in modalità di fallback. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **Fallback automatico** a pagina 21.

Inizio di una chiamata d'emergenza

Procedura:

Per iniziare una chiamata nel gruppo di emergenza:

- 1 Premere il pulsante **Emergenza** programmato.
- 2 Tenere il microfono a una distanza di 2,5-5 cm dalla bocca e premere il pulsante **PTT** per iniziare una trasmissione voce nel gruppo di emergenza.
- 3 Quando il pulsante **PTT** viene rilasciato, la chiamata d'emergenza continua per il tempo di permanenza della chiamata d'emergenza. Se si preme il pulsante **PTT** durante questo intervallo, la chiamata d'emergenza prosegue.

*Se la radio è impostata sul funzionamento Silenzioso, durante la modalità di emergenza non vengono forniti indicatori audio o visivi finché non si preme il pulsante **PTT** per iniziare una trasmissione voce.*

*Se la radio è impostata sul funzionamento Silenzioso con voce, non vengono inizialmente forniti indicatori audio o visivi finché la radio si trova in modalità di emergenza. L'audio delle trasmissioni delle radio che rispondono all'emergenza verrà però disattivato. Gli indicatori di emergenza compaiono solo se si preme il pulsante **PTT** per iniziare una trasmissione voce dalla propria radio.*

Sia in "Silenzioso" che in "Silenzioso con voce" la radio abbandona automaticamente il funzionamento silenzioso al termine della chiamata d'emergenza.

Inizio di una chiamata d'emergenza con voce a seguire

La radio deve essere programmata per questo tipo di funzionamento.

In tal caso, quando si preme il pulsante **Emergenza** programmato e alla radio viene assegnato un time slot, il microfono viene automaticamente attivato senza che sia necessario premere il pulsante **PTT**. Questo stato di microfono attivato è conosciuto come "microfono acceso". L'attivazione del "microfono acceso" vale per la prima trasmissione voce effettuata dalla radio durante la chiamata d'emergenza. Per le trasmissioni successive comprese nella stessa chiamata d'emergenza, occorre premere il pulsante **PTT**.

Procedura:

Per iniziare una chiamata nel gruppo di emergenza:

- 1** Premere il pulsante **Emergenza** programmato.
- 2** Tenere il microfono a una distanza di 2,5-5 cm dalla bocca e parlare.
- 3** Il microfono resta attivo in modalità "microfono acceso" per il tempo programmato nel codeplug della radio. Durante questo intervallo, il LED verde è acceso.
- 4** Tenere premuto il pulsante **PTT** per continuare a parlare una volta trascorso il tempo programmato.

Risposta a una chiamata d'emergenza

La radio non indica che si sta ricevendo una chiamata d'emergenza. Rispondere nello stesso modo in cui si risponderebbe a una chiamata di gruppo.

Uscita dalla modalità di emergenza

Se si inizia una chiamata d'emergenza premendo il pulsante **Emergenza** programmato, alla radio viene automaticamente assegnato un canale non appena ve n'è uno disponibile. Dopo che la radio ha trasmesso un messaggio che segnala l'emergenza, non è più possibile annullare la chiamata. Tuttavia, se si preme il pulsante per sbaglio o se l'emergenza è cessata, è possibile segnalarlo trasmettendo sul canale assegnato. Quando il pulsante **PTT** viene rilasciato, la chiamata d'emergenza viene terminata allo scadere del tempo di permanenza della chiamata d'emergenza.

Se la radio era stata configurata per la funzione Chiamata di emergenza con voce a seguire, utilizzare l'intervallo in cui il microfono è in modalità "microfono acceso" per comunicare l'errore, quindi premere e rilasciare il pulsante **PTT** per terminare la trasmissione. La chiamata d'emergenza viene terminata allo scadere del tempo di permanenza della chiamata d'emergenza.

NOTA: se la chiamata d'emergenza termina in seguito allo scadere del tempo di permanenza della chiamata ma l'emergenza non si è conclusa, premere di nuovo il pulsante **Emergenza** per ricominciare la procedura.

Inizio di un avviso d'emergenza

Procedura:

Per inviare un avviso d'emergenza nel gruppo di emergenza:

- 1 Premere il pulsante Emergenza arancione programmato.
- 2 Dopo che l'avviso d'emergenza è stato inviato e trasmesso alle altre radio, viene emesso un tono indicatore positivo.

NOTA: se la radio è programmata per il funzionamento "Silenzioso" o "Silenzioso con voce", non vengono visualizzati indicatori audio o visivi che segnalano l'invio dell'avviso. Se la radio è programmata per il funzionamento "Silenzioso", tale funzionamento resta attivo per un tempo indefinito finché non si preme il pulsante PTT o il pulsante configurato per disattivare l'emergenza. Se la radio è programmata per il funzionamento "Silenzioso con voce", il funzionamento silenzioso viene annullato automaticamente dalla radio quando l'unità di controllo del sito trasmette l'avviso d'emergenza.

■ Allarmi Man Down

In questa sezione, viene descritta la funzione Man Down di Connect Plus. Man Down è una funzionalità disponibile per l'acquisto supportata da alcuni modelli da radio.

La radio portatile Connect Plus può essere abilitata e programmata per utilizzare uno o più allarmi Man Down. Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore del sistema radio per appurare se la radio supporta questa funzione e quali specifici allarmi Man Down sono stati abilitati e programmati sull'unità.

Se la radio è stata programmata per uno o più dei seguenti allarmi Man Down, è importante comprendere il meccanismo di questo tipo di allarmi, quali sono le indicazioni (toni) fornite dalla radio e quale azione intraprendere in risposta a un allarme.

Lo scopo degli allarmi Man Down è avvisare altre persone che l'utente potrebbe trovarsi in pericolo. A tal fine, la radio viene programmata per rilevare uno specifico angolo di inclinazione, un movimento o una mancanza di movimento, a seconda dell'allarme Man Down attivato. Se la radio rileva un tipo di movimento non contemplato, e la condizione non viene corretta entro un intervallo di tempo prestabilito, la radio inizia a emettere un tono di avviso (se è stata programmata in tal modo). A questo punto, l'utente deve immediatamente eseguire una o più delle azioni correttive descritte di seguito, in base agli allarmi Man Down abilitati sulla propria radio. Se l'utente non esegue un'azione correttiva entro un intervallo di tempo prestabilito, la radio inizia automaticamente una chiamata o un avviso d'emergenza.

- **Allarme inclinazione:** quando la radio resta inclinata oltre un angolo specificato per un periodo di tempo prestabilito, viene emesso un tono di avviso (se programmato). Per impedire alla radio di iniziare automaticamente una chiamata o un avviso d'emergenza, riportare immediatamente la radio in posizione verticale.
- **Allarme anti movimento:** quando la radio resta immobile per un periodo di tempo prestabilito, viene emesso un tono di avviso (se programmato). Per impedire alla radio di iniziare automaticamente una chiamata o un avviso d'emergenza, muovere immediatamente la radio.
- **Allarme movimento:** quando la radio resta in movimento per un periodo di tempo prestabilito, viene emesso un tono di avviso (se programmato). Per impedire alla radio di iniziare automaticamente una chiamata o un avviso d'emergenza, arrestare immediatamente il movimento della radio.

Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore del sistema radio per appurare se gli allarmi sopra descritti sono stati abilitati al momento di programmare la radio. È possibile abilitare sia l'allarme di inclinazione che l'allarme anti movimento. In tal caso, il tono di avviso viene emesso quando la radio rileva la prima violazione di movimento.

Anziché eseguire le azioni correttive sopraindicate, è anche possibile impedire alla radio di iniziare una chiamata o un avviso d'emergenza utilizzando un tasto programmabile (se la configurazione della radio lo consente). Questa opzione verrà trattata nelle prossime due sezioni.

NOTA: gli allarmi Man Down non sono supportati in modalità Fallback. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **Fallback automatico** a pagina 21.

Attivazione e disattivazione degli allarmi Man Down

Se la radio è stata programmata con un pulsante di attivazione/disattivazione degli allarmi Man Down, utilizzare questo pulsante per attivare o disattivare gli allarmi. Il pulsante funziona per gli allarmi Man Down abilitati sulla radio.

- Quando si utilizza questo tasto programmabile per attivare gli allarmi Man Down, il tono del segnale emesso dalla radio è più alto.
- Quando si utilizza questo tasto programmabile per disattivare gli allarmi Man Down, il tono del segnale emesso dalla radio è più basso.

Per ascoltare i segnali acustici sopra descritti quando si attivano e disattivano gli allarmi Man Down, è necessario che i toni della tastiera siano attivati sia sulla radio MOTOTRBO che sulla scheda opzionale Connect Plus.

Reimpostazione degli allarmi Man Down

Se la radio è stata programmata con un pulsante di reimpostazione degli allarmi Man Down, è possibile reimpostare gli allarmi senza attivarli o disattivarli.

Premere il pulsante di reimpostazione degli allarmi Man Down quando viene emesso un tono di avviso Man Down. Il tono di avviso si interrompe e i timer degli allarmi vengono azzerati. Tuttavia, è comunque necessario correggere la violazione di movimento eseguendo l'azione appropriata tra quelle descritte nella sezione Allarmi Man Down. Se la violazione di movimento non viene corretta entro l'intervallo di tempo prestabilito, il tono di avviso riprende a suonare.

■ Funzione Beacon

In questa sezione, viene descritta la funzione Beacon. La funzione Beacon è inclusa nella funzione Man Down di Connect Plus (disponibile per la vendita). Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore del sistema radio per appurare se la funzione Beacon è utilizzabile sulla propria radio.

Se la radio è stata abilitata e programmata per l'utilizzo di uno o più allarmi Man Down, può utilizzare anche la funzione Beacon.

Se la radio inizia automaticamente una chiamata o un avviso d'emergenza in seguito a uno degli allarmi Man Down e la radio è abilitata anche all'uso della funzione Beacon, la radio inizia a emettere un segnale acustico di tono alto intermittente, a intervalli di circa dieci secondi. Questo intervallo può variare se l'utente sta parlando alla radio. Lo scopo del tono di beacon è aiutare i soccorritori a localizzare l'utente.

È possibile interrompere il tono di beacon emesso dalla radio utilizzando un tasto programmabile (se questo pulsante è stato configurato sulla radio). Questa opzione verrà trattata nella prossima sezione. Se la radio non dispone del tasto programmabile, è possibile interrompere il tono di beacon spegnendo e riaccendendo la radio o spostandosi in un'altra zona (se la radio è utilizzabile in più zone).

📄 Attivazione e disattivazione del beacon

Se la radio è stata programmata con un pulsante di attivazione/disattivazione della funzione Beacon, utilizzare questo pulsante per attivare o disattivare il beacon.

- Quando si utilizza questo tasto programmabile per attivare la funzione Beacon, il tono del segnale emesso dalla radio è più alto.
- Quando si utilizza questo tasto programmabile per disattivare la funzione Beacon, il tono del segnale emesso dalla radio è più basso.

Per ascoltare i segnali acustici sopra descritti quando si attiva e disattiva la funzione Beacon, è necessario che i toni della tastiera siano attivati sia sulla radio MOTOTRBO che sulla scheda opzionale Connect Plus.

📄 Reimpostazione del beacon

Se la radio è stata programmata con un pulsante di reimpostazione della funzione Beacon, premere questo pulsante per interrompere (annullare) il tono di beacon. Il tono di beacon si interrompe ma la funzione Beacon resta attiva.

■ Messaggi di testo

Invio di un messaggio di testo predefinito

È possibile inviare messaggi predefiniti, programmati dal rivenditore, tramite il tasto programmabile.

Procedura:

- 1 Premere il pulsante Chiamata **one touch** programmato per inviare un messaggio di testo predefinito a un ID predefinito.
- 2 Il LED diventa verde fisso.
- 3 Se il messaggio di testo è stato trasmesso, viene emesso un tono indicatore positivo.

OPPURE

Se non è stato possibile trasmettere il messaggio di testo, viene emesso un tono indicatore negativo.

■ Privacy avanzata

Se attivata, questa funzione contribuisce a prevenire le intercettazioni da parte di utenti non autorizzati utilizzando un software di codifica. Viene codificata solo la parte vocale di una chiamata. Per inviare una trasmissione protetta, la funzione di privacy deve essere attiva sulla radio nella posizione del canale selezionata. Quando è selezionata una posizione del canale che utilizza la funzione di privacy, la radio può comunque

ricevere trasmissioni in chiaro (non codificate). Se la radio è configurata con gli stessi ID e valore della chiave, può decodificare le trasmissioni voce anche se la funzione di privacy non è attiva per l'attuale posizione del selettore di canale.

Esistono diversi metodi per attivare (o disattivare) la funzione di privacy su una posizione del selettore di canale. La funzione di privacy può essere attivata (o disattivata) programmando la radio oppure può essere attivata (o disattivata) dall'utente della radio tramite il pulsante di attivazione/disattivazione privacy. Quando si trasmette audio codificato, il tono Permesso di parlare è in una tonalità leggermente più bassa rispetto a quando viene emesso per una trasmissione di audio in chiaro.

Funzionamento del LED

Durante le trasmissioni, il LED verde resta acceso fisso, sia per le trasmissioni codificate che per quelle in chiaro. Quando si riceve una trasmissione codificata, il LED verde lampeggia con un'intermittenza irregolare (lampeggia due volte, poi si spegne). Questa sequenza si ripete per tutta la durata della trasmissione. Se la trasmissione è in chiaro, il LED verde lampeggia a intermittenza regolare (lampeggia tre volte). Questa sequenza si ripete per tutta la durata della trasmissione.

Attivazione e disattivazione della privacy

Premere il pulsante Privacy att./dis. programmato per attivare o disattivare la privacy per la posizione del canale selezionata.

Quando la privacy viene attivata, il tono del segnale emesso dalla radio è più alto.

Quando la privacy viene disattivata, il tono del segnale emesso dalla radio è più basso.

NOTA: l'attivazione o la disattivazione dell'impostazione della privacy interessa solo la posizione del canale attualmente selezionata. La radio registra separatamente l'impostazione relativa alla privacy (attivata o disattivata) per ciascuna posizione del canale.

■ Utilità

Impostazione del livello di potenza

È possibile modificare l'impostazione della potenza della radio da Alta a Bassa e viceversa per ciascun canale.

Impostazioni: l'opzione **Alta** consente la comunicazione tra radio che si trovano a notevole distanza. L'opzione **Bassa** consente la comunicazione tra radio vicine.

Procedura:

- 1 Premere il pulsante **Livello potenza** programmato.
- 2 Quando la potenza di trasmissione è alta, il tono del segnale emesso dalla radio è più alto.
OPPURE
Quando la potenza di trasmissione è bassa, il tono del segnale emesso dalla radio è più basso.

Accensione/spegnimento dei toni/avvisi radio

In base alle esigenze è possibile attivare e disattivare tutti i toni e gli avvisi della radio.

Procedura:

- 1 Premere il pulsante **Tutti i toni/avvisi** programmato.
- 2 Viene emesso un unico segnale acustico che indica che tutti i toni e gli avvisi sono attivati.
OPPURE
Non viene emesso alcun segnale acustico a indicare che tutti i toni e gli avvisi sono disattivati.

Verifica della carica della batteria

È possibile controllare l'autonomia residua delle batterie ancora disponibile.

Impostazioni: l'indicatore LED giallo fisso indica che la carica della batteria è sufficiente, mentre il verde fisso indica che la batteria è completamente carica.

Procedura:

Premere il pulsante **Stato della batteria** programmato per visualizzare la carica della batteria tramite l'indicatore LED.

Accessori

La radio è compatibile con gli accessori descritti in questo capitolo. Rivolgersi al rivenditore per ulteriori informazioni.

Antenne. pagina 32

■ Antenne

Il disegno qui a destra mostra la posizione dell'indicatore colorato che specifica uno dei seguenti tipi di antenna. L'elenco dei colori è riportato nella nota a piè di pagina alla fine dell'elenco.



- Antenna elicoidale VHF/GPS, 136-147 MHz⁴ (PMAD4067_)
- Antenna elicoidale VHF/GPS, 147-160 MHz³ (PMAD4068_)
- Antenna elicoidale VHF/GPS, 160-174 MHz⁵ (PMAD4069_)
- Antenna a doppia elica VHF larga banda, 136-174 MHz⁶ (PMAD4088_)
- Antenna corta VHF, 136-147 MHz⁴ (PMAD4093_)
- Antenna corta VHF, 147-160 MHz³ (PMAD4094_)
- Antenna corta VHF, 160-174 MHz⁵ (PMAD4095_)
- Antenna a stilo pieghevole UHF/GPS, 403-433 MHz¹ (PMAE4018_)
- Antenna corta UHF/GPS, 403-433 MHz¹ (PMAE4021_)

- Antenna a frusta UHF1, 403-470 MHz³ (PMAE4022_)
- Antenna corta UHF1/GPS, 430-470 MHz² (PMAE4023_)
- Antenna a stilo pieghevole UHF1/GPS, 430-470 MHz² (PMAE4024_)
- Antenna corta UHF2/GPS, 450-527 MHz⁷ (PMAE4048_)
- Antenna a frusta UHF2, 450-527 MHz⁷ (PMAE4049_)
- Antenna a stilo pieghevole UHF2/GPS, 450-495 MHz⁸ (PMAE4050_)
- Antenna a stilo pieghevole UHF2/GPS, 495-527 MHz⁶ (PMAE4051_)
- Antenna elicoidale 800/900/GPS, 806-941 MHz⁹ (PMAF4003_)
- Antenna corta UHF con microfono per pubblica sicurezza¹, 403 – 433 MHz (PMAE4046_)
- Antenna corta UHF con microfono per pubblica sicurezza², 430 – 470 MHz (PMAE4047_)
- Antenna VHF con microfono per pubblica sicurezza⁵, 150 – 174 MHz (PMAD4086_)
- Antenna VHF con microfono per pubblica sicurezza⁴, 136 – 153 MHz (PMAD4087_)

Codici colore:

1 Rosso	3 Nero	5 Blu	7 Marrone	9 Viola
2 Verde	4 Giallo	6 Bianco	8 Arancione	

Garanzia limitata

PRODOTTI PER LE COMUNICAZIONI MOTOROLA

I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. ("MOTOROLA") garantisce da difetti di materiale e di fabbricazione i prodotti di comunicazione fabbricati da MOTOROLA elencati in seguito (nel prosieguo "Prodotto"), soggetti alle normali condizioni d'uso e di servizio per un periodo di tempo che decorre dalla data di acquisto, come riportato di seguito:

Radio portatili digitali serie DP	Due (2) anni
Accessori del prodotto (incluse batterie e caricabatteria)	Un (1) anno

MOTOROLA si impegna, a sua discrezione, a riparare gratuitamente il Prodotto (con parti nuove o ricondizionate), a sostituirlo (con un Prodotto nuovo o ricondizionato) oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto del Prodotto durante il periodo di validità della garanzia, a condizione che il Prodotto venga restituito in accordo alle condizioni della presente garanzia. Le parti o le schede sostituite sono garantite per il periodo di validità restante della garanzia originale applicabile. Tutte le parti sostituite del Prodotto diventeranno proprietà di MOTOROLA.

MOTOROLA estende la presente garanzia limitata esplicita solo all'acquirente originale (utente finale). La presente garanzia non può essere né assegnata né trasferita a terzi. Questa è la garanzia completa del Prodotto fabbricato da MOTOROLA. MOTOROLA

non si assume alcun obbligo o alcuna responsabilità per aggiunte o modifiche apportate alla presente garanzia senza il previo consenso scritto e firmato da un incaricato MOTOROLA.

Fatto salvo un accordo separato tra MOTOROLA e l'acquirente originale (utente finale) del Prodotto, MOTOROLA non garantisce gli interventi di installazione, manutenzione o riparazione del Prodotto.

MOTOROLA non può essere ritenuta responsabile in alcun modo delle apparecchiature accessorie non fornite da MOTOROLA che sono collegate o altrimenti utilizzate assieme al Prodotto, né del funzionamento del Prodotto utilizzato unitamente alle suddette apparecchiature accessorie, che sono espressamente escluse dalla presente garanzia. Alla luce dell'unicità di ogni sistema con il quale il Prodotto può essere utilizzato, MOTOROLA declina ogni responsabilità per la portata, la copertura o il funzionamento dell'intero sistema entro i termini della presente garanzia.

II. DISPOSIZIONI GENERALI

La presente garanzia descrive con precisione l'entità delle responsabilità di MOTOROLA relativamente al Prodotto. La riparazione, la sostituzione o il rimborso del prezzo di acquisto, a discrezione di MOTOROLA, sono da considerarsi l'unico rimedio disponibile. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA. LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE LE GARANZIE ILLIMITATE, IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE AL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. MOTOROLA NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE DEI DANNI ECCEDENTI IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO, NÉ DI QUALSIVOGLIA MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O DI PERDITA DI

TEMPO, INCONVENIENTE, PERDITA COMMERCIALE, LUCRO CESSANTE O PERDITA DI RISPARMI NÉ DI QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, SPECIALE O INDIRETTO CONSEGUENTE O IMPUTABILE ALL'UTILIZZO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE TALE PRODOTTO, ENTRO I LIMITI CHE POSSONO ESSERE ESCLUSI DALLA PORTATA APPLICATIVA DELLA LEGGE.

III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI

ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI NÉ LA LIMITAZIONE DEL PERIODO DI VALIDITÀ DI UNA GARANZIA IMPLICITA; PERTANTO, IN QUESTO CASO, LA SUDDETTA LIMITAZIONE O LE SUDDETTE ESCLUSIONI NON SONO APPLICABILI.

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici. È possibile che altri diritti siano applicabili e che questi siano soggetti a variazioni da Stato a Stato.

IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA

Per usufruire della riparazione in garanzia, è richiesta la ricevuta d'acquisto, recante la data dell'acquisto e il numero di serie del Prodotto; inoltre, il Prodotto deve essere consegnato o inviato a un centro di riparazione autorizzato (franco spese di spedizione ed assicurazione). MOTOROLA si impegna a prestare il servizio di riparazione in garanzia tramite uno dei suoi centri autorizzati per la riparazione in garanzia. Per facilitare le procedure per la riparazione in garanzia, si consiglia di contattare prima l'azienda (service provider o rivenditore) presso la quale si è acquistato il Prodotto.

V. SOLO PER L'AUSTRALIA

Questa garanzia è fornita da Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

I nostri prodotti vengono forniti con garanzie che non è possibile escludere ai sensi della normativa australiana sulla tutela dei consumatori, Australia Consumer Law. In caso di guasto grave, il consumatore ha diritto a una sostituzione o un rimborso e a un compenso per qualsiasi altra perdita o danno che fossero ragionevolmente prevedibili. Il consumatore ha inoltre diritto alla riparazione o alla sostituzione dei prodotti qualora questi non funzionassero o non raggiungessero una qualità accettabile e il guasto non sia da considerarsi grave.

La garanzia limitata di Motorola Solutions Australia di cui sopra va ad aggiungersi a eventuali diritti e rimedi previsti per il consumatore dall'Australian Consumer Law. Per informazioni o chiarimenti, chiamare Motorola Solutions Australia al 1800 457 439. Per conoscere i termini di garanzia aggiornati, è anche possibile visitare il nostro sito Web:

http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us.

VI. ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

- A) Difetti o danni conseguenti o imputabili all'uso del Prodotto diverso dall'uso normale e abituale.
- B) Difetti o danni conseguenti o imputabili all'uso improprio, ad incidenti, all'ingresso d'acqua o a negligenza.
- C) Difetti o danni conseguenti o imputabili a test, operazioni, manutenzione, installazione, alterazione, modifica o regolazione errati.

- D) Rottura o danno delle antenne, non direttamente imputabili a difetti di materiale o lavorazione.
- E) Un Prodotto sottoposto a modifiche, smontaggi o riparazioni non autorizzati, compresa, senza limiti, l'aggiunta al Prodotto di apparecchiature non fornite da Motorola che influiscono negativamente sulle prestazioni del Prodotto o che interferiscono con l'ispezione e il collaudo del Prodotto da parte di Motorola previsti dalla garanzia, effettuati per verificare la validità della richiesta di riparazione in garanzia.
- F) Prodotto il cui numero di serie è stato rimosso o reso illeggibile.
- G) Batterie ricaricabili in presenza di:
 - (1) rottura o evidenza di manomissione delle tenute ermetiche degli involucri delle celle della batteria;
 - (2) danno o difetto conseguente o riferibile alla carica o dall'uso della batteria in apparati o in servizi diversi da quelli specificati per il Prodotto.
- H) Spese di spedizione al centro riparazioni.
- I) Un Prodotto che, in seguito a un'alterazione illegale o non autorizzata del software/firmware presente nel Prodotto, non funzioni in conformità con le specifiche pubblicate da MOTOROLA o con l'etichetta di accettazione di tipo FCC in vigore per il Prodotto al momento della sua distribuzione iniziale da parte di MOTOROLA.
- J) Graffi o altro danno estetico alle superfici del Prodotto che non influiscono sul funzionamento del Prodotto.
- K) Usura derivante da un normale utilizzo del Prodotto.

VII. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE

MOTOROLA prenderà parte, a proprie spese, a qualsiasi causa legale intentata contro l'acquirente finale in base a un reclamo che dichiara che il Prodotto o componenti del Prodotto violano un brevetto degli Stati Uniti; inoltre, MOTOROLA si impegna a pagare costi e danni riconosciuti a carico dell'acquirente in qualsiasi causa legale e attribuibili a tale reclamo, ma tale partecipazione e i relativi pagamenti sono da intendersi soggetti alle seguenti condizioni:

- A) L'acquirente notifichi tempestivamente per iscritto a MOTOROLA l'avvio di suddetta azione risarcitoria.
- B) MOTOROLA abbia il controllo esclusivo della difesa contro detta azione risarcitoria e di tutte le negoziazioni tese ad arrivare alla conciliazione o a un compromesso.
- C) Nel caso in cui il Prodotto o le parti diventino o, a giudizio di MOTOROLA, possano diventare oggetto di una rivendicazione basata sull'infrangimento di un brevetto degli Stati Uniti, detto acquirente permetta a MOTOROLA, a sua discrezione e spese, di acquisire per conto dell'acquirente stesso il diritto di continuare l'uso del Prodotto o delle parti oppure di sostituire o modificare lo stesso in modo che non contravvenga al brevetto oppure di conferire a detto acquirente un credito rispetto al Prodotto o alle parti equivalente al deprezzamento e di accettare la restituzione dello stesso. Il deprezzamento sarà equivalente all'ammontare annuo relativo alla durata di vita del Prodotto o delle parti come stabilito da MOTOROLA.

MOTOROLA declina ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto conseguente o imputabile al Prodotto o alle parti fornite con software, apparati o dispositivi non MOTOROLA, né sarà ritenuta responsabile per l'uso delle apparecchiature accessorie o di software non fornite da MOTOROLA, che siano installate o utilizzate assieme al Prodotto. La succitata dichiarazione definisce la completa responsabilità di MOTOROLA relativamente all'infrazione di brevetti da parte del Prodotto e di qualsiasi parte dello stesso.

Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi accordano a MOTOROLA alcuni diritti esclusivi riservati al software MOTOROLA e protetti da copyright, come i diritti esclusivi a riprodurre e distribuire copie di tale software. Il software MOTOROLA può essere utilizzato solo con il Prodotto in cui è stato originalmente incorporato; è pertanto vietata la sostituzione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo di detto software in tale Prodotto oppure il suo utilizzo per creare software derivati dallo stesso. È vietato qualsiasi altro uso di detto software di MOTOROLA, compresi, senza limiti, l'alterazione, la modifica, la riproduzione, la distribuzione o la decodifica oppure l'esercizio di diritti nei riguardi dello stesso. Non viene concessa per implicazione, per eccezione o in altro modo alcuna licenza sotto copyright o diritti di brevetto di MOTOROLA.

VIII. LEGISLAZIONE APPLICABILE

La presente garanzia è disciplinata dalle leggi dello Stato di Illinois, Stati Uniti.

Sommaire

Ce Guide de l'utilisateur contient toutes les informations nécessaires pour utiliser les radios portables MOTOTRBO Connect Plus de la gamme DP.

Informations de sécurité importantes	iii
Sécurité des produits et exposition RF pour les radios professionnelles portatives	iii
Version logicielle	iii
Droits d'auteur relatifs aux logiciels informatiques	iv
Informations légales relatives aux logiciels Open Source	iv
Mise en route	1
Utilisation de ce guide	1
Informations disponibles auprès de votre fournisseur/administrateur système	1
Préparation de votre radio	2
Chargement de la batterie	2
Installation de la batterie	3
Installation de l'antenne	3
Fixation de la pince de ceinture	4
Pose du cache du connecteur universel (protection anti-poussière)	4
Allumage de la radio	5
Réglage du volume	5
Identification des commandes	6
Commandes radio	6

Boutons programmables	7
Fonctions attribuables	7
Fonctions utilitaires ou paramètres attribuables	7
Accès aux fonctions préprogrammées	8
Bouton PTT	8
Pour basculer entre les modes Connect Plus et Non-Connect Plus	8
Identification des indicateurs	9
Témoin lumineux	9
Tonalités d'alerte	10
Tonalités d'indication	10
Passer et recevoir des appels	11
Sélection d'un site	11
Demande d'itinérance	11
Activer/désactiver le verrouillage de site	12
Sélection d'une zone	12
Utiliser des réseaux multiples	12
Sélection d'un type d'appel	13
Pour recevoir et répondre à un appel	14
Pour recevoir et répondre à un appel de groupe	14
Pour recevoir et répondre à un appel individuel	15
Réception d'un appel général de site	15
Réception et réponse à un appel téléphonique	16
Appel téléphonique en appel individuel	16
Appel téléphonique en appel de groupe	16

Pour lancer un appel radio	16	Lancer une alerte d'appel avec le bouton Appel en accès direct via une seule touche	24
Pour lancer un appel avec le sélecteur de canal	16	Fonctionnement du mode Urgence	24
Pour lancer un appel de groupe	16	Lancer un appel d'urgence	25
Pour lancer un appel individuel	17	Lancer un appel d'urgence avec suivi vocal	26
Passer un appel général de site	18	Répondre à un appel d'urgence	26
Effectuer un appel multi-groupe	18	Quitter le mode Urgence	27
Effectuer un appel individuel à l'aide du bouton Appel en accès direct via une seule touche	18	Lancer une alerte d'urgence	27
Effectuer un appel crypté	19	Alarmes de détresse	28
File d'attente	19	Activer et désactiver les alarmes de détresse	29
Fonctionnalités avancées	20	Réinitialiser les alarmes de détresse	29
Rappel de canal d'accueil	20	Fonction Balise	29
Désactivation du rappel de canal d'accueil	20	Activer et désactiver la balise	30
Définition d'un nouveau canal d'accueil	20	Réinitialiser la balise	30
Mode dégradé automatique	21	Fonctions de message texte	30
Informations sur le mode dégradé automatique	21	Pour envoyer un message texte rapide	30
Effectuer/recevoir des appels en mode dégradé	21	Confidentialité améliorée	31
Retour au fonctionnement normal	22	Fonctionnement du voyant	31
Balayage de groupe sélectionnable	22	Activer/désactiver la confidentialité	31
Activer ou désactiver le balayage	22	Config/Infos	32
Comprendre le fonctionnement du balayage	23	Pour régler le niveau de puissance	32
Réponse pendant les appels balayés	23	Activer/désactiver les tonalités/avertissements	32
Modification de la priorité pour un groupe de discussion	23	Vérifier le niveau de la batterie	32
Fonctionnement des avertissements d'appel	24	Accessoires	33
Recevoir et accuser réception d'une alerte d'appel	24	Antennes	33
		Garantie limitée	35

Informations de sécurité importantes

Sécurité des produits et exposition RF pour les radios professionnelles portatives

ATTENTION !

Cette radio est réservée à un usage professionnel uniquement. Avant d'utiliser la radio, lisez le guide Sécurité des produits et exposition RF pour les radios professionnelles portatives. Il contient d'importantes instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux RF, ainsi que des informations sur le contrôle de conformité aux normes et réglementations applicables.

Version logicielle

Toutes les fonctions décrites dans les sections ci-après sont prises en charge par la version **R01.06.30** ou ultérieure du logiciel de la radio.

Contactez votre revendeur ou administrateur système pour avoir des renseignements complémentaires sur l'ensemble des fonctions supportées.

Droits d'auteur relatifs aux logiciels informatiques

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques protégés par un copyright et stockés dans des mémoires à semi-conducteurs ou sur tout autre support. La législation des États-Unis, ainsi que celle d'autres pays, réserve à Motorola Europe et à Motorola Inc. certains droits de copyright exclusifs concernant les programmes ainsi protégés, incluant sans limitations, le droit exclusif de copier ou de reproduire, sous quelque forme que ce soit, lesdits programmes. En conséquence, il est interdit de copier, reproduire, modifier, faire de l'ingénierie inverse ou distribuer, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques protégés par copyright contenus dans les produits décrits dans ce manuel sans l'autorisation expresse et écrite des propriétaires des droits. En outre, l'acquisition de ces produits ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant aux propriétaires des droits, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive qui découle légalement de la vente du produit.

La technologie de codage vocal AMBE+2TM intégrée dans ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle, incluant des droits de brevet, d'auteur et de secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc.

La licence d'utilisation de cette technologie de codage vocal est uniquement accordée dans les limites d'utilisation de ce dispositif de communication. Il est explicitement interdit à l'utilisateur de cette technologie de tenter de décompiler, de désassembler ou d'appliquer quelque technique d'ingénierie inverse ou toute autre méthode pour convertir le code objet en un format lisible.

Numéros de brevets U.S. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 et #5,195,166.

Informations légales relatives aux logiciels Open Source

Ce produit Motorola contient des logiciels Open Source. Pour obtenir des informations sur les licences, crédits, avis de copyright requis et autres conditions d'utilisation, reportez-vous à la documentation de ce produit Motorola à l'adresse :

<http://emeaonline.motorolasolutions.com/>

Rendez-vous sur :

Motorola en ligne > Centre de ressources > Informations sur le produit > Manuels > MOTOTRBO > Connect Plus en ressources partagées

Mise en route

Prenez quelques instants pour lire les informations suivantes :

Utilisation de ce guide page 1

Informations disponibles auprès de votre fournisseur/
administrateur système page 1

■ Utilisation de ce guide

Ce Guide de l'utilisateur couvre le fonctionnement de base des radios portables sans écran MOTOTRBO équipées d'une carte d'option Connect Plus et fonctionnant dans une zone Connect Plus.

Cependant, votre fournisseur ou l'administrateur de votre système peut avoir adapté votre radio à vos besoins spécifiques. Consultez votre revendeur ou votre administrateur système pour en savoir plus.

■ Informations disponibles auprès de votre fournisseur/administrateur système

Vous pouvez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système pour obtenir les réponses aux questions suivantes :

- Votre radio est-elle programmée pour utiliser des canaux conventionnels prédéfinis ?
- Quels boutons ont été programmés pour accéder à ces fonctions ?
- Quels accessoires optionnels peuvent répondre à vos besoins ?

Préparation de votre radio

Procédez au montage de votre radio en suivant les étapes ci-dessous :

Chargement de la batterie.	page 2
Installation de la batterie	page 3
Installation de l'antenne	page 3
Fixation de la pince de ceinture	page 4
Pose du cache du connecteur universel (protection anti-poussière).	page 4
Allumage de la radio	page 5
Réglage du volume	page 5

■ Chargement de la batterie

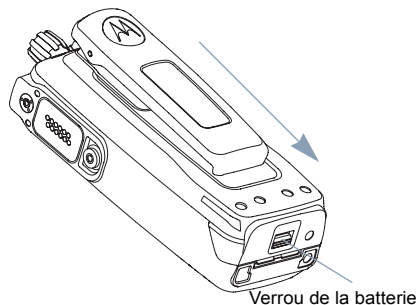
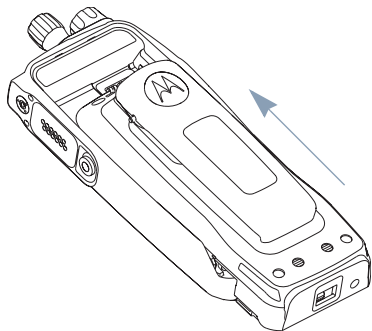
Votre radio est alimentée par une batterie nickel-hydrure métallique (NiMH) ou lithium-ion (Li-Ion). Pour éviter de l'endommager et vous conformer aux conditions de garantie, vous devez utiliser un chargeur Motorola pour charger la batterie, en respectant *exactement* les instructions du guide d'utilisation du chargeur.

Pour obtenir les meilleures performances, une batterie neuve doit être chargée pendant 14 à 16 heures avant sa première utilisation.

IMPORTANT : vous devez **TOUJOURS** charger votre batterie IMPRES avec le chargeur IMPRES pour bénéficier d'une durée de vie optimale et des données d'utilisation pour leur gestion. Si elles sont exclusivement utilisées avec un chargeur IMPRES, les batteries IMPRES bénéficient d'une garantie étendue de six mois en plus de la garantie standard pour batteries Premium Motorola.

■ Installation de la batterie

Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio. Appuyez avec fermeté sur la batterie et faites-la glisser vers le haut jusqu'à ce que le verrou s'enclenche. Mettez le verrou de la batterie en position fermée.

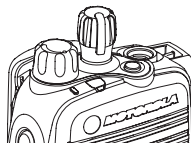


Pour retirer la batterie, éteignez votre radio. Placez le verrou de la batterie sur la position ouverte et maintenez la batterie. Faites-la glisser vers le bas pour la sortir des rainures.

■ Installation de l'antenne



La radio étant éteinte, placez l'antenne dans son orifice et vissez dans le sens horaire.



Pour retirer l'antenne, tournez-la dans le sens anti-horaire. Tout d'abord, assurez-vous d'avoir éteint la radio et retirez le cache du connecteur universel (protection anti-poussière).



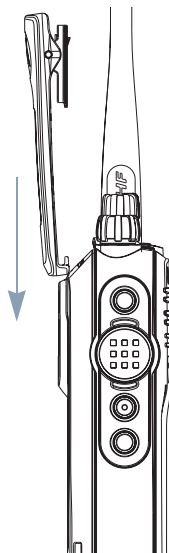
Attention

S'il s'avérait nécessaire de remplacer une antenne, vous devez uniquement utiliser une antenne MOTOTRBO. Tout autre type d'antenne endommagera votre radio.

■ Fixation de la pince de ceinture

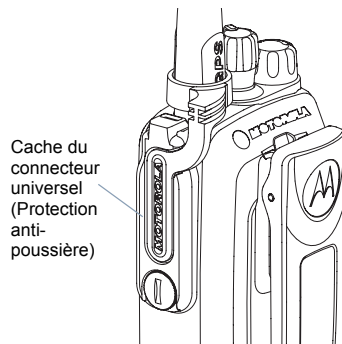
Alignez les rainures de la pince à celles de la batterie et appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Pour retirer le clip, écartez la languette de la pince de ceinture de la batterie à l'aide d'une clé. Faites glisser la pince vers le haut en l'écartant de la radio.



■ Pose du cache du connecteur universel (protection anti-poussière)

Le connecteur universel se situe sur le côté Antenne de la radio. Il permet de brancher des accessoires MOTOTRBO.



Placez la boucle du cache du connecteur universel sur l'antenne fixée. Faites-la glisser jusqu'à la base de l'antenne.

Insérez le petit crochet de maintien (qui se trouve à l'extrémité du cache) dans l'emplacement correspondant en haut du connecteur universel. Appuyez sur le cache en poussant vers le bas pour que l'onglet inférieur

se positionne correctement dans le connecteur RF.

Tournez la vis dans le sens horaire pour verrouiller le cache en position.

Pour retirer le cache du connecteur universel, appuyez sur le cache et tournez la vis dans le sens anti-horaire. Soulevez le cache, faites glisser la boucle du cache du connecteur vers le haut et retirez-la de l'antenne fixée.

Lorsque le connecteur universel n'est pas utilisé, il doit être protégé par le cache anti-poussière.

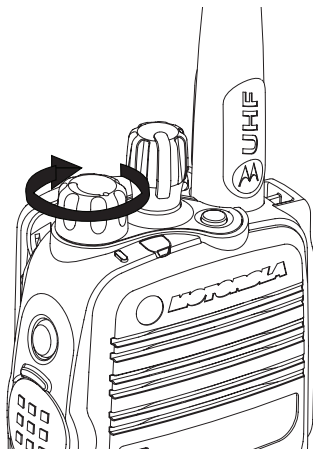
■ Allumage de la radio

Tournez le **bouton Marche/Arrêt – Volume** dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le voyant clignote en vert.

Une brève tonalité retentit, confirmant que l'auto-test à la mise sous tension a réussi.

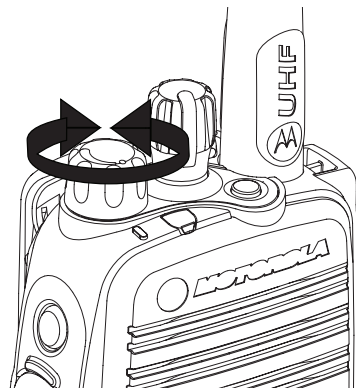
Si votre radio ne s'allume pas, vérifiez la batterie. Vérifiez qu'elle est chargée et correctement installée. Si votre radio ne s'allume toujours pas, contactez votre fournisseur.

Pour éteindre la radio, tournez ce bouton dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



■ Réglage du volume

Pour augmenter le niveau du volume, tournez le **bouton Marche/Arrêt - Volume** dans le sens horaire.



Pour le diminuer, tournez ce bouton dans le sens anti-horaire.

Identification des commandes

Prenez quelques instants pour lire les informations suivantes :

Commandes radio page 6

Boutons programmables page 7

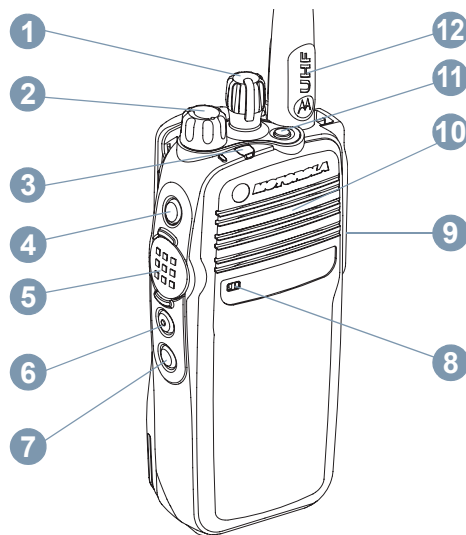
Bouton PTT page 8

Pour basculer entre les modes

Connect Plus et Non-Connect Plus page 8

■ Commandes radio

- 1 Bouton du sélecteur de canal
- 2 Marche/Arrêt – Volume
- 3 Témoin lumineux
- 4 Bouton latéral 1*
- 5 Bouton **PTT**
- 6 Bouton latéral 2*
- 7 Bouton latéral 3*
- 8 Microphone



- 9 Connecteur universel pour accessoires
- 10 Haut-parleur
- 11 Touche d'appel d'urgence*
- 12 Antenne

** Ces boutons sont programmables.*

■ Boutons programmables

Votre fournisseur peut programmer les boutons programmables pour accéder directement à des **fonctions** ou à des **groupes/canaux prédéfinis** selon la durée de la pression :

- Pression courte – Appuyer et relâcher rapidement (0,05 seconde).
- Pression longue – Appuyer et maintenir la pression pendant la durée programmée (entre 0,25 seconde et 3,75 secondes).
- Maintien – Maintenir le bouton enfoncé.

Fonctions attribuables

Activation/désactivation de balise – Permet d'activer et de désactiver la fonctionnalité de balise. Nécessite l'achat de la fonctionnalité de détresse de Connect Plus.

Réinitialisation de balise – Réinitialise (annule) la tonalité de balise, mais la fonctionnalité de balise n'est pas désactivée. Nécessite l'achat de la fonctionnalité de détresse de Connect Plus.

Annulation de file d'attente – Quitte le mode occupé quand un appel hors urgence de la file d'attente a été lancé. Il est impossible d'annuler les appels d'urgence acceptés dans la file d'attente.

Urgence – Lance un appel ou une alerte d'urgence et permet également d'annuler un appel ou une alerte d'urgence, si la demande n'a pas encore été transmise.

Activation/désactivation des alarmes de détresse – Permet d'activer et de désactiver toutes les alarmes de détresse. Nécessite l'achat de la fonctionnalité de détresse de Connect Plus.

Réinitialisation des alarmes de détresse – Réinitialise (annule) la tonalité d'alerte et remet les compteurs de la fonctionnalité à zéro, mais les alarmes de détresse ne sont pas désactivées. Nécessite l'achat de la fonctionnalité de détresse de Connect Plus.

Appel en accès direct via une seule touche – Démarre un avertissement d'appel, un appel individuel ou un message texte rapide prédéfini.

Exit téléphonique – met fin à l'appel téléphonique individuel en cours.

Act./dés. de la confidentialité – Permet d'activer et de désactiver la confidentialité de transmission dans la position actuelle du sélecteur des canaux. Le paramètre de confidentialité affecte uniquement les appels vocaux transmis dans cette position, mais pas les appels reçus.

Demande d'itinérance – Demande de rechercher un autre site.

Balayage – Permet d'activer et de désactiver le balayage de groupe sélectionnable.

Activation/désactivation du verrouillage de site – Lorsque cette fonctionnalité est activée, la radio recherche uniquement le site actuel. Lorsque la fonctionnalité est désactivée, outre le site actuel, la radio recherche d'autres sites.

Basculement de zone – Permet à l'utilisateur de basculer entre la zone 1 et la zone 2.

Fonctions utilitaires ou paramètres attribuables

Niveau de puissance – Pour basculer entre les niveaux de puissance élevé et faible.

Niveau de la batterie – Indique le niveau de la batterie via le voyant.

■ Accès aux fonctions préprogrammées

Vous pouvez accéder aux différentes fonctions de votre radio au moyen de la pression courte ou longue sur l'un des boutons programmables.

■ Bouton PTT

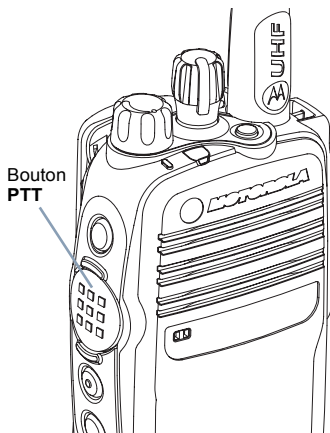
Le bouton **PTT** est situé sur le côté de la radio et a deux fonctions principales :

- Pendant un appel, le bouton **PTT** permet d'émettre vers d'autres radios ciblées par cet appel.

Appuyez et maintenez le bouton **PTT** pour parler. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Le microphone est ouvert lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.

- Lorsqu'un appel n'est pas en cours, le bouton **PTT** sert à lancer les appels radio (voir **Pour lancer un appel radio** à la page 16).



Si la tonalité Voix autorisée est activée, attendez la fin de la tonalité d'avertissement courte avant de parler.

Pendant un appel, si la fonction d'indication Canal libre est activée (programmée par votre fournisseur), vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le destinataire de l'appel lâche le bouton **PTT**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

Si votre appel est interrompu, vous entendez également une tonalité d'indication de canal libre.

*Vous pouvez désactiver la tonalité d'indication de canal libre en désactivant toutes les tonalités et les avertissements de la radio (voir la section **Activer/désactiver les tonalités/avertissements** à la page 32).*

■ Pour basculer entre les modes Connect Plus et Non-Connect Plus

Pour basculer vers un mode Non-Connect Plus, vous devez passer à une autre zone, en fonction de la programmation de votre fournisseur ou de votre administrateur système. Vérifiez auprès de votre fournisseur ou de votre administrateur système si votre radio a été programmée avec des zones Non-Connect Plus, et quelles fonctions y sont disponibles.

Identification des indicateurs

Votre radio signale son statut opérationnel par l'intermédiaire des indicateurs suivants :

Témoin lumineux	page 9
Tonalités d'alerte	page 10
Tonalités d'indication	page 10

Témoin lumineux

Le témoin lumineux signale le statut opérationnel de votre radio.

Rouge clignotant – La batterie de la radio est faible ou la radio a échoué à l'autotest au moment de son allumage.

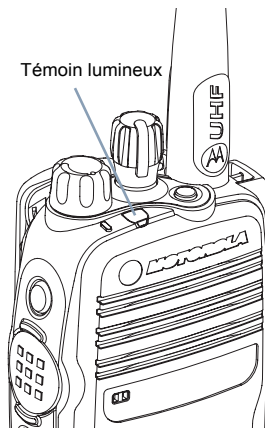
Rouge clignotant rapidement – La radio reçoit un fichier de micrologiciel de la carte d'option, un fichier de fréquence réseau, un fichier de codeplug de la carte d'option en liaison radio ou est en cours de mise à niveau vers un nouveau fichier de micrologiciel de la carte d'option.

Jaune fixe – Indique un niveau de charge satisfaisant de la batterie lorsque vous appuyez sur le bouton programmable **Niveau de la batterie**.

Vert et jaune clignotant – La radio reçoit un avertissement d'appel ou l'option Balayage est activée.

Jaune clignotant rapidement – La radio recherche un site.

Vert fixe – La radio émet. Indique également la complète autonomie de la batterie lorsque vous appuyez sur le bouton programmable **Niveau de la batterie**.



Vert clignotant – La radio s'allume ou détecte une communication en cours sur le canal. Le témoin clignote de manière régulière (3 clignotements) tout en surveillant le canal de contrôle ou en recevant des émissions en clair. Le témoin clignote de manière irrégulière (2 clignotements suivis d'une pause) lors de la réception de transmissions cryptées.

■ Tonalités d'alerte

Les tonalités d'avertissement vous informent de l'état de la radio ou des réponses de la radio en fonction des données reçues.

Tonalité continue Son uniforme. Retentit en continu jusqu'à la fin de l'état.



Tonalité périodique Tonalité périodique selon la durée programmée. La tonalité est répétée à intervalles réguliers.



Tonalité répétitive Un seul son est répété jusqu'à ce que l'utilisateur le désactive.



Tonalité momentanée Un son retentit une fois pendant une courte période programmée.



■ Tonalités d'indication

Tonalité aiguë 

Tonalité grave 



Tonalité positive



Tonalité négative

Passer et recevoir des appels

Dès que vous comprenez la configuration de votre radio portable MOTOTRBO, vous êtes prêt à l'utiliser.

Ce guide de la navigation vous aidera à vous familiariser avec les fonctions d'appel de base :

Sélection d'un site	page 11
Sélection d'une zone	page 12
Sélection d'un type d'appel	page 13
Pour recevoir et répondre à un appel	page 14
Pour lancer un appel radio	page 16

Sélection d'un site

Un site offre une couverture à une zone spécifique. Un site Connect Plus dispose d'un contrôleur de site et de 15 relais maximum. Dans un réseau à sites multiples, la radio Connect Plus recherche automatiquement un nouveau site si le signal émis par le site actuel devient trop faible.

Demande d'itinérance

Une demande d'itinérance dit à la radio de rechercher un autre site, même si le signal du site actuel est acceptable.

Ceci est programmé par votre fournisseur.

Utilisez la procédure suivante pour une demande d'itinérance.

Procédure à suivre :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Demande d'itinérance**.
- 2 Vous entendez une tonalité, indiquant que la radio est passée à un nouveau site.

Activer/désactiver le verrouillage de site

Lorsque cette fonctionnalité est activée, la radio ne recherche que le site actuel. Lorsque cette fonctionnalité est désactivée, la radio recherche d'autres sites, outre le site actuel.

Utilisez la procédure suivante pour le verrouillage de site.

Procédure à suivre :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Verrouillage de site**.
- 2 Vous entendez une tonalité d'indication positive indiquant que la radio s'est verrouillée sur le site actuel.
OU
Vous entendez une tonalité d'indication négative indiquant que la radio est déverrouillée.

■ Sélection d'une zone

La radio portable sans écran peut être programmée pour un maximum de deux zones Connect Plus, dont chacune contient un maximum de 16 positions attribuables sur le bouton du sélecteur de canal. Chaque position du bouton attribuable peut être utilisée pour lancer l'un des types d'appel vocal suivants :

- Appel de groupe
- Appel multi-groupe
- Appel général de site
- Appel individuel

Les zones non-Connect Plus peuvent être utilisées pour le mode analogique ou les modes numériques non-Connect Plus.

Pour sélectionner une zone, appliquez la procédure suivante :

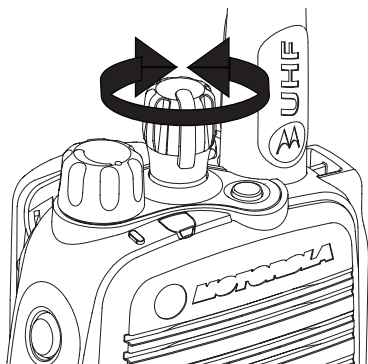
Procédure à suivre :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Basculement de zone**.
- 2 Vous entendez une tonalité qui devient plus aigüe, indiquant que la radio est passée de la zone 1 à la zone 2.
OU
Vous entendez une tonalité qui devient plus grave, indiquant que la radio est passée de la zone 2 à la zone 1.

Utiliser des réseaux multiples

Si votre radio a été programmée pour utiliser plusieurs réseaux Connect Plus, vous pouvez sélectionner un autre réseau en basculant vers la zone Connect Plus attribuée au réseau de votre choix. Ces attributions de réseau à une zone sont configurées par votre fournisseur lors de la programmation de la radio.

■ Sélection d'un type d'appel



Procédure à suivre :

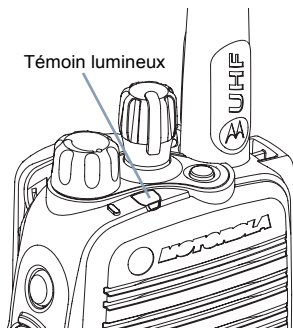
Une fois que la zone requise est définie (si votre radio dispose de plusieurs zones), tournez le bouton préprogrammé du sélecteur de canal pour sélectionner le type d'appel.

REMARQUE : en mode Connect Plus, le bouton du sélecteur de canal permet de sélectionner le type d'appel lancé lorsque vous appuyez sur PTT. Il peut s'agir d'un appel de groupe, d'un appel multi-groupe, d'un appel général de site ou d'un appel individuel, en fonction de la programmation de votre radio. Si vous placez le bouton du sélecteur de canal sur une position différente

(à laquelle un type d'appel est attribué), la radio se réenregistre auprès du site Connect Plus. La radio s'enregistre en utilisant l'ID de groupe d'enregistrement qui a été programmé pour la nouvelle position du bouton du sélecteur de canal. Si vous sélectionnez une position à laquelle aucun type d'appel n'est attribué, votre radio émet une tonalité continue pour vous indiquer que vous avez sélectionné un canal non programmé. Votre radio ne fonctionne pas si vous sélectionnez un canal non programmé. Utilisez donc le bouton du sélecteur de canal pour sélectionner un canal programmé.

■ Pour recevoir et répondre à un appel

Une fois le type d'appel défini, vous pouvez continuer à recevoir et à répondre aux appels.



Le témoin est vert fixe lorsque la radio émet. Il est vert clignotant lorsqu'elle reçoit. Le clignotement est régulier (3 clignotements) lorsque vous recevez une transmission non cryptée. Le clignotement est irrégulier (2 clignotements suivis d'une pause) lors de la réception d'une transmission cryptée. Pour décrypter un appel protégé par la fonction Secret, votre radio doit avoir la même Valeur Clé et la même ID Clé (programmées par votre fournisseur) que la radio émettrice (la radio qui vous appelle). Pour plus d'informations, voir **Confidentialité améliorée** à la page 31.

📄 Pour recevoir et répondre à un appel de groupe

Pour recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs, votre radio doit être configurée comme membre de ce groupe.

- 1 Le voyant clignote en vert.
- 2 Tenez la radio en position verticale à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm de votre bouche.
- 3 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.
- 4 Appuyez sur le bouton **PTT** pour répondre à l'appel. Le témoin est vert fixe.
- 5 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
- 6 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.
- 7 En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

Pour obtenir des informations sur comment lancer un appel de groupe, reportez-vous **Pour lancer un appel de groupe** à la page 16.

Pour recevoir et répondre à un appel individuel

Un appel individuel est un appel provenant d'une seule radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle.

Pendant le fonctionnement de Connect Plus, le contrôleur vérifie la présence avant d'établir l'appel.

Procédure à suivre :

Lorsque vous recevez un appel individuel :

- 1 Le voyant clignote en vert.
- 2 Tenez la radio en position verticale à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm de votre bouche.
- 3 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.
- 4 Appuyez sur le bouton **PTT** pour répondre à l'appel. Le témoin est vert fixe.
- 5 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
- 6 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

- 7 En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

Voir **Pour lancer un appel individuel** à la page 17 pour effectuer un appel individuel.

Réception d'un appel général de site

Un appel général de site est un appel provenant d'une seule radio individuelle communiquant avec toutes les radios de ce site. Il sert à diffuser des annonces importantes, dont les utilisateurs doivent tenir compte.

Procédure à suivre :

Lorsque vous recevez un appel général :

- 1 Une tonalité retentit et le témoin clignote en vert.
- 2 En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel général de site est automatiquement annulé.
Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

Vous ne pouvez pas répondre à un appel général de site.

*Pour plus d'informations sur comment lancer un appel général de site, voir **Passer un appel général de site** à la page 18.*

REMARQUE : pendant un appel général de site, vous ne serez **pas** en mesure d'utiliser les fonctions des boutons programmés jusqu'à la fin de l'appel.

Réception et réponse à un appel téléphonique

REMARQUE : si les appels téléphoniques sont autorisés sur votre radio et/ou votre groupe, vous pouvez répondre à un utilisateur de téléphone. Consultez votre revendeur ou votre administrateur système pour en savoir plus.

Appel téléphonique en appel individuel

Procédure à suivre :

Lorsque vous recevez un appel téléphonique en appel individuel :

- 1 Vous pouvez entendre une sonnerie, en fonction du volume de votre radio et de la configuration de la tonalité.
- 2 Tenez la radio en position verticale à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm de votre bouche.
- 3 Appuyez sur le bouton **PTT** pour parler et relâchez-le pour écouter.
- 4 L'appel téléphonique peut être terminé par l'utilisateur du téléphone ou par l'utilisateur de la radio (si la radio a été programmée à l'aide du bouton programmable **Exit téléphonique**).
- 5 Appuyez sur le bouton programmable **Exit téléphonique** pour mettre fin à l'appel.

Appel téléphonique en appel de groupe

En fonction des autorisations de groupe définies dans le système, un utilisateur de téléphone peut éventuellement lancer ou rejoindre un appel de groupe. L'appel fonctionne exactement comme les autres appels du même groupe. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Réception et réponse à un appel de groupe.

REMARQUE : pour l'utilisateur du téléphone, les transmissions cryptées sont incompréhensibles. Il est conseillé aux utilisateurs de radio de désactiver la fonction de confidentialité quand l'un des participants d'un appel de groupe utilise un téléphone.

■ Pour lancer un appel radio

Vous pouvez sélectionner un canal, l'ID d'un terminal ou d'un groupe avec les boutons suivants :

- Le sélecteur de canal
- Un bouton préprogrammé **Appel en accès direct via une seule touche** (Alerte d'appel, Appel individuel ou Message texte)

Pour lancer un appel avec le sélecteur de canal

Pour lancer un appel de groupe

Pour lancer un appel destiné à un groupe d'utilisateurs, votre radio doit être configurée comme membre de ce groupe.

Procédure à suivre :

- 1 Tournez le bouton du sélecteur de canal pour sélectionner l'ID du groupe.
- 2 Tenez la radio en position verticale à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm de votre bouche.
- 3 Appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.
- 4 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le témoin clignote en vert.
- 6 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Relâchez le bouton **PTT** pour répondre.
OU
En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

 Pour lancer un appel individuel

Bien que vous puissiez recevoir et/ou répondre à un appel individuel initialisé par une radio individuelle autorisée, votre radio doit être programmée pour vous permettre de lancer un appel individuel.

Vous entendrez une tonalité d'indication négative lorsque vous lancez un appel individuel à partir du bouton **Appel en accès direct via une seule touche** ou le sélecteur de canal, si cette caractéristique n'est pas activée.

Procédure à suivre :

- 1 Tournez le bouton du sélecteur de canal pour sélectionner l'ID du terminal.
- 2 Tenez la radio en position verticale à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm de votre bouche.
- 3 Appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.
- 4 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le témoin clignote en vert.
- 6 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Relâchez le bouton **PTT** pour répondre.
OU
En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.
- 7 Vous entendez une tonalité courte.

Passer un appel général de site

Cette fonction vous permet d'émettre vers tous les utilisateurs présents sur le site, qui ne sont pas en cours d'appel.

Procédure à suivre :

- 1 Tournez le bouton du sélecteur de canal pour sélectionner l'ID de l'appel général de site.
- 2 Tenez la radio en position verticale à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm de votre bouche.
- 3 Appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.
- 4 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

Les utilisateurs présents sur le site ne peuvent pas répondre à un appel général de site.

Effectuer un appel multi-groupe

Cette fonction vous permet d'émettre vers tous les utilisateurs de plusieurs groupes. Vous devez programmer votre radio pour pouvoir utiliser cette fonction.

Procédure à suivre :

- 1 Tournez le bouton du sélecteur de canal pour sélectionner l'ID du groupe multiple.
- 2 Appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel. Le voyant passe au vert.
- 3 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

Les utilisateurs des groupes ne peuvent pas répondre à un appel multi-groupe.

Effectuer un appel individuel à l'aide du bouton Appel en accès direct via une seule touche

La fonction Appel en accès direct via une seule touche vous permet de passer facilement un appel individuel vers une désignation ou une identité prédéfinie. Cette fonction peut être attribuée à une pression brève ou prolongée d'un bouton programmable.

Vous ne pouvez avoir **QU'UNE** identité affectée à un bouton **Appel en accès direct via une seule touche**. Plusieurs boutons peuvent être programmés pour utiliser les boutons **Appel en accès direct via une seule touche**.

Procédure à suivre :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Appel en accès direct via une seule touche** pour effectuer un appel individuel vers l'ID de la radio cible prédéfinie.

- 2 Tenez la radio en position verticale à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm de votre bouche.

- 3 Appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.

- 4 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le témoin clignote en vert.

- 6 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Relâchez le bouton **PTT** pour répondre.
OU
En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

 Effectuer un appel crypté

Activez la confidentialité à l'aide du bouton de confidentialité préprogrammé. La fonction Confidentialité doit être activée sur le canal sélectionné pour que votre radio puisse émettre en utilisant le cryptage. Lorsque la confidentialité est activée pour le canal sélectionné, toutes les transmissions vocales émises par votre radio sont cryptées. Cela inclut l'appel de groupe, l'appel multi-groupe, l'émission pendant les appels scannés, l'appel général de site, l'appel d'urgence et l'appel individuel. Seules les radios réceptrices ayant la même Valeur Clé et la même ID Clé que votre radio pourront décrypter la transmission. Voir la section **Confidentialité améliorée** à la page 31 pour plus d'informations sur la confidentialité ainsi que pour obtenir des instructions sur l'activation et la désactivation de la fonction.

 File d'attente

Lorsqu'un appel est lancé et approuvé, mais qu'aucun canal n'est disponible en mode Connect Plus, l'appel est mis en file d'attente. Le numéro s'effectuera normalement dès qu'un canal sera disponible.

REMARQUE : la radio reste en mode « occupé » jusqu'à ce que l'appel soit attribué ou jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur le bouton **Annulation de file d'attente**. Vérifiez auprès de votre fournisseur ou de votre administrateur système si le bouton **Annulation de file d'attente** a été programmé sur votre radio.

Fonctionnalités avancées

Utilisez ce guide de navigation pour en savoir plus sur les fonctions évoluées disponibles sur votre radio :

Rappel de canal d'accueil	page 20
Mode dégradé automatique	page 21
Balayage de groupe sélectionnable	page 22
Modification de la priorité pour un groupe de discussion	page 23
Fonctionnement des avertissements d'appel	page 24
Fonctionnement du mode Urgence	page 24
Alarmes de détresse	page 28
Fonction Balise	page 29
Fonctions de message texte	page 30
Confidentialité améliorée	page 31
Config/Infos	page 32

Rappel de canal d'accueil

Cette fonctionnalité fournit un rappel lorsque la radio n'est pas définie sur le canal d'accueil pendant un certain laps de temps. Si cette fonction est activée via le CPS, l'annonce et la tonalité de rappel de canal d'accueil retentissent régulièrement lorsque la radio n'est pas réglée sur le canal d'accueil pendant un certain laps de temps.

Vous pouvez répondre au rappel en effectuant l'une des actions suivantes :

- Retournez au canal d'accueil.
- Désactivez temporairement le rappel grâce au bouton programmable.
- Définissez un nouveau canal d'accueil grâce au bouton programmable.

Désactivation du rappel de canal d'accueil

Lorsque le rappel de canal d'accueil se déclenche, vous pouvez le désactiver temporairement en procédant comme suit.

- Appuyez sur le bouton programmable **Désactiver le rappel de canal d'accueil**.

Définition d'un nouveau canal d'accueil

Lorsque le rappel de canal d'accueil se déclenche, vous pouvez définir un nouveau canal d'accueil en procédant comme suit.

- Appuyez sur le bouton programmable **Réinitialiser le canal d'accueil**.

■ Mode dégradé automatique

Le mode dégradé automatique est une fonction système qui permet de continuer d'émettre et de recevoir des appels non urgents sur le contact de groupe sélectionné si certains types de pannes Connect Plus se produisent. Si l'une de ces défaillances a lieu, votre radio tente de se déplacer vers un autre site Connect Plus. À la suite de ce processus de recherche, votre radio peut trouver un site Connect Plus ou un « canal en mode dégradé » (si la fonction de mode dégradé automatique est activée sur votre radio). Un canal en mode dégradé est un relais qui fait normalement partie d'un site Connect Plus fonctionnel, mais qui est actuellement incapable de communiquer avec son contrôleur de site ou avec le réseau Connect Plus. En mode dégradé, le relais fonctionne comme un relais numérique « autonome ». Le mode dégradé automatique ne prend en charge que les appels de groupe non urgents. Le mode dégradé ne prend en charge aucun autre type d'appel.

📄 Informations sur le mode dégradé automatique

Lorsque votre radio utilise un canal en mode dégradé, vous entendez la tonalité en mode dégradé intermittente environ toutes les 15 secondes (sauf lors de la transmission). Vous constaterez également que votre radio n'autorise les appels PTT que sur le contact de groupe sélectionné (appel de groupe, appel multi-groupe ou appel général de site). Elle ne vous permet pas d'effectuer d'autres types d'appels.

📄 Effectuer/recevoir des appels en mode dégradé

En mode dégradé, les appels s'effectuent de manière similaire au fonctionnement normal. Il vous suffit de sélectionner le contact de groupe que vous souhaitez utiliser (à l'aide du sélecteur de canal), puis d'appuyer sur PTT pour commencer votre appel. Il est possible que le canal soit déjà utilisé par un autre groupe. Si le canal est en cours d'utilisation, vous recevrez une tonalité occupée. Vous pouvez sélectionner les contacts de groupe, de groupe multiple ou d'appel général de site à l'aide du sélecteur de canal. La radio fonctionne sur le canal en mode dégradé, tandis que le groupe multiple fonctionne comme d'autres groupes. Il n'est audible que par les radios actuellement sélectionnées pour le même groupe multiple. Le mode dégradé prend en charge une confidentialité améliorée.

REMARQUE : les appels ne sont audibles que par les radios qui surveillent le même canal en mode dégradé et sont sélectionnées pour le même groupe. Les appels ne sont pas mis en réseau vers d'autres sites ni d'autres relais.

Le mode dégradé ne permet pas d'effectuer des appels vocaux d'urgence ni des alertes d'urgence. En mode dégradé, si vous appuyez sur le bouton Urgence, la radio émet une tonalité de pression sur une touche non valide.

Les appels individuels (poste à poste) ne sont pas disponibles en mode dégradé. Si vous tentez de passer un appel à un contact individuel, vous recevrez une tonalité de refus.

À ce stade, vous devriez sélectionner un contact du groupe de votre choix. Parmi les autres appels

non pris en charge, citons l'écoute ambiance, l'alerte d'appel, la vérification de la radio, l'activation de radio, la désactivation de radio, les messages texte, les mises à jour d'emplacement et les appels de données par paquet.

La fonctionnalité ETCA (Enhanced Traffic Channel Access) n'est pas prise en charge en mode dégradé automatique. Si au moins deux utilisateurs radio appuient en même temps (ou presque) sur le bouton PTT, il est possible que les deux radios émettent jusqu'à ce que le bouton PTT soit relâché. Dans ce cas, il est possible qu'aucune transmission ne soit comprise par les radios réceptrices.

Retour au fonctionnement normal

Si le site revient en fonctionnement de liaison normale lorsque vous êtes dans la plage de votre relais en mode dégradé, votre radio quitte automatiquement le mode dégradé automatique. Vous entendrez un « bip » d'enregistrement lorsque votre radio réussit à s'enregistrer. Si vous pensez vous trouver dans la plage d'un site fonctionnel (qui n'est pas en mode dégradé), vous pouvez appuyer sur le bouton Demande d'itinérance (s'il est programmé pour votre radio) pour forcer votre radio à chercher un site disponible et s'y enregistrer. Si aucun autre site n'est disponible, votre radio repasse en mode dégradé automatique une fois la recherche terminée. Si vous quittez la couverture de votre relais en mode dégradé, votre radio passe en mode Recherche.

■ Balayage de groupe sélectionnable

Cette fonction permet à votre radio de surveiller et de rejoindre d'autres appels en groupes que celui sélectionné par le bouton du sélecteur de canal. Si vous utilisez cette fonction, votre radio est programmée avec une liste de groupes à balayer lorsque la fonction Balayage de groupe sélectionnable ou Balayage est activée. Il s'agit de votre liste de balayage.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction Balayage en appuyant sur un bouton préprogrammé **Activation/désactivation du balayage**.

Cette fonction n'est disponible que si la radio n'est pas en cours d'appel. Si vous répondez actuellement à un appel, votre radio ne peut pas rechercher d'autres appels de groupe et ne sait donc pas s'ils sont en cours. Une fois votre appel terminé, votre radio revient dans le timeslot du canal de contrôle et peut balayer les groupes qui se trouvent dans la liste de balayage.

Activer ou désactiver le balayage

Si la fonction Balayage est activée et que vous n'êtes pas en cours d'appel, le voyant clignote en jaune lentement et en continu.

Procédure à suivre :

La fonction Balayage est activée ou désactivée à l'aide d'un bouton préprogrammé.

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Activation/désactivation du balayage**.
 - 2 Une tonalité retentit pour indiquer que la fonction Balayage a été activée ou désactivée. Lorsque la fonction Balayage est activée, la tonalité devient plus aigüe. Lorsque la fonction Balayage est désactivée, la tonalité devient plus grave.
-

Comprendre le fonctionnement du balayage

Dans certaines circonstances, vous pouvez manquer des appels de groupes se trouvant dans votre liste de balayage. Lorsque vous manquez un appel pour l'une des raisons suivantes, ceci n'indique pas que votre radio a un problème. Dans Connect Plus, c'est le fonctionnement normal du balayage.

- La fonction Balayage n'est pas activée (vérifiez si le voyant clignote en jaune).
- Vous êtes déjà en cours d'appel.
- Aucun membre du groupe balayé n'est enregistré sur votre site (systèmes multi-sites uniquement).

Réponse pendant les appels balayés

Si votre radio rejoint un appel à partir de votre liste de balayage de groupe sélectionnable, et si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant l'appel balayé, le fonctionnement de votre radio dépend de la manière dont elle a été programmée, c'est-à-dire si la réponse de balayage est activée ou non. Pour plus d'informations sur la programmation de votre radio, contactez le revendeur de votre radio (ou l'administrateur système de votre radio).

Réponse de balayage désactivée : votre radio quitte l'appel balayé et tente d'émettre sur le contact pour la position de canal actuellement sélectionnée. Après l'appel sur votre contact actuellement sélectionné, la radio doit attendre la fin du délai de maintien du balayage avant de rejoindre un autre appel de la liste de balayage de groupe sélectionnable.

Réponse de balayage activée : si vous appuyez sur le bouton **PTT** durant le délai de maintien de groupe de l'appel balayé, votre radio tente de transmettre au groupe balayé..

REMARQUE : si vous balayez un appel de groupe non affecté à une position de canal dans votre zone sélectionnée et que vous manquez la Durée de mise en attente de l'appel, vous devez passer dans la zone appropriée, puis sélectionner la position du canal du groupe pour pouvoir répondre à ce groupe.

■ Modification de la priorité pour un groupe de discussion

La fonction Moniteur prioritaire permet à la radio de recevoir automatiquement la transmission du groupe de discussion possédant une priorité plus élevée lorsqu'elle se trouve dans un autre appel. Une tonalité retentit lorsque la radio passe à l'appel possédant une priorité plus élevée.

Le CPS de la carte d'option MOTOTRBO Connect Plus permet de configurer deux niveaux de priorité pour les groupes de discussion : P1 et P2. P1 est prioritaire sur P2.

REMARQUE : si l'ID de groupe d'annulation d'urgence par défaut est configuré dans le CPS de la carte d'option MOTOTRBO Connect Plus, il existe trois niveaux de priorité pour les groupes de discussion : P0, P1 et P2. P0 est l'ID de groupe d'annulation d'urgence permanent et possède la priorité la plus élevée. Consultez votre revendeur ou administrateur système pour en savoir plus.

■ Fonctionnement des avertissements d'appel

La fonction Avertissement d'appel vous permet de demander à un utilisateur de vous rappeler dès que cela lui sera possible.

Cette fonctionnalité est accessible via un bouton préprogrammé

Appel en accès direct via une seule touche.

Recevoir et accuser réception d'une alerte d'appel

Procédure à suivre :

Lorsque vous recevez une notification d'avertissement d'appel :

- 1 Vous entendez une tonalité répétitive. Le voyant clignote en jaune et vert.
- 2 Appuyez sur le bouton **PTT** pour démarrer un appel individuel vers la radio qui a envoyé l'alerte d'appel.

Lancer une alerte d'appel avec le bouton Appel en accès direct via une seule touche

Procédure à suivre :

- 1 Appuyez sur le bouton **préprogrammé Appel en accès direct via une seule touche** pour lancer une alerte d'appel à l'identité prédéfinie.
- 2 Le témoin est vert fixe pendant que votre radio envoie l'avertissement d'appel.
- 3 Si l'accusé de réception de l'avertissement d'appel arrive, une tonalité d'indication positive retentit.
OU
Si l'accusé de réception de l'avertissement d'appel n'arrive pas, une tonalité d'indication négative retentit.

■ Fonctionnement du mode Urgence

Un appel d'urgence ou une alerte d'urgence sert à indiquer une situation critique. Vous pouvez lancer une urgence à tout moment, même lorsqu'il y a de l'activité sur le canal actuel.

Appuyer sur le bouton **Urgence** lance le mode d'urgence préprogrammé. Vous pouvez également lancer le mode d'urgence préprogrammé en activant la fonctionnalité de détresse facultative. La fonctionnalité de détresse peut être désactivée dans votre radio.

Lorsque votre radio est sélectionnée sur une zone

Connect Plus, elle prend en charge trois modes d'urgence :

- **Appel d'urgence** – Vous devez appuyer sur le bouton **PTT** pour parler dans le timeslot d'urgence attribué.
- **Appel d'urgence avec suivi vocal** – Lors de la première transmission du timeslot d'urgence attribué, le microphone est automatiquement activé et vous pouvez parler sans appuyer sur le bouton **PTT**. Le microphone reste activé de cette manière pour une durée préprogrammée dans la radio. Pour les transmissions suivantes du même appel d'urgence, vous devez appuyer sur le bouton **PTT**.
- **Alerte d'urgence** – Une alerte d'urgence n'est pas un appel vocal. C'est une notification d'urgence envoyée aux radios configurées pour recevoir ces alertes. La radio envoie une alerte d'urgence via le canal de contrôle du site actuellement enregistré. L'alerte d'urgence est reçue par les radios du réseau Connect Plus préprogrammé pour les recevoir (quel que soit le site de réseau sur lequel ils sont enregistrés).

UN seul mode d'urgence peut être affecté au bouton **Urgence** par zone Connect Plus. De plus, chaque mode d'urgence présente les types suivants :

- Normal – La radio lance un appel d'urgence ou une alerte d'urgence et présente des indications audio et/ou visuelles.
- Silencieux – La radio lance un appel d'urgence ou une alerte d'urgence sans indications audio ni visuelles. La radio supprime toutes les indications audio ou visuelles de l'appel d'urgence jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton **PTT** pour lancer une transmission vocale.
- Silencieux avec voix – Identique au mode Silencieux, sauf que la radio active également le son pour certaines transmissions vocales.

REMARQUE : si votre radio est préprogrammée pour un lancement d'urgence « Silencieux » ou « Silencieux avec voix », dans la plupart des cas, elle quitte automatiquement le mode silencieux une fois l'appel d'urgence ou l'alerte d'urgence terminé(e). L'exception à cette règle est lorsque l'« Alerte d'urgence » est le mode d'urgence configuré et « Silencieux » est le type d'urgence configuré. Si votre radio est programmée de cette façon, le fonctionnement silencieux se poursuit jusqu'à ce que vous l'annuliez en appuyant sur PTT ou le bouton configuré pour « Urgence désactivée ».

Les appels vocaux d'urgence et les alertes d'urgence ne sont pas pris en charge lors du fonctionnement en mode dégradé. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section **Mode dégradé automatique** section à la page 21.

Lancer un appel d'urgence

Procédure à suivre :

Pour passer un appel au groupe d'urgence :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Urgence**.
La tonalité de recherche d'urgence retentit. Elle est temporairement désactivée lorsque la radio transmet ou reçoit des messages vocaux. La tonalité s'arrête lorsque la radio quitte le mode d'urgence.

REMARQUE : la tonalité de recherche d'urgence est une fonction disponible en option, elle peut être activée ou désactivée via le logiciel de programmation CPS. Cette fonctionnalité est désactivée si Urgence silencieuse est activée. L'application CPS peut également programmer la transmission d'une tonalité via le haut-parleur de la radio (par défaut) ou via un accessoire câblé. Consultez votre revendeur ou administrateur système pour déterminer comment la radio a été programmée.

- 2 Tenez le microphone à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm de votre bouche et appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer une transmission vocale vers le groupe d'urgence.
- 3 Lorsque vous relâchez le bouton **PTT**, l'appel d'urgence se poursuit pendant le laps de temps attribué à la durée de mise en attente d'appel d'urgence. Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant ce temps, l'appel d'urgence se poursuit.

*Si votre radio est définie sur Silencieux, elle ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton **PTT** pour lancer une transmission vocale.*

*Si votre radio est définie sur Silencieux avec voix, elle ne donnera dans un premier temps aucune indication visuelle ou sonore que la radio est en mode d'urgence. Cependant, le microphone de votre radio est activé pour les transmissions de radios répondant à votre urgence. Les indicateurs d'urgence n'apparaissent qu'après que vous avez appuyé sur le bouton **PTT** pour lancer une transmission vocale à partir de votre radio.*

Pour les fonctionnements « Silencieux » et « Silencieux avec voix », la radio quitte automatiquement le fonctionnement silencieux une fois l'appel d'urgence terminé.

Lancer un appel d'urgence avec suivi vocal

Votre radio doit être préprogrammée pour ce type de fonctionnement.

Lorsque cette fonction est activée pour ce fonctionnement, si vous appuyez sur le bouton préprogrammé **Urgence** et si votre radio reçoit l'attribution du timeslot, le microphone est activé automatiquement sans que vous ayez besoin d'appuyer sur le bouton **PTT**. Cet état du microphone activé est aussi appelé « micro ouvert ». Le « Micro ouvert » s'applique à la première transmission vocale de votre radio pendant l'appel d'urgence. Pour les transmissions suivantes du même appel d'urgence, vous devez appuyer sur le bouton **PTT**.

Procédure à suivre :

Pour passer un appel au groupe d'urgence :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Urgence**.
La tonalité de recherche d'urgence retentit. Elle est temporairement désactivée lorsque la radio transmet ou reçoit des messages vocaux. La tonalité s'arrête lorsque la radio quitte le mode d'urgence.

REMARQUE : la tonalité de recherche d'urgence est une fonction disponible en option, elle peut être activée ou désactivée via le logiciel de programmation CPS. Cette fonctionnalité est désactivée si Urgence silencieuse est activée. L'application CPS peut également programmer la transmission d'une tonalité via le haut-parleur de la radio (par défaut) ou via un accessoire câblé. Consultez votre revendeur ou administrateur système pour déterminer comment la radio a été programmée.

- 2 Tenez le microphone à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm de votre bouche et parlez.
- 3 Le microphone reste activé pendant la période « Micro ouvert » spécifiée dans la programmation des codeplugs de votre radio. Pendant ce temps, le voyant passe au vert.
- 4 Maintenez le bouton **PTT** enfoncé pour parler plus longtemps que la durée préprogrammée.

Répondre à un appel d'urgence

Votre radio n'indique pas que vous recevez un appel d'urgence. Répondez comme vous le feriez pour les appels de groupe.

Quitter le mode Urgence

Si vous lancez un appel d'urgence en appuyant sur le bouton préprogrammé **Urgence**, dès qu'un canal devient disponible, il est automatiquement attribué à votre radio. Une fois que votre radio a transmis un message indiquant l'urgence, vous ne pouvez pas annuler votre appel d'urgence. Cependant, si vous avez appuyé sur le bouton par accident ou si l'urgence n'existe plus, vous pouvez le dire sur le canal attribué. Lorsque vous relâchez le bouton **PTT**, l'appel d'urgence s'interrompt à l'expiration de la durée de mise en attente d'appel d'urgence.

Si votre radio a été configurée avec la fonction Appel d'urgence avec suivi vocal, utilisez la période « Micro ouvert » pour expliquer votre erreur, puis appuyez sur le bouton **PTT** pour interrompre la transmission. L'appel d'urgence sera interrompu après expiration de la durée de mise en attente d'appel d'urgence.

REMARQUE : si l'appel d'urgence est interrompu en raison de l'expiration de la durée de mise en attente d'appel d'urgence, mais que l'état d'urgence n'est pas terminé, appuyez à nouveau sur le bouton **Urgence** pour recommencer le processus.

Lancer une alerte d'urgence

Procédure à suivre :

Pour envoyer une alerte d'urgence sur le groupe d'urgence :

- 1 Appuyez sur le bouton orange Urgence.
La tonalité de recherche d'urgence retentit. Elle est temporairement désactivée lorsque la radio transmet ou reçoit des messages vocaux. La tonalité s'arrête lorsque la radio quitte le mode d'urgence.

REMARQUE : la tonalité de recherche d'urgence est une fonction disponible en option, elle peut être activée ou désactivée via le logiciel de programmation CPS. Cette fonctionnalité est désactivée si Urgence silencieuse est activée. L'application CPS peut également programmer la transmission d'une tonalité via le haut-parleur de la radio (par défaut) ou via un accessoire câblé. Consultez votre revendeur ou administrateur système pour déterminer comment la radio a été programmée.

- 2 Une fois que l'alerte d'urgence a bien été envoyée et est diffusée aux autres radios, une tonalité d'indication positive retentit.

REMARQUE : si votre radio est préprogrammée pour le fonctionnement « Silencieux » ou « silencieux avec voix », elle ne donnera aucune indication visuelle ou sonore qu'elle envoie une alerte d'urgence. Si elle est programmée pour le fonctionnement « Silencieux », le fonctionnement silencieux se poursuit indéfiniment jusqu'à ce que vous appuyiez sur PTT ou sur le bouton configuré pour « Urgence désactivée ». Si votre radio est préprogrammée pour le fonctionnement « Silencieux avec voix », elle annule automatiquement le fonctionnement silencieux lorsque le contrôleur de site diffuse l'alerte d'urgence.

■ Alarmes de détresse

Cette section décrit la fonction Alarmes de détresse de Connect Plus. C'est une fonction disponible à l'achat applicable ou non applicable à votre radio.

Votre radio portable Connect Plus peut être activée et programmée pour une ou plusieurs alarmes de détresse. Votre fournisseur ou administrateur système peut vous dire si ceci s'applique à votre radio et vous indiquer les alarmes de détresse activées et programmées.

Si votre radio a été préprogrammée pour l'une ou plusieurs des alarmes de détresse suivantes, il est important que vous compreniez le fonctionnement de l'alarme, les indications (tonalités) données par la radio et l'action que vous devez entreprendre.

Les alarmes de détresse servent à alerter d'autres personnes si vous êtes en danger. Ceci est possible en programmant votre radio pour détecter un certain angle d'inclinaison, une absence de mouvement ou un mouvement, en fonction de l'alarme (des alarmes) de détresse activée(s). Si votre radio détecte un type de mouvement interdit, et si ceci n'est pas corrigé après un certain temps, la radio commence à émettre une tonalité d'alerte (si celle-ci a été programmée). À ce stade, vous devez immédiatement prendre au moins l'une des mesures correctives indiquées ci-dessous, en fonction de l'alarme (des alarmes) de détresse activée(s) sur votre radio. Si vous ne prenez pas de mesure corrective pendant un certain temps, votre radio lance automatiquement un appel d'urgence ou une alerte d'urgence.

- **Alarme d'inclinaison** – Lorsque votre radio est inclinée à ou au-delà d'un angle défini pendant un certain temps, elle émet une tonalité d'alerte (si celle-ci a été programmée). Pour empêcher la radio de lancer automatiquement un appel d'urgence ou une alerte d'urgence, restaurez immédiatement la radio en position verticale.
- **Alarme anti-mouvement** – Lorsque votre radio reste immobile pendant un certain temps, elle émet une tonalité d'alerte (si celle-ci a été programmée). Pour empêcher la radio de lancer automatiquement un appel d'urgence ou une alerte d'urgence, déplacez immédiatement la radio.
- **Alarme de mouvement** – Lorsque votre radio est en mouvement pendant un certain temps, elle émet une tonalité d'alerte (si celle-ci a été programmée). Pour empêcher la radio de lancer automatiquement un appel d'urgence ou une alerte d'urgence, arrêtez immédiatement le mouvement de la radio.

Votre fournisseur ou administrateur système peut vous indiquer laquelle des alarmes ci-dessus (le cas échéant) a été activée par programmation de la radio. Il est possible d'activer simultanément l'alarme d'inclinaison et l'alarme anti-mouvement. Dans ce cas, la tonalité d'alerte retentit lorsque le radio détecte le premier mouvement interdit.

Au lieu de prendre les mesures correctives indiquées ci-dessus, vous pouvez empêcher la radio de lancer l'appel d'urgence ou l'alerte d'urgence à l'aide d'un bouton préprogrammé, si votre radio a été configurée ainsi. Ce sujet sera abordé dans les deux sections suivantes.

REMARQUE : les alarmes de détresse ne sont pas prises en charge lors du fonctionnement en mode dégradé. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section **Mode dégradé automatique** à la page 21.

Activer et désactiver les alarmes de détresse

Si votre radio a été programmée avec un bouton Activation/désactivation des alarmes de détresse, utilisez-le pour activer et désactiver ces alarmes. Ceci s'applique à toutes les alarmes de détresse activées pour votre radio.

- Lorsque vous utilisez le bouton programmable pour activer les alarmes de détresse, votre radio émet une tonalité plus aiguë.
- Lorsque vous utilisez le bouton programmable pour désactiver les alarmes de détresse, votre radio émet une tonalité plus grave.

Pour entendre les tonalités décrites ci-dessus lors de l'activation et la désactivation des alarmes de détresse, les tonalités du clavier doivent être activées aussi bien pour la radio MOTOTRBO que pour la carte d'option Connect Plus.

Réinitialiser les alarmes de détresse

Si votre radio a été programmée avec un bouton Réinitialisation des alarmes de détresse, il est possible de réinitialiser ces alarmes sans les activer ni les désactiver.

Appuyez sur le bouton Réinitialisation des alarmes de détresse lorsque vous entendez une tonalité d'alerte de détresse. Ceci provoque l'arrêt de l'alerte et réinitialise également les compteurs de l'alarme. Cependant, il est quand même nécessaire de corriger le mouvement interdit en prenant la mesure corrective décrite dans la section Alarmes de détresse. Si le mouvement interdit n'est pas corrigé pendant un certain temps, la tonalité d'alerte retentit à nouveau.

■ Fonction Balise

Cette section décrit la fonction Balise. La fonction Balise fait partie des alarmes de détresse Connect Plus, fonction disponible à l'achat. Votre fournisseur ou administrateur système peut vous indiquer si la fonction Balise s'applique à votre radio.

Si au moins l'une des alarmes de détresse a été activée et programmée sur votre radio, celle-ci peut également activer la fonction Balise.

Si votre radio lance automatiquement un appel d'urgence ou une alerte d'urgence à cause de l'une des alarmes de détresse et si la fonction Balise est également activée sur la radio, celle-ci commence périodiquement à émettre une tonalité aiguë environ toutes les dix secondes. L'intervalle peut varier si vous êtes en train de parler sur votre radio. L'objectif de la tonalité de balise est d'aider les chercheurs à vous localiser.

Vous pouvez arrêter la tonalité de balise émise par votre radio à l'aide d'un bouton programmable, si votre radio a été configurée ainsi. Ce sujet sera abordé dans la section suivante. Si votre radio ne dispose pas de ce bouton programmable, vous pouvez arrêter la tonalité de balise en mettant la radio hors tension, puis à nouveau sous tension ou en passant à une zone différente (si votre radio a été programmée pour plusieurs zones).

Activer et désactiver la balise

Si votre radio a été programmée avec un bouton Activation et désactivation de la balise, utilisez-le pour activer ou désactiver la balise.

- Lorsque vous utilisez le bouton programmable pour activer la balise, votre radio émet une tonalité plus aiguë.
- Lorsque vous utilisez le bouton programmable pour désactiver la balise, votre radio émet une tonalité plus grave.

Pour entendre les tonalités décrites ci-dessus lors de l'activation et la désactivation de la balise, les tonalités du clavier doivent être activées aussi bien pour la radio MOTOTRBO que pour la carte d'option Connect Plus.

Réinitialiser la balise

Si votre radio a été programmée avec un bouton Réinitialisation de balise, appuyez sur celui-ci pour arrêter (annuler) la tonalité de balise. Ceci interrompt la tonalité de balise tout en laissant la fonction Balise activée.

■ Fonctions de message texte

Pour envoyer un message texte rapide

Vous pouvez envoyer des messages texte, programmés par votre revendeur via le bouton programmable.

Procédure à suivre :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Appel en accès direct via une seule touche** pour envoyer un message texte rapide à une identité prédéfinie.
 - 2 Le témoin est vert fixe.
 - 3 Si le message texte est bien transmis, une tonalité d'indication positive retentit.
OU
Si le message ne peut pas être transmis, une tonalité d'indication négative retentit.
-

■ Confidentialité améliorée

Si elle est activée, cette fonction aide à empêcher l'écoute par des personnes non-autorisées grâce à une solution de brouillage logicielle. Seules les parties vocales de l'appel sont brouillées. La fonction Confidentialité doit être activée sur le canal sélectionné pour que votre radio puisse émettre en utilisant le cryptage. Quand elle est sélectionnée sur une position de canal cryptée, la radio peut toujours recevoir des transmissions en clair (décryptées). Si votre radio est configurée avec une ID clé et une Valeur clé correspondantes, elle peut décrypter correctement les transmissions vocales, même si la confidentialité de transmission n'est pas activée pour la position actuelle du sélecteur de canal.

Il existe plusieurs façons différentes d'activer (ou de désactiver) la confidentialité sur la position d'un sélecteur de canal. La confidentialité peut être activée (ou désactivée) par la programmation de la radio ou par l'utilisateur à l'aide du bouton Act./dés. de la confidentialité. Lors de la transmission audio cryptée, la tonalité Voix autorisée est légèrement plus grave que lors de la transmission audio non cryptée.

📄 Fonctionnement du voyant

Lors de la transmission, le voyant vert reste vert fixe, que la transmission soit cryptée ou non. Lors de la réception de transmissions cryptées, le voyant vert clignote à un rythme irrégulier (2 flashs suivis d'une pause). Ce schéma se répète pendant la durée de la transmission. Si la transmission est claire, le voyant vert clignote à un rythme régulier (3 flashs). Ce schéma se répète pendant la durée de la transmission.

📄 Activer/désactiver la confidentialité

Appuyez sur le bouton préprogrammé Act./dés. de la confidentialité pour activer ou désactiver la confidentialité pour la position de canal sélectionnée.

Lorsque la confidentialité est activée, la radio émet une tonalité qui devient plus aigüe.

Lorsque la confidentialité est désactivée, la radio émet une tonalité qui devient plus grave.

REMARQUE : activer ou désactiver la confidentialité n'affecte que la position de canal actuellement sélectionnée. La radio vérifie le paramètre de confidentialité (activation/désactivation) pour chaque position du canal.

■ Config/Infos

Pour régler le niveau de puissance

Vous pouvez basculer les réglages de puissance de votre radio entre élevé et bas pour chaque canal.

Réglages : une puissance **Élevée** permet de communiquer avec des radios qui peuvent être considérablement éloignées de vous. Une puissance **Faible** permet de communiquer avec des radios qui se trouvent à proximité.

Procédure à suivre :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Niveau de puissance**.
 - 2 La radio émet une tonalité qui devient plus aigüe lors de l'émission en haute puissance.
OU
La radio émet une tonalité qui devient plus grave lors de l'émission en basse puissance.
-

Activer/désactiver les tonalités/avertissements

Si nécessaire, vous pouvez activer et désactiver toutes les tonalités et les alertes de la radio.

Procédure à suivre :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Toutes tonalités/avertissements**.
 - 2 Vous entendez un seul bip indiquant que toutes les tonalités et alertes sont activées.
OU
Vous n'entendez aucun bip. Cela signifie que toutes les tonalités et les alertes ont été désactivées.
-

Vérifier le niveau de la batterie

Vous pouvez vérifier le niveau de charge de la batterie.

Paramètres : le témoin allumé en jaune fixe indique la bonne autonomie se charger et le témoin allumé en vert fixe indique le chargement complet de la batterie.

Procédure à suivre :

Appuyez sur le bouton **Niveau de la batterie** pour afficher le niveau de la batterie via le témoin.

Accessoires

Votre radio est compatible avec les accessoires énumérés dans ce chapitre. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur.

Antennes page 33

■ Antennes

Le schéma de droite indique l'emplacement de l'indicateur de couleur des antennes suivantes :
Pour connaître les couleurs, reportez-vous à la note en fin de liste.



- Combinaison VHF/GPS, 136 à 147 MHz, antenne hélicoïdale⁴ (PMAD4067_)
- Combinaison VHF/GPS, 147 à 160 MHz, antenne hélicoïdale³ (PMAD4068_)
- Combinaison VHF/GPS, 160 à 174 MHz, antenne hélicoïdale⁵ (PMAD4069_)
- VHF haut débit, 136 à 174 MHz, double antenne hélicoïdale⁶ (PMAD4088_)
- VHF, 136 à 147 MHz, antenne courte⁴ (PMAD4093_)
- VHF, 147 à 160 MHz, antenne courte³ (PMAD4094_)
- VHF, 160 à 174 MHz, antenne courte⁵ (PMAD4095_)
- Combinaison UHF/GPS, 403 à 433 MHz, antenne monopôle pliée¹ (PMAE4018_)
- UHF/GPS, 403 à 433 MHz, antenne courte¹ (PMAE4021_)
- UHF1, 403 à 470 MHz, antenne en cravache³ (PMAE4022_)
- UHF1/GPS, 430 à 470 MHz, antenne courte² (PMAE4023_)
- Combinaison UHF1/GPS, 430 à 470 MHz, antenne monopôle pliée² (PMAE4024_)
- UHF2/GPS, 450 à 527 MHz, antenne courte⁷ (PMAE4048_)
- UHF2, 450 à 527 MHz, antenne en cravache⁷ (PMAE4049_)
- Combinaison UHF2/GPS, 450 à 495 MHz, antenne monopôle pliée⁸ (PMAE4050_)
- Combinaison UHF2/GPS, 495 à 527 MHz, antenne monopôle pliée⁶ (PMAE4051_)
- Combinaison 800/900/GPS, 806 à 941 MHz, antenne hélicoïdale⁹ (PMAF4003_)
- Antenne courte¹ pour microphone UHF de sécurité publique 403 à 433 MHz (PMAE4046_)
- Antenne courte² pour microphone UHF de sécurité publique 430 à 470 MHz (PMAE4047_)

- Antenne⁵ pour microphone UHF de sécurité publique
150 à 174 MHz (PMAD4086_)
- Antenne⁴ pour microphone UHF de sécurité publique
136 à 153 MHz (PMAD4087_)

Code couleur :

1 Rouge	3 Noir	5 Bleu	7 Marron	9 Violet
2 Vert	4 Jaune	6 Blanc	8 Orange	

Garantie limitée

PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA

I. OBJET ET DURÉE DE LA GARANTIE :

MOTOROLA SOLUTIONS INC. (« MOTOROLA ») garantit les Produits de communication fabriqués par MOTOROLA figurant dans la liste ci-dessous (ci-après dénommés « Produit ») contre les défauts matériels concernant les matériaux et la main-d'œuvre en conditions d'utilisation et de service normales pour la durée à compter de la date d'achat telle que définie ci-dessous :

Radios portables numériques, gamme DP	deux (2) années
Produits accessoires (y compris batteries et chargeurs)	une (1) année

MOTOROLA, à sa discrétion et gratuitement, réparera (avec des composants neufs ou reconditionnés), ou remplacera (avec un produit neuf ou reconditionné), ou remboursera le prix d'achat du Produit pendant la période de garantie s'il a été retourné conformément aux conditions de la présente garantie. Les pièces ou cartes remplacées sont garanties pour le restant de la période de garantie applicable d'origine. Toutes les pièces remplacées du Produit deviennent la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse est étendue par MOTOROLA à l'acheteur d'origine du Produit, et ne s'adresse ni n'est transférable à toute autre partie. Il s'agit de la garantie complète des produits fabriqués par MOTOROLA. MOTOROLA n'accepte aucune

obligation ou responsabilité liée à aucune addition ou modification de cette garantie sauf par écrit et signée par un responsable de MOTOROLA.

Sauf stipulation contraire figurant dans un accord séparé établi entre MOTOROLA et l'acheteur d'origine, MOTOROLA ne garantit en aucune manière l'installation, la maintenance ni la réparation du Produit.

MOTOROLA ne peut en aucune façon être tenu responsable quant à tout équipement auxiliaire non fourni par MOTOROLA associé ou utilisé conjointement au Produit ou quant à toute utilisation du Produit conjointement à tout équipement auxiliaire et tous ces dits équipements sont expressément exclus de cette garantie. Étant donné que chaque système susceptible d'utiliser le Produit est unique, dans le cadre de cette garantie, MOTOROLA se décharge de toute responsabilité quant à la plage, la couverture ou le fonctionnement de tout le système.

II. DISPOSITIONS GENERALES :

Cette garantie établit l'étendue complète des responsabilités de MOTOROLA concernant le Produit. Le seul remède offert par MOTOROLA et à son entière discrétion inclut la réparation ou le remplacement du Produit ou le remboursement du prix d'achat. CETTE GARANTIE SE SUBSTITUE À TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, ET D'APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. EN AUCUN CAS MOROTOLA NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DÉDOMMAGEMENT SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, LIÉ À UNE

PERTE D'UTILISATION, PERTE DE TEMPS, INCONVÉNIENTS, PERTE COMMERCIALE, BÉNÉFICES OU GAINS PERDUS, OU AUTRES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, INDIRECTS CAUSÉS PAR L'UTILISATION OU L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, DANS LA MESURE OÙ CETTE CONDITION EST AUTORISÉE PAR LA LOI.

III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :

CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU UNE LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS LA LIMITATION OU EXCLUSION CI-DESSUS RISQUE DE NE PAS ÊTRE APPLICABLE.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient selon le pays ou l'État.

IV. POUR UTILISER LE SERVICE DE LA GARANTIE :

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez fournir un justificatif d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du Produit) et apporter ou envoyer le Produit, avec le transport et l'assurance prépayés à votre charge, à un centre de garantie homologué. Le service de garantie sera fourni par un des centres de maintenance sous garantie agréés par MOTOROLA. Pour obtenir le service de la garantie, vous pouvez contacter en premier lieu le fournisseur qui vous a vendu le Produit (revendeur ou fournisseur de services de communication).

V. POUR L'AUSTRALIE UNIQUEMENT :

Cette garantie est donnée par Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Nos produits s'accompagnent de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi australienne de protection du consommateur (Australia Consumer Law). Vous avez le droit à un remplacement ou un remboursement suite à une défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit à une réparation ou à un remplacement des produits si ces derniers s'avèrent ne pas être de qualité satisfaisante et que la défaillance n'est pas majeure.

La garantie limitée de Motorola Solutions Australia ci-dessus s'ajoute à tout autre droit ou recours prévu par la loi australienne de protection du consommateur (Australian Consumer Law). Pour toute question, veuillez contacter Motorola Solutions Australia au 1800 457 439. Vous pouvez également vous rendre sur notre site Web à l'adresse http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us pour consulter les conditions de garantie les plus récentes.

VI. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- A) Les erreurs de fonctionnement ou détériorations provoquées par une utilisation non conforme à celle prévue par le fabricant.
- B) Les erreurs de fonctionnement ou détériorations provoquées par une utilisation incorrecte, un accident, l'eau ou la négligence.

- C) Les erreurs de fonctionnement ou détériorations provoquées par des opérations inappropriées d'essai, d'utilisation, de maintenance, d'installation, d'ajustement, ou tout type de modification.
- D) La rupture ou détérioration d'antenne indépendante d'un défaut de fabrication d'origine.
- E) Un Produit qui a subi des modifications non autorisées, un démontage ou des réparations (incluant, sans limitation, l'ajout d'un équipement tiers) qui ont un impact négatif sur la performance du Produit ou qui interfèrent avec les tests et l'inspection de garantie normale de MOTOROLA applicables au Produit pour vérifier l'authenticité du recours en garantie.
- F) Un Produit dont le numéro de série a été effacé, altéré ou rendu illisible.
- G) Les batteries rechargeables, si :
 - (1) Un joint de cellule de batterie est rompu ou présente des signes de violation.
 - (2) Si une erreur de fonctionnement ou une détérioration est causée par le chargement ou l'utilisation de la batterie dans un équipement ou un service autre que le produit pour lequel cette batterie a été conçue ou spécifiée.
- H) Les frais de transport au centre de maintenance.
- I) Un Produit qui, suite à l'altération illégale ou non autorisée de son logiciel/micrologiciel, ne fonctionne pas conformément aux spécifications publiées par MOTOROLA ou à l'étiquetage d'acceptation de type de la FCC en vigueur pour le Produit à sa date de distribution initiale par MOTOROLA.
- J) Des rayures ou autres détériorations visuelles sur la surface du Produit et qui n'ont aucun effet sur son fonctionnement.
- K) Une usure et autres traces d'utilisation normales.

VII. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL :

MOTOROLA défendra à ses frais tout acquéreur utilisateur final contre toute poursuite basée sur une prétendue violation par le Produit ou ses composants d'un brevet déposé aux États-Unis. MOTOROLA prendra à sa charge les coûts et les dédommagements imposés à l'acquéreur utilisateur final dans tous les cas de poursuite associés à de telles demandes, mais cette défense et ces paiements seront uniquement possibles si les conditions suivantes sont respectées :

- A) MOTOROLA doit être informé rapidement par écrit par l'acquéreur concerné de l'existence d'une telle demande ;
- B) MOTOROLA doit avoir le contrôle total de la défense, de toutes les négociations, du règlement ou accord final ; et
- C) Si le Produit ou certains de ses composants deviennent l'objet, ou peuvent devenir l'objet selon le jugement de MOTOROLA, de poursuite pour violation d'un brevet déposé aux États-Unis, l'acquéreur doit autoriser MOTOROLA, à sa discrétion et à ses frais, de soit prendre les mesures nécessaires pour que l'acquéreur continue d'avoir le droit d'utiliser le Produit ou ses composants ou de les remplacer ou de les modifier afin d'éliminer les risques de violation de brevet ou d'accorder à l'acquéreur un crédit correspondant à la valeur dépréciée du Produit ou de ses composants avec retour du Produit/des composants. La dépréciation correspond à un montant égal par année de la durée de vie du Produit ou de ses pièces, tel qu'établi par MOTOROLA.

MOTOROLA ne pourra être tenu responsable dans le cadre de toute réclamation portant sur une contrefaçon de brevet reposant sur l'association du Produit ou de ses pièces fournis dans le cadre de cette garantie avec des logiciels, équipements ou appareils non fournis par MOTOROLA. MOTOROLA ne pourra pas non plus être tenu responsable de l'utilisation de logiciels ou d'équipements auxiliaires non fournis par MOTOROLA et raccordés au Produit ou utilisés avec celui-ci. Les éléments précédents stipulent l'entière responsabilité de MOTOROLA en matière de contrefaçon de brevets par le Produit ou l'une de ses pièces.

Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits à l'égard de ces logiciels à MOTOROLA, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution. Le logiciel MOTOROLA peut être utilisé uniquement dans le Produit dans lequel il a été intégré à l'origine et ce logiciel dans ce Produit ne peut pas être remplacé, copié, distribué, modifié en aucune façon, ni utilisé pour produire des dérivés de ce logiciel. Aucune autre utilisation, y compris, sans limitation, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie inverse de ce logiciel MOTOROLA ou l'exercice de droits de ce logiciel MOTOROLA n'est autorisé. Les droits d'auteur ou les brevets de MOTOROLA ne constituent ni ne donnent droit à aucune licence directement ou indirectement, par préclusion ou autrement.

VIII. LÉGISLATION APPLICABLE :

Cette garantie est régie par la législation de l'Illinois, États-Unis.

İçindekiler

Bu Kullanım Kılavuzu, MOTOTRBO Connect Plus DP Serisi Dijital Taşınabilir Telsizleri kullanmak için ihtiyacınız olan her türlü bilgiyi içermektedir.

Önemli Güvenlik Bilgileri	iii
Ürün Güvenliği ve RF Enerjisine Maruz Kalma Uyumluluğu	iii
Yazılım Sürümü	iii
Bilgisayar Yazılımı Telif Hakları	iv
Açık Kaynak Yazılımı Yasal Bildirimler	iv
Başlarken	1
Bu Kılavuzun Kullanımı	1
Satıcınızın/Sistem Yöneticinizin Size Söyleyebilecekleri	1
Telsizinizi Kullanıma Hazırlama	2
Bataryayı Şarj Etme	2
Bataryayı Takma	3
Anteni Takma	3
Kemer Kancasını Takma	4
Üniversal Konektör Kapağını Takma (Toz Kapağı) ...	4
Telsizi Açma	5
Sesi Ayarlama	5

Telsiz Kontrollerinin Yerleri	6
Telsiz Kontrolleri	6
Programlanabilir Düğmeler	7
Atanabilir Telsiz İşlevleri	7
Atanabilir Ayarlar ya da Uygulama Özellikleri ...	7
Programlanmış İşlevlere Erişim	8
Bas-Konuş (PTT) Düğmesi	8
Connect Plus ve Connect Plus Olmayan Modlar Arasında Geçiş Yapma	8
Durum Göstergelerinin Yerleri	9
LED Göstergesi	9
Ses Tonları	10
Gösterge Tonları	10
Çağrı Alma ve Yapma	11
Saha Seçme	11
Gezinme İsteği	11
Saha Kilidi Açık/Kapalı	12
Bölge Seçme	12
Birden Fazla Ağ Kullanma	12
Çağrı Tipi Seçme	13
Telsiz Çağrısı Alma ve Yanıtlama	14
Grup Çağrısı Alma ve Yanıtlama	14
Özel Çağrı Alma ve Yanıtlama	15
Sahadaki Herkese Çağrıyı Alma	15

Telefon Çağrısı Alma ve Yanıtlama	16
Özel Çağrı olarak Telefon Çağrısı	16
Grup Çağrısı olarak Telefon Çağrısı	16
Telsiz Çağrısı Yapma	16
Kanal Seçim Düğmesiyle Çağrı Yapma	16
Grup Çağrısı Yapma	16
Özel Çağrı Yapma	17
Sahadaki Herkese Çağrı Yapma	18
Çoklu Grup Çağrısı Yapma	18
Tek Tuşla Çağrı Düğmesiyle Özel Çağrı Yapma	18
Gizliliği Etkinleştirilmiş (Şifreli) Çağrı Yapma	19
Meşgul Kuyruğu	19
Gelişmiş Özellikler	20
Otomatik Geri Dönüş	20
Otomatik Geri Dönüş Modu Göstergeleri	20
Geri Dönüş Modunda Çağrı Yapma / Alma	21
Normal Çalışmaya Dönme	21
Seçilebilir Grup Taraması	22
Taramayı Açma veya Kapatma	22
Tarama İşlemini Kavrama	22
Taranan Çağrı Sırasında Cevap Verme	22
Çağrı Uyarısı İşlemi	23
Çağrı Uyarısı Alma ve Onaylama	23
Tek Tuşla Çağrı Düğmesiyle Çağrı Uyarısı Yapma	23

Acil Durum İşlemi	23
Acil Durum Çağrısı Başlatma	24
Ses Takipli Acil Durum Çağrısı Başlatma	25
Acil Durum Çağrısını Yanıtlama	25
Acil Durum Kipinden Çıkma	25
Acil Durum Uyarısı Başlatma	26
Yaralanma Alarmları	26
Yaralanma Alarmlarını Açma ve Kapatma	27
Yaralanma Alarmlarını Sıfırlama	27
İşaret özelliği	28
İşareti Açma ve Kapatma	28
İşareti Sıfırlama	28
Yazılı Mesaj Özellikleri	28
Hızlı Yazılı Mesaj Gönderme	28
Gelişmiş Gizlilik	29
LED'in Çalışması	29
Gizliliği Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma	29
Yardımcı Programlar	30
Güç Seviyesini Ayarlama	30
Telsiz Tonlarını/Uyarılarını Açma veya Kapatma	30
Batarya Gücünü Kontrol Etme	30
Aksesuarlar	31
Antenler	31
Sınırlı Garanti	33

Önemli Güvenlik Bilgileri

Çift Yönlü Telsizler için RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenliği Kılavuzu

DİKKAT!

Bu telsiz sadece İş Amaçlı kullanımla sınırlıdır.

Telsizi kullanmadan önce yürürlükteki standartlar ve yönetmelikler uyarınca güvenli kullanım ile RF enerjisi farkındalığı ve kontrolü açısından önem arz eden kullanım talimatlarını içeren Çift Yönlü Taşınabilir Telsizler için RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenliği Kılavuzu'nu okuyun.

Yazılım Sürümü

Aşağıdaki bölümlerde açıklanan tüm özellikler, telsiz yazılım sürümü **R01.06.30** veya daha sonraki sürümler tarafından desteklenmektedir.

Desteklenen tüm özellikler hakkında ayrıntılı bilgiyi satıcınızdan ya da sistem yöneticinizden öğrenin.

Bilgisayar Yazılımı Telif Hakları

Bu kılavuzda anlatılan Motorola ürünlerine, telif hakkı alınmış yarı-iletken bellekler ya da diğer ortamlarda saklanan Motorola programları dahildir. ABD ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkı alınmış bilgisayar programlarının herhangi bir şekilde kopyalanması ya da çoğaltılmasına ilişkin özel haklar dâhil olmak, ancak bununla sınırlı kalmamak kaydıyla, telif hakkı alınmış bilgisayar programları üzerinde belirli münhasır hakları Motorola için saklı tutar. Buna göre, bu kullanım kılavuzunda açıklanan Motorola ürünlerinde yer alan ve telif haklarıyla korunan hiçbir Motorola bilgisayar programı, Motorola'nın açık yazılı izni alınmadığı sürece hiçbir şekilde kopyalanamaz, çoğaltılamaz, değiştirilemez, tersine mühendisliğe konu olamaz veya dağıtılamaz. Ayrıca, Motorola ürünlerinin satın alınması, bu ürünün satışında uygulanan yasa gereği ortaya çıkan, münhasır olmayan telif ücretsiz normal kullanım lisansı hariç olmak üzere, Motorola telif hakları, patentleri ve patent uygulamaları uyarınca hiçbir lisansın, doğrudan ya da zımnen, hukuki engel ya da başka herhangi bir yolla, bu ürünleri satın alan kişiye geçmesini sağlamamaktadır.

Patent hakları, telif hakları ve Digital Voice Systems, Inc.'nin ticari sırları dahil olmak üzere, bu ürünün ihtiva ettiği AMBE+2TM ses kodlama teknolojisinin tüm hakları fikri mülkiyet hakları uyarınca korunmaktadır.

Bu ses kodlama Teknolojisi, sadece bu belgeye konu Haberleşme Ekipmanı kapsamında kullanılmak üzere lisanslandırılmıştır. Bu Teknolojinin kullanıcılarının, kaynak koduna dönüştürmeye, tersine mühendislik yapmaya ya da Amaç Kodunu sökmeye veya herhangi bir şekilde Amaç Kodunu insanın okuyabileceği bir forma dönüştürmeye teşebbüs etmeleri yasaktır.

ABD Patent Numaraları #5.870.405, #5.826.222, #5.754.974, #5.701.390, #5.715.365, #5.649.050, #5.630.011, #5.581.656, #5.517.511, #5.491.772, #5.247.579, #5.226.084 ve #5.195.166.

Açık Kaynak Yazılımı Yasal Bildirimler

Bu Motorola Ürünü Açık Kaynak Yazılımı içermektedir. Lisanslar, onaylar, gerekli telif bildirimleri ve diğer kullanım şartlarıyla ilgili bilgiler için, bu Motorola Ürününe ait olan ve aşağıdaki adreste yer alan belgelere bakın:

<http://www.motorola.com/businessonline>

Şu konuma gidin:

**MOL>Kaynak Merkezi>Ürün Bilgileri>Kılavuzlar>
MOTOTRBO>Connect Plus İletişim Kanalı**

Başlarken

Zaman ayırıp aşağıdakileri gözden geçirin:

Bu Kılavuzun Kullanımı sayfa 1

Satıcınızın/Sistem Yöneticinizin Size

Söyleyebilecekleri sayfa 1

■ Bu Kılavuzun Kullanımı

Bu Kullanım Kılavuzu, bir Connect Plus Opsiyon Kartı ile birlikte gelen ve bir Connect Plus bölgesinde çalıştırılan MOTOTRBO Ekranlı Taşınabilir Telsizlerin temel çalışmasını kapsamaktadır.

Bununla birlikte, satıcınız ya da sistem yöneticiniz telsizinizi kendi özel ihtiyaçlarınız doğrultusunda isteğe göre uyarlayabilir. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

■ Satıcınızın/Sistem Yöneticinizin Size Söyleyebilecekleri

Satıcınıza ya da sistem yöneticinize aşağıdakileri öğrenmek için başvurabilirsiniz:

- Telsizinizin önceden ayarlanmış standart kanallara programlanmış olup olmadığını
- Diğer özellikleri kullanmak için hangi düğmelerin programlanmış olduğunu
- İhtiyaçlarınıza uyabilecek isteğe bağlı aksesuarların neler olduğunu

Telsizinizi Kullanıma Hazırlama

Aşağıdaki adımları uygulayarak telsizinizin parçalarını birleştirin:

Bataryayı Şarj Etme	sayfa 2
Bataryayı Takma	sayfa 3
Anteni Takma	sayfa 3
Kemer Kancasını Takma	sayfa 4
Üniversal Konektör Kapağını Takma (Toz Kapağı)	sayfa 4
Telsizi Açma	sayfa 5
Sesi Ayarlama	sayfa 5

Bataryayı Şarj Etme

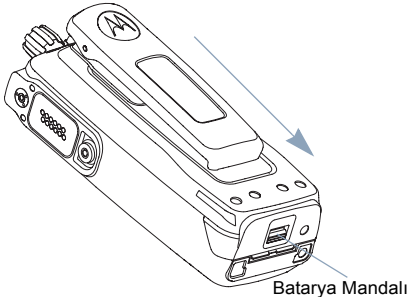
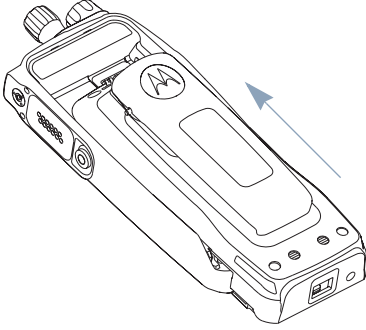
Telsiziniz Nikel Metal-Hidrit (NiMH) ya da Lityum-İyon (Li-Ion) batarya ile çalışmaktadır. Bataryanın zarar görmesini önlemek ve garanti şartlarına uymak için bataryayı *tam olarak* şarj aletinin kullanım kılavuzunda anlatıldığı şekilde, Motorola şarj aleti kullanarak şarj edin.

En iyi performans için yeni bir bataryayı kullanmadan önce 14-16 saat şarj edin.

ÖNEMLİ: En iyi batarya ömrünü sağlamak ve değerli batarya verilerini korumak için IMPRES bataryanızı **HER ZAMAN** bir IMPRES şarj aletiyle şarj edin. Sadece IMPRES şarj aletleriyle şarj edilmiş IMPRES bataryalar, standart Motorola Premium batarya garanti süresinin haricinde, ek olarak 6 aylık kapasite garantisi uzatması alır.

Bataryayı Takma

Bataryayı telsizin arkasındaki kızaklarla hizalayın. Bataryaya sıkıca bastırın ve mandalı yerine oturana dek yukarı doğru kaydırın. Batarya mandalını kilitli pozisyonuna kaydırın.

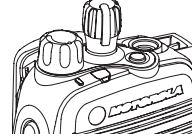


Bataryayı çıkarırken telsizi kapatın. Batarya mandalını kilit açık pozisyonuna getirip basılı tutun. Bataryayı aşağı kaydırarak kızaklarından alın.

Anteni Takma



Telsiz kapalıyken, anteni yuvasına yerleştirin ve saat yönünde çevirin.



Anteni çıkarırken, anteni saatin aksi yönünde çevirin. Telsizinizi kapattığınızdan ve öncelikle universal konektör kapağını (toz kapağı) çıkardığınızdan emin olun.



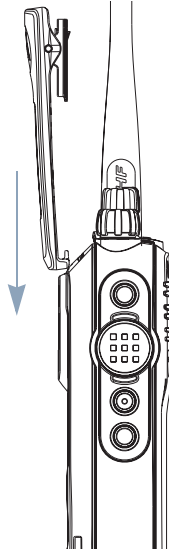
Dikkat

Antenin değiştirilmesi gerektiğinde daima sadece MOTOTRBO antenler kullanın. Bunu dikkate almazsınız telsiziniz zarar görecektir.

■ Kemer Kancasını Takma

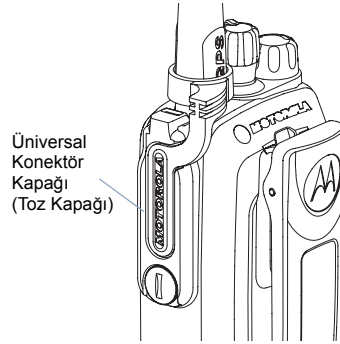
Kanca yivlerini bataryanın arkasında bulunanlara uydurun ve bir klik sesi duyana dek aşağı doğru bastırın.

Kancayı çıkarmak için, bir anahtar kullanarak kemer kancası çıkıntısını bastırıp bataryadan ayırın. Ardından kancayı telsizden yukarı kaydırarak çekerek alın.



■ Üniversal Konektör Kapağını Takma (Toz Kapağı)

Üniversal konektör, telsizinizde antenin olduğu tarafta yer almaktadır. Bu yuva MOTOTRBO aksesuarlarının telsize bağlantısı için kullanılmaktadır.



Üniversal konektör kapağı köprüsünü takılı antenin üzerine yerleştirin. Anten tabanına kadar tamamen kaydırın.

Kapağın çengelli ucunu, üniversal konektörün üzerindeki deliklerin içine sokun. Alt taraftaki tırnak RF konektörünün içine tam olarak oturana dek kapağın üzerinden aşağı doğru bastırın.

Konektör kapağını telsize sabitlemek için kelebek vidayı saat yönünde çevirin.

Üniversal konektör kapağını çıkarırken, kapağın üzerine aşağı doğru bastırın ve kelebek vidayı saatin aksi yönünde çevirin. Kapağı kaldırın, konektör kapağı köprüsünü kaydırın ve köprüyü takılı antenden çıkarın.

Üniversal konektörün kullanılmadığı durumlarda toz kapağını takın.

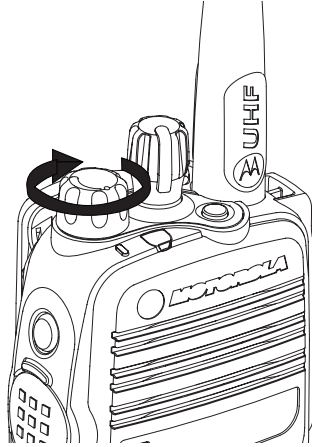
■ Telsizi Açma

Açma/Kapatma/Ses Kontrol Düğmesini klik sesi duyana dek saat yönünde döndürün. LED yeşil renkte yanıp söner.

Açılış testinin başarılı olduğunu gösteren kısa bir ton duyulur.

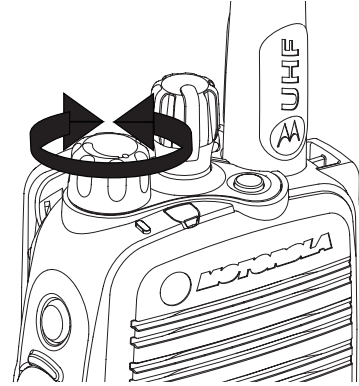
Telsiziniz açılmıyorsa bataryasını kontrol edin. Bataryanın şarj edilmiş olduğundan ve doğru takıldığından emin olun. Telsiziniz yine de açılmıyorsa satıcınızla temas kurun.

Telsizi kapatırken, bu düğmeyi klik sesi duyana kadar saatin aksi yönünde çevirin.



■ Sesi Ayarlama

Sesi yükseltmek için, **Açma/Kapatma/Ses Kontrol Düğmesini** saat yönünde çevirin.



Sesi azaltmak için bu düğmeyi saatin aksi yönünde çevirin.

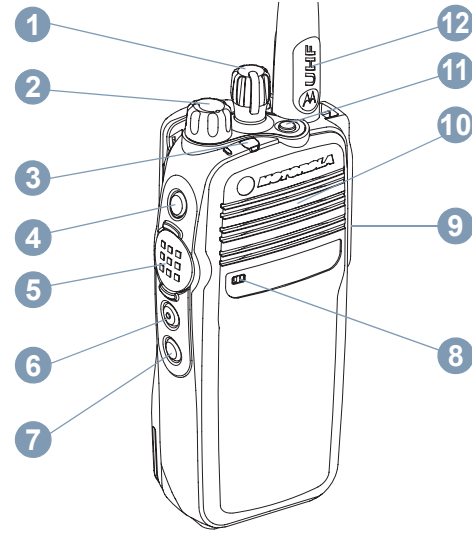
Telsiz Kontrollerinin Yerleri

Zaman ayırıp aşağıdakileri gözden geçirin:

Telsiz Kontrolleri	sayfa 6
Programlanabilir Düğmeler	sayfa 7
Bas-Konuş (PTT) Düğmesi	sayfa 8
Connect Plus ve Connect Plus Olmayan Modlar Arasında Geçiş Yapma	sayfa 8

■ Telsiz Kontrolleri

- 1 Kanal Seçim Düğmesi
- 2 Açma/Kapatma/Ses Kontrol Düğmesi
- 3 LED Göstergesi
- 4 Yan Düğme 1*
- 5 Bas Konuş (PTT) Düğmesi
- 6 Yan Düğme 2*
- 7 Yan Düğme 3*
- 8 Mikrofon



- 9 Aksesuarlar için Evrensel Konektör
- 10 Hoparlör
- 11 Acil Durum Düğmesi*
- 12 Anten

* Bu düğmeler programlanabilir.

■ Programlanabilir Düğmeler

Satıcınız programlanabilir düğmeleri, düğmelere basma süresine bağlı olarak **telsiz işlevlerine** ya da **önceden tanımlanmış çağrı tiplerine** atanmış kısayollar olarak programlayabilir:

- Basma – Hızlı şekilde basma ve bırakma (0,05 saniye).
- Uzun basma – Programlanan süre kadar basılı tutma (0,25 - 3,75 saniye).
- Basılı tutma – Düğmeyi sürekli basılı tutma.

📄 Atanabilir Telsiz İşlevleri

İşaret Açma/Kapatma – İşaret özelliğini açar veya kapatır. Connect Plus Yaralanma özelliğinin satın alınmasını gerektirir.

İşaret Sıfırlama – İşaret tonunu sıfırlar (iptal eder) ancak İşaret özelliğini kapatmaz. Connect Plus Yaralanma özelliğinin satın alınmasını gerektirir.

Meşgul Kuyruğu İptali – Meşgul Kuyruğunda Acil Durum olmayan bir çağrı başlatıldığında meşgul modundan çıkar. Acil durum çağrıları Meşgul Kuyruğuna kabul edildikten sonra iptal edilemez.

Acil Durum – Acil Durum çağrısı veya Acil Durum Uyarısı başlatır ve aynı zamanda Acil Durum isteği henüz gönderilmemişse Acil Durum çağrısını veya Acil Durum Uyarısını iptal eder.

Yaralanma Alarmları Açma/Kapatma – Yapılandırılmış tüm Yaralanma Alarmlarını açar veya kapatır. Connect Plus Yaralanma özelliğinin satın alınmasını gerektirir.

Yaralanma Alarmlarını Sıfırlama – Acil Durum Çağrısını sıfırlar (iptal eder) ve Yaralanma zamanlayıcılarını sıfırlar, ancak Yaralanma Alarmlarını kapatmaz. Connect Plus Yaralanma özelliğinin satın alınmasını gerektirir.

Tek Tuşla Çağrı – Önceden tanımlanmış bir Çağrı Uyarısı, Özel Çağrı veya Hızlı Yazılı mesaj başlatır.

Telefon Çıkış – Özel Telefon Çağrısını sonlandırır.

Gizlilik Açma/Kapatma – Geçerli kanal seçici konumu için yayın gizliliği ayarını Açık veya Kapalı olarak değiştirmek için kullanılır. Gizlilik ayarı yalnızca bu konumdan yapılan sesli çağrıları etkiler, alınan çağrıları etkilemez.

Gezinme İsteği – Farklı bir saha aramayı ister.

Tara – Seçilebilir Grup Taramasını açar veya kapatır.

Saha Kilidi Açık/Kapalı – Açıldığında, telsiz yalnızca geçerli sahayı arar. Kapatıldığında, telsiz geçerli sahaya birlikte diğer sahaları da arar.

Bölge Değiştir – Kullanıcının Bölge 1 ve Bölge 2 arasında geçiş yapmasını sağlar.

📄 Atanabilir Ayarlar ya da Uygulama Özellikleri

Güç Seviyesi – Güç seviyesini yüksek ile alçak ayarları arasında değiştirir.

Batarya Gücü – LED Gösterge ile batarya gücünü gösterir.

■ Programlanmış İşlevlere Erişim

İlgili programlanabilir düğmelere kısa ya da uzun basarak çeşitli telsiz işlevlerine erişebilirsiniz.

■ Bas-Konuş (PTT) Düğmesi

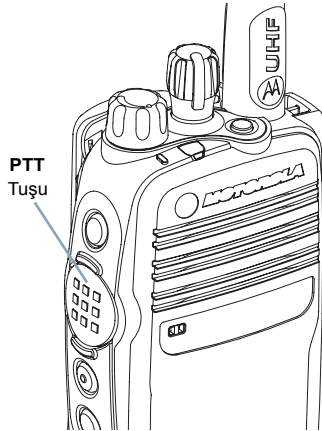
Telsizin kenarındaki **PTT** düğmesi iki temel amaca hizmet eder:

- **PTT** düğmesi çağrı yapılırken telsizin çağrıdaki diğer telsizlere yayın göndermesini sağlar.

Konuşmak için **PTT** düğmesini basılı tutun. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

PTT düğmesine basıldığında mikrofon etkinleşir.

- **PTT** düğmesi, çağrı yapılmazken yeni bir çağrı yapmak için kullanılır (bkz. **Telsiz Çağrısı Yapma**, sayfa 16).



Çağrı sırasında, telsiziniz üzerinde Kanal Boş Göstergesi özelliği (satıcınız tarafından programlanır) etkinse hedef telsiz (çağrınızı alan telsiz) **PTT** düğmesini bıraktığı anda kısa bir uyarı tonu duyarsınız. Bu ton kanalın yanıt vermeniz için boş olduğunu gösterir.

Çağrınız yarıda kesildiği zaman da Kanal Boş Göstergesi tonu duyulur.

*Tüm telsiz tonlarını ve uyarılarını devre dışı bırakarak Kanal Boş Göstergesi tonunu kapatabilirsiniz (bkz. **Telsiz Tonlarını/Uyarılarını Açma veya Kapatma**, sayfa 30).*

■ Connect Plus ve Connect Plus Olmayan Modlar Arasında Geçiş Yapma

Connect Plus olmayan bir moda geçmek için bu özellik satıcınız veya sistem yöneticiniz tarafından programlanmışsa başka bir bölgeye geçmeniz gerekir. Telsizinizin Connect Plus olmayan bölgelere programlanıp programlanmadığını ve Connect Plus olmayan bölgelerde çalışırken hangi özelliklerin kullanılabildiğini öğrenmek için satıcınıza veya sistem yöneticinize başvurun.

Konuşma İzni Tonu etkinleştirilmişse konuşmadan önce kısa bir uyarı sesi sona erene kadar bekleyin.

Durum Göstergelerinin Yerleri

Telsiziniz çalışma durumunu aşağıdakiler aracılığıyla gösterir:

LED Göstergesi	sayfa 9
Ses Tonları	sayfa 10
Gösterge Tonları	sayfa 10

LED Göstergesi

LED göstergesi, telsizinizin çalışma durumunu gösterir.

Yanıp sönen kırmızı – Telsiz düşük batarya düzeyi durumunda yayın gönderiyordur veya açılış sırasındaki otomatik test başarısız olmuştur.

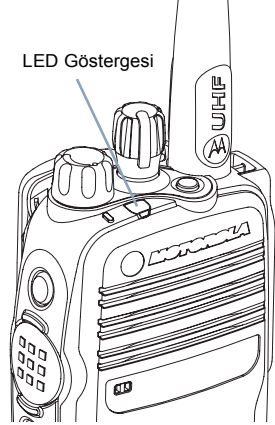
Hızlı Yanıp Sönen Kırmızı – Telsiz kablosuz dosya aktarımı (Opsiyon Kartı ürün yazılımı dosyası, Ağ Frekansı dosyası veya Opsiyon Kartı Codeplug dosyası) alıyordu veya yeni bir Opsiyon Kartı ürün yazılımı dosyasına yükseltiliyordu.

Devamlı sarı – **Batarya Gücü** düğmesine basıldığında bataryanın dolu olduğunu gösterir.

Yanıp sönen yeşil ve sarı – Telsiz bir Çağrı Uyarısı alıyordu veya Tarama etkindir.

Hızlı yanıp sönen sarı – Telsiz bir saha arıyordu.

Devamlı yeşil – Telsiz yayın yapıyordu. Ayrıca **Batarya Gücü** düğmesine basıldığında tam şarj durumunu gösterir.



Yanıp sönen yeşil – Telsiz açılıyordur veya kablosuz bir etkinlik algılıyordur. Kontrol Kanalı izlenirken veya şifresiz yayınlar alınırken LED düzenli bir şekilde devamlı yanıp söner. Şifreli yayınlar alınırken LED düzensiz bir şekilde yanıp söner (iki kez yanıp söner ve fasıla verir).

Ses Tonları

Uyarı tonları, telsizin durumu ya da telsizin alınan veriye yanıtı ile ilgili duyulabilir göstergeler sağlar.

Sürekli Ton



Monoton bir sestir. Durdurulana kadar sürekli ses verir.

Sürelî Ton



Telsizde yapılan süre ayarına bağlı olarak sürelî ses verir. Ton kendi kendine başlar, durur ve tekrar eder.

Tekrarlı Ton



Kullanıcı tarafından durdurulana kadar kendi kendine tekrar eden tek bir tondur.

Anlık Ton



Telsizde belirlenen kısa bir süre boyunca yalnız bir kez ses verir.

Gösterge Tonları

Yüksek perdeli ton

Düşük perdeli ton



Olumlu Gösterge Tonu



Olumsuz Gösterge Tonu

Çağrı Alma ve Yapma

MOTOTRBO Taşınabilir Telsizinizin nasıl yapılandırıldığını öğrendikten sonra, telsizinizi kullanmaya hazırsınız demektir.

Temel Çağrı özelliklerini tanımak için bu gezinme kılavuzunu kullanın:

Saha Seçme	sayfa 11
Bölge Seçme	sayfa 12
Çağrı Tipi Seçme	sayfa 13
Telsiz Çağrısı Alma ve Yanıtlama	sayfa 14
Telsiz Çağrısı Yapma	sayfa 16

Saha Seçme

Bir saha belirli bir bölge için kapsama alanı sağlar. Bir Connect Plus sahasının bir saha denetleyicisi ve en çok 15 yineleyicisi vardır. Çok sahalı bir ağda, geçerli sahanın sinyal seviyesi kabul edilemez bir seviyeye düştüğünde, Connect Plus telsizi otomatik olarak yeni saha arar.

Gezinme İsteği

Gezinme İsteği, mevcut sahanın sinyali uygun olsa bile telsizin farklı bir saha aramasını ister.

Bu özellik satıcınız tarafından programlanır.

Gezinme İsteği için aşağıdaki prosedürü kullanın.

Prosedür:

- 1 Programlanmış **Gezinme İsteği** düğmesine basın.
- 2 Telsizin yeni sahaya geçtiğini belirten bir ses tonu duyulur.

Saha Kilidi Açık/Kapalı

Açıldığında, telsiz yalnızca geçerli sahayı arar. Kapatıldığında, telsiz geçerli sahayla birlikte diğer sahaları da arar.

Saha Kilidi için aşağıdaki prosedürü kullanın.

Prosedür:

- 1 Programlanmış **Saha Kilidi** düğmesine basın.
- 2 Telsizin geçerli sahaya kilitlendiğini belirten olumlu gösterge tonu duyulur.
YA DA
Telsizin kilidinin açıldığını belirten olumsuz gösterge tonu duyulur.

■ Bölge Seçme

Ekransız taşınabilir telsiz, en çok 2 Connect Plus Bölgesine programlanabilir ve her Connect Plus bölgesi Kanal Seçim Düğmesi üzerinde en çok 16 atanabilen konum içerir. Atanabilir her düğme konumu şu sesli çağrı tiplerinden birisini başlatmak için kullanılabilir:

- Grup Çağrısı
- Çoklu Grup Çağrısı
- Sahadaki Herkese Çağrı
- Özel Çağrı

Connect Plus olmayan bölgeler analog modda veya Connect Plus olmayan dijital modlarda kullanılabilir.

Bölge seçmek için aşağıdaki prosedürleri uygulayın.

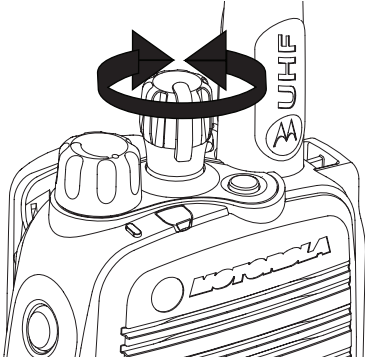
Prosedür:

- 1 Programlanmış **Bölge Değiştir** düğmesine basın.
- 2 Telsizin 1. Bölgeden 2. Bölgeye geçtiğini belirten perdesi artan bir ses tonu duyulur.
YA DA
Telsizin 2. Bölgeden 1. Bölgeye geçtiğini belirten perdesi azalan bir ses tonu duyulur.

Birden Fazla Ağ Kullanma

Telsiziniz birden çok Connect Plus ağını kullanmak üzere programlanmışsa istenen ağa atanmış Connect Plus bölgesine geçerek farklı bir ağ seçebilirsiniz. Ağdan bölgeye yapılan bu atamalar, telsiz programlama aracılığıyla satıcınız tarafından yapılandırılır.

■ Çağrı Tipi Seçme



Prosedür:

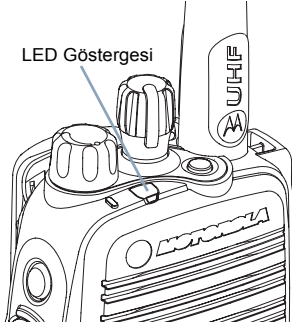
Telsizinizde birden çok bölge varsa gerekli bölge ayarlandığında çağrı tipini seçmek için programlanmış Kanal Seçim Düğmesini döndürün.

NOT:

Connect Plus modundayken, PTT'ye basıldığında başlatılan çağrı tipini seçmek için Kanal Seçim Düğmesi kullanılır. Telsizinizin nasıl programlandığına bağlı olarak bu bir Grup Çağrısı, Çoklu Grup Çağrısı, Sahadaki Herkese Çağrı veya Özel Çağrı olabilir. Kanal Seçim Düğmesini farklı bir konuma (kendisine bir çağrı tipi atanmış olan bir konuma) getirmek telsizin Connect Plus sahasına yeniden kaydolmasına neden olur. Telsiz, yeni Kanal Seçim Düğmesi için programlanmış olan Kayıt Grubu Kimliği ile kaydolur. Kendisine atanmış çağrı tipi olmayan bir konumu seçerseniz telsiziniz programlanmamış bir kanal seçtiğinizi belirtmek için sürekli bir ses çıkarır. Programlanmamış bir kanal seçildiğinde telsiziniz çalışmaması nedeniyle onun yerine programlanmış bir kanal seçmek için Kanal Seçim Düğmesini kullanın.

■ Telsiz Çağrısı Alma ve Yanıtlama

Çağrı tipi ayarlandığında çağrı alma ve yanıtlama işlemlerine geçebilirsiniz.



*Telsiz yayın yaparken LED devamlı yeşil yanar, çağrı alırken yeşil yanıp söner. Güvenli olmayan (şifresiz) bir yayın alınırken yanıp sönme düzenlidir (devamlı yanıp söner). Gizliliği etkinleştirilmiş (şifreli) bir yayın alınırken yanıp sönme düzensizdir (iki kez yanıp söner ve fasıla verir). Gizliliği etkinleştirilmiş bir çağrıyı şifresiz hale getirmek için telsizinizin yayın yapan çağrıyı aldığınız telsizle satıcınız tarafından programlanan aynı Tuş Değerine ve Tuş Kimliğine sahip olması gerekir. Daha fazla bilgi için bkz. **Gelişmiş Gizlilik**, sayfa 29.*

📄 Grup Çağrısı Alma ve Yanıtlama

Bir kullanıcı grubundan çağrı almak için telsiziniz bu grubun bir parçası olarak yapılandırılmalıdır.

- 1 LED yeşil renkte yanıp söner.
- 2 Telsizi dikey olarak ağzınızdan 2,5 – 5,0 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun.
- 3 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayın gönderen telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda cevap vermeniz için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.
- 4 Çağrıyı yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın. LED ışıkları devamlı yeşil yanar.
- 5 Konuşma İzni Tonunun (etkinse) bitmesini bekleyin ve anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.
- 6 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.
- 7 Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.

*Grup Çağrısı yapma ile ilgili ayrıntılı bilgi için, bkz. **Grup Çağrısı Yapma**, sayfa 16.*

Özel Çağrı Alma ve Yanıtlama

Bireysel bir telsizle başka bir bireysel telsiz arasında yapılan çağrılara Özel Çağrı denir.

Connect Plus çalışırken, denetleyici çağrı yapmadan önce bir iletişim durumu denetimi yapar.

Prosedür:

Özel çağrı aldığınızda:

- 1 LED yeşil renkte yanıp söner.
- 2 Telsizi dikey olarak ağızınızdan 2,5 – 5,0 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun.
- 3 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayın gönderen telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda cevap vermeniz için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.
- 4 Çağrıyı yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın. LED ışıkları devamlı yeşil yanar.
- 5 Konuşma İzni Tonunun (etkinse) bitmesini bekleyin ve anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.
- 6 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

- 7 Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.

*Özel Çağrı yapma ile ilgili ayrıntılı bilgi için, bkz. **Özel Çağrı Yapma**, sayfa 17.*

Sahadaki Herkese Çağrıyı Alma

Sahadaki Herkese Çağrı, tek bir telsizin o sahadaki her telsize yaptığı çağrıdır. Tüm kullanıcıların duyması gereken önemli anonsların yapılması için kullanılır.

Prosedür:

Herkese Çağrı aldığınızda:

- 1 Bir ton duyulur ve LED yeşil renkte yanıp söner.
- 2 Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa Sahadaki Herkese Çağrı sona erer. Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayın yapan telsiz, **PTT** düğmesini bıraktığı anda kanalın kullanıma elverişli olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.

Sahadaki Herkese Çağrıya yanıt verilemez.

*Sahadaki Herkese Çağrı yapma hakkında ayrıntılar için bkz. **Sahadaki Herkese Çağrı Yapma**, sayfa 18.*

NOT: Sahadaki Herkese Çağrı sırasında, çağrı sona erene kadar hiçbir programlanmış düğme işlevini kullanamazsınız.

Telefon Çağrısı Alma ve Yanıtlama

NOT: Telsiziniz ve/veya Grubunuz için Telefon Çağrısı izni etkinleştirilmişse bir telefon kullanıcısına yanıt verebilirsiniz. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Özel Çağrı olarak Telefon Çağrısı

Prosedür:

Özel Çağrı olarak bir Telefon Çağrısı aldığınızda:

- 1 Telsizinizin ses düzeyine ve ton yapılandırmasına bağlı olarak bir çalma sesi duyarsınız.
- 2 Telsizi dikey olarak ağzınızdan 2,5 – 5,0 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun.
- 3 Konuşmak için **PTT** düğmesine basın, dinlemek için düğmeyi bırakın.
- 4 Telefon Çağrısı, telefon kullanıcısı ya da telsiz kullanıcısı tarafından sonlandırılabilir (telsiz programlanabilir **Telefon Çıkış** düğmesiyle programlanmışsa).
- 5 Çağrıyı sonlandırmak için, programlanabilir **Telefon Çıkış** düğmesine basın.

Grup Çağrısı olarak Telefon Çağrısı

Bir telefon kullanıcısı, sistemdeki Grup izinlerinize bağlı olarak bir Grup Çağrısı başlatabilir ya da bir Grup Çağrısına katılabilir. Bu çağrı, aynı Gruptaki diğer çağrılarla aynı şekilde çalışır. Daha fazla bilgi için Grup Çağrısı Alma ve Yanıtlama adlı bölüme bakın.

NOT: Telefon kullanıcısı şifreli yayınları anlayamaz. Bir telefon kullanıcısının Grup Çağrısına katıldığı durumlarda, telsiz kullanıcılarının Gizlilik ayarını KAPALI olarak belirlemesi önerilir.

Telsiz Çağrısı Yapma

Aşağıdakileri kullanarak bir abone kimliği veya grubu seçebilirsiniz:

- Kanal Seçim Düğmesi
- **Tek Tuşla Çağrı** düğmesi (Çağrı Uyarısı, Özel Çağrı veya Yazılı Mesaj)

Kanal Seçim Düğmesiyle Çağrı Yapma

Grup Çağrısı Yapma

Bir kullanıcı grubuna çağrı göndermek için telsiziniz bu grubun bir parçası olarak yapılandırılmalıdır.

Prosedür:

- 1 Grup adını seçmek için Kanal Seçim Düğmesini döndürün.
 - 2 Telsizi dikey olarak ağızınızdan 2,5 – 5,0 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun.
 - 3 Çağrı yapmak için **PTT** düğmesine basın. LED ışıkları devamlı yeşil yanar.
 - 4 Konuşma İzni Tonunun (etkinse) bitmesini bekleyin ve anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.
 - 5 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın. Hedef telsiz yanıt verdiğinde, LED yeşil renkte yanıp söner.
 - 6 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse hedef telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda cevap vermeniz için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız. Yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın.
- YA DA**
Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.

 Özel Çağrı Yapma

Yetkili bir kişisel telsizden başlatılan Özel Çağrıyı almak ve/veya bu çağrıya yanıt vermek için telsizinizin Özel Çağrı başlatacak şekilde programlanmış olması gerekir.

Bu özellik etkinleştirilmemişse **Tek Tuşla Çağrı** veya Kanal Seçim Düğmesini kullanarak Özel Çağrı yaptığınızda olumsuz bir gösterge tonu duyarsınız.

Prosedür:

- 1 Abone kimliğini seçmek için Kanal Seçim Düğmesini döndürün.
 - 2 Telsizi dikey olarak ağızınızdan 2,5 – 5,0 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun.
 - 3 Çağrı yapmak için **PTT** düğmesine basın. LED ışıkları devamlı yeşil yanar.
 - 4 Konuşma İzni Tonunun (etkinse) bitmesini bekleyin ve anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.
 - 5 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın. Hedef telsiz yanıt verdiğinde, LED yeşil renkte yanıp söner.
 - 6 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse hedef telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda cevap vermeniz için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız. Yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın.
- YA DA**
Önceden belirlenmiş süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.
- 7 Kısa bir ton duyulur.

Sahadaki Herkese Çağrı Yapma

Bu özellik, o sırada başka bir çağrıyla meşgul olmayan sahadaki tüm kullanıcılara yayın yapmanızı sağlar.

Prosedür:

- 1 Sahadaki Herkese Çağrı Kimliğini seçmek için Kanal Seçim Düğmesini döndürün.
- 2 Telsizi dikey olarak ağızınızdan 2,5 – 5,0 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun.
- 3 Çağrı yapmak için **PTT** düğmesine basın. LED ışıkları devamlı yeşil yanar.
- 4 Konuşma İzni Tonunun (etkinse) bitmesini bekleyin ve anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

Sahadaki kullanıcılar Sahadaki Herkese Çağrısı yanıtlayamaz.

Çoklu Grup Çağrısı Yapma

Bu özellik, birden çok gruptaki tüm kullanıcılara yayın yapmanızı sağlar. Telsiziniz, bu özelliği kullanmanızı sağlayacak şekilde programlanmış olmalıdır.

Prosedür:

- 1 Çoklu Grup Kimliğini seçmek için Kanal Seçim Düğmesini döndürün.
- 2 Çağrı yapmak için **PTT** düğmesine basın. LED ışıkları yeşil yanar.
- 3 Konuşma İzni Tonunun (etkinse) bitmesini bekleyin ve anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

Gruplardaki kullanıcılar Çoklu Grup Çağrısını yanıtlayamaz.

Tek Tuşla Çağrı Düğmesiyle Özel Çağrı Yapma

Tek Tuşla Çağrı özelliği, önceden tanımlanmış bir Özel Çağrı diğer adına veya kimliğine kolayca Özel Çağrı yapmanızı sağlar. Bu özellik kısa veya uzun süre programlanabilir tuş basışlarına atanabilir.

Tek Tuşla Çağrı düğmesine **YALNIZCA** bir kimlik atayabilirsiniz. Telsizinizde birden fazla **Tek Tuşla Çağrı** düğmesi programlanabilir.

Prosedür:

- 1 Önceden tanımlanmış hedef telsiz kimliğine Özel Çağrı yapmak için programlanmış **Tek Tuşla Çağrı** düğmesine basın.
- 2 Telsizi dikey olarak ağızınızdan 2,5 – 5,0 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun.
- 3 Çağrı yapmak için **PTT** düğmesine basın. LED ışıkları devamlı yeşil yanar.

- 4 Konuşma İzni Tonunun (etkinse) bitmesini bekleyin ve anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.
- 5 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın. Hedef telsiz yanıt verdiğinde, LED yeşil renkte yanıp söner.
- 6 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse hedef telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda cevap vermeniz için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız. Yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın.
YA DA
Önceden belirlenmiş süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.

Gizliliği Etkinleştirilmiş (Şifreli) Çağrı Yapma

Programlanmış gizlilik düğmesini kullanarak gizliliği ayarlayın. O sırada seçili olan kanal konumunun gizliliği etkinleştirilmiş yayın gönderebilmesi için telsizinizde Gizlilik özelliğinin etkinleştirilmiş olması gerekir. O sırada seçili olan kanal konumu için gizlilik etkinleştirildiğinde, telsizinizin gönderdiği tüm ses yayınları şifrelenir. Grup Çağrısı, Çoklu Grup Çağrısı, çağrı tarama sırasında cevap verme, Sahadaki Herkese Çağrı, Acil Durum Çağrısı ve Özel Çağrı da buna dahildir. Yalnızca telsizinizle aynı Tuş Değerine ve Tuş Kimliğine sahip olan alıcı telsizler bu yayının şifresini çözebilir. Gizlilik hakkında daha fazla bilgi ve bu özelliği etkinleştirme/devre dışı bırakma talimatları için bkz. **Gelişmiş Gizlilik**, sayfa 29.

Meşgul Kuyruğu

Bir çağrı başlatılıp onaylandığında Connect Plus modunda kullanılabilir bir kanal yoksa çağrı kuyruğa yerleştirilir. Bir kanal kullanılabilir olduğunda çağrı normal şekilde devam eder.

NOT: Çağrı atanana veya kullanıcı **Meşgul Kuyruğu İptal** düğmesine basana kadar telsiz "Meşgul" modunda kalır. Telsizinizde programlanmış **Meşgul Kuyruğu İptal** düğmesi olup olmadığını öğrenmek için satıcınıza veya sistem yöneticinize başvurun.

Gelişmiş Özellikler

Telsizinizde kullanabileceğiniz gelişmiş özellikler hakkında ayrıntılı bilgi almak için bu gezinme kılavuzunu kullanın:

Otomatik Geri Dönüş.	sayfa 20
Seçilebilir Grup Taraması	sayfa 22
Çağrı Uyarısı İşlemi.	sayfa 23
Acil Durum İşlemi	sayfa 23
Yaralanma Alarmları	sayfa 26
İşaret özelliği	sayfa 28
Yazılı Mesaj Özellikleri	sayfa 28
Gelişmiş Gizlilik	sayfa 29
Yardımcı Programlar	sayfa 30

Otomatik Geri Dönüş

Otomatik Geri Dönüş, belirli türlerde Connect Plus sistem hataları olması durumunda, seçilen Grup Kişisi üzerinden acil durum olmayan çağrılar yapmaya ve almaya devam etmenizi sağlayan bir sistem özelliğidir. Bu hatalardan birisi gerçekleştiğinde, telsiziniz farklı bir Connect Plus sahasına gitmeyi dener. Bu arama işlemi, telsizinizde Otomatik Geri Dönüş etkinleştirilmişse telsizinizin çalışan bir Connect Plus sahası veya bir “Geri Dönüş Kanalı” bulmasıyla sonuçlanabilir. Geri Dönüş Kanalı, normalde çalışan bir Connect Plus sahasının bir parçası olan, ancak o sırada kendi saha denetleyicisiyle veya Connect Plus ağıyla iletişim kuramayan bir yineleyicidir. Geri Dönüş modunda, bu yineleyici “bağımsız” bir dijital yineleyici işlevi görür. Otomatik Geri Dönüş Modu yalnızca acil durum olmayan Grup Çağrılarını destekler. Geri Dönüş Modunda başka hiçbir çağrı tipi desteklenmez.

Otomatik Geri Dönüş Modu Göstergeleri

Telsiziniz Geri Dönüş kanalını kullanırken yaklaşık her 15 saniyede bir kesintili olarak “Geri Dönüş Tonu” duyulur (yayın yaparken hariç). Ayrıca, telsizinizin yalnızca seçilen Grup Kişisinde PTT'ye izin verdiğini görürsünüz (Grup Çağrısı, Çoklu Grup Çağrısı veya Sahadaki Herkese Çağrı). Diğer tip çağrılar yapmanıza izin vermez.

📄 Geri Dönüş Modunda Çağrı Yapma / Alma

Geri Dönüş modunda çağrı yapmak normal çalışma şekline benzerdir. Kanal seçiciyi kullanarak istediğiniz grup kişisini seçip ardından çağrıyı başlatmak için PTT'ye basmanız yeterlidir. Kanalin başka bir grup tarafından kullanılıyor olması mümkündür. Kanal kullanımdaysa meşgul tonu duyarsınız. Kanal seçicinizle Grup, Çoklu Grup ya da Sahadaki Herkese Çağrı kişilerini seçebilirsiniz. Telsiz Geri Dönüş Kanalında çalışırken Çoklu Grup tıpkı diğer Gruplar gibi çalışır. Yalnızca o sırada aynı Çoklu Gruba seçilmiş olan telsizler tarafından duyulur. Gelişmiş Gizlilik özelliği Geri Dönüş modunda desteklenmektedir.

NOT: Çağrılar yalnızca aynı Geri Dönüş kanalını izleyen ve aynı Gruba seçili telsizlerden duyulur. Çağrılar ağ üzerinden diğer sahalar veya diğer yineleyicilere iletilmez.

Acil Durum sesli çağrılar veya Acil Durum Uyarıları Geri Dönüş modunda kullanılamaz. Geri Dönüş modunda acil durum düğmesine basarsanız, telsiz geçersiz tuşa basma sesi çıkarır.

Özel (telsizden telsize) çağrılar Geri Dönüş modunda kullanılamaz. Özel bir kişiyi aramayı denerseniz bir reddetme tonu alırsınız. Bu noktada, istenen grup kişisini seçmeniz gerekir. Desteklenmeyen diğer çağrılar Uzaktan İzleme, Çağrı Uyarısı, Telsiz Kontrolü, Telsiz Etkin, Telsiz Devre Dışı, Kısa Mesaj gönderme, Konum Güncellemeleri ve paket veri çağrılarıdır.

Gelişmiş Trafik Kanalı Erişimi (ETCA) Otomatik Geri Dönüş modunda desteklenmemektedir. İki veya daha fazla telsiz kullanıcısı aynı anda (veya hemen hemen aynı anda) PTT'ye basarsa PTT bırakılana kadar iki telsizin de yayın yapması mümkündür. Bu durumda, iki yayın da alıcı telsizler tarafından anlaşılamayabilir.

📄 Normal Çalışmaya Dönme

Geri Dönüş yineleyicisinin kapsama alanında olduğunuz sırada saha normal iletişim kanalı çalışmasına geri dönerse telsiziniz Otomatik Geri Dönüş modundan otomatik olarak çıkar. Telsiziniz başarıyla kaydolduğunda kayıt işlemi için bir “bip” sesi duyulur. Geri Dönüş modunda olmayan çalışan bir sahanın kapsama alanında olduğunuzu düşünüyorsanız, telsizinizi kullanılabilen bir sahayı arayıp ona kaydolmaya zorlamak için Gezinme İsteği düğmesine (telsizinizde programlanmışsa) basabilirsiniz. Kullanılabilen başka bir saha yoksa arama tamamlandıktan sonra telsiziniz Otomatik Geri Dönüş moduna döner. Araç kullanırken Geri Dönüş yineleyicinizin kapsama alanı dışına çıkarsanız telsiziniz Arama moduna girer.

■ Seçilebilir Grup Taraması

Bu özellik, telsizinizin Kanal Seçim Düğmesi ile seçilmiş olan gruplardan başka gruplardaki çağrıları izleyip onlara katılmasına olanak tanır. Bu özellik kullanılırsa telsizinizin Seçilebilir Grup Taraması veya Tarama etkinleştirildiği zaman taranacak grupların listesiyle programlanır. Bu sizin tarama listenizdir.

Tarama özelliği programlanmış **Tarama Açma/Kapatma** düğmesine basılarak açılıp kapatılabilir.

Bu özellik yalnızca telsiz o sırada çağrıda değilken çalışır. O sırada bir çağrıyı dinliyorsanız, telsizinizin diğer grup çağrılarını tarayamaz ve bu nedenle bunların devam ettiğinin farkına varmaz. Çağrınız tamamlandığında telsizinizin, kontrol kanalı zaman aralığına geri döner ve tarama listesindeki grupları tarayabilir.

📄 Taramayı Açma veya Kapatma

Tarama açıksa ve bir çağrıya katılmıyorsanız, LED kesintisiz ve yavaş olarak sarı renkte yanıp söner.

Prosedür:

Programlanmış düğme kullanarak taramayı açıp kapatabilirsiniz

- 1 Programlanmış **Tarama Açma/Kapatma** düğmesine basın.
- 2 Taramanın açıldığını ya da kapatıldığını belirten bir ses duyulur. Tarama etkinleştirildiğinde bu tonun perdesi artar. Tarama devre dışı bırakıldığında bu tonun perdesi azalır.

📄 Tarama İşlemini Kavrama

Tarama listenizdeki grupların çağrılarını kaçırabileceğiniz bazı durumlar vardır. Aşağıdaki nedenlerden biriyle çağrıyı kaçırsanız, bu telsizinizdeki bir soruna işaret etmez. Bu, Connect Plus'ın normal tarama çalışmasıdır.

- Tarama özelliği açık değil (yanıp sönen yeşil LED olup olmadığını kontrol edin).
- Zaten bir çağrıya katılmış durumdasınız.
- Taranan grubun hiçbir üyesi sahanıza kayıtlı değil (yalnızca Çoklu Saha sistemleri).

📄 Taranan Çağrı Sırasında Cevap Verme

Telsizinizin seçilebilir grup tarama listenizdeki bir çağrıyı tarıyorsa ve taranan çağrı sırasında **PTT** düğmesine basarsanız telsizinizin yapacağı işlem, telsiz programlama sırasında Taranan Çağrıya Cevap Verme özelliğinin etkinleştirilmiş ya da devre dışı bırakılmış olmasına bağlı olarak değişiklik gösterir. Telsizinizin nasıl programlandığına dair daha fazla bilgi için telsiz satıcınıza (veya telsiz sistemi yöneticinize) danışın.

Taranan Çağrıya Cevap Verme Devre Dışı: Telsizinizin taranan çağrıyı bırakır ve seçili olan geçerli kanal konumunuzun kişisi üzerinden yayın yapmayı dener. Seçili olan geçerli kişinizdeki çağrıdan sonra telsizinizin, seçilebilir grup tarama listesindeki başka bir çağrıya katılmak için Tarama Kalma Süresinin bitmesini bekler.

Taranan Çağrıya Cevap Verme Etkin: Taranan çağrının Grup Kalma Süresinde **PTT** düğmesine basarsanız telsiziniz, taranan gruba yayın göndermeyi dener.

NOT: O sırada seçili olan bölgenizdeki bir kanal konumuna atanmamış bir gruba yapılan çağrıyı tarıyorsanız ve çağrının Kalma Süresini kaçırırsanız, doğru bölgeye geçmeniz ve sonra o gruba cevap vermek üzere grubun kanal konumunu seçmeniz gerekir.

■ Çağrı Uyarısı İşlemi

Çağrı Uyarısı gönderme sistemi, belirli bir telsiz kullanıcısını müsaait olduğunda sizi geri araması için uyarmanızı sağlar. Bu özelliğe programlanmış bir **Tek Tuşla Çağrı** düğmesiyle erişilebilir.

■ Çağrı Uyarısı Alma ve Onaylama

Prosedür:

Bir Çağrı Uyarısı mesajı aldığınızda:

- 1 Kısa bir tekrarlanan ton duyulur. LED sarı ve yeşil renkte yanıp söner.
- 2 Çağrı Uyarısını gönderen telsize bir Özel Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesine basın.

■ Tek Tuşla Çağrı Düğmesiyle Çağrı Uyarısı Yapma

Prosedür:

- 1 Önceden tanımlanmış bir kimliğe bir Çağrı Uyarısı yapmak için programlanmış **Tek Tuşla Çağrı** düğmesine basın.
- 2 Telsiziniz Çağrı Uyarısı gönderirken LED ışığı sürekli yeşil yanmaya başlar.
- 3 Çağrı Uyarısı onayı alınmışsa olumlu gösterge tonu duyulur. **YA DA** Çağrı Uyarısı onayı alınmamışsa olumsuz gösterge tonu duyulur.

■ Acil Durum İşlemi

Acil Durum çağrısı veya Acil Durum Uyarısı, kritik durumları bildirmek için kullanılır. Geçerli kanalda etkinlik olsa bile, istediğiniz zaman Acil Durum başlatabilirsiniz. **Acil Durum** düğmesine basmak, programlanmış Acil durum modunu başlatır. Programlanmış Acil Durum modu, isteğe bağlı Yaralanma özelliği tetiklenerek de başlatılabilir. Acil Durum özellikleri telsizinizde devre dışı bırakılmış olabilir.

Telsiziniz bir Connect Plus bölgesine seçildiğinde, üç Acil Durum modunu destekler:

- **Acil Durum Çağrısı** – Atanmış acil durum zaman aralığında konuşmak için **PTT** düğmesine basmanız gerekir.

- **Ses Takipli Acil Durum Çağrısı** – Atanmış acil durum zaman aralığındaki ilk yayın için mikrofon otomatik olarak sessize alınır ve **PTT** düğmesine basmadan konuşabilirsiniz. Bu kullanım şeklinde, mikrofon telsizde programlanmış olan zaman aralığı boyunca “devrede” kalır. Aynı Acil Durum çağrısında yapılan sonraki yayınlarda, **PTT** düğmesine basmanız gerekir.
- **Acil Durum Uyarısı** – Acil Durum Uyarısı sesli çağrı değildir. Bu uyarıları almak üzere yapılandırılmış telsizlere gönderilen bir acil durum bildirimidir. Telsiz o sırada kayıtlı olunan sahanın kontrol kanalı aracılığıyla bir Acil Durum Uyarısı gönderir. Acil Durum Uyarısını, hangi ağ sahasına kayıtlı olduklarına bakılmaksızın Connect Plus ağında uyarı almaya programlanmış telsizler alır.

Acil Durum modlarından yalnızca **BİRİ** her Connect Plus bölgesi için **Acil Durum** düğmesine atanabilir. Ayrıca, her Acil Durum modunun şu tipleri vardır:

- Normal – Telsiz bir Acil Durum çağrısı veya Acil Durum Uyarısı başlatır ve sesli ve/veya görsel göstergeler gösterir.
- Sessiz – Telsiz, sesli veya görsel bir gösterge olmadan Acil Durum çağrısı veya Acil Durum Uyarısı başlatır. Telsiz, **PTT** düğmesine basıp ses yayını başlatana dek sesli veya görsel tüm Acil Durum çağrısı göstergelerini kapatır.
- Sesli Sessiz – Telsizin bazı ses gönderimlerinin de sesini kesmesi dışında Sessiz çalışma ile aynıdır.

NOT: Telsiziniz “Sessiz” veya “Sesli sessiz” acil durum göstergesiyle programlanmışsa çoğu durumda Acil Durum Çağrısı veya Acil Durum Uyarısı bittikten sonra otomatik olarak sessiz çalışmadan çıkar. Yapılandırılmış Acil Durum Modu “Acil Durum Uyarısı” olduğunda Acil Durum Tipinin de “Sessiz” olması bu kurala istisna getirir. Telsiziniz bu şekilde programlanmışsa PTT'ye veya “Acil Durum Kapalı” ayarı için yapılandırılmış düğmeye basıp sessiz çalışmayı iptal edene kadar telsiz sessiz çalışma devam eder.

Geri Dönüş modunda çalışırken Acil Durum sesli çağrıları ve Acil Durum Uyarıları desteklenmemektedir. Daha fazla bilgi için bkz. **Otomatik Geri Dönüş**, sayfa 20.

Acil Durum Çağrısı Başlatma

Prosedür:

Acil Durum grubunda çağrı başlatmak için:

- 1 Programlanmış **Acil Durum** düğmesine basın.
- 2 Mikrofonu ağzınızdan 2,5 - 5,0 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun ve Acil Durum grubuna ses iletişimi başlatmak için **PTT** düğmesine basın.
- 3 **PTT** düğmesini bıraktığınızda, Acil Durum çağrısı Acil Durum Çağrısının Kalma Süresi ayarında ayrılan süre kadar devam eder. Bu sırada **PTT** düğmesine basarsanız, Acil Durum çağrısı devam eder.

*Telsiziniz Sessize ayarlanmışsa sesli yayını başlatmak üzere **PTT** düğmesine basana kadar Acil Durum modunda herhangi bir sesli veya görsel gösterge sağlamaz.*

*Telsiziniz Sesli Sessize ayarlanmışsa telsizin Acil Durum modunda olduğuna dair başlangıçta herhangi bir sesli veya görsel gösterge sağlamaz. Ancak, acil durumunuza yanıt veren telsizlerden yayınlar geldiğinde telsiziniz sesini kapatır. Acil durum göstergeleri yalnızca telsizinizden ses yayını başlatmak üzere **PTT** düğmesine basıldıktan sonra görüntülenir.*

Hem “Sessiz” hem de “Sesli Sessiz” çalışmada, Acil Durum Çağırısı bittikten sonra telsiz otomatik olarak sessiz çalışmadan çıkar.

Ses Takipli Acil Durum Çağırısı Başlatma

Bu tip çalışma için telsizinizin programlanması gerekir.

Bu çalışma şekli etkinleştirildiğinde, programlanan **Acil Durum** düğmesine bastığınızda ve telsiziniz zaman aralığı bilgisini aldığı anda, **PTT** düğmesine basmanıza gerek kalmadan mikrofon otomatik olarak etkinleşir. Mikrofonun bu etkin durumuna "hot mic" de denir. Acil Durum çağırısı sırasında telsizinizden gönderilen ilk sese "hot mic" uygulanır. Aynı Acil Durum çağırısında yapılan sonraki yayınlarda, **PTT** düğmesine basmanız gerekir.

Prosedür:

Acil Durum grubunda çağrı başlatmak için:

- 1** Programlanmış **Acil Durum** düğmesine basın.
- 2** Mikrofonu ağzınızdan 2,5 - 5,0 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun ve konuşun.
- 3** Mikrofon, telsizinizin codeplug programında belirtilen “hot mic” süresi kadar etkin kalır. Bu süre boyunca LED ışıkları yeşil yanar.
- 4** Programlanan süreden uzun konuşmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.

Acil Durum Çağırısını Yanıtlama

Telsiziniz Acil Durum çağırısı aldığınızı göstermez. Grup çağrılarına verdiğiniz şekilde cevap verin.

Acil Durum Kipinden Çıkma

Programlanmış **Acil Durum** düğmesine basarak bir Acil Durum çağırısı başlatırsanız, telsizinize uygun olduğunda otomatik olarak bir kanal atanır. Telsiziniz acil durum mesajını ilettikten sonra, Acil Durum çağırınızı iptal edemezsiniz. Ancak, düğmeye yanlışlıkla bastıysanız veya acil durum artık yoksa bunu atanmış olan kanaldan söylemek isteyebilirsiniz. Acil Durum çağırısı, **PTT** düğmesi bırakıldıktan sonra Acil Durum Çağırısının Kalma Süresi ayarında ayrılan sürenin sonunda biter.

Telsiziniz Ses Takipli Acil Durum için yapılandırılmışsa hatanızı açıklamak için “hot mic” süresini kullanın, sonra yayını kesmek için **PTT** düğmesine basıp bırakın. Acil Durum çağırısı, Acil Durum Çağırısının Kalma Süresi ayarında ayrılan süreden sonra biter.

NOT: Acil Durum Çağırısının Kalma Süresi sona erdiği için Acil Durum çağırısı bitirilir; ancak acil durum daha geçmemişse işlemi baştan başlatmak için **Acil Durum** düğmesine yeniden basın.

Acil Durum Uyarısı Başlatma

Prosedür:

Acil Durum grubundayken bir Acil Durum Uyarısı göndermek için:

- 1 Turuncu Acil Durum düğmesine basın.
- 2 Acil Durum Uyarısı başarıyla gönderilip diğer telsizlerin dinlemesi için yayınlanmaya başladıktan sonra olumlu gösterge tonu olarak bir ses çalar.

NOT: Telsiziniz “Sessiz” veya “Sesli Sessiz” olarak programlanmışsa Acil Durum Uyarısı gönderdiğine dair başlangıçta hiçbir sesli veya görsel gösterge sağlamaz. “Sessiz” olarak programlanmışsa sessiz çalışma siz PTT’ye veya “Acil Durum Kapalı” için yapılandırılmış düğmeye basana dek kesin olmayan bir süre boyunca devam eder. “Sesli Sessiz” olarak programlanmışsa saha denetleyicisi Acil Durum Uyarısını yayınladığında telsiz otomatik olarak sessiz çalışmayı iptal eder.

■ Yaralanma Alarmları

Bu bölümde Connect Plus Yaralanma Özelliği açıklanır. Bu telsizinize isteğe bağlı olarak uygulanabilir satın alınabilen bir özelliktir.

Connect Plus taşınabilir telsiziniz bir ya da daha fazla Yaralanma Alarmı için etkinleştirilebilir ve programlanabilir. Satıcınız ya da telsiz sistem yöneticiniz bu özelliğin telsizinize uygulanıp uygulanmayacağı ile hangi özel Yaralanma Alarmlarının etkinleştirilmiş ve programlanmış olduğu hakkında bilgi verebilir.

Telsiziniz aşağıda belirtilen bir ya da daha fazla Yaralanma Alarmı için programlanmışsa Alarmin çalışma prosedürünü, telsizinizin hangi göstergeleri (tonları) görüntülediğini ve yapmanız gerekenleri öğrenmeniz önemlidir.

Yaralanma Alarmlarının amacı tehlikede olduğunuzda başkalarını uyarmaktır. Hangi Yaralanma Alarmlarının etkinleştirilmiş olduğuna bağlı olarak telsiz belirli bir eğilme açısını, hareketsizliği ya da hareketi algılamak üzere programlanır. Telsiziniz izin verilmeyen bir hareket türü algıladığında ve algılanan durum belirli bir süre boyunca düzelmezse programlandığı takdirde telsiz bir Alarm Tonu çalmaya başlar. Bu durumda telsiziniz için hangi Yaralanma Alarmlarının etkinleştirilmiş olduğuna bağlı olarak derhal aşağıda belirtilen düzeltici eylemlerden bir veya birkaçını uygulamalısınız. Belirli bir süre içinde düzeltici eylem gerçekleştirmezseniz telsiziniz otomatik olarak bir Acil Durum Çağırısı veya Acil Durum Uyarısı başlatır.

- **Eğilme Alarmı** – Telsiziniz bir süreliğine belirli bir açıda veya ötesinde eğilirse programlandığı takdirde bir Alarm Tonu çalar. Telsizin otomatik olarak Acil Durum Çağırısı ya da Acil Durum Uyarısı başlatmasını önlemek için telsizi derhal dikey konuma geri alın.
- **Hareketsizlik Alarmı** – Telsiziniz bir süreliğine hareketsiz kaldığında programlandığı takdirde bir Alarm Tonu çalar. Telsizin otomatik olarak Acil Durum Çağırısı veya Acil Durum Alarmı başlatmasını önlemek için telsizi derhal hareket ettirin.
- **Hareket Alarmı** – Telsiziniz bir süreliğine hareket halinde olduğunda programlandığı takdirde bir Acil Alarm Tonu çalar. Telsizin otomatik olarak Acil Durum Çağırısı veya Acil Durum Alarmı başlatmasını önlemek için telsiz hareketini derhal sona erdirin.

Satıcınız ya da telsiz yöneticiniz, varsa yukarıda belirtilen alarmlardan hangilerinin telsiz programlama ile etkinleştirilmiş olduğunu belirtir. Eğilim ve Hareketsizlik Alarmlarını aynı anda etkinleştirmek mümkündür. Bu durumda telsiz ilk hareket ihlalini algıladığında bir Alarm Çağrı Tonu çalar.

Telsiz gerektiği şekilde programlandığı takdirde programlanabilir bir düğme ile yukarıda belirtilen düzeltici eylemleri uygulamak yerine telsizin Acil Durum çağırısı veya Acil Durum uyarısı başlatmasını önleyebilirsiniz. Bu konu sonraki iki bölümde açıklanmaktadır.

NOT: Telsiz Geri Dönüş Modunda çalışırken Yaralanma Alarmları desteklenmez. Daha fazla bilgi için bkz. **Otomatik Geri Dönüş**, sayfa 20.

Yaralanma Alarmlarını Açma ve Kapatma

Telsiziniz Yaralanma Alarmları Açma/Kapatma düğmesi ile programlanmışsa Yaralanma Alarmları Açık ve Kapalı ayarları arasında geçiş yapmak için bu düğmeyi kullanın. Bu, telsiziniz için etkinleştirilmiş Yaralanma Alarmlarının hepsi için uygulanabilir.

- Yaralanma Alarmlarını Açmak için programlanabilir düğme kullanılırken telsiziniz perdesi gittikçe artan bir ton çalar.
- Yaralanma Alarmlarını Kapatmak için programlanabilir düğme kullanılırken telsiziniz perdesi gittikçe azalan bir ton çalar.

Yaralanma Alarmlarını Açıp Kapatırken yukarıda belirtilen tonları duyabilmeniz için hem MOTOTRBO telsiz, hem de Connect Plus Opsiyon Kartı tuş takım tonları etkinleştirilmelidir.

Yaralanma Alarmlarını Sıfırlama

Telsiz Yaralanma Alarmlarını Sıfırlama düğmesi ile programlanmışsa Açma veya Kapatma seçeneğini belirlemeden Yaralanma Alarmlarını sıfırlamak mümkündür.

Yaralanma Alarm Tonunu duyduğunuzda Yaralanma Alarmlarını Sıfırlama düğmesine basın. Alarm Tonu durur, ayrıca Alarm zamanlayıcıları sıfırlanır. Yine de Yaralanma Alarmları bölümünde açıklanan doğru düzeltici eylemlerin uygulanarak hareket ihlalinin düzeltilmesi gerekir. Hareket ihlali belirli bir süre içinde düzeltilmezse Uyarı Tonu yeniden çalmaya başlar.

■ İşaret özelliği

Bu bölümde İşaret özelliği açıklanmaktadır. İşaret özelliği satın alınabilir Connect Plus Yaralanma özelliğinin bir parçasıdır. Satıcınız ya da Telsiz Sistem Yöneticiniz İşaret özelliğinin telsizinize uygulanıp uygulanamayacağı hakkında bilgi verir.

Telsiziniz Yaralanma Alarmlarından bir ya da daha fazlası için etkinleştirilmiş ve programlanmışsa İşaret özelliği için de etkinleştirilebilir.

Telsiniz Yaralanma Alarmlarından birisi nedeniyle otomatik olarak Acil Durum Çağırısı veya Acil Durum Uyarısı başlatırsa ve telsiziniz ayrıca İşaret özelliği için etkinleştirilmişse telsiz yaklaşık her 10 saniyede bir süreli olarak yüksek perdeli ton yaymaya başlar. Aralık telsizde konuşup konuşmadığınıza bağlı olarak değişebilir. İşaret tonunun amacı arayanların yerinizi bulmasına yardım etmektir.

Telsiz gerektiği şekilde programlandığı takdirde programlanabilir bir düğme ile telsizinizin İşaret tonu çalmasını durdurabilirsiniz. Bu konu bir sonraki bölümde açıklanmaktadır. Telsizinizde programlanabilir düğme seçeneği yoksa telsiziniz birden çok bölge için programlandığı takdirde telsizi kapatıp açarak veya farklı bir bölgeye geçerek İşaret tonunu durdurabilirsiniz.

📄 İşareti Açma ve Kapatma

Telsiziniz bir İşaret Açma/Kapatma düğmesi ile programlanmışsa İşareti Açmak ve Kapatmak için bu düğmeyi kullanın.

- İşareti Açmak için programlanabilir düğme kullanılırken telsiziniz perdesi gittikçe artan bir ton çalar.
- İşareti Kapatmak için programlanabilir düğme kullanılırken telsiziniz perdesi gittikçe azalan bir ton çalar.

İşareti Açıp Kapatırken yukarıda belirtilen tonları duyabilmeniz için hem MOTOTRBO telsiz, hem de Connect Plus Opsiyon Kartı tuş takım tonları etkinleştirilmelidir.

📄 İşareti Sıfırlama

Telsiziniz bir İşaret Sıfırlama düğmesi ile programlanmışsa İşaret tonunu durdurmak (iptal etmek) için İşaret Sıfırlama düğmesine basın. Bu İşaret özelliği etkinleştirildiğinde İşaret tonunu durdurur.

■ Yazılı Mesaj Özellikleri

📄 Hızlı Yazılı Mesaj Gönderme

Satıcınız tarafından programlandığında, programlanabilir düğmeyi kullanarak Hızlı Yazılı Mesaj gönderebilirsiniz.

Prosedür:

- 1 Önceden tanımlanmış bir kimliğe önceden tanımlanmış bir Hızlı Yazılı mesaj göndermek için programlanmış **Tek Tuşla Çağrı** düğmesine basın.
- 2 LED ışıkları devamlı yeşil yanar.
- 3 Yazılı mesaj başarıyla iletilirse olumlu gösterge tonu duyulur.
YA DA
Yazılı mesaj başarıyla iletilemezse olumsuz gösterge tonu duyulur.

■ Gelişmiş Gizlilik

Bu özellik etkinleştirildiğinde, yetkisiz kullanıcıların yazılım tabanlı bir şifreleme çözümüyle dinleme yapmasını önlemeye yardımcı olur. Bir çağrının yalnızca sesli kısımları şifrelenir. Telsizinizin gizliliği etkinleştirilmiş yayın gönderebilmesi için seçili kanal konumunda gizliliğin etkinleştirilmiş olması gerekir. Gizliliğin etkinleştirildiği bir kanal konumu seçiliyken telsizin çözümü (şifresiz) yayınları alma özelliği devam eder. Telsiziniz eşleşen bir Tuş Kimliği ve Tuş Değeri ile yapılandırılmışsa mevcut kanal seçim konumu için yayın Gizliliği etkinleştirilmemiş olsa bile sesli yayınların şifresini doğru bir şekilde kaldırabilir.

Bir kanal seçici konumunun gizliliğini etkinleştirmenin (veya devre dışı bırakmanın) birkaç farklı yolu vardır. Telsiz programlama aracılığıyla gizliliği etkinleştirilebilir (veya devre dışı bırakılabilir) ya da telsiz kullanıcısı tarafından Gizlilik Açma/Kapatma düğmesi ile gizliliği etkinleştirilebilir (ya da devre dışı bırakılabilir). Şifreli ses yayını yaparken konuşma izni tonunun perdesi, şifresiz ses gönderildiği zamana göre biraz daha düşüktür.

📄 LED'in Çalışması

Yayın sırasında yayının şifreli mi yoksa şifresiz mi olduğuna bakmaksızın yeşil LED sürekli yanar. Şifreli yayınlar alırken yeşil LED düzensiz aralıklarla yanıp söner (iki kez yanıp söner ve fasıla verir). Bu düzen, yayın süresince yinelenir. Yayın şifresizse yeşil LED düzenli olarak yanıp söner (sürekli çakar). Bu düzen, yayın süresince yinelenir.

📄 Gizliliği Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma

Seçili kanal konumunun gizlilik ayarını açmak veya kapatmak için programlanmış olan Gizlilik Açma/Kapatma düğmesine basın.

Gizlilik "açıldığında" telsiz, perdesi artan bir ton çalar.

Gizlilik "kapatıldığında" telsiz, perdesi azalan bir ton çalar.

NOT: Gizlilik ayarını açıp kapatmak yalnızca o sırada seçili olan kanal konumunu etkiler. Telsiz, gizlilik ayarını (açık veya kapalı) her kanal konumu için ayrı ayrı izler.

■ Yardımcı Programlar

Güç Seviyesini Ayarlama

Her kanal için telsizinizin güç ayarını yüksek veya düşük olarak seçebilirsiniz.

Ayarlar: Yüksek ayarı, bulunduğunuz yerden uzak bir mesafede bulunan telsizlerle haberleşmenizi sağlar. **Düşük** ayarı, daha yakındaki telsizlerle haberleşmenizi sağlar.

Prosedür:

- 1 Programlanmış **Güç Seviyesi** düğmesine basın.
- 2 Telsiz, yüksek güçte yayın yaparken perdesi artan bir ton çalar.
YA DA
Telsiz, düşük güçte yayın yaparken perdesi azalan bir ton çalar.

Telsiz Tonlarını/Uyarılarını Açma veya Kapatma

Gerekirse tüm telsiz tonlarını ve uyarılarını etkinleştirebilir ve devre dışı bırakabilirsiniz.

Prosedür:

- 1 Programlanmış **Tüm Tonlar/Uyarılar** düğmesine basın.
- 2 Tüm ton ve uyarıların açık olduğunu belirten tek bip sesi duyarsınız.
YA DA
Hiç bip sesi duymazsınız. Bu, tüm ton ve uyarıların kapatıldığını gösterir.

Batarya Gücünü Kontrol Etme

Kalan batarya gücünü kontrol edebilirsiniz.

Ayarlar: Sürekli sarı yanan LED Gösterge batarya şarjının yeterli olduğunu, sürekli yeşil yanan LED ise bataryanın tam şarj olduğunu gösterir.

Prosedür:

LED Gösterge aracılığıyla batarya gücünü görmek için programlanmış **Batarya Gücü** düğmesine basın.

Aksesuarlar

Telsiziniz bu bölümde listelenen aksesuarlarla uyumludur.
Detaylı bilgi için satıcınıza başvurun.

Antenler sayfa 31

Antenler

Sağ taraftaki şemada aşağıdaki antenler için renk göstergesi konumu gösterilir. Renkler için listenin sonunda yer alan dipnota bakın.



- Kombinasyon VHF/GPS, 136 – 147 MHz, Sarmal Anten ⁴ (PMAD4067_)
- Kombinasyon VHF/GPS, 147 – 160 MHz, Sarmal Anten ³ (PMAD4068_)
- Kombinasyon VHF/GPS, 160 – 174 MHz, Sarmal Anten ⁵ (PMAD4069_)
- VHF Geniş Bant, 136 – 174 MHz, Çift Sarmal Anten ⁶ (PMAD4088_)
- VHF, 136 – 147 MHz, Kısa Anten ⁴ (PMAD4093_)
- VHF, 147 – 160 MHz, Kısa Anten ³ (PMAD4094_)
- VHF, 160 – 174 MHz, Kısa Anten ⁵ (PMAD4095_)
- Kombinasyon UHF/GPS, 403 – 433 MHz, Katlı Monopol Anten ¹ (PMAE4018_)
- Kombinasyon UHF/GPS, 403 – 433 MHz, Kısa Anten ¹ (PMAE4021_)
- UHF1, 403 – 470 MHz, Çubuk Anten ³ (PMAE4022_)
- Kombinasyon UHF1/GPS, 430 – 470 MHz, Kısa Anten ² (PMAE4023_)
- Kombinasyon UHF1/GPS, 430 – 470 MHz, Katlı Monopol Anten ² (PMAE4024_)
- Kombinasyon UHF2/GPS, 450 – 527 MHz, Kısa Anten ⁷ (PMAE4048_)
- UHF2, 450 – 527 MHz, Çubuk Anten ⁷ (PMAE4049_)
- Kombinasyon UHF2/GPS, 450 – 495 MHz, Katlı Monopol Anten ⁸ (PMAE4050_)
- Kombinasyon UHF2/GPS, 495 – 527 MHz, Katlı Monopol Anten ⁶ (PMAE4051_)
- Kombinasyon 800/900/GPS, 806 – 941 MHz, Sarmal Anten ⁹ (PMAF4003_)
- Kamu Güvenliği için Kısa Antenli UHF Mikrofon ¹, 403 – 433 MHz (PMAE4046_)
- Kamu Güvenliği için Kısa Antenli UHF Mikrofon ², 430 – 470 MHz (PMAE4047_)

- Kamu Güvenliđi için Antenli VHF Mikrofon ⁵,
150 – 174 MHz (PMAD4086_)
- Kamu Güvenliđi için Antenli VHF Mikrofon ⁴,
136 – 153 MHz (PMAD4087_)

Renk Kodu:

1 Kırmızı	3 Siyah	5 Mavi	7 Kahverengi	9 Mor
2 Yeşil	4 Sarı	6 Beyaz	8 Turuncu	

Sınırlı Garanti

MOTOROLA İLETİŞİM ÜRÜNLERİ

I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. ("MOTOROLA"), aşağıdaki listede belirtilen MOTOROLA imalatı İletişim Ürünlerine, satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak kaydıyla aşağıdaki çizelgede belirtilen süreler boyunca, normal kullanım ve servis koşullarında, malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti vermektedir:

DP Serisi Dijital Taşınabilir Telsizler	İki (2) Yıl
Ürün Aksesuarları (Bataryalar ve Şarj Aletleri Dahil)	Bir (1) Yıl

MOTOROLA, ücretsiz olmak kaydıyla, garanti süresi içerisinde bu garantinin şartlarına uygun olarak gönderilmiş Ürünü, tamamen kendi takdirine bağlı olmak kaydıyla, onaracak (yeni ya da yenilenmiş parçalarla) değiştirecek (yeni ya da yenilenmiş Ürünle) ya da Ürünün satın alma fiyatını iade edecektir. Değiştirilen parçalar ya da kartlar, ilgili orijinal garanti süresinin geri kalan kısmı boyunca garanti kapsamındadır. Ürünün değiştirilen tüm parçaları MOTOROLA malı olacaktır.

Bu sınırlı açık garanti, MOTOROLA tarafından yalnızca orijinal son kullanıcıya verilmektedir; bunun haricinde başka hiçbir şahsa devredilemez ya da nakledilemez. İşbu garanti, MOTOROLA tarafından imal edilmiş Ürün için verilen garantinin tamamını oluşturur. MOTOROLA, yazılı ve yetkili bir MOTOROLA görevlisi tarafından imzalanmış olarak yapılmadığı sürece, işbu garantide yapılan hiçbir değişiklik ya da ilave ile ilgili bir sorumluluk kabul etmez.

MOTOROLA ve orijinal son kullanıcı arasında ayrı bir sözleşme yapılmadığı sürece, MOTOROLA, Ürünün kurulum, bakım ya da servisine ilişkin bir garanti vermemektedir.

MOTOROLA hiçbir şekilde, Ürüne bağlı olan ya da Ürünle bağlantılı olarak kullanılan, MOTOROLA tarafından verilmemiş hiçbir yan ekipmandan ya da Ürünün yan ekipmanlarla birlikte çalışmasından sorumlu tutulamaz ve bu tür tüm ekipmanlar kesinlikle işbu garantinin kapsamı dışındadır. Ürünü kullanan her sistem kendine özgü olduğu için, MOTOROLA işbu garanti kapsamında sistemin bir bütün olarak menzili, kapsama alanı ve çalışmasıyla ilgili sorumlulukları kabul etmemektedir.

II. GENEL HÜKÜMLER:

İşbu garanti, MOTOROLA'nın bu Ürünle ilgili tüm sorumluluklarını eksiksiz bir şekilde ortaya koymaktadır. Yegane çözüm yolları, tamamen MOTOROLA'nın inisiyatifinde olmak kaydıyla, onarım, değiştirme ya da satın alma fiyatının iadesidir. İŞBU GARANTİ, DİĞER TÜM AÇIK GARANTİLERİN YERİNE VERİLMEKTEDİR. PAZARLANABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK İÇİN VERİLEN ZİMNİ GARANTİLER DE DAHİL, ANCAK BUNLARLA SINIRLI KALMAMAK KAYDIYLA, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİ İŞBU SINIRLI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. MOTOROLA YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, HİÇBİR DURUMDA, ÜRÜNÜN SATIŞ FİYATINI AŞAN HASARLARDAN, HERHANGİ BİR KULLANIM KAYBINDAN, ZAMAN KAYBINDAN, UYGUNSUZLUKTAN, TİCARİ KAYIPTAN, KÂR YA DA TASARRUF KAYBINDAN VEYA BU TÜR ÜRÜNLERİN KULLANILAMAMASINDAN YA DA ARIZASINDAN DOĞAN DİĞER TESADÜFİ, ÖZEL YA DA DOLAYLI HASARLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

III. EYALET YASALARI:

BAZI EYALETLERDE TESADÜFİ YA DA DOLAYLI HASARLARIN MUAF TUTULMASINA YA DA SINIRLANMASINA VEYA ZIMNİ GARANTİNİN SÜRESİYLE İLGİLİ SINIRLAMALARA İZİN VERİLMEMEKTEDİR; DOLAYISIYLA YUKARIDA BELİRTİLEN SINIRLAMALAR YA DA MUAFİYETLER GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

İşbu garanti bazı özel haklar vermektedir ve eyaletten eyalete değişen başka haklar da veriyor olabilir.

IV. GARANTİ SERVİSİNDEN YARARLANMA:

Garanti servisinden yararlanabilmeniz için satın alma belgenizi (üzerinde satın alma tarihi ve söz konusu ürünün seri numarası olan) ibraz etmeniz, ayrıca söz konusu Ürünü taşıma ve sigorta ücreti önceden ödenmiş olarak yetkili garanti servisi merkezine göndermeniz ya da teslim etmeniz gerekir. Garanti servisi, yetkili garanti servis merkezlerinden birisi aracılığıyla MOTOROLA tarafından verilmektedir. İlk önce Ürünü satın aldığınız şirketle (satıcı ya da haberleşme hizmet sağlayıcısı gibi) temas kurmanız halinde, bu şirket garanti servisinizden yararlanmanızı kolaylaştırabilir.

V. SADECE AVUSTRALYA İÇİN:

Bu garanti Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312), Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria tarafından sağlanmaktadır.

Ürünlerimiz, Avustralya Tüketici Yasası kapsamında hariç tutulamayan garantilerle birlikte sunulmaktadır. Önemli bir arıza durumunda ürününüzü değiştirebilir veya para iadesi alabilirsiniz ve makul şekilde öngörülebilir diğer kayıp ve hasarlar için tarafınıza

ödeme yapılabilir. Ürünlerin kalitesi kabul edilebilir değilse ve kusur, önemli bir arızaya yol açmıyorsa ürünleri tamir ettirebilir veya değiştirebilirsiniz.

Motorola Solutions Australia'nın yukarıda belirtilen sınırlı garantisi, Avustralya Tüketici Yasası kapsamında sahip olduğunuz haklara ek olarak sağlanmaktadır. Sorularınız için lütfen 1800 457 439 numaralı telefondan Motorola Solutions Australia'yı arayın. Ayrıca, en güncel garanti koşulları için http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us adresindeki web sitemizi de ziyaret edebilirsiniz.

VI. İŞBU GARANTİ KAPSAMINDA OLMAYANLAR:

- A) Ürünün normal ve olağan şekli dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar ve hasarlar.
- B) Yanlış kullanım, kaza, su ya da ihmalden kaynaklanan arızalar ve hasarlar.
- C) Uygun olmayan test etme, çalıştırma, bakım, kurulum, ayar, değişiklik ya da tadilat sonucunda oluşan arızalar ve hasarlar.
- D) Doğrudan işçilik ya da malzeme hatalarından kaynaklanmadığı sürece antenlerin kırılması ya da hasar görmesi.
- E) Ürünün performansını olumsuz bir şekilde etkileyecek ya da MOTOROLA'nın yapılacak garanti taleplerinin soruşturmasını engelleyecek nitelikte, Ürünü normal garanti denetimine ya da test işlemine tabi tutmasına olumsuz etki edecek şekilde yapılan yetkisiz değişiklikler, onarımlar ya da sökölme işlemlerine (bunlarla sınırlı kalmamak kaydıyla, ürüne MOTOROLA tarafından tedarik edilmemiş ekipmanlar ilave edilmesi de dahil) tabi tutulmuş Ürünler.
- F) Seri numarası silinmiş ya da okunamaz hale gelmiş Ürünler.

G)Aşağıda sayılan hallerde şarj edilebilir bataryalar:

- (1) Batarya kabının üzerinde yer alan mühürlerin kırılmış ya da kurcalanmış olması.
- (2) Bataryanın, Ürün için belirtilenden başka bir ekipmanda ya serviste şarj edilmesi ya da kullanılması sonucunda hasar görmesi ya da arızalanması.

H)Onarım atölyesine kadar olan taşıma ücretleri.

I) Üründeki yazılımın/bellenimin yasadışı olarak veya yetkilendirilmemiş şekilde değiştirilmesi nedeniyle, MOTOROLA'nın yayınlanmış olan özelliklerine veya MOTOROLA tarafından ilk olarak dağıtıldığında Ürün için geçerli olan FCC türü kabul etiketine uygun olarak çalışmayan her türlü Ürün.

J) Ürünün çalışmasına etki etmeyen Ürünün yüzeyindeki çizikler ya da kozmetik hasarlar.

K)Normal ve mutad aşınma ve yıpranma.

VII. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ:

MOTOROLA, masrafları kendine ait olmak üzere, Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasıyla satın alan son kullanıcıya karşı açılmış davalarda kendisini savunacaktır ve MOTOROLA bu türden taleplerle ilgili olan herhangi bir davanın sonucunda satın alan son kullanıcı aleyhinde tahakkuk eden masrafları ve zararları kendisi ödeyecektir. Ancak hukuki savunma ve ödemeler aşağıda sayılan koşullara bağlı olacaktır:

A) Satın alana karşı bu tür bir dava açıldığı MOTOROLA'ya yazılı olarak derhal bildirilecektir;

B) Bu tür davalarda ve uzlaşmak ya da anlaşmak üzere yapılan tüm görüşmelerde kontrol tamamen MOTOROLA'nın elinde olacaktır ve

C) Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasının gündeme geldiği ya da MOTOROLA'nın fikrine göre gündeme gelmesinin olası olduğu durumlarda, ilgili satın alan MOTOROLA'nın, bütün masrafları ve tercih hakkı MOTOROLA'ya ait olmak üzere, ya satın alana Ürünü ya da parçaları kullanmaya devam etme hakkını tanınmasına, ya ihlali ortadan kaldıracak şekilde Ürün ya da parçayı benzeri ile değiştirmesine ya da Üründe ya da parçada değişiklik yapmasına, ya da ilgili satın alana Ürünün ya da parçalarının değeri düşen kısmının parasını ödemesine ve ürünü iade kabul etmesine izin verecektir. Amortisman, MOTOROLA tarafından belirlenen şekilde, Ürünün veya parçalarının ömürleri sürecince her yıl eşit miktarlarda yapılacaktır.

MOTOROLA, bu sözleşme ile birlikte verilen Ürün ya da parçalarını, MOTOROLA tarafından sağlanmamış yazılım, cihaz ya da aygıtlarla kombinasyon halinde kullanılmasından kaynaklanan patent ihlali talepleriyle ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez; ayrıca MOTOROLA, Ürüne bağlanan ya da Ürünle bir arada kullanılan MOTOROLA tarafından verilmemiş yardımcı ekipmanlarla kullanımla ilgili bir sorumluluk taşımaz. MOTOROLA'nın, Ürünün ya da parçalarının patent ihlaline neden olmasıyla ilgili tüm sorumluluğu daha önce belirtilenlerden ibarettir.

Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki kanunlar, ilgili Motorola yazılımlarının kopyalarını çoğaltmak ve dağıtmak için münhasır haklar gibi, telif hakkıyla kullanılan MOTOROLA yazılımları için belli münhasır hakları MOTOROLA'ya vermektedir. MOTOROLA yazılımı yalnızca yazılımın yerleşik olduğu Üründe kullanılabilir ve ilgili Üründeki ilgili yazılım herhangi bir şekilde yenisiyle değiştirilemez, kopyalanamaz, dağıtılamaz, değişiklik yapılamaz ya da bu yazılımın herhangi bir şekilde türevinin üretilmesi için kullanılamaz. Söz konusu MOTOROLA yazılımının değiştirilmesi, modifiye edilmesi, çoğaltılması, dağıtılması veya tersine mühendisliği dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla diğer hiçbir kullanıma veya söz konusu MOTOROLA yazılımı üzerindeki hakların kullanılmasına izin verilmez. MOTOROLA patent hakları ya da telif hakları kapsamında, zımnen, hukuki engelle bağlı olarak ya da başka yollarla hiçbir şekilde lisans verilmemektedir.

VIII. GEÇERLİ YASA:

İşbu Garanti, Illinois Eyaleti, ABD yasalarının hükümlerine tabidir.

Spis treści

Instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje niezbędne do użytkowania przenośnych radiotelefonów cyfrowych MOTOTRBO Connect Plus seria DP.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa . . . iv

Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na	
Działanie Częstotliwości Radiowej	iv

Wersja oprogramowania iv

Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego v

Uwagi prawne dotyczące oprogramowania	
typu Open Source	vi

Wprowadzenie 1

Jak korzystać z tej instrukcji	1
Informacje udostępniane przez dystrybutora/ administrатора systemu	1

Przygotowanie radiotelefonu do pracy 2

Ładowanie akumulatora	2
Montaż akumulatora	3
Podłączanie anteny	3
Instalacja zaczeu na pasek	4
Nakładanie osłony złącza uniwersalnego (przeciwpyłowej)	4

Włączanie radiotelefonu	5
Regulacja głośności	5

Elementy regulacyjne radiotelefonu 6

Elementy sterujące radiotelefonu	6
Przyciski programowane	7
Konfigurowalne funkcje radiotelefonu	7
Konfigurowalne ustawienia/narzędzia	8
Dostęp do zaprogramowanych funkcji	8
Przycisk Push-to-Talk (PTT)	8
Przełączanie między trybami Connect Plus i różnymi od Connect Plus	9

Wskaźniki stanu 10

Dioda LED	10
Sygnały dźwiękowe	11
Sygnały wskaźnikowe	11

Odbieranie i nawiązywanie połączeń 12

Wybór stacji	12
Żądanie roamingu	12
Blokada miejsca Wł./Wyt.	13
Wybieranie strefy	13
Korzystanie z wielu sieci	14
Wybór typu połączenia	14
Otrzymywanie i odbieranie połączeń radiotelefonicznych	15

Odbieranie połączenia grupowego	15	Nawiązywanie/odbieranie połączeń w trybie rezerwy awaryjnej	22
Odbieranie połączenia prywatnego	16	Powrót do normalnego trybu pracy	23
Odbieranie połączenia zbiorczego stacji	16	Skanowanie grup możliwych do wyboru	23
Otrzymywanie i odbieranie połączeń telefonicznych	17	Włączanie/wyłączanie skanowania	24
Połączenie telefoniczne jako połączenie prywatne	17	Opis działania funkcji skanowania	24
Połączenie telefoniczne jako połączenie grupowe	17	Odpowiadanie w trakcie skanowanych połączeń	24
Nawiązywanie połączeń radiotelefonicznych	17	Alert połączenia	25
Inicjowanie połączenia przy użyciu pokrętła wyboru kanałów	18	Odbieranie i potwierdzanie alertu o połączeniu	25
Inicjowanie połączenia grupowego	18	Tworzenie alertu o połączeniu przy użyciu przycisku szybkiego połączenia	25
Inicjowanie połączenia prywatnego	18	Tryb awaryjny	25
Nawiązywanie połączenia zbiorczego stacji	19	Inicjowanie połączenia alarmowego	27
Nawiązywanie połączeń z wieloma grupami	19	Inicjowanie połączenia alarmowego ze śledzeniem głosu	27
Nawiązywanie połączenia prywatnego przy użyciu przycisku szybkiego połączenia	19	Odpowiadanie na połączenie alarmowe	28
Nawiązywanie (szyfrowanego) połączenia z ochroną prywatności	20	Wyjście z trybu awaryjnego	28
Kolejka zajętości	20	Inicjowanie alertu alarmowego	28
Funkcje zaawansowane	21	Alarmy Man Down (o wypadku z udziałem człowieka)	29
Automatyczna rezerwa awaryjna	21	Włączanie i wyłączanie alarmów Man Down	30
Symptomy użycia trybu automatycznej rezerwy awaryjnej	22	Resetowanie alarmów Man Down	30
		Funkcja sygnalizacji	30

Włączanie i wyłączanie funkcji sygnalizacji	31
Resetowanie funkcji sygnalizacji	31
Funkcje wiadomości tekstowych	31
Wysyłanie krótkiej wiadomości tekstowej	31
Ochrona prywatności na poziomie rozszerzonym	32
Działanie diody LED	32
Włączanie/wyłączanie ochrony prywatności	32
Narzędzia	33
Konfigurowanie poziomu mocy	33
Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu	33
Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora	33
Akcesoria	34
Anteny	34
Ograniczona gwarancja	36

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Działanie energii o częstotliwości radiowej i przewodnik dotyczący bezpieczeństwa dla radiotelefonów przenośnych

UWAGA!

Użytkowanie tego radiotelefonu jest ograniczone wyłącznie do celów zawodowych. Zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z podręcznikiem Działanie energii o częstotliwości radiowej i przewodnik dotyczący bezpieczeństwa dla radiotelefonów przenośnych, który zawiera instrukcje gwarantujące bezpieczne użytkowanie oraz uwagi dotyczące energii o częstotliwości radiowej.

Wersja oprogramowania

Wszystkie funkcje opisane poniżej są obsługiwane przez oprogramowanie radiotelefonu w wersji **R01.06.30** lub nowszej.

Aby uzyskać więcej informacji o wszystkich instalowanych funkcjach, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub administratorem systemu.

Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego

Produkty firmy Motorola opisane w tym podręczniku mogą obejmować autorskie oprogramowanie firmy Motorola umieszczone w pamięci półprzewodnikowej lub na innych nośnikach. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola pewne wyłączne prawa do chronionych prawem autorskim programów, między innymi wyłączne prawo do kopiowania lub reprodukcji chronionego programu w dowolny sposób. Zgodnie z tym wszelkie chronione prawem autorskim programy firmy Motorola zawarte w produktach Motorola opisanych w tym podręczniku nie mogą być kopiowane, reprodukcjonowane, modyfikowane, podlegać inżynierii wstecznej lub być dystrybuowane w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola. Ponadto zakup produktów firmy Motorola nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Technologia kodowania głosu AMBE+2™ wykorzystana w tym produkcie jest chroniona przez prawa firmy Digital Voice Systems Inc. dotyczące własności intelektualnej, z prawami patentowymi i autorskimi oraz tajemnicą handlową włącznie.

Ta technologia kodowania głosu jest licencjonowana wyłącznie do użytku z tym wyposażeniem komunikacyjnym. Zabronione jest dekompilowanie, inżynieria wsteczna lub demontowanie kodu obiektowego albo konwertowanie go w inny sposób do czytelnej formy przez użytkowników korzystających z tej technologii.

Numery patentów w USA: 5,870,405, 5,826,222, 5,754,974, 5,701,390, 5,715,365, 5,649,050, 5,630,011, 5,581,656, 5,517,511, 5,491,772, 5,247,579, 5,226,084 i 5,195,166.

Uwagi prawne dotyczące oprogramowania typu Open Source

Niniejszy produkt firmy Motorola zawiera oprogramowanie typu Open Source. Informacje dotyczące licencji, potwierdzeń, wymaganych informacji o prawach autorskich oraz innych warunków korzystania znajdują się w dokumentacji niniejszego produktu firmy Motorola pod adresem:

<http://www.motorola.com/businessonline>

Przejdź do:

**MOL > Centrum zasobów > Informacje o produkcie >
Instrukcje obsługi > MOTOTRBO > Tranking Connect
Plus**

Wprowadzenie

W tej sekcji omówiono następujące zagadnienia:

Jak korzystać z tej instrukcji strona 1

Informacje udostępniane przez dystrybutora/
administratora systemu strona 1

■ Jak korzystać z tej instrukcji

Niniejszy podręcznik użytkownika zawiera informacje o podstawowych funkcjach radiotelefonów przenośnych MOTOTRBO bez wyświetlacza, które wyposażono w płytke opcji Connect Plus, działających w strefie Connect Plus.

Lokalny dystrybutor lub administrator systemu może jednak dostosować radiotelefon zgodnie z wymaganiami użytkownika. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

■ Informacje udostępniane przez dystrybutora/administratora systemu

Można skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu, aby uzyskać następujące informacje:

- Czy radiotelefon jest zaprogramowany z uwzględnieniem ustawień wstępnych kanałów konwencjonalnych?
- Które przyciski zostały zaprogramowane w celu zapewnienia dostępu do innych funkcji?
- Jakie opcjonalne akcesoria mogą być zgodne z wymaganiami użytkownika?

Przygotowanie radiotelefonu do pracy

Radiotelefon należy przygotować do pracy wykonując następujące czynności:

Ładowanie akumulatora	strona 2
Montaż akumulatora	strona 3
Podłączanie anteny.	strona 3
Instalacja zaczepu na pasek.	strona 4
Nakładanie osłony złącza uniwersalnego (przeciwpyłowej)	strona 4
Włączanie radiotelefonu	strona 5
Regulacja głośności	strona 5

■ Ładowanie akumulatora

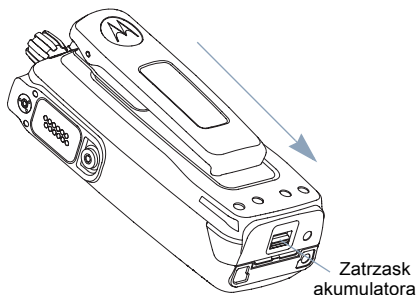
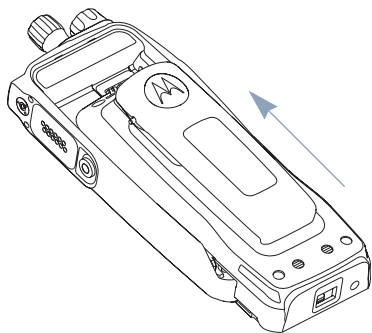
Radiotelefon jest zasilany akumulatorem nikielowo-metalowo-wodorkowym (NiMH) lub litowo-jonowym (Li-Ion). Aby uniknąć uszkodzeń i naruszenia warunków gwarancji, należy ładować akumulator przy użyciu ładowarki firmy Motorola *dokładnie* tak, jak opisano w instrukcji obsługi ładowarki.

Aby zapewnić jak najlepszą wydajność, nowy akumulator należy ładować od 14 do 16 godzin przed pierwszym użyciem.

WAŻNE: Aby zapewnić optymalną żywotność i odpowiednie parametry akumulatora, należy **ZAWSZE** ładować akumulator IMPRES za pomocą ładowarki IMPRES. Akumulatory IMPRES ładowane wyłącznie za pomocą ładowarek IMPRES otrzymują 6-miesięczne przedłużenie gwarancji na pojemność ponad okres gwarancji dla standardowych akumulatorów Motorola Premium.

Montaż akumulatora

Ustaw akumulator zgodnie z prowadnicami na tylnym panelu obudowy radiotelefonu. Dociśnij akumulator zdecydowanie i przesun do góry, tak aby został zablokowany w odpowiednim położeniu. Przesun zatrzask akumulatora do położenia zablokowanego.

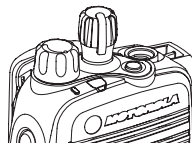


Aby wyjąć akumulator, wyłącz radiotelefon. Przesun zatrzask akumulatora do pozycji odblokowanej i przytrzymaj go. Przesun akumulator w dół i wysun z prowadnic.

Podłączanie anteny



Wyłącz radiotelefon, ustaw antenę w złączu i obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Aby wyjąć antenę, należy obrócić ją w lewo. Należy wyłączyć radiotelefon i zdjąć najpierw (przeciwpływową) osłonę złącza uniwersalnego.



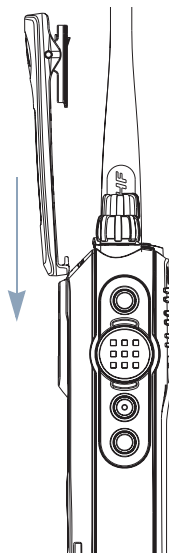
U w a g a

Jeżeli konieczna jest wymiana anteny, należy korzystać tylko z anten MOTOTRBO. Ignorowanie tego zalecenia może być przyczyną uszkodzenia radiotelefonu.

■ Instalacja zaczepu na pasek

Ustaw szczeliny na zaczepie zgodnie ze szczelinami w akumulatorze i dociśnij aż do chwili, kiedy zaczep zostanie zablokowany w odpowiednim położeniu.

Aby zdjąć zatrzask, wypnij wypustkę zaczepu do paska z akumulatora, korzystając z klucza. Następnie przesunąć zatrzask w górę i odłączyć od radiotelefonu.



■ Nakładanie osłony złącza uniwersalnego (przeciwpyłowej)

Złącze uniwersalne znajduje się na bocznym panelu obudowy radiotelefonu po stronie anteny. Pozwala podłączać akcesoria z serii MOTOTRBO do radiotelefonu.



Umieść szlufkę osłony złącza uniwersalnego nad podłączoną anteną. Dosuń ją do samego dołu, aż do podstawy anteny.

Umieść zaczepy na zakończeniu pokrywy w szczelinach powyżej złącza uniwersalnego. Dociśnij pokrywę, aby umieścić dolny zaczep prawidłowo w złączu RF.

Obróć śrubę skrzydełkową, aby zamocować pokrywę złącza w radiotelefonie.

Aby zdjąć pokrywę złącza uniwersalnego, dociśnij pokrywę i obróć śrubę skrzydełkową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Unieś osłonę, przesunąć szlufkę osłony złącza ku górze, a następnie zdejmij ją z podłączonej anteny.

Osłonę przeciwpyłową należy nakładać, gdy nie korzysta się ze złącza uniwersalnego.

■ Włączanie radiotelefonu

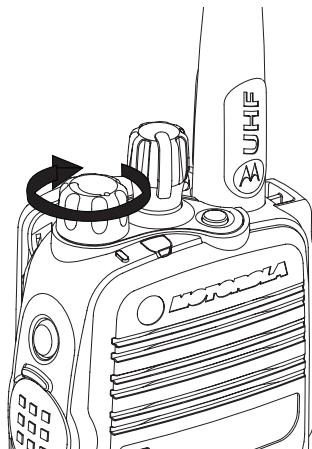
Obróć **pokrętko sterujące Wł./Wył./Regulacja głośności** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Zielona dioda LED miga.

Generowany jest krótki sygnał dźwiękowy, informujący o pomyślnym przeprowadzeniu testu automatycznego.

Jeśli radiotelefon nie włącza się, sprawdź akumulator.

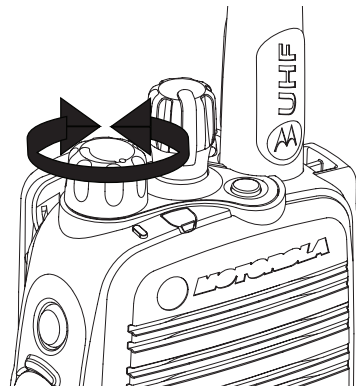
Upewnij się, że jest on naładowany i prawidłowo zainstalowany. Jeżeli radiotelefon nadal nie jest włączany, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

Aby wyłączyć radiotelefon, obróć to pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie.



■ Regulacja głośności

Aby zwiększyć głośność, należy obrócić **pokrętło sterujące Wł./Wył./Regulacja głośności** zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Aby zmniejszyć głośność, należy obrócić to pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

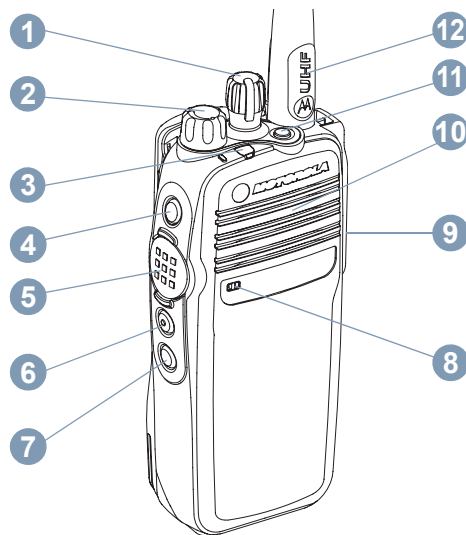
Elementy regulacyjne radiotelefonu

W tej sekcji omówiono następujące zagadnienia:

Elementy sterujące radiotelefonu	strona 6
Przyciski programowane	strona 7
Przycisk Push-to-Talk (PTT)	strona 8
Przełączanie między trybami Connect Plus i różnymi od Connect Plus	strona 9

■ Elementy sterujące radiotelefonu

- 1 Pokrętko wyboru kanałów
- 2 Pokrętko Wł./Wył./regulacji głośności
- 3 Dioda LED
- 4 Przycisk boczny 1*
- 5 Przycisk Push-to-Talk (PTT)
- 6 Przycisk boczny 2*
- 7 Przycisk boczny 3*
- 8 Mikrofon



- 9 Uniwersalne złącze akcesoriów
- 10 Głośnik
- 11 Przycisk alarmowy*
- 12 Antena

* Są to przyciski programowalne.

■ Przyciski programowane

Sprzedawca może zaprogramować programowane przyciski jako skróty do **funkcji radiotelefonu** lub **wstępnie określonych typów połączeń** zależnie od długości naciśnięcia przycisku:

- Naciśnięcie – naciśnięcie i szybkie zwolnienie (0,05 s).
- Długie naciśnięcie – naciśnięcie i przytrzymanie przez określony czas (między 0,25 a 3,75 s).
- Przytrzymanie – naciśnięcie i przytrzymanie przycisku.

Konfigurowalne funkcje radiotelefonu

Sygnalizacja wł./wyl. – włączenie/wyłączenie funkcji sygnalizacji. Wymaga zakupu funkcji „Man Down” (wypadek z udziałem człowieka) Connect Plus.

Reset sygnalizacji – wyzerowanie (anulowanie) dźwięku sygnalizacji, ale nie powoduje wyłączenia funkcji sygnalizacji. Wymaga zakupu funkcji „Man Down” (wypadek z udziałem człowieka) Connect Plus.

Anulowanie kolejki zajętości – wyjście z trybu zajętości w przypadku zainicjowania połączenia niealarmowego z kolejki zajętości. Połączeń alarmowych zaakceptowanych do kolejki zajętości nie można anulować.

Tryb awaryjny – inicjacja połączenia alarmowego lub alertu alarmowego, a ponadto anulowanie połączenia alarmowego lub alertu alarmowego, o ile przesłano już żądanie alarmowe.

Alarmy Man Down wł./wyl. – włączenie lub wyłączenie wszystkich skonfigurowanych alarmów Man Down (o wypadku z udziałem człowieka). Wymaga zakupu funkcji „Man Down” (wypadek z udziałem człowieka) Connect Plus.

Reset alarmów Man Down – wyzerowanie (anulowanie) sygnału alertu i wyzerowanie liczników funkcji Man Down, ale bez wyłączania funkcji alarmów Man Down. Wymaga zakupu funkcji „Man Down” (wypadek z udziałem człowieka) Connect Plus.

Szybkie połączenie – inicjacja wstępnie określonego alertu o połączeniu, połączenia prywatnego lub krótkiej wiadomości tekstowej.

Zakończ rozmowę – zakończenie prywatnego połączenia telefonicznego.

Prywatność wł./wyl. – służy do włączania lub wyłączania ochrony prywatności transmisji dla aktualnie wybranego kanału. Ustawienie prywatności dotyczy wyłącznie połączeń głosowych transmitowanych (a nie odbieranych) w tym kanale.

Żądanie roamingu – żądanie wyszukania innej stacji.

Skanowanie – włączenie lub wyłączenie skanowania grup możliwych do wyboru.

Zablokuj/odblokuj stację – po włączeniu tej opcji radiotelefon będzie wyszukiwać tylko bieżącą stację. Po wyłączeniu tej opcji radiotelefon będzie dodatkowo wyszukiwać inne stacje.

Przełącz strefę – umożliwia użytkownikowi radiotelefonu przełączanie stref między 1 i 2.

Konfigurowalne ustawienia/narzędzia

Poziom mocy – przełączanie wysokiego i niskiego poziomu mocy nadawania.

Poziom naładowania akumulatora – informacja o poziomie naładowania akumulatora za pomocą wskaźnika LED.

■ Dostęp do zaprogramowanych funkcji

Naciskając lub długo naciskając odpowiednie przyciski programowalne, można uzyskać dostęp do różnych funkcji radiotelefonu.

■ Przycisk Push-to-Talk (PTT)

Przycisk **PTT** na bocznym panelu obudowy radiotelefonu pełni dwie podstawowe funkcje:

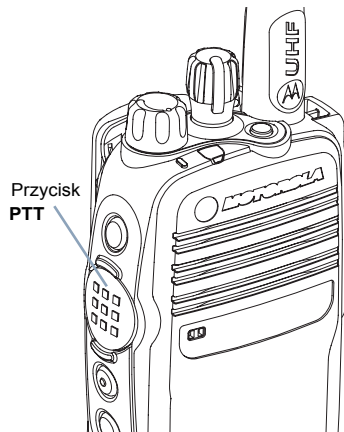
- Po nawiązaniu połączenia przycisk **PTT** umożliwia nadawanie do innych radiotelefonów uwzględnionych w danym połączeniu.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, aby mówić do mikrofonu. Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmowę.

Mikrofon jest włączany po naciśnięciu przycisku **PTT**.

- Jeżeli połączenie nie zostało nawiązane, przycisk **PTT** umożliwia zainicjowanie nowego połączenia (zob. **Nawiązywanie połączeń radiotelefonicznych** na stronie 17).

Jeśli została włączona opcja Sygnał zezwolenia na rozmowę, przed rozpoczęciem rozmowy zaczekaj na zakończenie emisji krótkiego sygnału ostrzegawczego.



Jeżeli podczas połączenia jest włączona funkcja wskazywania wolnego kanału w radiotelefonie (zaprogramowana przez dystrybutora), usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym (radiotelefon, który odbiera połączenie) wskazujący, że kanał jest wolny i można odpowiadać.

Sygnal wskazujący wolny kanał usłyszysz również w przypadku przerwania połączenia.

*Sygnal wskazujący wolny kanał można wyłączyć, wyłączając wszystkie sygnały i alerty radiotelefonu (zobacz **Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu** na stronie 33).*

■ Przełączanie między trybami Connect Plus i różnymi od Connect Plus

Aby przełączyć się do trybu różnego od Connect Plus, należy zmienić strefę na inną, o ile została zaprogramowana przez sprzedawcę lub administratora systemu. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub administratorem systemu, aby dowiedzieć się, czy w radiotelefonie zostały zaprogramowane strefy różne od Connect Plus oraz uzyskać listę funkcji dostępnych podczas pracy w strefach różnych od Connect Plus.

Wskaźniki stanu

Następujące wskaźniki sygnalizują stan operacyjny radiotelefonu:

Dioda LED	strona 10
Sygnały dźwiękowe	strona 11
Sygnały wskaźnikowe	strona 11

Dioda LED

Dioda LED pokazuje stan operacyjny radiotelefonu.

Miga na czerwono –

Radiotelefon nadaje przy niskim poziomie naładowania akumulatora lub autotest włączania zasilania zakończył się niepowodzeniem.

Dynamicznie miga na

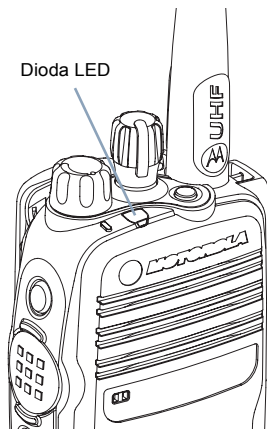
czerwono – Radiotelefon odbiera plik przesyłany bezprzewodowo (plik oprogramowania sprzętowego płytki opcji, plik częstotliwości sieciowych lub plik bloku codeplug płytki opcji) albo jego plik oprogramowania sprzętowego płytki opcji jest uaktualniany do nowej wersji.

Świeci na żółto – Informacja o odpowiednim ładowaniu akumulatora po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku **Poziom naładowania akumulatora**.

Miga na zielono i żółto – Radiotelefon odbiera alert o połączeniu albo została włączona funkcja skanowania.

Dynamicznie miga na żółto – Radiotelefon wyszukuje stację.

Świeci na zielono – Radiotelefon nadaje. Wskazuje również poziom pełnego naładowania akumulatora po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku **Poziom naładowania akumulatora**.



Miga na zielono – Radiotelefon włącza się lub wykrywa aktywność bezprzewodową. Dioda LED miga równomiernie (mignięcie, mignięcie, mignięcie) podczas monitorowania kanału sterującego lub odbioru transmisji nieszyfrowanej. Dioda LED miga nierównomiernie (mignięcie, mignięcie, pauza) podczas odbioru transmisji szyfrowanej.

■ Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe potwierdzają stan radiotelefonu lub odpowiedź radiotelefonu na odbierane dane.

Sygnał ciągły



Dźwięk jednostajny. Ciągły do zakończenia.

Sygnał okresowy



Generowany okresowo, zależnie od konfiguracji radiotelefonu. Dźwięk jest włączany, przerywany i powtarzany automatycznie.

Sygnał powtarzany



Pojedynczy dźwięk powtarzany aż do chwili, kiedy zostanie przerwany przez użytkownika.

Sygnał jednorazowy



Generowany tylko jeden raz przez krótki czas, określony w ustawieniach radiotelefonu.

■ Sygnały wskaźnikowe

Sygnał wysoki 

Sygnał niski 



Sygnał potwierdzenia



Sygnał blokady

Odbieranie i nawiązywanie połączeń

Po zapoznaniu się ze sposobem konfigurowania radiotelefonu przenośnego MOTOTRBO można rozpocząć korzystanie z radiotelefonu.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących podstawowych funkcji związanych z połączeniami, skorzystaj z poniższej listy:

Wybór stacji.	strona 12
Wybieranie strefy	strona 13
Wybór typu połączenia	strona 14
Otrzymywanie i odbieranie połączeń radiotelefonicznych	strona 15
Nawiązywanie połączeń radiotelefonicznych	strona 17

Wybór stacji

Stacja zapewnia zasięg w określonym obszarze. Stacja Connect Plus jest wyposażona w kontroler stacji oraz maksymalnie 15 wzmacniaczy. W sieci z wieloma stacjami radiotelefon Connect Plus automatycznie będzie wyszukiwać nową stację, jeśli poziom sygnału aktualnej stacji spadnie do nieakceptowanego poziomu.

Żądanie roamingu

Żądanie roamingu to informacja, że radiotelefon szuka innej stacji, nawet jeśli poziom sygnału z bieżącej stacji jest akceptowalny.

Jest to funkcja zaprogramowana przez sprzedawcę.

Aby wysłać żądanie roamingu, należy zastosować następującą procedurę.

Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Żądanie roamingu**.
- 2 Usłyszysz sygnał oznaczający, że radiotelefon został przełączony do nowej stacji.

Blokada miejsca Wł./Wyl.

Po włączeniu tej opcji radiotelefon będzie wyszukiwać tylko bieżącą stację. Po wyłączeniu tej opcji radiotelefon będzie dodatkowo wyszukiwać inne stacje.

Aby zablokować stację, należy zastosować następującą procedurę.

Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Zablokuj stację**.
- 2 Usłyszysz sygnał powiadomienia pozytywnego oznaczający, że radiotelefon został zablokowany w bieżącej stacji.

LUB

Rozlegnie się sygnał dźwiękowy powiadomienia negatywnego, który informuje, że radiotelefon jest odblokowany.

■ Wybieranie strefy

Przenośny radiotelefon bez wyświetlacza można zaprogramować do obsługi maksymalnie dwóch stref Connect Plus, z których każda może zawierać maksymalnie 16 pozycji możliwych do przypisania na pokrętle wyboru kanałów. Każda z pozycji możliwych do przypisania na pokrętle może służyć do uruchamiania jednego z następujących typów połączeń głosowych:

- Połączenie grupowe
- Połączenie z wieloma grupami
- Połączenie zbiorcze stacji
- Połączenie prywatne

Strefy różne od Connect Plus mogą służyć do obsługi trybu analogowego lub trybów cyfrowych różnych od Connect Plus.

Aby wybrać strefę, należy postępować zgodnie z następującą procedurą.

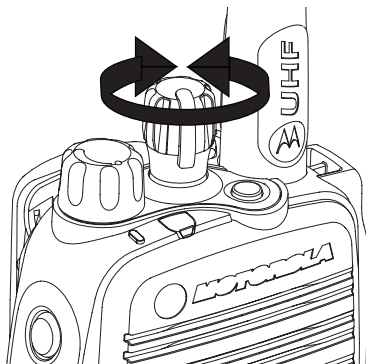
Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Przełącz strefę**.
- 2 Usłyszysz sygnał o tonach rosnących oznaczający, że radiotelefon został przełączony ze strefy 1 do strefy 2.
LUB
Usłyszysz sygnał o tonach opadających oznaczający, że radiotelefon został przełączony ze strefy 2 do strefy 1.

Korzystanie z wielu sieci

Jeśli radiotelefon został zaprogramowany do korzystania z wielu sieci Connect Plus, można wybrać inną sieć, przełączając go do strefy Connect Plus, którą przypisano do tej sieci. Są to ustawienia sieć-strefa, które zostały skonfigurowane przez sprzedawcę podczas programowania radiotelefonu.

■ Wybór typu połączenia



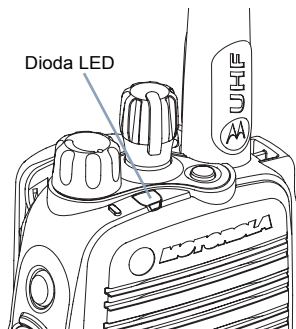
Procedura:

Po ustawieniu wymaganej strefy (gdy w radiotelefonie jest dostępnych wiele stref) obróć zaprogramowane pokrętło wyboru kanałów, aby wybrać typ połączenia.

UWAGA: w trybie Connect Plus pokrętło wyboru kanałów służy do wybierania typu połączenia, które zostanie uruchomione po naciśnięciu przycisku PTT. Dostępne opcje: połączenie grupowe, połączenie z wieloma grupami, połączenie zbiorcze stacji oraz połączenie prywatne, w zależności od zaprogramowanych ustawień radiotelefonu. Zmiana pokrętła wyboru kanałów na inną pozycję (do której przypisano typ połączenia) spowoduje wyrejestrowanie radiotelefonu ze stacji Connect Plus. Radiotelefon zostanie zarejestrowany przy użyciu rejestracyjnego identyfikatora grupy, który zaprogramowano dla nowej pozycji pokrętła wyboru kanałów. Jeśli zostanie wybrana pozycja, do której nie przypisano żadnego typu połączenia, radiotelefon wyemituje ciągły dźwięk, aby poinformować użytkownika o wybraniu niezaprogramowanego kanału. Radiotelefon nie działa po wybraniu niezaprogramowanego kanału, dlatego należy wybrać zaprogramowany kanał przy użyciu pokrętła wyboru kanałów.

■ Otrzymywanie i odbieranie połączeń radiotelefonicznych

Po ustawieniu typu połączenia można odbierać połączenia i odpowiadać na połączenia.



*Dioda LED świeci na zielono, gdy radiotelefon jest przełączony do trybu nadawania, a miga na zielono po przełączeniu radiotelefonu do trybu odbioru połączenia. Miganie jest równomierne (mignięcie, mignięcie, mignięcie) przy odbieraniu transmisji niezabezpieczonej (nieszyfrowanej). Miganie jest nierównomierne (mignięcie, mignięcie, pauza) przy odbieraniu transmisji z ochroną prywatności (szyfrowaniem). Aby odszyfrować połączenie z ochroną prywatności, radiotelefon musi korzystać z tego samego klucza i identyfikatora klucza (zaprogramowanych przez sprzedawcę), co radiotelefon nadający (z którego jest odbierane połączenie). Więcej informacji znajduje się w **Ochrona prywatności na poziomie rozszerzonym** na stronie 32.*

📄 Odbieranie połączenia grupowego

Aby odebrać połączenie od grupy użytkowników, radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek danej grupy.

- 1 Zielona dioda LED miga.
- 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5 cm od ust.
- 3 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie nadającym, co będzie oznaczać, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.
- 4 Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć. Dioda LED świeci na zielono.
- 5 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyrażnie mówić do mikrofonu.
- 6 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę.
- 7 W razie braku aktywności głosowej przez zdefiniowany okres czasu połączenie zostanie zakończone.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące inicjowania połączenia grupowego, zob. **Inicjowanie połączenia grupowego** na stronie 18.

Odbieranie połączenia prywatnego

Połączenie prywatne jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do innego indywidualnego radiotelefonu.

W trybie Connect Plus kontroler przeprowadza sprawdzenie obecności przed nawiązaniem połączenia.

Procedura:

Odbieranie połączenia prywatnego:

- 1 Zielona dioda LED miga.
- 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5 cm od ust.
- 3 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie nadającym, co będzie oznaczać, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.
- 4 Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć. Dioda LED świeci na zielono.
- 5 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.
- 6 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę.
- 7 W razie braku aktywności głosowej przez zdefiniowany okres czasu połączenie zostanie zakończone.

*Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące inicjowania połączenia prywatnego zob. **Inicjowanie połączenia prywatnego** na stronie 18.*

Odbieranie połączenia zbiorczego stacji

Połączenie zbiorcze stacji to połączenie z pojedynczego radiotelefonu do wszystkich radiotelefonów w tej stacji. Jest ono używane do transmitowania ważnych zawiadomień, wymagających pełnej uwagi użytkowników.

Procedura:

Podczas odbierania połączenia zbiorczego:

- 1 Generowany jest sygnał dźwiękowy i zielony wskaźnik miga.
- 2 Jeżeli przez zdefiniowany czas nie ma aktywności głosowej, połączenie zbiorcze stacji zostaje zakończone. Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, co będzie oznaczać, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.

Nie można odpowiedzieć na połączenie zbiorcze stacji.

*Szczegółowe informacje dotyczące nawiązywania połączenia zbiorczego stacji zawiera **Nawiązywanie połączenia zbiorczego stacji** na stronie 19.*

UWAGA: podczas połączenia zbiorczego stacji **nie** można korzystać z funkcji przycisków zaprogramowanych, aż do zakończenia połączenia.

Otrzymywanie i odbieranie połączeń telefonicznych

UWAGA: otrzymywanie i odbieranie połączeń telefonicznych jest możliwe, jeśli radiotelefon i/lub grupa ma pozwolenie na połączenia telefoniczne. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

Połączenie telefoniczne jako połączenie prywatne

Procedura:

Podczas odbierania połączenia telefonicznego jako połączenie prywatne:

- 1 W zależności od poziomu głośności i konfiguracji dźwięku można usłyszeć także dzwonek.
- 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5 cm od ust.
- 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby mówić, albo zwolnij go, aby słuchać.
- 4 Połączenie telefoniczne może zostać zakończone przez użytkownika telefonu lub użytkownika radiotelefonu (jeśli w radiotelefonie zaprogramowano przycisk programowalny **Zakończ rozmowę**).
- 5 Naciśnij przycisk programowalny **Zakończ rozmowę**, aby zakończyć połączenie.

Połączenie telefoniczne jako połączenie grupowe

W zależności od pozwoleń grupy w systemie użytkownik telefonu może zainicjować połączenie grupowe lub dołączyć do niego. Połączenie odbywa się dokładnie tak jak inne połączenia w tej samej grupie. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja Otrzymywanie i odbieranie połączeń grupowych.

UWAGA: użytkownik telefonu nie może rozszyfrowywać transmisji szyfrowanych. Zaleca się, aby użytkownicy radiotelefonów **WYŁĄCZALI** ustawienie Prywatne, gdy w połączeniu grupowym uczestniczy użytkownik telefonu.

■ Nawiązywanie połączeń radiotelefonicznych

Metody wyboru kanału, identyfikatora abonenta lub identyfikatora grupy:

- Pokrętko wyboru kanałów
- Zaprogramowany przycisk **szybkiego połączenia** (alert o połączeniu, połączenie prywatne lub wiadomość tekstowa)

Inicjowanie połączenia przy użyciu pokrętła wyboru kanałów

Inicjowanie połączenia grupowego

Aby zainicjować połączenie do grupy użytkowników, radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek danej grupy.

Procedura:

- 1 Ustaw pokrętło wyboru kanałów na wybrany identyfikator grupy.
- 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5 cm od ust.
- 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED świeci na zielono.
- 4 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.
- 5 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę. Gdy radiotelefon odbiorcy odpowie, zielona dioda LED zacznie migać.
- 6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, co będzie oznaczać, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

LUB

W razie braku aktywności głosowej przez zdefiniowany okres czasu połączenie zostanie zakończone.

Inicjowanie połączenia prywatnego

Chociaż użytkownik może odbierać i/lub odpowiadać na połączenie prywatne zainicjowane przez innego autoryzowanego użytkownika radiotelefonu, jego własne urządzenie musi zostać zaprogramowane do inicjowania połączenia prywatnego.

Jeśli ta funkcja nie jest włączona, podczas nawiązywania połączenia prywatnego za pomocą przycisku **szybkiego połączenia** lub pokrętła wyboru kanałów usłyszysz sygnał powiadomienia negatywnego.

Procedura:

- 1 Ustaw pokrętło wyboru kanałów na wybrany identyfikator abonenta.
- 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5 cm od ust.
- 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED świeci na zielono.
- 4 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.
- 5 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę. Gdy radiotelefon odbiorcy odpowie, zielona dioda LED zacznie migać.

- 6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, co będzie oznaczać, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

LUB

Jeżeli przez zdefiniowany czas nie ma aktywności głosowej, połączenie zostaje zakończone.

- 7 Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.

Nawiązywanie połączenia zbiorczego stacji

Ta funkcja umożliwia transmisję do wszystkich użytkowników w stacji, którzy nie są zajęci innym połączeniem.

Procedura:

- 1 Ustaw pokrętkę wyboru kanałów na wybrany identyfikator połączenia zbiorczego stacji.
- 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5 cm od ust.
- 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED świeci na zielono.
- 4 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.

Użytkownicy w stacji nie mogą odpowiadać na połączenie zbiorcze stacji.

Nawiązywanie połączeń z wieloma grupami

Ta funkcja umożliwia nadawanie sygnału do wszystkich użytkowników w wielu grupach. Aby korzystanie z tej funkcji było możliwe, radiotelefon musi być odpowiednio zaprogramowany.

Procedura:

- 1 Ustaw pokrętkę wyboru kanałów na wybrany identyfikator wielogrupy.
- 2 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED zaświeci na zielono.
- 3 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.

Użytkownicy w grupach nie mogą odpowiadać na połączenie z wielogrupą.

Nawiązywanie połączenia prywatnego przy użyciu przycisku szybkiego połączenia

Funkcja szybkiego połączenia umożliwia łatwe nawiązywanie połączenia prywatnego o wstępnie określonym aliasie lub identyfikatorze. Ta funkcja może zostać przypisana do krótkiego lub długiego naciśnięcia programowanego przycisku.

Do przycisku **szybkiego połączenia** można przypisać **TYLKO** jeden identyfikator. W radiotelefonie można zaprogramować wiele przycisków **szybkiego połączenia**.

Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **szybkiego połączenia**, aby nawiązać połączenie prywatne z radiotelefonem docelowym o wstępnie zdefiniowanym identyfikatorze.
- 2 Ustaw radiotelefon pionowo w odległości od 2,5 do 5 cm od ust.
- 3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie. Dioda LED świeci na zielono.
- 4 Zaczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozmowę (jeżeli jest włączony) i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.
- 5 Zwolnij przycisk **PTT**, aby usłyszeć rozmówcę. Gdy radiotelefon odbiorcy odpowie, zielona dioda LED zacznie migać.
- 6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, co będzie oznaczać, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

LUB

Jeżeli przez zdefiniowany czas nie ma aktywności głosowej, połączenie zostaje zakończone.

 Nawiązywanie (szyfrowanego) połączenia z ochroną prywatności

Włącz ochronę prywatności przy użyciu zaprogramowanego przycisku ochrony prywatności. Aby wysłać transmisję z ochroną prywatności, w radiotelefonie należy włączyć funkcję ochrony prywatności dla aktualnie wybranego kanału. Po włączeniu ochrony prywatności dla aktualnie wybranego kanału wszystkie transmisje głosowe radiotelefonu będą szyfrowane. Dotyczy to połączenia grupowego, połączenia z wieloma grupami, odpowiedzi podczas wyszukanych połączeń, połączenia zbiorczego stacji, połączenia alarmowego oraz połączenia prywatnego. Transmisję mogą odszyfrować tylko radiotelefony odbierające, dla których skonfigurowano ten sam klucz i identyfikator klucza, co dla radiotelefonu transmitującego. Więcej informacji na temat ochrony prywatności, jak również instrukcje dotyczące włączania/wyłączania tej funkcji, znajduje się w ***Ochrona prywatności na poziomie rozszerzonym*** na stronie 32.

 Kolejka zajętości

Jeśli po zainicjowaniu połączenia i zatwierdzeniu go nie będzie dostępnych kanałów w trybie Connect Plus, połączenie zostanie umieszczone w kolejce. Połączenie będzie obsługiwane w normalny sposób, gdy zostanie udostępniony kanał.

UWAGA: radiotelefon pozostanie w trybie „zajętości” aż do przydzielenia połączenia lub aż do naciśnięcia przycisku **anulowania kolejki zajętości** przez użytkownika. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub administratorem systemu, aby dowiedzieć się, czy w radiotelefonie zaprogramowano przycisk **anulowania kolejki zajętości**.

Funkcje zaawansowane

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zaawansowanych funkcji radiotelefonu, skorzystaj z poniższej listy:

Automatyczna rezerwa awaryjna.	strona 21
Skanowanie grup możliwych do wyboru	strona 23
Alert połączenia.	strona 25
Tryb awaryjny	strona 25
Alarmy Man Down (o wypadku z udziałem człowieka)	strona 29
Funkcja sygnalizacji.	strona 30
Funkcje wiadomości tekstowych	strona 31
Ochrona prywatności na poziomie rozszerzonym	strona 32
Narzędzia	strona 33

■ Automatyczna rezerwa awaryjna

Automatyczna rezerwa awaryjna to funkcja systemowa umożliwiająca nawiązywanie i odbieranie połączeń innych niż alarmowe w wybranym kontakcie grupy, gdy wystąpią określone typy awarii systemu Connect Plus. Jeśli wystąpi jedna z takich awarii, radiotelefon spróbuje przełączyć się do innej stacji Connect Plus. Wynikiem tego procesu wyszukiwania przez radiotelefon może być działająca stacja Connect Plus lub „kanał rezerwowy” (o ile radiotelefon obsługuje funkcję automatycznej rezerwy awaryjnej). Kanał rezerwy awaryjnej to wzmacniacz będący zwykle częścią działającej stacji Connect Plus, ale który nie może aktualnie połączyć się ze swoim kontrolerem stacji lub siecią Connect Plus. W trybie rezerwy awaryjnej wzmacniacz działa jako „autonomiczny” wzmacniacz cyfrowy. W trybie automatycznej rezerwy awaryjnej są obsługiwane tylko niealarmowe połączenia grupowe. W trybie rezerwy awaryjnej nie są obsługiwane żadne inne typy połączeń.

Symptomy użycia trybu automatycznej rezerwy awaryjnej

Jeśli radiotelefon korzysta z kanału rezerwy awaryjnej, usłyszysz przerywany „sygnał rezerwy awaryjnej” — jeden raz na około 15 sekund (poza czasem transmisji). Będzie można również zauważyć, że radiotelefon zezwala na używanie przycisku PTT tylko w wybranym kontakcie grupy (połączeniu grupowym, połączeniu z wieloma grupami albo połączeniu zbiorczym stacji). Nie zezwoli on na nawiązanie innych typów połączeń.

Nawiązywanie/odbieranie połączeń w trybie rezerwy awaryjnej

Nawiązywanie połączeń w trybie rezerwy awaryjnej odbywa się podobnie, jak w normalnym trybie. Po prostu wybierz kontakt grupy, z którego chcesz skorzystać (przy użyciu selektora kanałów), a następnie naciśnij przycisk PTT, aby rozpocząć rozmowę. Może się zdarzyć, że kanał jest już używany przez inną grupę. W takim przypadku otrzymasz sygnał zajętości. Kontakty, które można wybrać przy użyciu selektora kanałów to połączenie grupowe, połączenie z wieloma grupami oraz połączenie zbiorcze stacji. Gdy radiotelefon działa na kanale rezerwy awaryjnej, połączenie z wieloma grupami jest obsługiwane, tak jak z połączenie innymi grupami. Sygnał wyboru do tej samej wielogrupy będzie słychać tylko na aktualnie wybranych radiotelefonach. W trybie rezerwy awaryjnej jest obsługiwana funkcja rozszerzonej ochrony prywatności.

UWAGA: połączenia są dostępne tylko w radiotelefonach monitorujących ten sam kanał rezerwy awaryjnej i wybranych do tej samej grupy. Połączenia nie są przekazywane do innych stacji i wzmacniaczy.

W trybie rezerwy awaryjnej nie są dostępne połączenia i alerty alarmowe. W przypadku naciśnięcia przycisku alarmowego w trybie rezerwy awaryjnej, radiotelefon wyda ton nieprawidłowego klawisza.

W trybie rezerwy awaryjnej nie są dostępne połączenia prywatne (międzyradiowe). Przy próbie wywołania kontaktu prywatnego zostanie wyemitowany sygnał odmowy. Na tym etapie należy wybrać żądany kontakt grupy. Inne nieobsługiwane połączenia to monitor zdalny, alert połączenia, test radiowy, zdalne włączanie radiotelefonu, zdalne wyłączanie radiotelefonu, wiadomości tekstowe, aktualizacje lokalizacji i połączenia danych pakietowych.

W trybie rezerwy awaryjnej nie jest obsługiwany rozszerzony dostęp do kanału (ETCA). Jeśli dwóch lub więcej użytkowników naciśnie przycisk PTT równocześnie (lub prawie w tym samym czasie), może się zdarzyć, że oba radiotelefony będą nadawać aż do zwolnienia przycisku PTT. W takim przypadku może się zdarzyć, że żadna z transmisji nie zostanie prawidłowo odczytana na radiotelefonach odbierających.

Powrót do normalnego trybu pracy

Jeśli użytkownik znajduje się w zasięgu wzmacniacza trybu rezerwy awaryjnej, a stacja powróci do normalnego trybu trunkingu, tryb automatycznej rezerwy awaryjnej w jego radiotelefonie zostanie automatycznie wyłączony. Po pomyślnej rejestracji radiotelefonu zostanie wyemitowany „sygnał dźwiękowy” rejestracji. Jeśli masz przekonanie, że znajdujesz się w zasięgu działającej stacji (która nie pracuje w trybie rezerwy awaryjnej), możesz nacisnąć przycisk Żądanie roamingu (o ile został zaprogramowany w radiotelefonie), aby wymusić wyszukanie dostępnej stacji i rejestrację w niej. Jeśli żadna inna stacja nie jest dostępna, po zakończeniu wyszukiwania radiotelefon powróci do trybu automatycznego rezerwy awaryjnej. W przypadku znalezienia się poza zasięgiem wzmacniacza działającego w trybie rezerwy awaryjnej radiotelefon przejdzie do trybu wyszukiwania.

■ Skanowanie grup możliwych do wyboru

Dzięki tej funkcji radiotelefon może monitorować połączenia w grupach (różne od aktualnie wybranego za pomocą pokrętła wyboru kanałów) i dołączać do nich. W przypadku użycia tej funkcji w radiotelefonie zostanie zaprogramowana lista grup, która będzie skanowana po włączeniu opcji Skanowanie grup możliwych do wyboru lub Skanowanie. Jest to lista skanowania użytkownika.

Skanowanie można włączyć lub wyłączyć, naciskając zaprogramowany przycisk **Skanowanie wł./wyl.**

Funkcja ta działa tylko w radiotelefonie, który nie jest aktualnie używany do żadnego połączenia. Jeśli obecnie trwa nasłuch połączenia, radiotelefon nie może wyszukać innych połączeń grupy i dlatego nie ma on żadnych informacji o ich statusie. Po zakończeniu połączenia radiotelefon powróci do okienka czasowego kanału sterującego i będzie można wyszukać grupy, które znajdują się na liście skanowania.

Włączanie/wyłączanie skanowania

Jeśli włączono funkcję skanowania, a użytkownik nie uczestniczy w żadnym połączeniu, dioda LED wolno miga na żółto.

Procedura:

Funkcja skanowania została włączona lub wyłączona przy użyciu zaprogramowanego przycisku.

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Skanowanie wł./wyl.**
- 2 Zostanie wyemitowany sygnał oznaczający włączenie lub wyłączenie funkcji skanowania. W przypadku włączenia funkcji skanowania zostanie wyemitowany sygnał o tonach rosnących. W przypadku wyłączenia funkcji skanowania zostanie wyemitowany sygnał o tonach malejących.

Opis działania funkcji skanowania

W niektórych sytuacjach można nie zauważyć połączeń z grup, które znajdują się na liście skanowania. Jeśli połączenie nie zostało odebrane z jednego z następujących powodów, nie oznacza to problemu z radiotelefonem. Jest to normalne działanie funkcji skanowania w sieci Connect Plus.

- Funkcja skanowania nie została włączona (sprawdź, czy dioda LED miga na żółto).
- Jest już prowadzona rozmowa.
- W stacji użytkownika nie jest zarejestrowany żaden członek skanowanej grupy (dotyczy tylko systemów z wieloma stacjami).

Odpowiadanie w trakcie skanowanych połączeń

Jeśli podczas skanowania połączenia z listy skanowania dostępnych grup zostanie naciśnięty przycisk **PTT**, działanie radiotelefonu zależy od tego, czy podczas programowania włączono czy wyłączono możliwość odpowiadania w trakcie skanowania. Więcej informacji na temat oprogramowania radiotelefonu można uzyskać u sprzedawcy (lub u administratora systemu).

Odpowiadanie w trakcie skanowania wyłączone: radiotelefon opuszcza skanowane połączenie i próbuje nadawać do kontaktu dla aktualnie wybranej pozycji kanału. Po wywołaniu aktualnie wybranego kontaktu radiotelefon będzie czekał, aż minie interwał wstrzymania skasowania, a następnie dołączy do kolejnego połączenia z listy skanowania dostępnych grup.

Odpowiadanie w trakcie skanowania włączone: po naciśnięciu przycisku **PTT** w czasie pozostawania na kanale grupy skanowanego połączenia radiotelefon będzie próbował nadawać do skanowanej grupy.

UWAGA: jeśli skanowanie połączenia ma na celu wyszukanie grupy, która nie została przydzielona do kanału w aktualnie wybranej strefie, a nie określono interwału wstrzymywania połączeń, należy przełączyć się do odpowiedniej strefy, a następnie wybrać kanał grupy w celu udzielenia odpowiedzi w tej grupie.

■ Alert połączenia

Korzystając z funkcji wysyłania alertu połączenia na pager, można poinformować użytkownika określonego radiotelefonu o konieczności zainicjowania wywołania zwrotnego, kiedy będzie to możliwe. Ta funkcja jest dostępna za pomocą zaprogramowanego przycisku **szybkiego połączenia**.

Odbieranie i potwierdzanie alertu o połączeniu

Procedura:

Po otrzymaniu strony z alertem o połączeniu:

- 1 Zostanie wygenerowany dźwiękowy sygnał powtarzany. Dioda LED miga na żółto i zielono.
- 2 Naciśnij przycisk **PTT**, aby rozpocząć połączenie prywatne z radiotelefonem, który wysłał alert o połączeniu.

Tworzenie alertu o połączeniu przy użyciu przycisku szybkiego połączenia

Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **szybkiego połączenia**, aby utworzyć alert o połączeniu ze wstępnie określonym identyfikatorem.
- 2 Zielony wskaźnik jest włączany wówczas, gdy radiotelefon wysłał alert o połączeniu.

- 3 Jeśli potwierdzenie odbioru alertu o połączeniu zostanie otrzymane, odtwarzany jest sygnał potwierdzenia.

LUB

Jeśli potwierdzenie odbioru alertu o połączeniu nie zostanie otrzymane, odtwarzany jest sygnał blokady.

■ Tryb awaryjny

Połączenie awaryjne i alert awaryjny służą do sygnalizacji sytuacji krytycznej. Tryb awaryjny można zainicjować w dowolnym momencie, nawet jeśli bieżący kanał jest używany. Naciśnięcie przycisku **alarmowego** spowoduje zainicjowanie zaprogramowanego trybu awaryjnego. Zaprogramowany tryb awaryjny można również zainicjować, włączając opcjonalną funkcję Man Down. Tryb awaryjny można wyłączyć w radiotelefonie.

Po przełączeniu radiotelefonu do strefy Connect Plus będzie on obsługiwać trzy tryby awaryjne:

- **Połączenie alarmowe** – aby rozmawiać w przydzielonym okienku czasowym trybu awaryjnego, należy nacisnąć przycisk **PTT**.

- **Połączenie alarmowe ze śledzeniem głosu** – w przypadku pierwszej transmisji w przydzielonym okienku czasowym trybu awaryjnego wyciszenie mikrofonu zostanie automatycznie wyłączone i będzie można rozmawiać bez konieczności naciskania przycisku **PTT**. W ten sposób mikrofon pozostanie „aktywny” przez okres czasu, który został zaprogramowany w radiotelefonie. Przy kolejnych transmisjach w ramach tego samego połączenia alarmowego należy naciskać przycisk **PTT**.
- **Alert alarmowy** – alert alarmowy nie jest połączeniem głosowym. Jest to powiadomienie alarmowe wysyłane do radiotelefonów, które zostały skonfigurowane do otrzymywania takich alertów. Radiotelefon wysyła alert alarmowy w kanale sterującym aktualnie zarejestrowanej stacji. Alert alarmowy jest odbierany na radiotelefonach w sieci Connect Plus, które zostały zaprogramowane do otrzymywania go (bez względu na to, w której stacji sieciowej je zarejestrowano).

Do przycisku **alarmowego** w jednej strefie Connect Plus można przypisać tylko **jeden** tryb awaryjny. Dodatkowo każdy tryb awaryjny może być następującego typu:

- Zwykły – radiotelefon inicjuje połączenie alarmowe lub alert alarmowy oraz emituje sygnały dźwiękowe i/lub graficzne.
- Cichy – radiotelefon inicjuje połączenie alarmowe lub alert alarmowy bez emitowania sygnałów dźwiękowych i graficznych. Radiotelefon wyłączy całą sygnalizację dźwiękową i graficzną o połączeniu alarmowym, aż do naciśnięcia przycisku **PTT** w celu rozpoczęcia transmisji głosowej.

- Cichy z głosem – identycznie jak w przypadku trybu cichego, ale radiotelefon dodatkowo wyłączy wyciszenie niektórych transmisji głosowych.

UWAGA: jeśli radiotelefon został zaprogramowany do inicjacji trybu alarmowego typu „cichy” lub „cichy z głosem”, w większości przypadków po zakończeniu połączenia alarmowego lub alertu alarmowego automatycznie wyjdzie on z trybu cichego. Wyjątek od tej reguły polega na ustawieniu trybu awaryjnego jako „alertu alarmowego” oraz typu trybu alarmowego jako „cichy”. Jeśli radiotelefon jest zaprogramowany w ten sposób, tryb cichy jest aktywny do momentu wyłączenia go przez naciśnięcie przycisku PTT lub przycisku skonfigurowanego do jego wyłączenia.

W trybie rezerwy awaryjnej nie są obsługiwane połączenia i alerty alarmowe. Więcej informacji na ten temat znajduje się w sekcji **Automatyczna rezerwa awaryjna** na stronie 21.

Inicjowanie połączenia alarmowego

Procedura:

Aby nawiązać połączenie w grupie alarmowej:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **alarmowy**.
- 2 Trzymając mikrofon w odległości od 2,5 do 5 cm od ust, naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować transmisję głosową w grupie alarmowej.
- 3 Po zwolnieniu przycisku **PTT** połączenie alarmowe będzie kontynuowane przez czas, który skonfigurowano w ustawieniu Interwał wstrzymania połączeń alarmowych. Jeśli w tym czasie zostanie naciśnięty przycisk **PTT**, połączenie alarmowe będzie kontynuowane.

*Jeśli w radiotelefonie wybrano opcję Cichy, w trybie awaryjnym nie będą emitowane żadne sygnały dźwiękowe ani graficzne, aż do naciśnięcia przycisku **PTT** w celu zainicjowania transmisji głosowej.*

*Jeśli w radiotelefonie wybrano opcję Cichy z głosem, na początku nie będą emitowane żadne sygnały dźwiękowe ani graficzne informujące o pracy radiotelefonu w trybie awaryjnym. Jednak przy transmisjach w celu odpowiedzi na alarm wyciszenie radiotelefonu zostanie wyłączone. Sygnały alarmowe zostaną wyemitowane tylko raz — po naciśnięciu przycisku **PTT** w celu zainicjowania transmisji głosowej z radiotelefonu.*

Zarówno w trybie „cichym”, jak i „cichym z głosem”, po zakończeniu połączenia alarmowego radiotelefon automatycznie wyjdzie z trybu cichego.

Inicjowanie połączenia alarmowego ze śledzeniem głosu

Należy zaprogramować radiotelefon do trybu tego typu.

Jeśli został on skonfigurowany do tego trybu, po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku **alarmowego** (gdy radiotelefon otrzyma przydział okienka czasowego) mikrofon zostanie automatycznie uaktywniony (bez konieczności naciśnięcia przycisku **PTT**). Taki stan jest również określany jako „mikrofon aktywny”. „Mikrofon aktywny” dotyczy pierwszej transmisji głosowej z radiotelefonu podczas połączenia alarmowego. Przy kolejnych transmisjach w ramach tego samego połączenia alarmowego należy naciskać przycisk **PTT**.

Procedura:

Aby nawiązać połączenie w grupie alarmowej:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **alarmowy**.
- 2 Trzymając mikrofon w odległości od 2,5 do 5 cm od ust, zacznij mówić.
- 3 Mikrofon pozostanie „aktywny” przez czas określony w ustawieniach bloku codeplug radiotelefonu. W tym czasie dioda LED będzie świecić na zielono.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, aby rozmawiać dłużej niż to określono w zaprogramowanych ustawieniach.

Odpowiadanie na połączenie alarmowe

Radiotelefon nie sygnalizuje odbioru połączenia alarmowego. Odpowiedzi należy udzielić w taki sam sposób, jak w przypadku połączeń grupowych.

Wyjście z trybu awaryjnego

Jeśli zainicjujesz połączenie alarmowe, naciskając zaprogramowany przycisk **alarmowy**, radiotelefonowi zostanie automatycznie przydzielony dostępny kanał. Gdy radiotelefon nada komunikat informujący o alarmie, nie będzie można anulować połączenia alarmowego. Jeśli jednak przypadkowo został naciśnięty przycisk lub alarm już nie istnieje, można odpowiedzieć w przydzielonym kanale. Gdy zwolnisz przycisk **PTT**, po upłygnięciu interwału wstrzymania połączeń alarmowych połączenie alarmowe zostanie rozłączone.

Jeśli radiotelefon został skonfigurowany do obsługi trybu awaryjnego ze śledzeniem głosu, ustal przyczynę błędu przy użyciu opcji „mikrofon aktywny”, a następnie naciśnij i zwolnij przycisk **PTT** w celu przerwania transmisji. Po upłygnięciu interwału wstrzymania połączeń alarmowych połączenie alarmowe zostanie rozłączone.

UWAGA: jeśli połączenie alarmowe zostało zakończone z powodu upłygnięcia interwału wstrzymania połączeń alarmowych, ale przyczyna alarmu nadal istnieje, ponownie naciśnij przycisk **alarmowy**, aby uruchomić proces od nowa.

Inicjowanie alertu alarmowego

Procedura:

Aby wysłać alert alarmowy w grupie alarmowej:

- 1 Naciśnij pomarańczowy przycisk alarmowy.
- 2 Po pomyślnym wysłaniu alertu alarmowego i wyemitowaniu go na innych radiotelefonach zostanie odtworzony sygnał potwierdzenia.

UWAGA: jeśli radiotelefon został zaprogramowany do trybu „cichego” lub „cichego z głosem”, nie będą emitowane żadne sygnały dźwiękowe ani graficzne informujące o wysłaniu alertu alarmowego. W przypadku ustawienia trybu „cichego” będzie on aktywny bezterminowo, aż do naciśnięcia przycisku **PTT** lub przycisku skonfigurowanego do wyłączenia trybu awaryjnego. W przypadku ustawienia trybu „cichego z głosem” radiotelefon automatycznie wyjdzie z trybu cichego, gdy kontroler stacji wyemituje alert alarmowy.

■ Alarmy Man Down (o wypadku z udziałem człowieka)

W tej sekcji opisano funkcję Man Down sieci Connect Plus. Jest to funkcja dodatkowo płatna, która może być dostępna lub niedostępna dla radiotelefonu.

Przenośny radiotelefon Connect Plus można skonfigurować i zaprogramować do obsługi jednego lub większej liczby alarmów Man Down. Sprzedawca lub administrator systemu radiotelefonicznego może poinformować użytkownika, czy funkcja jest dostępna dla jego radiotelefonu oraz które alarmy Man Down zostały włączone i zaprogramowane.

Jeśli radiotelefon zaprogramowano do obsługi jednego lub większej liczby alarmów Man Down, ważne jest poznanie sposobu działania alarmu, sygnalizacji radiotelefonu oraz akcji, które należy wykonać.

Celem alarmów Man Down jest ostrzeżenie innych o potencjalnym niebezpieczeństwie. Należy to zrobić, programując radiotelefon do wykrywania określonego kąta przechyłu, braku ruchu albo samego ruchu, w zależności od tego, które alarmy Man Down zostały włączone. Jeśli radiotelefon wykryje niedozwolony typ ruchu, a przyczyna nie zostanie usunięta w określonym czasie, radiotelefon rozpocznie emitowanie sygnału alarmowego (o ile został w ten sposób zaprogramowany). Na tym etapie należy niezwłocznie wykonać przynajmniej jedno działanie naprawcze opisane poniżej, w zależności od tego, które alarmy Man Down włączono dla radiotelefonu. Jeśli w określonym czasie nie zostanie wykonane działanie naprawcze, radiotelefon automatycznie uruchomi połączenie alarmowe lub alert alarmowy.

- **Alarm przechyłu** – jeśli przez określony czas radiotelefon będzie przechylony pod określonym kątem (lub większym), zostanie wyemitowany sygnał alertu (o ile go zaprogramowano). Aby zapobiec automatycznemu uruchomieniu połączenia alarmowego lub alertu alarmowego w radiotelefonie, należy niezwłocznie obrócić radiotelefon do pozycji pionowej.
- **Alarm bezruchu** – jeśli przez określony czas radiotelefon pozostaje bez ruchu, zostanie wyemitowany sygnał alertu (o ile go zaprogramowano). Aby zapobiec automatycznemu uruchomieniu połączenia alarmowego lub alertu alarmowego w radiotelefonie, należy niezwłocznie poruszyć radiotelefonem.
- **Alarm ruchu** – jeśli przez określony czas radiotelefon znajduje się w ruchu, zostanie wyemitowany sygnał alertu (o ile go zaprogramowano). Aby zapobiec automatycznemu uruchomieniu połączenia alarmowego lub alertu alarmowego w radiotelefonie, należy niezwłocznie zatrzymać ruch radiotelefonu.

Sprzedawca lub administrator systemu może udzielić informacji o alarmach powyżej, które zostały włączone (o ile to zrobiono) podczas programowania radiotelefonu. Alarmy przechyłu i bezruchu można włączyć równocześnie. W takim przypadku sygnał alertu zostanie wyemitowany, jeśli radiotelefon wykryje pierwsze odchylenie dotyczące ruchu.

Zamiast działań naprawczych opisanych powyżej można zapobiec uruchomieniu połączenia alarmowego lub alertu alarmowego, używając przycisku programowanego (o ile radiotelefon skonfigurowano w ten sposób). Zostało to opisane w dwóch następnych sekcjach.

UWAGA: alarmy Man Down nie są obsługiwane w trybie rezerwy awaryjnej. Więcej informacji na ten temat znajduje się w sekcji **Automatyczna rezerwa awaryjna** na stronie 21.

Włączanie i wyłączanie alarmów Man Down

Jeśli w radiotelefonie zaprogramowano przycisk włączania/wyłączania alarmów Man Down, przy jego użyciu można włączać i wyłączać alarmy Man Down. Dotyczy to wszystkich alarmów Man Down obsługiwanych w radiotelefonie.

- Jeśli alarmy Man Down zostaną włączone przy użyciu programowanego przycisku, radiotelefon wyemituje sygnał o tonach rosnących.
- Jeśli alarmy Man Down zostaną wyłączone przy użyciu programowanego przycisku, radiotelefon wyemituje sygnał o tonach malejących.

Aby przy włączaniu i wyłączaniu alarmów Man Down były emitowane sygnały, które opisano powyżej, w radiotelefonie MOTOTRBO i płycie opcji Connect Plus należy włączyć opcję dźwięku przycisków.

Resetowanie alarmów Man Down

Jeśli w radiotelefonie zaprogramowano przycisk resetowania alarmów Man Down, można je zresetować bez konieczności ich włączania lub wyłączania.

Gdy zostanie wyemitowany sygnał alertu Man Down, naciśnij przycisk resetowania alarmów Man Down. Spowoduje to zatrzymanie emisji sygnału alertu, a ponadto zostaną wyzerowane liczniki alarmów. Jednak nadal należy usunąć odchylenie dotyczące ruchu, wykonując odpowiednie działanie naprawcze, które opisano w sekcji Alarmy Man Down. Jeśli przez określony czas odchylenie dotyczące ruchu nie zostanie usunięte, ponownie rozpocznie się odtwarzanie sygnału alertu.

■ Funkcja sygnalizacji

W tej sekcji opisano funkcję sygnalizacji. Funkcja sygnalizacji to dodatkowo płatna część pakietu Man Down sieci Connect Plus. Sprzedawca lub administrator systemu radiotelefonicznego może udzielić informacji, czy funkcja sygnalizacji jest dostępna w określonym radiotelefonie.

Jeśli w radiotelefonie włączono i zaprogramowano przynajmniej jeden alarm Man Down, można w nim również włączyć funkcję sygnalizacji.

Jeśli w odpowiedzi na jeden z alarmów Man Down radiotelefon automatycznie uruchamia połączenie alarmowe lub alert alarmowy, a została w nim również włączona funkcja sygnalizacji, co dziesięć sekund będzie on cyklicznie emitować jeden sygnał wysokotonowy. Interwał w radiotelefonie może się różnić w zależności od tego, czy jest prowadzona rozmowa. Celem sygnalizacji jest pomoc w zlokalizowaniu użytkownika dla osób poszukujących go.

Emitowanie sygnału w radiotelefonie można zatrzymać przy użyciu programowanego przycisku, o ile radiotelefon został skonfigurowany w ten sposób. Zostało to opisane w następnej sekcji. Jeśli radiotelefonu nie wyposażono w przycisk programowany, sygnalizację można zatrzymać, wyłączając radiotelefon, a następnie włączając go ponownie albo zmieniając strefę (o ile w radiotelefonie zaprogramowano więcej niż jedną strefę).

Włączanie i wyłączanie funkcji sygnalizacji

Jeśli w radiotelefonie zaprogramowano przycisk włączania/wyłączania funkcji sygnalizacji, przy jego użyciu można ją włączać i wyłączać.

- Jeśli funkcja sygnalizacji zostanie włączona przy użyciu programowanego przycisku, radiotelefon wyemituje sygnał o tonach rosnących.
- Jeśli funkcja sygnalizacji zostanie wyłączona przy użyciu programowanego przycisku, radiotelefon wyemituje sygnał o tonach malejących.

Aby przy włączaniu i wyłączaniu funkcji sygnalizacji były emitowane sygnały, które opisano powyżej, w radiotelefonie MOTOTRBO i płytce opcji Connect Plus należy włączyć opcję dźwięku przycisków.

Resetowanie funkcji sygnalizacji

Jeśli w radiotelefonie zaprogramowano przycisk resetowania funkcji sygnalizacji, naciśnij go, aby zatrzymać (anulować) sygnalizację. Spowoduje to zatrzymanie emisji sygnału, ale funkcja sygnalizacji będzie nadal włączona.

■ Funkcje wiadomości tekstowych

Wysyłanie krótkiej wiadomości tekstowej

Krótkie wiadomości tekstowe zaprogramowane przez sprzedawcę można wysyłać za pomocą przycisku programowalnego.

Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **szybkiego połączenia**, aby wysłać predefiniowaną krótką wiadomość tekstową do predefiniowanego identyfikatora.
- 2 Dioda LED świeci na zielono.
- 3 W przypadku pomyślnego przesłania wiadomości tekstowej, odtwarzany jest sygnał potwierdzenia.
LUB
Jeśli przesłanie wiadomości tekstowej nie jest możliwe, odtwarzany jest sygnał blokady.

■ Ochrona prywatności na poziomie rozszerzonym

Po włączeniu funkcja ta ułatwia zapobieganie podsłuchom przez nieautoryzowanych użytkowników dzięki stosowaniu szyfrowania opartego na oprogramowaniu. Szyfrować można tylko głosową część połączeń. Aby wysłać transmisję z ochroną prywatności, w radiotelefonie należy włączyć funkcję ochrony prywatności dla wybranego kanału. Po wybraniu kanału z ochroną prywatności w radiotelefonie można nadal odbierać transmisje zwykłe (nieszyfrowane). Jeśli w radiotelefonie skonfigurowano zgodny identyfikator klucza i wartość klucza, można w nim prawidłowo deszyfrować transmisje głosowe, nawet gdy funkcja ochrony prywatności nie została włączona dla aktualnie wybranego kanału.

Istnieje kilka różnych sposobów na włączenie (lub wyłączenie) ochrony prywatności dla wybranego kanału. Ochrona prywatności może zostać włączona (lub wyłączona) przy programowaniu radiotelefonu albo przez użytkownika radiotelefonu przy użyciu przycisku Prywatność wł./wyl. Przy transmisji zaszyfrowanego dźwięku sygnał zezwolenia na rozmowę ma nieznacznie niższy ton niż przy transmisji dźwięku nieszyfrowanego.

📄 Działanie diody LED

Podczas transmisji zielona dioda LED świeci na zielono, niezależnie od tego, czy transmisja jest szyfrowana czy też nie jest. Podczas odbioru transmisji zaszyfrowanych zielona dioda LED miga nierównomiernie (mignięcie, mignięcie, pauza). Cykl ten jest powtarzany do końca transmisji. Przy zwykłej transmisji zielona dioda LED miga równomiernie (mignięcie, mignięcie, mignięcie). Cykl ten jest powtarzany do końca transmisji.

📄 Włączanie/wyłączanie ochrony prywatności

Naciśnij zaprogramowany przycisk włączania/wyłączania ochrony prywatności, aby włączyć lub wyłączyć ochronę prywatności dla wybranego kanału.

Po włączeniu ochrony prywatności radiotelefon wyemituje sygnał o tonach rosnących.

Po wyłączeniu ochrony prywatności radiotelefon wyemituje sygnał o tonach malejących.

UWAGA: włączenie lub wyłączenie ochrony prywatności dotyczy tylko aktualnie wybranego kanału. Radiotelefon sprawdza ustawienie ochrony prywatności (włączona/wyłączona) oddzielnie dla każdego kanału.

Narzędzia

Konfigurowanie poziomu mocy

Dla każdego kanału można określić wysoki lub niski poziom mocy radiotelefonu.

Ustawienia: Wysoki umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się w znacznej odległości.

Niski umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się niewielkiej odległości.

Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Poziom mocy**.
- 2 W przypadku nadawania z wysoką mocą odtwarzany jest sygnał o tonach rosnących.
LUB
W przypadku nadawania z niską mocą odtwarzany jest sygnał o tonach malejących.

Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu

W razie potrzeby można włączyć lub wyłączyć wszystkie sygnały i alerty radiotelefonu.

Procedura:

- 1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Wszystkie sygnały dźwiękowe/alerty**.
- 2 Usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy, oznaczający włączenie wszystkich tonów i alarmów.
LUB
Nie usłyszysz żadnego sygnału. Oznacza to, że wszystkie sygnały i alerty zostały wyłączone.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Można sprawdzić pozostałą ilość energii akumulatora.

Ustawienia: Wskaźnik LED świecący na żółto oznacza odpowiedni poziom naładowania baterii, a na zielono – pełne naładowanie baterii.

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Poziom naładowania akumulatora**, aby wyświetlić informacje o poziomie naładowania akumulatora na wskaźniku LED.

Akcesoria

Radiotelefon jest zgodny z akcesoriami, które znajdują się na liście w tym rozdziale. Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Anteny strona 34

■ Anteny

Schemat po prawej przedstawia lokalizację wskaźnika kolorów następujących anten. Zobacz przypis na końcu listy kolorów.



- Kombinacja VHF/GPS, 136–147 MHz, antena spiralna⁴ (PMAD4067_)
- Kombinacja VHF/GPS, 147–160 MHz, antena spiralna³ (PMAD4068_)
- Kombinacja VHF/GPS, 160–174 MHz, antena spiralna⁵ (PMAD4069_)
- Szerokie pasmo VHF, 136–174 MHz, podwójna antena spiralna⁶ (PMAD4088_)
- VHF, 136–147 MHz, antena prętowa⁴ (PMAD4093_)
- VHF, 147–160 MHz, antena prętowa³ (PMAD4094_)
- VHF, 160–174 MHz, antena prętowa⁵ (PMAD4095_)

- Kombinacja UHF/GPS, 403–433 MHz, antena ze składanym unipolem¹ (PMAE4018_)
- Kombinacja UHF/GPS, 403–433 MHz, antena prętowa¹ (PMAE4021_)
- UHF1, 403–470 MHz, antena biczowa³ (PMAE4022_)
- Kombinacja UHF1/GPS, 430–470 MHz, antena prętowa² (PMAE4023_)
- Kombinacja UHF1/GPS, 430–470 MHz, antena ze składanym unipolem² (PMAE4024_)
- Kombinacja UHF2/GPS, 450–527 MHz, antena prętowa⁷ (PMAE4048_)
- UHF2, 450–527 MHz, antena biczowa⁷ (PMAE4049_)
- Kombinacja UHF2/GPS, 450–495 MHz, antena ze składanym unipolem⁸ (PMAE4050_)
- Kombinacja UHF2/GPS, 495–527 MHz, antena ze składanym unipolem⁶ (PMAE4051_)
- Kombinacja 800/900/GPS, 806–941 MHz, antena spiralna⁹ (PMAF4003_)
- Mikrofon bezpieczeństwa publicznego, antena prętowa UHF¹, 403–433 MHz (PMAE4046_)
- Mikrofon bezpieczeństwa publicznego, antena prętowa UHF², 430–470 MHz (PMAE4047_)

- Mikrofon bezpieczeństwa publicznego, antena VHF⁵, 150–174 MHz (PMAD4086_)
- Mikrofon bezpieczeństwa publicznego, antena VHF⁴, 136–153 MHz (PMAD4087_)

Kod koloru:

1 czerwony	3 czarny	5 niebieski	7 brązowy	9 purpurowy
2 zielony	4 żółty	6 biały	8 pomarańczowy	

Ograniczona gwarancja

PRODUKTY TELEKOMUNIKACYJNE FIRMY MOTOROLA

I. CO OBEJMUJE NINIEJSZA GWARANCJA I PRZEZ JAKI CZAS:

Firma MOTOROLA SOLUTIONS, INC. („MOTOROLA”) gwarantuje, że wymienione poniżej produkty komunikacyjne MOTOROLI („Produkt”) będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania oraz serwisowania przez podany czas od daty zakupu:

Przenośne radiotelefony cyfrowe seria DP	Dwa (2) lata
Akcesoria do produktu (w tym akumulatory i ładowarki)	Jeden (1) rok

Firma MOTOROLA, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi Produkt (używając nowych lub regenerowanych elementów), wymieni go (na Produkt nowy lub regenerowany) bądź zwróci koszt zakupu w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że Produkt zostanie zwrócony zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji. Okres gwarancji wymienionych części lub płyt będzie odpowiednio dostosowany do pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszystkie wymienione części Produktu stają się własnością firmy MOTOROLA.

Ta jasno określona ograniczona gwarancja jest rozszerzona przez MOTOROLĘ tylko na pierwotnego nabywcę końcowego i nie może być przypisywana ani przenoszona na żadną stronę trzecią. Jest to pełna gwarancja dla Produktu wytworzonego przez firmę MOTOROLA. Firma MOTOROLA nie akceptuje zobowiązań ani odpowiedzialności za ulepszenia bądź modyfikacje w okresie gwarancyjnym, jeśli nie zostały one zatwierdzone na piśmie i podpisane przez uprawnionego przedstawiciela firmy MOTOROLA.

O ile nie ustalono inaczej w osobnej umowie pomiędzy firmą MOTOROLA a nabywcą końcowym, gwarancja firmy MOTOROLA nie obejmuje montażu, konserwacji ani serwisowania produktu.

Firma MOTOROLA nie może być w żaden sposób odpowiedzialna za żadne urządzenia dodatkowe, które nie zostały dostarczone przez firmę MOTOROLA, a które są zamontowane lub użytkowane w połączeniu z Produktem, ani też za działanie Produktu z dowolnym urządzeniem dodatkowym. Wszelkie tego rodzaju urządzenia są wyłączone z niniejszej gwarancji. Ponieważ każdy system, który może wykorzystywać Produkt, jest unikatowy, firma MOTOROLA zrzuca się gwarancyjnej odpowiedzialności za zakres, pokrycie lub działanie takiego systemu.

II. POSTANOWIENIA OGÓLNE:

Niniejsza gwarancja określa pełny zakres odpowiedzialności firmy MOTOROLA za Produkt. Naprawa, wymiana lub zwrot ceny zakupu to wyłączne opcje rozwiązania problemu, zależnie od decyzji firmy MOTOROLA. NINIEJSZA GWARANCJA JEST UDZIELANA W MIEJSCE WSZELKICH INNYCH JASNO OKREŚLONYCH GWARANCJI. GWARANCJE IMPLIKOWANE, OBEJMUJĄCE BEZ OGRANICZENIA GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SĄ WARUNKOWANE OKRESEM OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU MOTOROLA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZEKRACZAJĄCE KOSZT ZAKUPU PRODUKTU, STRATY UŻYTECZNOŚCI, PRZESTOJE, NIEDOGODNOŚCI, STRATY HANDLOWE, UTRACONE ZYSKI LUB OSZCZĘDNOŚCI, ANI TEŻ ŻADNE INNE SZKODY PRZYPADKOWE, SPECJALNE LUB WYNIKOWE, SPOWODOWANE UŻYTKOWANIEM BĄDŹ NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYTKOWANIA PRODUKTU, W PEŁNYM STOPNIU OKREŚLONYM PRZEPISAMI.

III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:

NIEKTÓRE PAŃSTWA NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH BĄDŹ WYNIKOWYCH ALBO NA OGRANICZENIE OKRESU GWARANCJI IMPLIKOWANEJ I WÓWCZAS POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

Niniejsza gwarancja daje określone prawa ustawowe; mogą istnieć inne prawa, różniące się w zależności od państwa.

IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ:

Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy przedstawić dowód zakupu (z datą zakupu i numerem seryjnym Produktu) i dostarczyć lub przesłać Produkt (opłacając z góry transport i ubezpieczenie) do autoryzowanej placówki serwisu gwarancyjnego. Firma MOTOROLA zapewnia serwis gwarancyjny w swoich autoryzowanych placówkach serwisowych. Należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą Produktu (np. dystrybutorem lub dostawcą usług komunikacyjnych), który pomoże w uzyskaniu pomocy gwarancyjnej.

V. DOTYCZY TYLKO AUSTRALII:

Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) z siedzibą w Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Nasze produkty są objęte gwarancją, której nie można wykluczyć w ramach australijskich przepisów dotyczących konsumentów. Klient ma prawo do wymiany lub zwrotu produktu w razie poważnej awarii oraz rekompensaty za wszelkie inne dobrze widoczne uszkodzenia lub zniszczenia. Klient ma również prawo do naprawy lub wymiany produktów o niezadowolającej jakości oraz w razie ich awarii (która nie jest poważna).

Ograniczona gwarancja firmy Motorola Solutions Australia, którą podano powyżej, jest dodatkowym prawem klienta do wszelkich praw i rękojmi wynikających z australijskich przepisów dotyczących konsumentów. W razie jakichkolwiek pytań można zatelefonować do firmy Motorola Solutions Australia pod numer 1800 457 439. Można również przejść do witryny internetowej: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us zawierającej najnowsze warunki gwarancji.

VI. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA:

- A) Defektów ani uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania Produktu w sposób inny niż przewidziany i zwyczajowy.
- B) Defektów ani uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użycia, wypadku, działania wody lub zaniedbania.
- C) Defektów ani uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego testowania, użytkowania, konserwacji, montażu, zmian konstrukcyjnych, modyfikacji lub regulacji.
- D) Zniszczenia ani uszkodzenia anten, o ile nie zostało ono spowodowane wadą materiałową/produkcyjną.
- E) Produktów poddanych niedozwolonej modyfikacji, demontażowi lub naprawie (włącznie z przypadkami dodania do Produktu urządzeń, których nie dostarczyła firma MOTOROLA), które negatywnie wpływają na działanie Produktu lub zakłócają proces normalnej gwarancyjnej kontroli i testowania Produktu przez firmę MOTOROLA w celu potwierdzenia roszczenia gwarancyjnego.
- F) Produktów z usuniętym lub nieczytelnym numerem seryjnym.
- G) Akumulatorów, jeżeli:
 - (1) jakakolwiek uszczelka na zamknięciu ogniw jest uszkodzona lub wykazuje ślady manipulowania;
 - (2) uszkodzenie lub defekt są wynikiem ładowania bądź użytkowania akumulatora w urządzeniu innym niż Produkt, do którego akumulator jest przeznaczony.
- H) Kosztów transportu do placówki naprawczej.

I) Produktu, który ze względu na nielegalne lub nieautoryzowane przeróbki oprogramowania/wewnętrznego oprogramowania Produktu działa niezgodnie ze specyfikacjami opublikowanymi przez firmę MOTOROLA lub umieszczonymi na deklaracji zgodności z przepisami FCC, obowiązującej dla Produktu w czasie jego pierwotnego dystrybuowania przez firmę MOTOROLA.

J) Zarysowań lub innych defektów kosmetycznych Produktu, które nie mają wpływu na jego działanie.

K) Normalnego i zwyczajnego zużycia eksploatacyjnego.

VII. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA:

Firma MOTOROLA na własny koszt podejmie obronę w sprawie przeciwko nabywcy końcowemu, jeżeli sprawa będzie opierać się na zarzucie, że Produkt lub jego część narusza patent USA. Firma MOTOROLA pokryje koszty i wypłaci odszkodowania zasądzone wobec nabywcy końcowego w każdej takiej sprawie związanej z roszczeniem, jednakże odnośna obrona i odszkodowania będą podlegać następującym warunkom:

- A) firma MOTOROLA zostanie niezwłocznie powiadomiona przez nabywcę na piśmie o takim roszczeniu;
- B) firma MOTOROLA będzie mieć wyłączną kontrolę nad obroną w takiej sprawie oraz nad wszystkimi negocjacjami w celu jej rozwiązania lub uzyskania kompromisu; oraz

C) jeżeli Produkt lub części staną się lub zdaniem firmy MOTOROLA mogą stać się przedmiotem skargi o naruszenie patentu USA, nabywca zezwoli firmie MOTOROLA — według jej uznania i na jej koszt — na pozyskanie dla nabywcy prawa dalszego korzystania z Produktu lub części bądź na odpowiednią ich wymianę lub modyfikację, które wyeliminują sytuację naruszenia patentu, albo na zwrot kosztów Produktu lub części po uwzględnieniu amortyzacji, przy dokonaniu zwrotu tego Produktu lub części. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktu lub części, zgodnie z postanowieniem firmy MOTOROLA.

Firma MOTOROLA nie będzie ponosić odpowiedzialności za żadne skargi odnośnie naruszenia prawa patentowego, dotyczące przypadków połączenia dostarczonego przez nią Produktu lub części z oprogramowaniem, aparaturą lub urządzeniami, które nie zostały dostarczone przez firmę MOTOROLA, i nie będzie odpowiadać za wykorzystanie dodatkowego oprzyrządowania lub oprogramowania, które nie zostało dostarczone przez firmę MOTOROLA, a przyłączonego bądź użytkowanego w połączeniu z Produktem. Powyższe zasady określają całkowitą odpowiedzialność firmy MOTOROLA w zakresie naruszenia patentów przez Produkt lub jego części.

Przepisy w USA oraz innych państwach gwarantują firmie MOTOROLA pewne wyłączne prawa do oprogramowania firmy MOTOROLA, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie firmy MOTOROLA może być wykorzystywane tylko z Produktem, w którym zostało pierwotnie użyte, i takie oprogramowanie w Produkcie nie może być w żaden sposób wymieniane, powielane, dystrybuowane, modyfikowane ani wykorzystywane do wytwarzania produktów pochodnych. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, włącznie z zamianą, modyfikacją, powielaniem, dystrybucją bądź inżynierią wsteczną, oprogramowania firmy MOTOROLA ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania. Żadna licencja nie jest udzielana w sposób implikowany, w ramach przeszkody prawnej bądź inaczej w zakresie praw patentowych lub autorskich MOTOROLI.

VIII. PRAWO WŁAŚCIWE:

Gwarancja podlega przepisom stanu Illinois, USA.

Содержание

Данное руководство пользователя содержит всю информацию, необходимую для использования цифровых портативных радиостанций MOTOTRBO Connect Plus серии DP.

Важная информация по безопасности iv

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии для портативных приемопередающих радиостанцийiv

Версия ПО iv

Авторские права на компьютерное программное обеспечение v

Юридическое уведомление о программном обеспечении с открытым исходным кодом v

Примечание vi

Начало работы 1

Использование руководства 1
Сведения, которые можно получить у дилера/системного администратора 1

Подготовка радиостанции к работе 2

Зарядка аккумулятора 2

Установка аккумулятора 3

Установка антенны 4

Установка поясного зажима 4

Установка крышки универсального разъема (пылезащитной крышки) 5

Включение питания радиостанции 5

Регулировка громкости 6

Элементы управления радиостанции 7

Элементы управления радиостанции 7

Программируемые кнопки 8

Назначаемые функции 8

Назначаемые настройки и дополнительные функции 8

Доступ к запрограммированным функциям 9

Кнопка PTT (Push-To-Talk) 9

Переключение между режимом Connect Plus и режимами, отличными от Connect Plus 9

Индикаторы состояния 10

Светодиодный индикатор 10

Тональные сигналы оповещения 11

Индикаторные тональные сигналы 11

Выполнение и прием вызовов 12

Выбор сайта 12

Запрос на роуминг 12

Блокировка сайта вкл./выкл.	13
Выбор зоны	13
Использование нескольких сетей	13
Выбор типа вызова	14
Прием радиовызова и ответ на него	15
Прием группового вызова и ответ на него	15
Прием частного вызова и ответ на него	16
Прием общего вызова сайта	16
Прием телефонного вызова и ответ на него	17
Телефонный вызов в режиме частного вызова	17
Телефонный вызов в режиме группового вызова	17
Выполнение радиовызова	17
Выполнение вызова с помощью ручки выбора каналов	18
Выполнение группового вызова	18
Выполнение частного вызова	18
Выполнение общего вызова сайта	19
Выполнение мультигруппового вызова	19
Выполнение частного вызова с помощью кнопки вызова одним нажатием	20
Выполнение зашифрованного вызова	20
Очередь занятости	21

Дополнительные функции	22
Напоминание домашнего канала	22
Отключение звука напоминания домашнего канала	22
Установка нового домашнего канала	22
Автоматическое резервирование	23
Индикаторы режима автоматического резервирования	23
Выполнение и прием вызовов в режиме резервирования	23
Возврат к обычному режиму работы	24
Сканирование выбранной группы	24
Включение или выключение сканирования	25
Общие сведения об операции сканирования	25
Ответ во время сканируемых вызовов	25
Изменение приоритета разговорной группы	26
Функция оповещения о вызове	27
Прием и подтверждение оповещения о вызове	27
Создание оповещения о вызове с помощью кнопки вызова одним нажатием	27
Работа в экстренном режиме	27

Инициация экстренного вызова	29	Активация и деактивация тональных сигналов/оповещений	37
Инициация экстренного вызова с последующим голосовым сигналом	30	Проверка уровня заряда аккумулятора	38
Ответ на экстренный вызов	30	Аксессуары	39
Выход из экстренного режима	31	Антенны	39
Инициация экстренного сигнала оповещения	31	Ограниченная гарантия	41
Сигналы тревоги «Упавший человек»	32	Примечание	45
Включение/выключение сигналов тревоги «Упавший человек»	34		
Сброс сигналов тревоги «Упавший человек»	34		
Функция радиомаяка	35		
Включение и выключение функции радиомаяка	35		
Сброс функции радиомаяка	35		
Работа с текстовыми сообщениями	36		
Отправка шаблона сообщения	36		
Расширенные параметры конфиденциальности	36		
Работа светодиодных индикаторов	37		
Включение и отключение функции конфиденциальности	37		
Утилиты	37		
Регулировка уровня мощности	37		

Важная информация по безопасности

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии для портативных приемопередающих радиостанций

ВНИМАНИЕ!

Данная радиостанция предназначена только для профессиональной эксплуатации. Прежде чем использовать ее, ознакомьтесь с буклетом «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии для портативных приемопередающих радиостанций». Он содержит важные инструкции по эксплуатации и технике безопасности, а также информацию по воздействию радиочастотной энергии и контроль соответствия применимым стандартам и нормативам.

Версия ПО

Все функции, описанные в следующих разделах, поддерживаются программным обеспечением радиостанции версии **R01.06.30** или более поздней версии.

Обратитесь к дилеру или системному администратору для получения дополнительной информации обо всех поддерживаемых функциях.

Авторские права на компьютерное программное обеспечение

Описанные в данном руководстве изделия компании Motorola могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы компании Motorola, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы США и некоторых других стран обеспечивают некоторые эксклюзивные права компании Motorola в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая, в частности, право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие компьютерные программы компании Motorola, содержащиеся в изделиях Motorola, описанных в настоящем руководстве, не разрешается копировать, воспроизводить, изменять, подвергать инженерному анализу для создания аналога или распространять каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola. Кроме того, приобретение продуктов Motorola не приведет, прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом, к передаче лицензии на авторские права, патенты или запатентованные приложения Motorola, кроме обычной неисключительной лицензии на использование, которая возникает по закону при продаже продукта.

Используемая в этом изделии технология кодирования речи AMBE+2™ защищена правами на интеллектуальную собственность, включая авторские права, а также права на патенты и коммерческую тайну, принадлежащие компании Digital Voice Systems, Inc.

Лицензия на использование данной технологии кодирования речи распространяется только на данное оборудование для связи. Пользователю данной технологии строго запрещается декомпилировать, подвергать инженерному анализу для создания аналога или дизассемблировать объектный код, а также любым другим способом преобразовывать объектный код в читаемую человеком форму.

Номера патентов США: #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 и #5,195,166.

Юридическое уведомление о программном обеспечении с открытым исходным кодом

Данное изделие Motorola содержит ПО с открытым исходным кодом. Для получения дополнительной информации о лицензиях, подтверждениях, необходимых уведомлениях об авторских правах и других условиях пользования см. документацию к данному изделию Motorola на веб-сайте:

<http://emeaonline.motorolasolutions.com/>

Перейдите по ссылкам:

**MOL>Resource Center>Product Information>
Manuals>MOTOTRBO>Connect Plus Trunking**

.....

Примечание

Примечание

vi

Русский

Начало работы

Ознакомьтесь со следующей информацией.

Использование руководства стр. 1

Сведения, которые можно получить
у дилера/системного администратора стр. 1

■ Использование руководства

В данном руководстве пользователя описаны базовые принципы эксплуатации портативных радиостанций MOTOTRBO (без дисплея), оснащенных функциональной платой Connect Plus и работающих в зоне Connect Plus.

Ваш дилер или системный администратор могли внести изменения в настройки вашей радиостанции, исходя из конкретных потребностей. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

■ Сведения, которые можно получить у дилера/системного администратора

Вы можете получить консультацию дилера или системного администратора по следующим вопросам:

- Была ли ваша радиостанция предварительно запрограммирована на какие-либо конвенционные каналы?
- Какие кнопки запрограммированы для доступа к дополнительным функциям?
- Какие дополнительные аксессуары могут понадобиться?

Подготовка радиостанции к работе

Чтобы подготовить радиостанцию к работе, выполните следующие действия.

Зарядка аккумулятора	стр. 2
Установка аккумулятора	стр. 3
Установка антенны	стр. 4
Установка поясного зажима	стр. 4
Установка крышки универсального разъема (пылезащитной крышки)	стр. 5
Включение питания радиостанции	стр. 5
Регулировка громкости	стр. 6

Зарядка аккумулятора

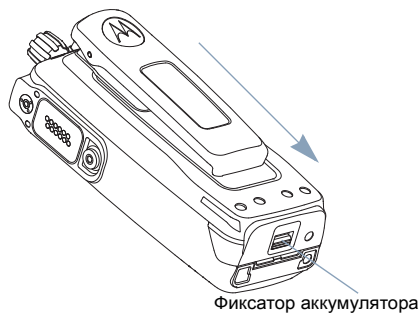
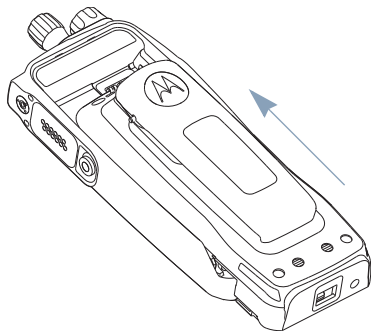
В качестве источника питания радиостанции используется никель-металл-гидридный (NiMH) или литий-ионный (Li-Ion) аккумулятор. Во избежание повреждений и в целях соблюдения условий гарантии заряжайте аккумулятор только при помощи зарядного устройства Motorola и в *точном соответствии* с инструкциями, содержащимися в руководстве пользователя зарядного устройства.

Чтобы обеспечить оптимальную производительность аккумулятора, заряжайте новый аккумулятор в течение 14-16 часов перед первым использованием.

ВАЖНО: Во избежание потери данных аккумулятора и для оптимизации его срока службы **ВСЕГДА** заряжайте аккумулятор IMPRES с помощью зарядного устройства IMPRES. Гарантия на аккумуляторы IMPRES, заряжаемые только в зарядном устройстве IMPRES, действует на 6 месяцев дольше, чем стандартная гарантия Motorola на аккумуляторы Premium.

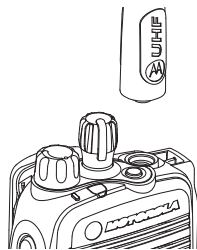
■ Установка аккумулятора

Выверните аккумулятор относительно направляющих, расположенных на задней стороне корпуса радиостанции. Твердым нажатием передвиньте аккумулятор вверх до защелкивания фиксатора. Переведите фиксатор аккумулятора в запертое положение.



Чтобы извлечь аккумулятор, выключите радиостанцию. Передвиньте и удерживайте фиксатор аккумулятора в незапертом положении. Передвиньте аккумулятор вниз и снимите его с направляющих.

■ Установка антенны



Выключив радиостанцию, установите антенну в соответствующее гнездо и поверните по часовой стрелке.

Чтобы снять антенну, поверните ее против часовой стрелки. Убедитесь, что радиостанция выключена и снимите в первую

очередь крышку универсального разъема (пылезащитную крышку).



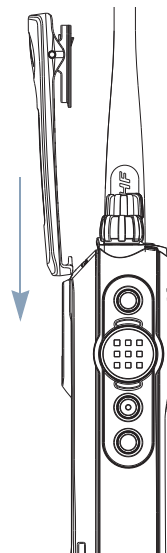
Осторожно

При необходимости замены антенны используйте только антенны MOTOTRBO. В противном случае возможно повреждение радиостанции.

■ Установка поясного зажима

Совместите направляющие на поясном зажиме с направляющими аккумулятора и нажмите на поясной зажим сверху вниз до щелчка.

Чтобы снять зажим, отожмите лапку зажима для крепления на ремне от аккумулятора с помощью ключа. Затем передвиньте лапку вверх до отсоединения от радиостанции.



■ Установка крышки универсального разъема (пылезащитной крышки)

Универсальный разъем находится на корпусе радиостанции со стороны антенны. Он предназначен для подключения к радиостанции аксессуаров MOTOTRBO.



Наденьте на установленную антенну петлю крышки универсального разъема. Передвиньте петлю к основанию антенны.

Вставьте загнутый конец крышки в пазы над универсальным разъемом. Нажмите на крышку сверху вниз, чтобы нижняя лапка правильно вошла в РЧ-разъем.

Закрепите крышку разъема на корпусе радиостанции, повернув винт по часовой стрелке.

Чтобы снять крышку универсального разъема, нажмите на крышку сверху вниз и поверните винт против часовой стрелки. Снимите крышку с разъема, передвиньте петлю крышки вверх вдоль антенны и удалите ее.

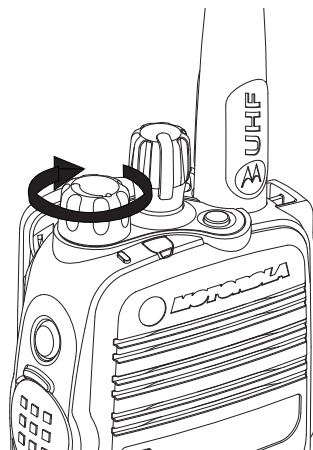
Когда универсальный разъем не используется, он должен быть закрыт пылезащитной крышкой.

■ Включение питания радиостанции

Поверните регулятор **Вкл./Выкл./Громкость** по часовой стрелке до щелчка. Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.

Прозвучит короткий тональный сигнал, означающий, что тестирование, выполняемое при включении питания, прошло успешно.

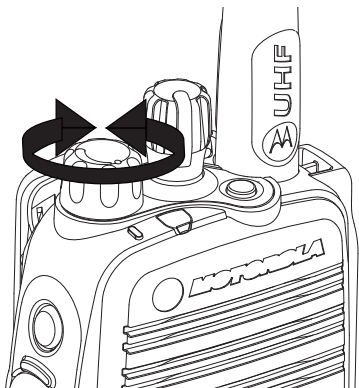
Если питание радиостанции не включается, проверьте аккумулятор. Убедитесь, что он заряжен и правильно установлен. Если питание радиостанции по-прежнему не включается, обратитесь к вашему дилеру.



Чтобы выключить радиостанцию, поверните эту ручку против часовой стрелки до щелчка.

■ Регулировка громкости

Чтобы увеличить громкость, поверните регулятор Вкл./Выкл./Громкость по часовой стрелке.



Чтобы уменьшить громкость, поверните регулятор против часовой стрелки.

Элементы управления радиостанции

Ознакомьтесь со следующей информацией.

Элементы управления радиостанции стр. 7

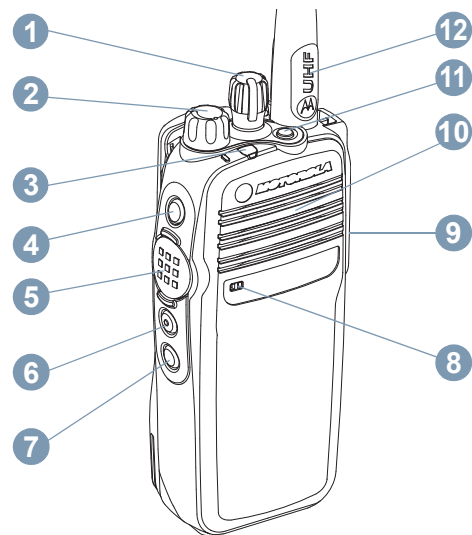
Программируемые кнопки стр. 8

Кнопка PTT (Push-To-Talk) стр. 9

Переключение между режимом Connect Plus
и режимами, отличными от Connect Plus стр. 9

■ Элементы управления радиостанции

- 1 Ручка выбора каналов
- 2 Регулятор Вкл./Выкл./Громкость
- 3 Светодиодный индикатор
- 4 Боковая кнопка 1*
- 5 Кнопка **РТТ**
- 6 Боковая кнопка 2*
- 7 Боковая кнопка 3*
- 8 Микрофон



- 9 Универсальный аксессуарный разъем
- 10 Динамик
- 11 Экстренная кнопка**
- 12 Антенна

** Эти кнопки являются программируемыми.*

■ Программируемые кнопки

Программируемые кнопки могут быть запрограммированы дилером для быстрого доступа к определенным **функциям радиостанции** или **заданным типам вызовов** в зависимости от длительности нажатия кнопки.

- **Нажатие** — нажатие и быстрое отпускание (0,05 секунды).
- **Длительное нажатие** — нажатие кнопки и удержание ее нажатой в течение заданного времени (от 0,25 до 3,75 секунды).
- **Удерживание** — удерживание кнопки нажатой.

Назначаемые функции

Радиомаяк вкл./выкл. — включение и выключение функции радиомаяка. Необходимо приобрести дополнительную функцию Connect Plus «Упавший человек».

Сброс радиомаяка — сброс (отключение) сигнала радиомаяка без отключения функции радиомаяка. Необходимо приобрести дополнительную функцию Connect Plus «Упавший человек».

Отмена очереди занятости — выход из режима очереди занятости при выполнении неэкстренного вызова, находящегося в очереди занятости. Экстренные вызовы, принятые в очередь занятости, отменить невозможно.

Экстренный режим — инициирование экстренного вызова или экстренного сигнала оповещения, а также их отмена, в случае если запрос на экстренный вызов еще не был передан.

Сигналы тревоги «Упавший человек» вкл./выкл. — включение или включение всех установленных сигналов тревог функции «Упавший человек». Необходимо приобрести дополнительную функцию Connect Plus «Упавший человек».

Сброс сигналов тревоги «Упавший человек» — отменяет сигналы тревоги и сбрасывает таймеры функции «Упавший человек» без отключения функции «Упавший человек». Необходимо приобрести дополнительную функцию Connect Plus «Упавший человек».

Вызов одним нажатием — инициирование заданного оповещения о вызове, частного вызова или шаблона сообщения.

Выход из режима телефона — завершение частного телефонного вызова.

Конфиденциальность вкл./выкл. — включение и выключение параметров конфиденциальности передачи для текущего выбранного канала. Настройка конфиденциальности применяется только к голосовым вызовам, передаваемым с этого канала, но не к принимаемым.

Запрос на роуминг — запрос на поиск другого сайта.

Сканирование — включение и выключение сканирования выбранной группы.

Блокировка сайта вкл./выкл. — когда функция включена, радиостанция осуществляет поиск только текущего сайта. Когда выключена, помимо текущего сайта радиостанция также выполняет поиск других сайтов.

Переключение зоны — переключение между зоной 1 и зоной 2.

Назначаемые настройки и дополнительные функции

Уровень мощности — переключение между высоким и низким уровнями мощности передачи.

Заряд аккумулятора — индикация уровня заряда аккумулятора с помощью светодиодного индикатора.

■ Доступ к запрограммированным функциям

Доступ к различным функциям радиостанции может быть получен с помощью короткого или длительного нажатия соответствующих программируемых кнопок.

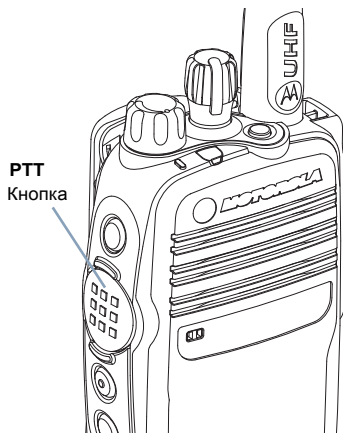
■ Кнопка РТТ (Push-To-Talk)

Кнопка **РТТ** на боковой части радиостанции выполняет две основные задачи.

- Во время вызова кнопка **РТТ** переводит радиостанцию в режим передачи вашей речи на другие участвующие в вызове радиостанции.

Для передачи голоса нажмите кнопку **РТТ** и удерживайте ее. Для прослушивания опустите кнопку **РТТ**.

При нажатии кнопки **РТТ** включается микрофон.



- Кнопка **РТТ** также служит для выполнения новых вызовов, когда не выполняются другие вызовы (см. **Выполнение радиовызова** на стр. 17).

Если включен тональный сигнал разрешения разговора, не начинайте говорить, пока не прозвучит короткий тональный сигнал оповещения.

Если на радиостанции включена функция индикации свободного канала, запрограммированная дилером, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на вызываемой (принимающей ваш вызов) радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.

Если вызов будет прерван, прозвучит сигнал индикации свободного канала.

*Сигнал индикации свободного канала можно отключить путем деактивирования всех тональных сигналов и оповещений радиостанции (см. **Активация и деактивация тональных сигналов/оповещений** на стр. 37).*

■ Переключение между режимом Connect Plus и режимами, отличными от Connect Plus

Если эта функция запрограммирована дилером или системным администратором, то чтобы переключиться в режим, отличный от Connect Plus, необходимо изменить зону. Узнайте у дилера или системного администратора, запрограммированы ли на вашей радиостанции зоны, отличные от Connect Plus, и какие функции доступны при работе в этих зонах.

Индикаторы состояния

Радиостанция оборудована следующими средствами индикации:

Светодиодный индикатор стр. 10

Тональные сигналы оповещения стр. 11

Индикаторные тональные сигналы стр. 11

Светодиодный индикатор

Светодиодный индикатор отображает рабочее состояние радиостанции.

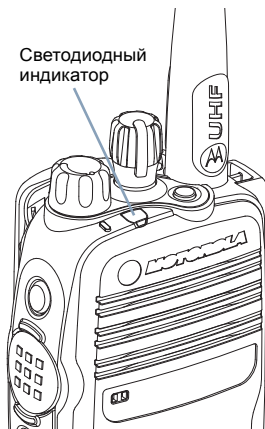
Мигает красным цветом — радиостанция передает сигнал при низком уровне заряда аккумулятора или при включении автотестирования завершилось с ошибкой.

Быстро мигает красным цветом — радиостанция принимает файл для беспроводной передачи (файл микропрограммы функциональной платы, файл данных сетевой частоты, файл блока данных функциональной платы) или выполняет обновление до новой версии файла микропрограммы функциональной платы.

Постоянно горит желтым цветом — при нажатии запрограммированной кнопки **Заряд аккумулятора** этот сигнал означает достаточный уровень заряда аккумулятора.

Мигает зеленым и желтым цветом — радиостанция принимает оповещение о вызове или включена функция сканирования.

Быстро мигает желтым цветом — радиостанция выполняет поиск нового сайта.



Постоянно горит зеленым цветом — радиостанция ведет передачу. Также оповещает о полном заряде аккумулятора при нажатии запрограммированной кнопки **Заряд аккумулятора**.

Мигает зеленым цветом — радиостанция включается или обнаруживает активность в сеансе радиосвязи. Во время отслеживания управляющего канала или при приеме расшифрованных данных светодиодные индикаторы мигают с равным интервалом (вспышка, вспышка, вспышка). При приеме зашифрованных данных светодиодные индикаторы мигают с неравным интервалом (вспышка, вспышка, пауза).

■ Тональные сигналы оповещения

Сигналы оповещения выступают в роли звуковых индикаторов, указывая на состояние радиостанции или ее ответ на принятые данные.

Непрерывный тональный сигнал



Однообразный сигнал, который звучит до тех пор, пока не будет отключен.

Периодический тональный сигнал



Включается с периодичностью, определяемой настройками радиостанции. Сигнал звучит, прекращается, затем повторяется.

Повторяющийся тональный сигнал



Одиночный тональный сигнал, который повторяется до тех пор, пока не будет отключен пользователем.

Кратковременный тональный сигнал



Звучит только один раз в течение небольшого периода времени, определяемого настройками радиостанции.

■ Индикаторные тональные сигналы

Сигнал высокой тональности



Сигнал низкой тональности



Тональный сигнал успешного действия



Тональный сигнал неуспешного действия

Выполнение и прием вызовов

Освоив устройство портативной радиостанции MOTOTRBO, можно приступить к ее использованию.

Ознакомьтесь со следующей информацией об основных функциях управления вызовами.

Выбор сайта.	стр. 12
Выбор зоны	стр. 13
Выбор типа вызова	стр. 14
Прием радиовызова и ответ на него	стр. 15
Выполнение радиовызова	стр. 17

■ Выбор сайта

Сайт обеспечивает покрытие определенной области радиосвязью. Сайт Connect Plus имеет контроллер сайта и до 15 ретрансляторов. В сети с несколькими сайтами радиостанция Connect Plus автоматически выполняет поиск нового сайта, когда мощность сигнала от текущего сайта падает до неприемлемого уровня.

Запрос на роуминг

Запрос на роуминг сообщает радиостанции о необходимости поиска другого сайта, даже если уровень сигнала от текущего сайта приемлемый.

Эта функция программируется дилером.

Чтобы создать запрос на роуминг, выполните следующие действия.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Запрос на роуминг**.
- 2 Прозвучит тональный сигнал, оповещающий о том, что радиостанция переключилась на новый сайт.

Блокировка сайта вкл./выкл.

Когда функция включена, радиостанция осуществляет поиск только текущего сайта. Когда выключена, помимо текущего сайта радиостанция также выполняет поиск других сайтов.

Для использования функции блокировки сайта выполните следующие действия.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Блокировка сайта**.
- 2 Прозвучит тональный сигнал успешного действия, оповещающий о том, что радиостанция заблокирована на текущем сайте.
или
Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия, оповещающий о том, что радиостанция разблокирована.

■ Выбор зоны

Портативную радиостанцию без дисплея можно запрограммировать для работы в 2 зонах Connect Plus, и для каждой зоны Connect Plus можно назначить до 16 положений ручки выбора каналов. Каждое положение ручки можно назначить для выполнения одного из типов вызова:

- групповой вызов;
- мультигрупповой вызов;
- общий вызов сайта;
- частный вызов.

Зоны, отличные от Connect Plus, можно использовать для аналогового и цифрового режимов.

Чтобы выбрать зону, выполните следующую процедуру.

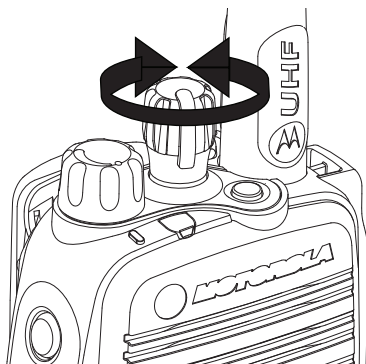
Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Переключение зоны**.
- 2 Прозвучит сигнал с повышающейся тональностью, оповещающий о переключении из зоны 1 в зону 2.
или
Прозвучит сигнал с понижающейся тональностью, оповещающий о переключении из зоны 2 в зону 1.

Использование нескольких сетей

Если радиостанция запрограммирована на использование нескольких сетей Connect Plus, то для выбора другой сети необходимо переключиться на зону Connect Plus, которая назначена необходимой сети. Зоны назначаются сетям дилером во время программирования радиостанции.

■ Выбор типа вызова



Процедура

После установки необходимой зоны (если на радиостанции настроено несколько зон) поверните запрограммированную ручку выбора каналов, чтобы выбрать тип вызова.

ПРИМЕЧАНИЕ. В режиме Connect Plus ручка выбора каналов используется для выбора типа вызова, который будет выполнен при нажатии кнопки РТТ. В зависимости от программных настроек радиостанции это может быть групповой вызов, мультигрупповой, общий вызов сайта или частный вызов. При установке ручки выбора каналов в другое положение (которому назначен определенный тип вызова) радиостанция повторно регистрируется на сайте Connect Plus. Для регистрации радиостанции будет использован идентификатор регистрации группы, который запрограммирован для нового положения ручки выбора каналов. При выборе положения, которому не назначен тип вызова, прозвучит непрерывный тональный сигнал, оповещающий о то, что данный канал не имеет программной настройки. Поскольку радиостанция не может работать на незапрограммированном канале, установите ручку выбора каналов в положение запрограммированного канала.

■ Прием радиовызова и ответ на него

После установки типа вызова можно переходить к приему вызовов и ответу на них.



Светодиодный индикатор постоянно горит зеленым цветом, когда радиостанция ведет передачу, и мигает зеленым цветом, когда радиостанция ведет прием вызова. При приеме незащищенных (незашифрованных) данных светодиодные индикаторы мигают с равным интервалом (вспышка, вспышка, вспышка). При приеме защищенных (зашифрованных) данных светодиодные индикаторы мигают с неравным интервалом (вспышка, вспышка, пауза). Для дескремблирования зашифрованного вызова значение ключа и идентификатор ключа (которые программируются дилером) должны совпадать с соответствующими параметрами передающей радиостанции (радиостанции, от которой вы принимаете вызов). Для получения дополнительной информации см. раздел **Расширенные параметры конфиденциальности** на стр. 36.

☞ Прием группового вызова и ответ на него

Для получения вызова от группы пользователей, чтобы радиостанция была сконфигурирована как участник этой группы.

- 1 Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.
- 3 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.
- 4 Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 5 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
- 6 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**.
- 7 Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

Для получения подробной информации о выполнении группового вызова см. раздел **Выполнение группового вызова** на стр. 18.

Прием частного вызова и ответ на него

Частный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией.

Перед выполнением частного вызова в режиме Connect Plus контроллер производит проверку доступности радиостанции.

Процедура

При поступлении частного вызова:

- 1 Светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.
- 3 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.
- 4 Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 5 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
- 6 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**.
- 7 Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

Для получения подробной информации о выполнении частного вызова см. раздел **Выполнение частного вызова** на стр. 18.

Прием общего вызова сайта

Общий вызов сайта — это вызов, отправляемый одной радиостанцией всем радиостанциям на данном сайте. Он используется для передачи важных объявлений, требующих особого внимания пользователей.

Процедура

При поступлении общего вызова:

- 1 Прозвучит тональный сигнал, и светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.
- 2 Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, общий вызов сайта будет завершен. Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен для использования.

Ответ на общий вызов сайта не предусмотрен.

Для получения подробной информации о выполнении общего вызова сайта см. раздел **Выполнение общего вызова сайта** на стр. 19.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время общего вызова сайта функции запрограммированных кнопок будут **недоступны** до завершения вызова.

Прием телефонного вызова и ответ на него

ПРИМЕЧАНИЕ. Если для радиостанции и/или группы было активировано разрешение телефонного вызова, можно ответить на вызов пользователя телефона. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Телефонный вызов в режиме частного вызова

Процедура

При приеме телефонного вызова в режиме частного вызова:

- 1 Прозвучит сигнал, зависящий от уровня громкости и конфигурации тонального сигнала радиостанции.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см (1–2 дюйма) от рта.
- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для разговора и отпустите ее для прослушивания.
- 4 Телефонный вызов может завершаться пользователем телефона или пользователем радиостанции (если на радиостанции запрограммирована кнопка **Выход из режима телефона**).
- 5 Нажмите программируемую кнопку **Выход из режима телефона**, чтобы завершить вызов.

Телефонный вызов в режиме группового вызова

В зависимости от разрешений для группы в системе пользователь телефона может выполнять групповой вызов или присоединиться к нему. Вызов выполняется так же, как и другие вызовы в пределах данной группы. Для получения дополнительной информации см. раздел «Прием группового вызова и ответ на него».

ПРИМЕЧАНИЕ. Пользователь телефона не сможет понять зашифрованные передачи. Пользователям радиостанций рекомендуется **ОТКЛЮЧАТЬ** функцию конфиденциальности, если в групповом вызове участвует пользователь телефона.

■ Выполнение радиовызова

Выбор канала, идентификатора абонента или группы выполняется с помощью:

- ручки выбора каналов;
- запрограммированной кнопки **вызова одним нажатием** (оповещение о вызове, частный вызов или текстовое сообщение)

Выполнение вызова с помощью ручки выбора каналов

Выполнение группового вызова

Для выполнения вызова группы пользователей необходимо, чтобы радиостанция была сконфигурирована как участник этой группы.

Процедура

- 1 Поворачивайте ручку выбора каналов, чтобы выбрать идентификатор группы.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.
- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 4 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
- 5 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**. Когда пользователь целевой радиостанции отвечает на вызов, индикатор мигает зеленым.
- 6 Если функция индикации свободного канала включена, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на целевой радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать. Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов.
или

Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

Выполнение частного вызова

Радиостанция может принимать и/или отвечать на частные вызовы, выполняемые отдельными авторизованными радиостанциями, но для выполнения частного вызова радиостанция должна быть соответствующим образом запрограммирована.

Если эта функция не активирована, то при попытке выполнить частный вызов с помощью кнопки **вызова одним нажатием** или ручки выбора каналов прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

Процедура

- 1 Поворачивайте ручку выбора каналов, чтобы выбрать идентификатор абонента.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.
- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 4 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

5 Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**. Когда пользователь целевой радиостанции отвечает на вызов, индикатор мигает зеленым.

6 Если функция индикации свободного канала включена, то в момент отпускания кнопки **PTT** на целевой радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать. Нажмите кнопку **PTT** для ответа на вызов. **или**

Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

7 Прозвучит короткий тональный сигнал.

Выполнение общего вызова сайта

Эта функция позволяет вызвать всех пользователей, работающих на данном сайте и не участвующих в данный момент в другом вызове.

Процедура

- 1 Поворачивайте ручку выбора каналов, чтобы выбрать идентификатор общего вызова сайта.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см от рта.
- 3 Нажмите кнопку **PTT** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.

4 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

Пользователи сайта не могут ответить на общий вызов сайта.

Выполнение мультигруппового вызова

Эта функция позволяет вызвать всех пользователей в нескольких группах. Чтобы использовать данную функцию, радиостанция должна быть запрограммирована соответствующим образом.

Процедура

- 1 Поворачивайте ручку выбора каналов, чтобы выбрать идентификатор мультигруппы.
- 2 Нажмите кнопку **PTT** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится зеленым цветом.
- 3 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

Ответ пользователей на мультигрупповой вызов не предусмотрен.

Выполнение частного вызова с помощью кнопки вызова одним нажатием

Функция вызова одним нажатием позволяет быстро совершать частные вызовы на предварительно заданный псевдоним или идентификатор частного вызова. Для включения этой функции можно назначить короткое нажатие программируемой кнопки или нажатие с удержанием.

Кнопке **вызова одним нажатием** можно назначить **ТОЛЬКО** один идентификатор. Радиостанция поддерживает программирование нескольких кнопок **вызова одним нажатием**.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **вызова одним нажатием**, чтобы выполнить частный вызов на предварительно заданный идентификатор радиостанции.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта.
- 3 Нажмите кнопку **РТТ** для выполнения вызова. Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 4 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

5 Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**. Когда пользователь целевой радиостанции отвечает на вызов, индикатор мигает зеленым.

- 6 Если функция индикации свободного канала включена, то в момент отпускания кнопки **РТТ** на целевой радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать. Нажмите кнопку **РТТ** для ответа на вызов.
- ИЛИ**
- Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

Выполнение зашифрованного вызова

Включить функцию конфиденциальности можно с помощью запрограммированной кнопки функции конфиденциальности. Для выполнения зашифрованной передачи в радиостанции должна быть активирована функция конфиденциальности для текущего канала. Если для текущего канала активирована функция конфиденциальности, то все передаваемые радиостанцией голосовые сообщения будут шифроваться. К таким вызовам относятся групповые вызовы, мультигрупповые, ответы во время сканируемых вызовов, общие вызовы сайта, экстренные и частные вызовы. Расшифровать сообщение смогут только принимающие радиостанции, у которых значение ключа и идентификатор ключа совпадают с соответствующими параметрами вашей радиостанции. Дополнительную информацию о функции конфиденциальности, а также инструкции по ее включению и отключению см. в разделе **Расширенные параметры конфиденциальности** на стр. 36.

 Очередь занятости

Если в режиме Connect Plus для инициированного и утвержденного вызова нет доступных каналов, этот вызов помещается в очередь занятости. После освобождения канала вызов обрабатывается как обычно.

ПРИМЕЧАНИЕ. Радиостанция остается в режиме «Занято», пока вызов не будет назначен или пока пользователь не нажмет кнопку **отмены очереди занятости**. Чтобы узнать, запрограммирована ли на радиостанции кнопка **отмены очереди занятости**, обратитесь к дилеру или системному администратору.

Дополнительные функции

Ознакомьтесь со следующей информацией о дополнительных функциях радиостанции.

Напоминание домашнего канала.	стр. 22
Автоматическое резервирование.	стр. 23
Сканирование выбранной группы.	стр. 24
Изменение приоритета разговорной группы.	стр. 26
Функция оповещения о вызове.	стр. 27
Работа в экстренном режиме.	стр. 27
Сигналы тревоги «Упавший человек».	стр. 32
Функция радиомаяка.	стр. 35
Работа с текстовыми сообщениями.	стр. 36
Расширенные параметры конфиденциальности.	стр. 36
Утилиты.	стр. 37

■ Напоминание домашнего канала

Эта функция обеспечивает напоминание, если радиостанция не настроена на домашний канал в течение определенного периода времени.

Если эта функция включена с помощью CPS, когда радиостанция не настроена на домашний канал в течение определенного периода времени, периодически воспроизводятся тональный сигнал напоминания домашнего канала и звук оповещения.

При появлении напоминания можно выполнить одно из следующих действий:

- вернуться на домашний канал;
- временно отключить звук напоминания с помощью программируемой кнопки;
- установить новый домашний канал с помощью программируемой кнопки.

Отключение звука напоминания домашнего канала

При появлении напоминания домашнего канала можно временно отключить его звук, выполнив следующие действия.

- Нажмите программируемую кнопку **отключения звука напоминания домашнего канала**.

Установка нового домашнего канала

При появлении напоминания домашнего канала можно установить новый домашний канал следующим способом.

- Нажмите программируемую кнопку **сброса домашнего канала**.

■ Автоматическое резервирование

Автоматическое резервирование — это системная функция, которая позволяет совершать и принимать экстренные вызовы от выбранного группового контакта в случае определенных сбоев системы Connect Plus. При возникновении одного из таких сбоев радиостанция выполняет поиск другого сайта Connect Plus. При этом прибор может найти работающий сайт Connect Plus или резервный канал (если на радиостанции активирована функция автоматического резервирования). Резервный канал — это ретранслятор, являющийся частью системы работающего сайта Connect Plus, но который в настоящее время не может взаимодействовать со своим контроллером сайта или сетью Connect Plus. В режиме резервирования этот ретранслятор функционирует как автономный цифровой ретранслятор. В режиме автоматического резервирования поддерживаются только экстренные групповые вызовы. Другие типы вызовов в режиме резервирования не поддерживаются.

■ Индикаторы режима автоматического резервирования

Во время работы радиостанции на резервном канале приблизительно каждые 15 секунд (за исключением периода передачи) будет звучать прерывистый тональный сигнал резервного режима. Кроме того, при нажатии кнопки РТТ можно будет вступить в разговор только с выбранным групповым контактом (групповой вызов, мультигрупповой вызов или общий вызов сайта). Выполнение других типов вызовов не поддерживается.

■ Выполнение и прием вызовов в режиме резервирования

Вызовы в режиме резервирования выполняются так же, как при нормальной работе радиостанции. Чтобы выполнить вызов, необходимо выбрать нужный групповой контакт и нажать кнопку РТТ. Возможно, что канал уже будет использоваться другой группой. В этом случае прозвучит тональный сигнал занятого канала. С помощью переключателя каналов пользователь может выбрать групповой, мультигрупповой вызов или общий вызов сайта. Во время работы радиостанции на резервном канале мультигрупповой вызов действует так же, как любой другой групповой вызов. Он может быть принят только радиостанциями, на которых в данный момент выбрана та же мультигруппа. В режиме резервирования поддерживается функция расширенных параметров конфиденциальности.

ПРИМЕЧАНИЕ. Вызовы могут быть приняты только радиостанциями, отслеживающими тот же резервный канал и выбравшими ту же группу. Вызовы не подключаются к сети других сайтов или ретрансляторов.

Экстренные голосовые вызовы и экстренные сигналы оповещения недоступны в режиме резервирования. При нажатии экстренной кнопки в режиме резервирования прозвучит тональный сигнал нажатия недопустимой клавиши.

Частные вызовы (между двумя радиостанциями) в режиме резервирования недоступны. При попытке выполнить частный вызов прозвучит тональный сигнал запрета. В этом случае необходимо выбрать нужный контакт группы. Также не поддерживаются следующие типы вызовов: удаленный мониторинг, оповещение о вызове, проверка радиостанции, активация радиостанции, деактивация радиостанции, обмен текстовыми сообщениями, уведомление об изменении местоположения и вызовы пакетных данных.

Расширенный доступ к информационным каналам (ETCA) не поддерживается в режиме автоматического резервирования. Если два или более пользователей одновременно (или практически одновременно) нажмут кнопку РТТ, обе радиостанции могут вести передачу, пока кнопка РТТ не будет отпущена. В этом случае возможно, что принимающие радиостанции не смогут распознать ни одной передачи.

Возврат к обычному режиму работы

Если сайт возвращается к нормальному транкинговому режиму работы, когда вы находитесь в зоне действия резервного ретранслятора, радиостанция автоматически выйдет из режима автоматического резервирования. При успешной регистрации радиостанции прозвучит звуковой сигнал. Если вы уверены, что находитесь в зоне действия работающего сайта (который не находится в режиме резервирования), нажмите кнопку запроса на роуминг (если запрограммирована на радиостанции) для поиска доступного сайта и регистрации на нем. Если другой доступный сайт найден не будет, после завершения поиска радиостанция вернется в режим автоматического резервирования. При выходе из зоны покрытия резервного ретранслятора радиостанция перейдет в режим поиска.

■ Сканирование выбранной группы

Эта функция позволяет отслеживать и присоединяться к групповым вызовам, отличным от выбранного в данный момент с помощью ручки выбора каналов. Для использования этой функции на радиостанции программируется список групп, который будет сканироваться при включении сканирования или сканирования выбранной группы. Это ваш список сканирования.

Сканирование можно включать и выключать с помощью запрограммированной кнопки **Сканирование вкл./выкл.**

Эта функция действует, только когда радиостанция не участвует в вызове. Во время приема вызова радиостанция не может сканировать другие групповые вызовы и поэтому не определяет их передачу. После завершения текущего вызова радиостанция возвращается во временной сегмент управляющего канала и может выполнить сканирование групп, находящихся в списке сканирования.

Включение или выключение сканирования

Если при включенной функции сканирования вы не участвуете ни в одном вызове, светодиодный индикатор медленно мигает желтым цветом без перерыва.

Процедура

Сканирование можно включать и выключать с помощью запрограммированной кнопки.

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Сканирование вкл./выкл.**
- 2 Прозвучит тональный сигнал, оповещающий о включении или выключении сканирования. При включении сканирования тон сигнала повышается. При выключении сканирования тон сигнала понижается.

Общие сведения об операции сканирования

В некоторых случаях вы можете пропустить вызовы групп из вашего списка сканирования. Если вызов пропущен по одной из следующих причин, то это не говорит о неисправности радиостанции. Такая работа функции сканирования Connect Plus является нормальной.

- Функция сканирования не включена (при включенной функции светодиодный индикатор должен мигать желтым цветом).
- Пользователь участвует в вызове.
- Ни один из участников сканируемой группы не зарегистрирован на данном сайте (только для многосайтовой системы).

Ответ во время сканируемых вызовов

Если радиостанция сканирует вызов из списка сканирования выбранной группы и если во время сканируемого вызова нажата кнопка **РТТ**, работа радиостанции будет зависеть от того, была ли функция отклика сканирования включена во время программирования радиостанции. Для получения дополнительной информации о запрограммированных параметрах обратитесь к дилеру или системному администратору.

Отклик сканирования отключен: радиостанция завершает сканируемый вызов и пытается осуществить передачу контакту канала, выбранному в данный момент времени. После вызова контакта, выбранного в данный момент, радиостанция находится в режиме ожидания. По истечении таймера ожидания сканирования радиостанция выполняет другой вызов из списка сканирования выбранной группы.

Отклик сканирования включен: если кнопка **РТТ** нажата во время ожидания группового вызова сканируемого вызова, радиостанция попытается осуществить передачу сканируемой группе.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если при сканировании вызова группы, для которой не назначен канал в текущей выбранной зоне, истекло время ожидания вызова, то для ответа этой группе необходимо переключиться на соответствующую зону и выбрать канал группы.

■ Изменение приоритета разговорной группы

Функция мониторинга приоритетов позволяет радиостанции автоматически принимать передачу от разговорной группы с более высоким приоритетом во время обработки другого вызова. При переключении радиостанции на вызов с более высоким приоритетом воспроизводится тональный сигнал.

ПО MOTOTRBO Connect Plus Option Board CPS позволяет настроить два уровня приоритета для разговорных групп: P1 и P2. Значение P1 соответствует более высокому приоритету, чем P2.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если в ПО MOTOTRBO Connect Plus Option Board CPS настроен идентификатор группы возврата к экстренной связи по умолчанию, для разговорных групп используются три уровня приоритета: P0, P1 и P2. Уровень P0 соответствует постоянному идентификатору группы возврата к экстренной связи и указывает на самый высокий приоритет. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

■ Функция оповещения о вызове

Функция оповещения о вызове позволяет оповестить пользователя определенной радиостанции о необходимости вызвать вас, когда у него будет такая возможность. Доступ к этой функции можно получить с помощью запрограммированной кнопки **вызова одним нажатием**.

📄 Прием и подтверждение оповещения о вызове

Процедура

При получении пейджингового оповещения о вызове:

- 1 Прозвучит повторяющийся тональный сигнал. Светодиодный индикатор начнет мигать желтым и зеленым цветом.
- 2 Нажмите кнопку **РТТ**, чтобы выполнить частный вызов радиостанции, отправившей оповещение о вызове.

📄 Создание оповещения о вызове с помощью кнопки вызова одним нажатием

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную **кнопку вызова одним нажатием**, чтобы отправить оповещение о вызове на предварительно заданный идентификатор.
- 2 Во время отправки оповещения о вызове светодиодный индикатор постоянно горит зеленым цветом.

- 3 При подтверждении получения оповещения о вызове прозвучит тональный сигнал успешного действия.

ИЛИ

Если подтверждение оповещения о вызове не получено, прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

■ Работа в экстренном режиме

Экстренный вызов и экстренный сигнал оповещения служат для оповещения о чрезвычайных обстоятельствах. Экстренный вызов можно совершить в любой момент и даже при наличии активности на текущем канале. При нажатии **экстренной кнопки** активируется запрограммированный экстренный режим. Программно реализованный экстренный режим также может быть инициирован включением дополнительной функции «Упавший человек». Функция экстренного режима на радиостанции может быть отключена.

Радиостанция, на которой выбрана зона Connect Plus, поддерживает три следующих экстренных режима.

- **Экстренный вызов** — для передачи голосового сообщения в течение выделенного экстренного временного сегмента необходимо нажать кнопку **РТТ**.

- **Экстренный вызов с последующим голосовым сигналом** — для первой передачи в течение выделенного экстренного временного сегмента микрофон автоматически активируется, и говорить можно, не нажимая кнопку **РТТ**. Микрофон остается включённым в течение запрограммированного времени. Для последующей передачи голосового сообщения в этом же экстренном вызове необходимо нажать кнопку **РТТ**.
- **Экстренный сигнал оповещения** — не является голосовым вызовом. Это уведомление об экстренной ситуации, отправляемое на радиостанции, настроенные для приема таких сигналов. Радиостанция отправляет экстренные сигналы оповещения через управляющий канал сайта, на котором она зарегистрирована в данный момент. Сигнал оповещения принимается радиостанциями в сети Connect Plus, которые запрограммированы на его прием (независимо от сайта сети, на котором они зарегистрированы).

Для **экстренной** кнопки зоны Connect Plus можно назначить только **ОДИН** из экстренных режимов. Кроме того, каждый экстренный режим имеет следующие типы:

- Обычный — радиостанция инициирует экстренный вызов или экстренный сигнал оповещения и включает звуковые и/или визуальные индикаторы.
- Бесшумный — радиостанция инициирует экстренный вызов или экстренный сигнал оповещения без звуковых и визуальных индикаторов. Все звуковые и визуальные индикаторы экстренного вызова будут подавляться, пока пользователь не нажмет кнопку **РТТ** для голосовой передачи.

- Бесшумный с голосовым сигналом — аналогичен бесшумному типу, за исключением того, что радиостанция будет включать некоторые голосовые передачи.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если на радиостанции запрограммирован бесшумный тип или бесшумный с голосовым сигналом, то в большинстве случаев радиостанция будет автоматически выходить из бесшумного режима работы после завершения экстренного вызова или экстренного сигнала оповещения. Исключение составляют случаи, когда настроен режим «Экстренный сигнал оповещения» и выбран тип «Бесшумный». Если радиостанция запрограммирована таким образом, она будет работать в бесшумном режиме, пока пользователь не нажмет кнопку **РТТ** или кнопку, настроенную для выключения экстренного режима.

Экстренные голосовые вызовы и экстренные сигналы оповещения не поддерживаются в режиме резервирования. Дополнительную информацию см. в разделе **Автоматическое резервирование** на стр. 23.

Инициация экстренного вызова

Процедура

Чтобы инициировать экстренный групповой вызов, выполните следующие действия.

1 Нажмите запрограммированную кнопку **экстренного вызова**.

Прозвучит тональный сигнал экстренного поиска. Тональный сигнал временно заглушается, когда радиостанция выполняет передачу или прием голосовых данных. Тональный сигнал отключается, когда радиостанция выходит из экстренного режима.

ПРИМЕЧАНИЕ. Тональный сигнал экстренного поиска является дополнительной функцией и может быть включен или отключен с помощью программного обеспечения CPS. Эта функция будет отключена, если активирована функция беззвучного экстренного режима. С помощью CPS можно также перенаправить звук тонального сигнала на динамики радиостанции (по умолчанию) или проводной аксессуар. Чтобы узнать запрограммированные настройки радиостанции, обратитесь к дилеру или системному администратору.

2 Держа микрофон на расстоянии 2,5–5 см от рта, нажмите кнопку **РТТ** и начните голосовую передачу для группы экстренного вызова.

3 Когда кнопка **РТТ** будет отпущена, экстренный вызов будет продолжаться в течение выделенного времени ожидания вызова. Если в это время нажать кнопку **РТТ**, экстренный вызов будет продолжен.

*Если на радиостанции выбран бесшумный тип экстренного вызова, то во время работы в экстренном режиме радиостанция не будет отображать звуковые или визуальные индикаторы, пока пользователь не нажмет кнопку **РТТ** для начала голосовой передачи.*

*Если установлен бесшумный тип с голосовым сигналом, звуковые и визуальные индикаторы, указывающие на работу радиостанции в экстренном режиме, будут отсутствовать. Однако при получении ответа на экстренный вызов радиостанция воспроизведет его. Индикаторы экстренного режима появятся только после нажатия кнопки **РТТ** для голосовой передачи.*

В обоих режимах работы (бесшумном и бесшумном с голосовым сигналом) радиостанция автоматически выйдет из бесшумного режима после завершения экстренного вызова.

Инициация экстренного вызова с последующим голосовым сигналом

Для работы в этом режиме радиостанция должна быть запрограммирована соответствующим образом.

Когда включен этот режим работы, то при нажатии запрограммированной **экстренной** кнопки и получении радиостанцией выделенного временного сегмента микрофон автоматически активируется без необходимости нажатия кнопки **РТТ**. Этот режим работы микрофона называется «горячий микрофон». Режим «горячий микрофон» включается для первой голосовой передачи, осуществляемой с вашей радиостанции во время экстренного вызова. Для последующей передачи голосового сообщения в этом же экстренном вызове необходимо нажать кнопку **РТТ**.

Процедура

Чтобы инициировать экстренный групповой вызов, выполните следующие действия.

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **экстренного вызова**.
Прозвучит тональный сигнал экстренного поиска. Тональный сигнал временно заглушается, когда радиостанция выполняет передачу или прием голосовых данных. Тональный сигнал отключается, когда радиостанция выходит из экстренного режима.

ПРИМЕЧАНИЕ. Тональный сигнал экстренного поиска является дополнительной функцией и может быть включен или отключен с помощью программного обеспечения CPS. Эта функция будет отключена, если активирована функция беззвучного экстренного режима. С помощью CPS можно также перенаправить звук тонального сигнала на динамик радиостанции (по умолчанию) или проводной аксессуар. Чтобы узнать запрограммированные настройки радиостанции, обратитесь к дилеру или системному администратору.

- 2 Удерживайте микрофон в 2,5–5,0 см от вашего рта и говорите.
- 3 Микрофон останется активным в течение времени, заданного при программировании радиостанции. В течение этого времени светодиодный индикатор будет постоянно гореть зеленым цветом.
- 4 Чтобы говорить дольше запрограммированного времени, нажмите и удерживайте кнопку **РТТ**.

Ответ на экстренный вызов

Радиостанция не использует специальных сигналов для оповещения о приеме экстренного вызова. Ответить на такие вызовы следует так же, как на групповые вызовы.

Выход из экстренного режима

При нажатии запрограммированной кнопки **экстренного вызова** для инициации экстренного вызова радиостанции будет автоматически назначен доступный канал по мере его освобождения. Когда радиостанция завершит передачу экстренного сообщения, отменить экстренный вызов будет невозможно. В случае если вы случайно нажали кнопку или экстренная ситуация отсутствует, вы можете сообщить об этом по выделенному каналу. Когда кнопка **РТТ** будет отпущена, вызов будет завершен после истечения времени ожидания экстренного вызова.

Если на радиостанции настроен режим экстренного вызова с последующим голосовым сигналом, воспользуйтесь периодом действия «горячего микрофона», чтобы объяснить свою ошибку, затем нажмите и отпустите кнопку **РТТ** для прекращения передачи. Вызов будет завершен по истечении времени ожидания экстренного вызова.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если экстренный вызов завершен в результате истечения ожидания экстренного вызова, но экстренная ситуация сохраняется, нажмите кнопку **экстренного вызова** еще раз, чтобы начать процесс заново.

Инициация экстренного сигнала оповещения

Процедура

Для отправки экстренного сигнала оповещения группе экстренного вызова:

- 1 Нажмите оранжевую кнопку экстренного вызова. Прозвучит тональный сигнал экстренного поиска. Тональный сигнал временно заглушается, когда радиостанция выполняет передачу или прием голосовых данных. Тональный сигнал отключается, когда радиостанция выходит из экстренного режима.

ПРИМЕЧАНИЕ. Тональный сигнал экстренного поиска является дополнительной функцией и может быть включен или отключен с помощью программного обеспечения CPS. Эта функция будет отключена, если активирована функция беззвучного экстренного режима. С помощью CPS можно также перенаправить звук тонального сигнала на динамик радиостанции (по умолчанию) или проводной аксессуар. Чтобы узнать запрограммированные настройки радиостанции, обратитесь к дилеру или системному администратору.

- 2 После успешной отправки экстренного сигнала оповещения и его трансляции на другие радиостанции прозвучит тональный сигнал успешного действия.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если на радиостанции запрограммирован бесшумный режим или бесшумный с голосовым сигналом, радиостанция не будет воспроизводить звуковые и визуальные индикаторы, указывающие на отправку экстренного сигнала оповещения. Если запрограммирован бесшумный режим, то радиостанция будет работать в этом режиме до тех пор, пока не будет нажата кнопка РТТ или кнопка, настроенная для отключения экстренного режима. Если запрограммирован бесшумный режим с голосовым сигналом, то радиостанция автоматически прекращает работу в бесшумном режиме при трансляции экстренного сигнала оповещения контроллером сайта.

■ Сигналы тревоги «Упавший человек»

В данном разделе приводится описание функции Connect Plus «Упавший человек». Данная функция является дополнительной опцией и приобретается отдельно.

Портативная радиостанция Connect Plus может быть запрограммирована для одного или нескольких сигналов тревоги «Упавший человек». Информацию о наличии в радиостанции данной функции, а также о программных настройках сигналов тревоги «Упавший человек» можно получить у дилера или системного администратора.

Если на радиостанции запрограммирован один или несколько сигналов тревоги «Упавший человек», пользователь радиостанции должен отчетливо понимать принцип работы данной функции, знать соответствующие (тональные) сигналы индикации, подаваемые радиостанцией, а также действия, которые необходимо предпринять.

Задача функции «Упавший человек» заключается в оповещении других пользователей об опасности, угрожающей пользователю данной радиостанции. Данная функция реализуется с помощью программной настройки, позволяющей определять угол наклона радиостанции, обнаруживать низкий уровень подвижности или полную неподвижность радиостанции в зависимости от активации тех или иных сигналов тревоги функции «Упавший человек». При обнаружении радиостанцией недопустимых перемещений, а также при отсутствии изменений ситуации в течение заданного периода времени звучит тональный сигнал оповещения (при соответствующих программных настройках). Услышав данный сигнал, пользователь должен немедленно предпринять ряд описанных ниже действий, в зависимости от настройки определенных сигналов тревоги «Упавший человек». В противном случае радиостанция автоматически инициирует передачу экстренного вызова или экстренного сигнала оповещения.

- **Сигнал наклона** — при наклоне радиостанции на заданный угол или угол, превышающий заданную величину, и сохранении данного положения в течение определенного периода времени, звучит тональный сигнал оповещения (при соответствующих программных настройках). Чтобы предотвратить автоматическую активацию экстренного вызова или экстренного сигнала оповещения, необходимо немедленно привести радиостанцию в вертикальное положение.

- **Сигнал неподвижности** — при отсутствии движения радиостанции в течение определенного периода времени звучит тональный сигнал оповещения (при соответствующих программных настройках). Чтобы предотвратить автоматическую активацию экстренного вызова или сигнала экстренного оповещения, необходимо немедленно изменить положение радиостанции.
- **Сигнал перемещения** — при наличии постоянного движения радиостанции в течение определенного периода времени звучит тональный сигнал оповещения (при соответствующих программных настройках). Чтобы предотвратить автоматическую активацию экстренного вызова или сигнала экстренного оповещения, необходимо немедленно прекратить движение радиостанции.

Информацию о программно реализованных сигнализациях тревоги (если такие установлены), описанных выше, можно получить у дилера или системного администратора. Допускается одновременная активация сигналов наклона и неподвижности. В этом случае тональный сигнал оповещения начинает звучать при обнаружении одного из данных нарушений.

Вместо выполнения одного из описанных выше действий можно предотвратить активацию экстренного вызова или экстренного сигнала оповещения с помощью программируемой кнопки (при соответствующих программных настройках). Данная процедура описывается в следующих двух разделах.

ПРИМЕЧАНИЕ. В режиме резервирования сигналы тревоги «Упавший человек» не работают.
Дополнительную информацию см. в разделе **Автоматическое резервирование** на стр. 23.

Включение/выключение сигналов тревоги «Упавший человек»

Если одной из кнопок радиостанции назначена функция «Упавший человек», включение и выключение этой функции выполняется с помощью данной кнопки. При этом происходит включение или выключение всех сигналов тревог «Упавший человек», установленных на данной радиостанции.

- При включении функции «Упавший человек» с помощью программируемой кнопки звучит сигнал с повышающейся тональностью.
- При выключении функции «Упавший человек» с помощью программируемой кнопки звучит сигнал с понижающейся тональностью.

Чтобы включение или выключение функции «Упавший человек» сопровождалось описанными выше тональными сигналами, в программных настройках радиостанции MOTOTRBO и функциональной платы Connect Plus должны быть активированы тональные сигналы клавиатуры.

Сброс сигналов тревоги «Упавший человек»

Если одной из кнопок назначена функция сброса сигналов тревоги «Упавший человек», пользователь может выполнить сброс функции «Упавший человек» без включения или выключения сигналов тревог.

Когда прозвучит тональный сигнал оповещения о появлении тревожной ситуации, нажмите кнопку с предустановленной функцией сброса сигналов тревоги «Упавший человек». После нажатия кнопки тональный сигнал прекратится и произойдет сброс таймеров тревоги. При этом для устранения возникшего нарушения необходимо выполнить одно из действий, описанных в разделе сигналов тревоги «Упавший человек». Если нарушение не устраняется в течение определенного периода времени, оповещающий тональный сигнал начнет звучать снова.

■ Функция радиомаяка

В данном разделе описывается функция радиомаяка. Функция радиомаяка является частью функции Connect Plus «Упавший человек», приобретаемой отдельно. Информацию о возможности применения функции радиомаяка на данной радиостанции можно получить у дилера или системного администратора.

Если на радиостанции программно реализован один или несколько сигналов тревоги «Упавший человек», то функция радиомаяка также может быть активирована на данной радиостанции.

Если на радиостанции установлена и активирована функция радиомаяка, то при автоматическом иницировании экстренного вызова или экстренного оповещения, вызванного срабатыванием одного из сигналов тревог «Упавший человек», приблизительно через каждые десять секунд будет звучать сигнал высокой тональности. Интервал может меняться в зависимости от того выполняет ли пользователь голосовую передачу. Целью функции радиомаяка является помощь в поиске пользователя радиостанции.

Выключить тональный сигнал радиомаяка можно с помощью программируемой кнопки при наличии соответствующих программных настроек. Данная процедура описывается в следующем разделе. Если ни одной из программируемых кнопок радиостанции не назначена данная функция, отключить тональный сигнал радиомаяка можно путем выключения и повторного включения питания радиостанции, а также переключением на другую зону (если радиостанция программно настроена для работы в нескольких зонах).

📄 Включение и выключение функции радиомаяка

Если одной из кнопок радиостанции назначена функция «Радиомаяк вкл./выкл.», включение и выключение функции выполняется с помощью данной кнопки.

- При включении функции радиомаяка с помощью программируемой кнопки звучит сигнал с повышающейся тональностью.
- При выключении функции радиомаяка с помощью программируемой кнопки звучит сигнал с понижающейся тональностью.

Чтобы включение или выключение функции радиомаяка сопровождалось описанными выше тональными сигналами, в программных настройках радиостанции MOTOTRBO и функциональной платы Connect Plus должны быть активированы тональные сигналы клавиатуры.

📄 Сброс функции радиомаяка

Если одной из кнопок радиостанции назначена функция сброса радиомаяка, пользователь может выключить (отменить) тональный сигнал радиомаяка нажатием на данную кнопку. При этом тональный сигнал выключается, а функция радиомаяка остается активной.

■ Работа с текстовыми сообщениями

Отправка шаблона сообщения

Дилером запрограммирована возможность отправки шаблонов сообщений с помощью программируемой кнопки.

Процедура

- 1 Чтобы отправить заранее заданный шаблон сообщения на заранее заданный идентификатор, нажмите запрограммированную кнопку **вызова одним нажатием**.
- 2 Светодиодный индикатор загорится постоянным зеленым цветом.
- 3 В случае успешной отправки текстового сообщения прозвучит тональный сигнал успешного действия.
или
Если текстовое сообщение не удастся отправить, прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

■ Расширенные параметры конфиденциальности

Эта функция, если активирована, помогает предотвратить перехват вызовов благодаря использованию программного решения шифрования. Шифрованию подлежит только голосовая часть вызова. Для выполнения зашифрованной передачи в радиостанции должна быть активирована функция конфиденциальности для выбранного канала. При использовании канала с включенным шифрованием радиостанция также может принимать незашифрованные передачи. Если на радиостанции настроены соответствующие идентификатор ключа и значение ключа, она может правильно расшифровать голосовую передачу, даже если для текущего выбранного канала не включена функция конфиденциальности.

Включить или отключить функцию конфиденциальности для канала можно несколькими способами. Функцию конфиденциальности можно включить (отключить) путем программирования радиостанции, с помощью кнопки «Конфиденциальность вкл./выкл.». При передаче зашифрованного звука тональный сигнал разрешения разговора имеет более низкую высоту, чем при передаче незашифрованного звука.

Работа светодиодных индикаторов

Во время передачи зеленый светодиодный индикатор светится постоянно, независимо от того, зашифрована она или нет. При получении зашифрованных передач зеленый светодиодный индикатор мигает с неравным интервалом (вспышка, вспышка, пауза). Эта последовательность повторяется на протяжении всей передачи. Если передача не зашифрована, зеленый светодиодный индикатор мигает с равным интервалом (вспышка, вспышка, вспышка). Эта последовательность повторяется на протяжении всей передачи.

Включение и отключение функции конфиденциальности

Чтобы включить или выключить функцию конфиденциальности для выбранного канала, нажмите запрограммированную кнопку «Конфиденциальность вкл./выкл.».

При включении функции конфиденциальности тон сигнала повышается.

При выключении функции конфиденциальности тон сигнала понижается.

ПРИМЕЧАНИЕ. Включение и выключение конфиденциальности применяется только к текущему выбранному каналу. Радиостанция отслеживает настройку конфиденциальности (включена или выключена) отдельно для каждого канала.

Утилиты

Регулировка уровня мощности

Пользователь может переключать режимы высокой и низкой мощности радиостанции для каждого канала.

Уровни мощности: **Высокий** позволяет поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на значительном расстоянии от вас. **Низкий** обеспечивает связь с радиостанциями, находящимися на небольшом расстоянии.

Процедура

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Уровень мощности**.
- 2 При включении высокой мощности тон сигнала повышается.
ИЛИ
При включении низкой мощности тон сигнала понижается.

Активация и деактивация тональных сигналов/оповещений

При необходимости можно включить или отключить все тональные сигналы и оповещения радиостанции.

Процедура

1 Нажмите запрограммированную кнопку «Все тональные сигналы/оповещения».

2 Прозвучит один сигнал, оповещающий о включении всех тональных сигналов и оповещений.

ИЛИ

Звуковой сигнал отсутствует. Это значит, что все тональные сигналы и оповещения были выключены.

Проверка уровня заряда аккумулятора

Пользователь может проверить уровень заряда аккумулятора.

Настройки. Светодиодный индикатор горит желтым цветом — достаточный уровень заряда аккумулятора. Светодиодный индикатор горит зеленым цветом — полный заряд аккумулятора.

Процедура.

Нажмите запрограммированную кнопку **Заряд аккумулятора**, чтобы проверить уровень заряда аккумулятора с помощью светодиодного индикатора.

Аксессуары

Радиостанция совместима с аксессуарами, перечисленными в этой главе. Для получения подробной информации свяжитесь с дилером.

Антенны стр. 39

■ Антенны

Рисунок справа указывает расположение цветного индикатора для следующих антенн. См. примечание с указанием цветовых кодов внизу списка.



- Комбинированная цилиндрическая антенна⁴ ОБЧ/GPS, 136–147 МГц (PMAD4067_)
- Комбинированная цилиндрическая антенна³ ОБЧ/GPS, 147–160 МГц (PMAD4068_)
- Комбинированная цилиндрическая антенна⁵ ОБЧ/GPS, 160–174 МГц (PMAD4069_)
- Широкополосная двойная цилиндрическая антенна⁶ ОБЧ, 136–174 МГц (PMAD4088_)
- Короткая антенна⁴ ОБЧ, 136–147 МГц (PMAD4093_)
- Короткая антенна³ ОБЧ, 147–160 МГц (PMAD4094_)
- Короткая антенна⁵ ОБЧ, 160–174 МГц (PMAD4095_)
- Комбинированная складная несимметричная вибраторная антенна¹ УВЧ/GPS, 403–433 МГц (PMAE4018_)
- Комбинированная короткая антенна¹ УВЧ/GPS, 403–433 МГц (PMAE4021_)
- Штыревая антенна³ УВЧ1, 403–470 МГц (PMAE4022_)
- Комбинированная короткая антенна² УВЧ1/GPS, 430–470 МГц (PMAE4023_)
- Комбинированная складная несимметричная вибраторная антенна² УВЧ1/GPS, 430–470 МГц (PMAE4024_)
- Комбинированная короткая антенна⁷ УВЧ2/GPS, 450–527 МГц (PMAE4048_)
- Штыревая антенна⁷ УВЧ2, 450–527 МГц (PMAE4049_)
- Комбинированная складная несимметричная вибраторная антенна⁸ УВЧ2/GPS, 450–495 МГц (PMAE4050_)
- Комбинированная складная несимметричная вибраторная антенна⁶ УВЧ2/GPS, 495–527 МГц (PMAE4051_)
- Комбинированная цилиндрическая антенна⁹ 800/900/GPS, 806–941 МГц (PMAF4003_)
- Короткая PSM-антенна¹ УВЧ (для микрофона служб общественной безопасности), 403–433 МГц (PMAE4046_)

- Короткая PSM-антенна² УВЧ (для микрофона служб общественной безопасности), 430–470 МГц (PMAE4047_)
- Короткая PSM-антенна ОВЧ⁵ (для микрофона служб общественной безопасности), 150–174 МГц (PMAD4086_)
- Короткая PSM-антенна ОВЧ⁴ (для микрофона служб общественной безопасности), 136–153 МГц (PMAD4087_)

Цветовой код:

1 красный 3 черный 5 голубой 7 коричневый 9 фиолетовый
 2 зеленый 4 желтый 6 белый 8 оранжевый

Ограниченная гарантия

КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA

I. НА КАКИЕ ИЗДЕЛИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ И НА КАКОЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ:

Компания MOTOROLA SOLUTIONS INC. («MOTOROLA») гарантирует, что перечисленные ниже коммуникационные изделия, изготовленные компанией MOTOROLA, не имеют дефектов материалов и производственного брака при нормальной эксплуатации и обслуживании в течение указанного ниже периода времени со дня покупки.

Цифровые портативные радиостанции серии DP	Два (2) года
Аксессуары изделия (включая аккумуляторы и зарядные устройства)	Один (1) год

Компания MOTOROLA по собственному выбору отремонтирует изделие (с помощью новых или восстановленных частей), заменит его (новым или восстановленным изделием) или вернет стоимость покупки изделия в течение гарантийного периода, предоставленного для возврата в соответствии с условиями данного гарантийного соглашения. Замененные части или платы имеют гарантийный период, подобранный с учетом с применимого исходного гарантийного периода. Все замененные части изделия являются собственностью компании MOTOROLA.

Эта ограниченная гарантия распространяется компанией MOTOROLA только на первоначальных конечных пользователей и не предоставляется и не передается какой-либо другой стороне. Это полная гарантия на изделие, выпущенное компанией MOTOROLA. Компания MOTOROLA не несет никаких обязательств или ответственности за дополнения или изменения в данной гарантии, если они не представлены в письменном виде и не подписаны официальным лицом компании MOTOROLA.

Компания MOTOROLA не предоставляет гарантию на установку, функционирование и обслуживание изделия, если между компанией MOTOROLA и конечным пользователем не заключено отдельное соглашение.

Компания MOTOROLA не может нести никакой ответственности за какое-либо дополнительное оборудование, не предоставленное компанией MOTOROLA, подключенное к изделию или используемое в соединении с изделием, а также за работу изделия с каким-либо дополнительным оборудованием; такое оборудование явно исключается из данной гарантии. В связи с тем, что каждая система, использующая изделие, уникальна, по данной гарантии компания MOTOROLA не несет ответственности за функционирование системы в целом.

II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ:

Данная гарантия в полной мере выражает ответственность компании MOTOROLA относительно изделия. Ремонт, замена или возмещение стоимости покупки по выбору компании MOTOROLA являются исключительными способами возмещения ущерба. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ С ЦЕЛЮ ЗАМЕНЫ ВСЕХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ГАРАНТИЙ. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MOTOROLA НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ, ПРЕВЫШАЮЩИЕ СТОИМОСТЬ ПОКУПКИ ИЗДЕЛИЯ, УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ПОТЕРЕЙ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВРЕМЕНИ, НЕУДОБСТВОМ, КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ, А ТАКЖЕ ЗА ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ИЗДЕЛИЮ ЛИБО СЛЕДУЮЩИЕ ИЗ ПОКУПКИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОМ.

III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ:

В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ПРИМЕНЯТЬСЯ.

Данная гарантия предоставляет определенные юридические права и другие права, которые могут отличаться в разных государствах.

IV. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить доказательства покупки (с указанием даты покупки и серийного номера изделия) и доставить или отправить изделие (с предоплатой транспортировки и страховки) в сертифицированный центр гарантийного обслуживания. Гарантийное обслуживание предоставляется компанией MOTOROLA в одном из сертифицированных центров гарантийного обслуживания. Если вы сначала обратитесь в организацию, которая продала вам Изделие (т.е. к дилеру или провайдеру услуг связи), он сможет помочь организовать гарантийное обслуживание.

V. ТОЛЬКО ДЛЯ АВСТРАЛИИ:

Настоящая гарантия выдана подразделением Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312), размещенным по адресу Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Наши товары поставляются с гарантиями, не подлежащими исключению согласно австралийскому закону о защите прав потребителей. Вы имеете право на замену или возмещение стоимости изделия в случае серьезной неисправности, а также на компенсацию любого другого обоснованно прогнозируемого ущерба или повреждения. Вы также имеете право на ремонт товаров или их замену в случае ненадлежащего качества изделия и не слишком серьезной неисправности.

Ограниченная гарантия подразделения Motorola Solutions Australia дополняет любые права и возмещения, положенные вам согласно австралийскому закону о защите прав потребителей. В случае возникновения вопросов свяжитесь с подразделением Motorola Solutions Australia по телефону +1-800-457-439. Последние обновления условий гарантии можно найти на сайте: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us.

VI. НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ГАРАНТИИ:

- А) Дефекты или повреждения, возникшие в результате использования изделия ненадлежащим или нестандартным образом.
- Б) Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильного использования, аварии, протечки или неосторожности.
- В) Дефекты или повреждения, возникшие при неправильной проверке, работе, обслуживании, установке, изменении, регулировке или настройке.
- Г) Поломка или повреждение антенн, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материалов или сборки.
- Д) Изделие, подвергшееся несертифицированным изменениям, разборкам или ремонтам (включая, без ограничений, добавление в изделие компонентов оборудования, поставленных не компанией MOTOROLA), которые неблагоприятно влияют на производительность изделия или мешают выполнению стандартной гарантийной проверки компании MOTOROLA и тестированию изделия для подтверждения претензии по гарантии.
- Е) Изделия с удаленным или неразборчивым серийным номером.
- Ж) Перезаряжаемые аккумуляторы, если:
 - (1) любая из пломб на защитном корпусе аккумуляторов разрушена или существуют доказательства фальсификации этих пломб;
 - (2) повреждение или дефект вызваны зарядкой или использованием аккумулятора в оборудовании, отличным от изделия, для которого он предназначен.

- З) Транспортные расходы по перевозке изделия в ремонтную мастерскую.
- И) Изделие, не работающее в соответствии с опубликованными техническими характеристиками вследствие несанкционированного или несертифицированного изменения программного/ микропрограммного обеспечения в изделии или меткой принятия типа изделия Федеральной комиссией по связи США во время первоначального распространения изделия компанией MOTOROLA.
- К) Царапины или другие косметические повреждения поверхности изделия, не влияющие на функционирование изделия.
- Л) Обычный и пользовательский износ оборудования.

VII. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ:

Компания MOTOROLA будет защищать за свой счет любые компоненты, переданные конечному пользователю, в случае претензий о нарушениях изделием или компонентами каких-либо патентных прав США. Компания MOTOROLA будет оплачивать такие расходы и убытки, отнесенные на счет конечного пользователя, в любых случаях, которые могут быть отнесены к таким претензиям, однако такая защита и платежи обусловлены следующим:

- А) компания MOTOROLA будет заблаговременно уведомлена в письменной форме покупателем о каких-либо претензиях;
- Б) компания MOTOROLA будет по собственному усмотрению управлять защитой на таких процессах и вести все переговоры по их разрешению;

В) если изделие или компоненты становятся или, по мнению компании MOTOROLA, могут стать предметом нарушения законодательства о патентах США, покупатель даст разрешение компании MOTOROLA по своему выбору и на свой счет либо обеспечить право на продолжение использования изделия покупателем или на замену или изменение изделия и компонентов таким образом, чтобы исключить нарушение, либо предоставить этому покупателю снижение стоимости изделия или компонентов как устаревших и дать согласие на их возврат. Снижение стоимости будет равно ежегодной сумме с учетом срока службы изделия или компонентов, установленного компанией MOTOROLA.

Компания MOTOROLA не несет ответственности по каким-либо претензиям, связанным с нарушением патентов, которые основаны на комбинировании изделия или компонентов с программным обеспечением, аппаратурой или устройствами, не имеющими отношения к компании MOTOROLA. Кроме того, компания MOTOROLA не несет ответственности за использование дополнительного оборудования или программного обеспечения, не имеющего отношения к компании MOTOROLA, которое подключено или используется совместно с изделием. Вышеупомянутые положения представляют собой все обязательства компании MOTOROLA по нарушениям патентов на изделие или любые компоненты.

Законы США и некоторых других стран обеспечивают компании MOTOROLA некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ MOTOROLA, например эксклюзивные права на создание копий и распространение копий программного обеспечения MOTOROLA. Программное обеспечение MOTOROLA может использоваться только в изделии, для которого оно изначально предназначалось. Запрещается воспроизводить, копировать, распространять или изменять каким-либо способом программное обеспечение либо использовать его для действий, аналогичных перечисленным. Запрещены любые действия, включая, без ограничений, изменение, модификацию, воспроизведение, распространение или структурный анализ программного обеспечения MOTOROLA либо осуществление прав компании MOTOROLA. Лицензия или права на нее не предоставляются явно или другим способом в рамках патентных прав MOTOROLA или авторских прав.

VIII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО:

Данная гарантия регулируется законодательством штата Иллинойс, США.

Примечание



MOTOROLA

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS
and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks
of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license.
All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2011–2015 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.
June 2015

www.motorolasolutions.com/mototrbo



68012004021-FB